5. Februar 2003
Woche 6

Gesamtauflage
82 800

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen, Steißlingen und Volkertshausen

Jahrgang 36, Nr. 6
Singen-Nord

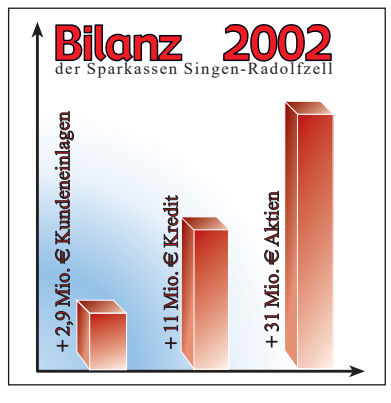
Auflage
17 082

Singen kommunal



Radolfzell

Zum großen Narrentreffen lädt die Froschenzunft am Wochenende vom 7. bis 9. Februar anlässlich ihres 90-jährigen Bestehens ein. Mehr darüber auf den Sonderseiten im heutigen Wochenblatt.



Wirtschaft

Die Konjunktur ist verhalten, doch der Aktienmarkt boomt. Das zeigen die Daten der Bilanz 2002 der Sparkasse Singen-Radolfzell. Vor allem die Baubranche darbt weiterhin. **Wirtschaft**



Rielasingen

Hier ist es passiert: In einem Vereinsheim in Rielasingen hat bei einer Geburtstagsfete ein 20Jähriger einen 18Jährigen mit drei Messerstichen tödlich verletzt. Dann eskalierte die Gewalt.

Für Olympia unterschreiben

Singen (li). Wer die Olympiade 2012 in Stuttgart und damit in Baden-Württemberg haben will, kann dafür etwas tun: Unterschriftslisten liegen im Rathaus Zimmer 204 im Sport-und Bäderamt aus. Am Samstag können die Sportfreunde in der Münchried-Sporthalle in der Zeit zwischen 13 und 22 Uhr unterschreiben. Da ist Handballspieltag der DJK Singen, die um 20 Uhr dann gegen den TV Schenkenzell antreten wird. Im Falle eines Stuttgarter Erfolgs wird Singen Vorbereitungsort.

Standorte auf dem Jahrmarkt

Singen (li). Der Närrische Jahrmarkt hat Tradition am Fastnachtssonntag auf dem Singener Hohgarten. Marktmeister Andreas Kohnle hat die Vereine und Gruppen, die mitmachen wollen, auf Montag, 10. Februar um 19. 30 Uhr in die Poppele-Zunftschüür zur Abschlußbesprechung eingeladen. Hier wird es vor allem um die Festlegung der genauen Stände gehen. Es wird auf jeden Fall wieder einen attraktiven Markt geben, denn viele Vereine haben ihre Mitwirkung zugesagt.

Zweimal verkaufsoffen

Gemeinderat will nicht mehr diskutieren

Singen (li). Einen habe er doch bekehrt, frohlockte gestern im Gemeinderat Dr. Horst Rieger, der sich bei verkaufsoffenen Sonntagen stets bibelfest zeigte. Gestern vertrat ihn gleichsam Wolfgang Denzel, der nicht akzeptieren wollte, dass die Leistungsschau der IG Süd just am weißen Sonntag 2003 stattfindet.
Das sei unmöglich, wenn alle sonst vom Wert der Familie redeten - und jetzt so! Auch die Vertreter der katholischen Kirche hatten sich abwehrend gezeigt. Die Bürger sollen selbst entscheiden, meinte Harry Falk. OB Renner sah keine andere Terminmöglichkeit, weil danach das freie 1. Mai-Wochenende kommt und dann ist Muttertag.
Dietmar Johann ist es zuviel: Er wolle nicht mehr über dieses Thema diskutieren. Am 24. April und am 9. November ist in Singen also verkaufsoffener Sonntag - und erstmals in der ganzen Stadt. Das sei das Verdienst des Stadtmarketings »singen-aktiv« hieß es mehrfach.

Gemeinde holt Geld beim Bürger

Volkertshausen (of). Ein ungewöhnliches Bild im Volkertshauser Ratssaal: Über 30 Bürgerinnen und Bürger verfolgten die Gemeinderatssitzung am Dienstagabend, und konnten dabei miterleben, wie Räte und Bürgermeister versuchten, ihren Kopf aus der Schlinge einer absoluten Finanzmisere zu ziehen.
Bürgermeister Mutter verlas eine umfangreiche Erklärung, wie schlecht es der Gemeinde geht und was nun getan werden muss, um ein Loch von rund 300.000 Euro zu füllen, welches im Betrieb der laufenden Verwaltung entstanden ist. Das Geld muss beim Bürger und den Vereinen geholt werden: Die Grundsteuer steigt auf den Landkreis-Rekordsatz von 380 Prozentpunkten (bringt 65.000 Euro Mehreinnahmen), die Kindergartenbeiträge für das erste Kind werden drastisch auf 75 Euro (bisher 58 Euro) erhöht, bald schon will die Gemeinde hier nochmals erhöhen, damit der Elternbeitrag 50 Prozent der tatsächlichen Kosten beträgt. Die Bestattungsgebühren werden erhöht, auch die Hundesteuer geht kräftig in die Höhe, für die Schulturnhalle, Radsporthalle und Schulküche werden künftig Benutzungsgebühren erhoben (soll 3000 Euro bringen), dafür soll statt der gestrichenen Vereinszuschüsse bald ein Jugendförderprogramm für die Vereine eingeführt werden, um einen Ausgleich zu schaffen. Für die Wiesengrundhalle soll mit Vereinen zur Gründung eines Trägervereins verhandelt werden. Investieren wird die Gemeinde fast gar nicht. Das Bedauern der Gemeinderäte war allseits groß, Herta Kirmse wollte die Hallengebühren nicht akzeptieren und stimmte deshalb gegen den Haushaltsplan.

Singen bald in Unterhosen?

Gemeinderat beschließt gegen fünf Stimmen Aufgabe des Jugend- und Sozialamts

Singen. Bernd Karcher war es vorbehalten, die Gretchenfrage gestern im Singener Gemeinderat zu stellen: Wird der Kreistag der Rückgabe des Jugend-und Sozialamts der Stadt an den Kreis zu diesen Konditionen zustimmen? Was passiert, wenn nicht? Steht dann Singen mit leeren Händen da? Oberbürgermeister Andreas Renner antwortete, das Regierungspräsidium sage der Stadt längst, sie müsse nicht machen, was sie wolle, sondern schlicht das, was sie wirklich müsse. Singen steht mit dem Rücken zur Wand. Der Haushalt 2003 wurde vom Regierungspräsidium unter der Maßgabe genehmigt, dass das Jugend-und Sozialamt an den Kreis abgegeben werde. Für eine Genehmigung des Haushalts 2004 müssen zudem drei Millionen Euro aus dem Verwaltungshaushalt gestrichen werden. Klartext: Die Sanierung des Aachbads ist höchst gefährdet.
Fünf Gemeinderäte stimmten am Ende der Rückgabe nicht zu: Neben Marion Czajor und Markus Weber waren das Susanne Sargk, Emmi Kraus und Bernd Karcher. Emmi Kraus hielt eine leidenschaftliche Rede: Früher sei man stolz gewesen, Ämter in der Stadt zu haben, jetzt gebe man sie auf. Das sei keine Rückgabe von »Luxus«, sagte Tobias Zahn. Singen komme ihm da wie ein Sterntaler vor, der ein Kleidungsstück nach dem anderen abgebe. Bald stehe die Stadt in Unterhosen da.
In der vergangenen Woche hatten der Sozialausschuss und der Jugendhilfeausschuss mit Hängen und Würgen der Rückgabe der Ämter zugestimmt. Während Veronika Netzhammer mit dem Kreis kreative Lösungen finden will, wie problemnahe Sozialarbeit auch künftig untern Twiel geleistet werden kann, macht sich Regina Brütsch Sorgen um die Spielräume, die die Stadt ihrerseits vor allem nach dem Jugendhilferecht bisher hatte. Während sie bekundete, mit der SPD seien keine weiteren Einsparungen im Sozialbereich mehr zu machen, verlautete aus der anderen Ecke von Dr. Horst Rieger, dass es den Freiwilligkeitsleistungen nach dem Willen des Regierungspräsidiums bald an den Kragen gehen wird. Das sieht auch Marion Czajor so, aber unter anderen Vorzeichen, denn nach der Delegation an den Kreis werde der da kräftig einsparen.
Geändert wurde die Vorlage an den Gemeinderat mehrfach. Gestern nun wurden die Einsparungspakete der Stadt neu definiert: 500 000 Euro müssten an Personalkosten eingespart werden, 329 000 Euro an Sachkosten. Erst sollten nur zwei Mitarbeiter nicht vom Kreis übernommen werden, jetzt sind es wohl dreieinhalb Stellen, die übrig bleiben. Dieser verbleibende Sozialbereich soll nach Gemeinderatsbeschluss neu organisiert werden und mit eingesparten Mitteln ausgestattet werden.
Auf fünf Jahre soll der Mietvertrag mit dem Landratsamt ausgelegt sein, wurde beschlossen. Und danach? Bei dem Leerstand in Singen könne es anderswo für das Landratsamt billigere Büros geben, hieß es gestern pessimistisch.

Hans Paul Lichtwald



Um ihre Zukunft ging es gestern: Mitarbeiterinnen des Jugend-und Sozialamts verfolgten mit Personalratsvorsitzender Hoffmann und ver.di-Vorsitzender Ursula Hanser die Aufgabe des eigenen Singener Sozial-und Jugendamts im Gemeinderat. **swb-Bild: li**

Bibeltag in der Nordstadt

Singen (swb). Am Samstag, 8. Februar, findet im Bonhoefferzentrum in der Beethovenstraße 50 ein ökumenischer Bibeltag statt, zu dem alle Interessierten herzlich eingeladen sind. Im Mittelpunkt steht dabei in diesem Jahr der Römerbrief des Apostels Paulus. Beginn ist um 10 Uhr. Das Vormittagsprogramm endet gegen 12 Uhr. Wer möchte, ist herzlich eingeladen, danach beim gemeinsamen Mittagessen teilzunehmen. Das Nachmittagsprogramm beginnt um 14 Uhr.

Diese Woche

Achim Riedle - der Mann der 1000 Handballtore aus Steißlingen (Sport). Seite 10

Wie kommt das Dosenpfand an? Eine Umfrage des Wochenblatts (Aus der Region). Seite 11

Sie haben Zukunft: Industriemeister wurden bei der IHK verabschiedet (Wirtschaft). Seite 12

Acht Jahre für die Kindstötung. Der Vater wurde verurteilt (Aus der Region). Seite 21

Vorschau

Der Förderverein der Zeppelin-Realschule Singen trifft sich am Mittwoch, 12. Februar um 19.30 Uhr in der Aula der Schule zur Generalversammlung.

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Letzte Meldung

Blut spenden!

Singen (li). Am 28. Februar findet ein wichtiger Blutspendetermin von 9 bis 18 Uhr im Verwaltungsgebäude des Hegau-Klinikums statt. Das Deutsche Rote Kreuz ruft dazu auf, eine Stunde freiwillige Nächstenhilfe zu leisten. Und anschließend gebe es noch einen schmackhaften Imbiss.

Anzeige



Flohmarkt rund ums Kind

Steißlingen (swb). Am Samstag, 15. März, veranstaltet die Spielgruppe Steißlingen von 10 bis 12 Uhr einen »Flohmarkt rund ums Kind« in der Seeblickhalle in Steißlingen. Angeboten werden gut erhaltene Kinder- und Umstandsmoden, Kinderwagen, Spielsachen und vieles mehr. Anmeldungen und Infos hierzu gibt es unter 07738/922617 (Concetta Tassone) oder 07738/98987 (Simone Wiedenmaier).

Neuer Vorstand der Sängergruppe

Singen-Beuren (wf). Die Jahreshauptversammlung der Sängergruppe brachte einen neuen Vorstand. Markus Feuerstein, bisheriger Erster Vorsitzender und Manfred Jentsch Schriftführer, legten ihre Ämter nieder. Zum neuen Ersten Vorsitzenden wurde Horst Jung gewählt. Als neuer Schriftführer stellte sich Ekkehard Lautenbach zur Wahl. Manfred Jentsch bekleidet in Zukunft das Amt des aktiven Beisitzers.

Wieder Dorffest

DRK Schlatt hat sich aufgelöst

Singen-Schlatt (sh). Der Kulturausschuss Schlatt u. Kr. beschäftigte sich in seiner Sitzung mit dem aktuellen, von den Vereinen gestalteten Innenleben des Ortes. Die herausragenden Jubiläen waren im letzten Jahr 50 Jahre Akkordeonorchester und 100 Jahre Radsportverein.

Der Kulturausschuss beschloss, am 13./14. September 2003 das 8. Schlatter Dorffest unter Mitwirkung aller Vereine durchzuführen. Die Ortsvorsteherin verabschiedete mit sehr herzlichen Worten Helmut Weber nach 25-jähriger Tätigkeit als Kassenprüfer des Kulturausschusses. Seine beispielhafte ehrenamtliche Tätigkeit hinterließ prägende Spuren im Gemeinde- und Vereinsleben.

Die Auflösung der DRK-Ortsgruppe Schlatt war der Anlass, Adelheid Herzog und Roswitha Hilpert den Dank und die Anerkennung des Kulturausschusses, des Ortschaftsrates und aller Vereinsvorstände für die Beiträge zum Gelingen sämtlicher Dorffeste, Feuerwehrhauptproben und Einsätze in der Kernstadt auszusprechen.

Neuer Chorleiter

Männer gehen gehen mit guten Voraussetzungen ins neue Jahr

Volkertshausen (of). Die Hauptversammlung des Gesangverein Eintracht 1860 verlief im Gasthaus Mohren in überaus harmonischer Stimmung. Schriftführer Walter Jahn konnte über ein sehr aktives Jahr 2002 berichten, das mit insgesamt 72 Terminen das Engagement der Sänger wiederspiegelte. Die 49 Chorproben waren mit einer Quote von 79,5 Prozent verhältnismäßig gut besucht. Für Vorstand Georg Dietsche waren die 2 Konzerte, sowie die Gestaltung des Weihnachtstheaters die absoluten high-lights des vergangenen Vereinsjahrs. Darüber hinaus durfte man die Ehrung des Frescomalers Ducio Guitotto mitgestaltlen.

Kassier Gerhard Zimmermann konnte ebenso eine positive Bilanz ziehen. Die Veranstaltung waren gut besucht, was dem Verein ein finanzielles Polster verschafft. »Dies sei auch wichtig«, so Vorstand Dietsche, »denn auf der Kostenseite sei mit Erhöhungen zu rechnen«.

Verbandsbeiträge und Dirigentenhonorar sind Fixkosten. Darüber hinaus müssen laufend neues Liedgut und andere Vereinsausstattungen angeschafft werden. Auch wird, laut Bürgermeister Mutter, in den nächsten Jahren der Gemeindezuschuss ausgesetzt, was zusätzlich zum Sparen zwingt. Wiederum sehr dankbar war man über das ungebrochen hohe Spendaufkommen zugunsten des Vereins. Ebenso wurde der Gemeindeverwaltung für das Probenlokal gedankt. Durch das bürgerliche Engagement für das »Kultur- und Bürgerzentrum Alte Kirche«, sei dieser Übungsort sicher.

Geprägt war das Jahr 2002 durch die Suche nach einem neuen Chorleiter. Nachdem Otmar Brütsch im November sein Abschiedskonzert gab, ist man sicher, mit Johannes Karrenbauer einen wiederum hoch qualifizierten und engagierten Dirigenten gewonnen zu haben. Überdies versprechen neue und teilweise moderne Lieder beste Voraussetzungen, um neue Sänger zu gewinnen.

Für guten Probenbesuch wurden Fritz Beck, Roland Gohm (seit 10 Jahren Vizedirigent des Chores) und Karl Messmer geehrt. Bei den Wahlen wurde die bisherige Führungs-Crew bestätigt. Als aktiver Beisitzer konnte Arthur Schoch einstimmig ins Amt gewählt werden.

Das laufende Jahr wird geprägt sein durch wiederum 2 Konzerte in der »Alten Kirche«, einer öffentlichen Sommerveranstaltung »Lieder & Lampions«, sowie weiteren Auftritten inner- und außerorts.



Drei Eintracht-Sänger konnten für guten Probenbesuch geehrt werden. (von links): Roland Gohm, Karl Messmer, Vorstand Georg Dietsche und Fritz Beck).

Wochenblatt
die lokale Wochenzeitung für Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co.
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co.

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46

Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46

Stellvertretender Verlagsleiter
Anatol Hennig 07731/8800-46

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29

Chefredakteur
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32

Lokalredaktion Singen
Hans-Paul Lichtwald 07731/8800-32

Anzeigenleitung
Dittmar Vonau 07731/8800-16

Anzeigenberatung
Björn Siller 07731/8800-26
Telefax 07731/8800-15

Private Kleinanzeigen 07731/8800-21/22
Telefax 07731/8800-86

Wochenblatt Online im Internet:
http://www.wochenblatt.net

Anzeigenpreisliste
z.Zt. Anzeigenpreisliste Nr. 34 gültig
Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernehmen wir keine Haftung

Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Druck auf Recycling-Papier
Verteilung Direktwerbung
Singen GmbH

Wir sind Mitglieder
BVDA ADA A³B³C SÜDWEST

www.fitnesspoint.com
FitnessPoint Lady
Das Studio für die moderne Frau
www.fitnesspoint.com

Spezialitäten aus eigener Produktion

DENZEL'S Metzgerei

Singen: Schwarzwaldstr. 22 Tel. 62433 Marktpassage Tel. 68883
Hilzingen: im Frischemarkt Baur Tel. 67688

Schäufele ohne Knochen	1 kg	€ 5,55
Rinderbraten von der Keule	1 kg	€ 8,90
Bierwurst geraucht	1 kg	€ 7,95
Lyoner mild Port. Würstle	1 kg	€ 6,90

Jeden Dienstag und Freitag Münchner Weißwürstl

Täglich frisch!

5 Euro

Do., 6.2. Maultaschen - Gemüsepfanne mit Käse überbacken, Quarkdessert
Fr., 7.2. Paniertes Seelachsfilet, Remoulade, Kartoffelsalat, kl. Salatteller
Sa., 8.2. Jägerhackbraten, Spätzle, Mischgemüse
So., 9.2. Cordon bleu v. Schwein, Pommes, Gemüse
Mo.,10.2. Hähnchenschlegel, Pommes, Salatvariation
Di., 11.2. Siedfleisch, Salzkartoffeln, Meerrettichsoße, Rote Beete-Salat
Mi., 12.2. Schweinebraten, Semmelknödel, Mischgemüse

Bei jedem Menü ist ein Getränk (0,2 l) im Preis von 5,– € enthalten!

Wo? Singen, August-Ruf-Str. 16
Börsenstube u. City-Imbiss Jaser
-Guten Appetit!-

Der Berg ruft!



Alpenmax
2 Stück 1,19
Älplerbaguette
500 g 1,79



August-Ruf-Str./
Schwarzwaldstraße
Singen
Tel. 07731/182092

www.meister-baeckerei.de

Echt cool!
Das hab ich mir selber verdient.



Wir suchen zuverlässige
ZUSTELLER
ab 13 Jahren
für das Wochenblatt am Mittwoch in
- **Beuren a.d.Aach**
- **Schlatt u. Kr.**

Wochenblatt
Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre telefonische Bewerbung unter:
Telefon 07731/8800-30 und -44
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.00 Uhr und
14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Sehr nützlich – Anzeigen studieren

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111
	08 00 / 11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244

Steißlingen

Polizeiposten:	1266
Gemeindeverwaltung:	92930
Wassermeister:	245
Stromversorgung:	929318
(Nur bei Notfällen:	0170/2307061)

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Mi., 5.2.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell
Do., 6.2.: Sonnen-Apotheke, Hegaustr. 21, Radolfzell
Fr., 7.2.: Apotheke Böhringen, Bodenseestr. 6b, Radolfzell
Sa., 8.2.: 8.30 - 8.30 Uhr: Schützen-Apotheke, Schützenstr. 17, Radolfzell
8.30 - 20.30 Uhr: Sauter-Apotheke, Ekkehardstr. 18, Singen
So., 9.2.: 8.30 - 8.30 Uhr: Apotheke Am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen
8.30 - 20.30 Uhr: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell
Mo., 10.2.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell
Di. ,11.2.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

Tierärztlicher Notdienst

Nur für Kleintiere:

8./9.2.:
Dres. Forster-Boos, Singen, Tel. 07731/62200

Abfall

Singen

Gelber Sack: Mo., 10.2. (Bezirk 7), Di., 11.2. (8), Mi., 12.2. (9),
Roter Deckel: Mo., 10.2. (Bezirk G), Di., 11.2. (H), Mi., 12.2. (I)

Steißlingen

Biomüll: Mi., 12.2.
Blaue Tonne: Do., 6.2.
Gelber Sack: Do., 27.2.
Restmüll: Fr., 28.2.

Volkertshausen

Altholz: Fr., 7.2.
Biomüll: Mo., 10.2.
Blaue Tonne: Mo., 3.3.
Gelber Sack: Di., 4.3.
Restmüll: Mo., 17.2.
Sperrmüll: Fr., 14.2.

Kirchen

Steißlingen

ST. REMIGIUS
Sa., 8.2., 19 Uhr: Vorabendmesse
So., 9.2., 9 Uhr: Gottesdienst
EVANG. KIRCHENGEMEINDE
So., 9.2., 9.30 Uhr: Gottesdienst

Wiechs

So., 9.2., 10.30 Uhr: Hl. Messe

Volkertshausen

EVANG. GEMEINDE
So., 9.2., 11 Uhr: Gottesdienst

Redaktionsschluss für Wochenblatt-Service jeweils freitags 12 Uhr mit Vermerk – Service – Fax: 07731/880036

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstr. 23 · Singen



Hohentwieler Lammfleisch
Party-Service
Hausm. Dosenwurst für Ihren Vorrat

	EURO	
Schweinekotelett mager oder durchwachsen mit wenig Knochenanteil	100 g	0,50
Rinderbraten-Sauerbraten nur schiere Stücke	100 g	0,89
Putenschnitzel ohne Sehne geschnitten	100 g	0,89
Schweinefleisch geschnetzelt ohne Haut u. Sehne	100 g	0,90
gefüllte **Rollbraten** v. Schwein - Rind - Pute	100 g	0,85

... bargeldlos zahlen!

Fischtheke	EURO	
Rostbarschfilet	100 g	1,58
Hohentwieler Spezialitäten		
Kaminwurzen	100 g	1,00
Bauernbratwurst roh-gebrühte	100 g	0,90
Hausmacher Vesper	100 g	0,60
Cabanosy	100 g	1,00
Schwarzwurst Ring	500 g	2,00

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass das Thema Nummer 1 auf den Narrenbühnen der nächsten Wochen gesichert ist: Frank Hämmerle und die Konstanzer. *Fast schon Asyl gewähren wollte ihm die Poppele-Zunft am letzten Freitag bei ihrem Aufgalopp zum Narrentreffen 2004 im Kreise der künftigen Sponsoren. Ob er das angesichts der Nahverkehrstarife im Kreis annehmen wird, ist fraglich, denn von Allensbach nach Konstanz zahlt er im Seehas mit dem Einzelfahrschein soviel wie ein Duchtlinger nach Hilzingen. Aber da gibt es ja kein Landratsamt. Hämmerle bekommt jetzt aus der Ecke der Konstanzer Grünen Prügel, weil er stets ein ehrlicher Makler zwischen den Städten des Kreises sein wollte. Deshalb ist er derzeit der eigentliche Verlierer und Prügelknabe im Krankenhausstreit, um den es längst nicht mehr geht. In Konstanz ist bald wieder OB-Wahl. Horst Frank will es wieder wissen, die Wiederwahl des Grünen hätte durchaus auch eine bundespolitische Dimension. Die Abwahl auf jeden Fall. Während im Hintergrund die Gerüchte laufen und Landtagsabgeordneter Andreas Hoffmann (CDU) sogar schon Ambitionen auf den OB-Sessel dementiert, meldet sich ein Stadt-und Kreisrat der Grünen zu Wort - natürlich in seiner Kiez-Zeitung: Dieser böse Hämmerle wolle nur Frank schaden! Den großen Komplott wittert Herr Schindele, dabei ist doch alles nur Schwindele! Die Narren ergötzen sich an dem Scheingefecht, das nur von persönlichen Befindlichkeiten geprägt ist. Aber das passt ja zu unserer Welt.*

. . . dass Walter Fröhlich zwei neue Begriffe für die regionale Fastnacht geprägt hat. *Schließlich wissen wir immer mehr, was wir an unseren Senioren auf der Bühne haben. Wafrö ist eben ein Philosoph und deshalb kann er sich über sich selbst lustig machen. Was ist also ein »asi«? Schlicht ein alter Simpel, der sich noch einmal breitschlagen lässt, für ein Narrentreffen 2004 in Singen in die Bütt zu gehen. Und er gehört damit zur Spezies der »Brafos«, der Brauchtumsfossile. Das ist genau der Punkt, über den man sich Gedanken machen muss. Der Stockacher Narrenrichter Karl Bosch wird im kommenden Jahr in den Ruhestand gehen. Blickt man auf seinen Vorgänger Walter Schneider, dann kommen die Generationswechsel immer schneller. So wie die Revolution bekanntlich ihre eigenen Kinder frisst, so tut es auch die Fastnacht?*

. . . dass auch das Narrenpublikum immer mehr Comedy verlangt. *Die Narrenspiegelpremiere war für dieses Jahr in Rielasingen bei den Rattlingern, die gewiss einen glänzend unterhaltsamen Abend in moderaten dreieinhalb Stunden hingelegt haben. Aber wo war die Politik samt dem närrischen Rügerecht? Es sind Walter Fröhlichs »Brafos«, die hier auftrumpften. Alemannische Kabinettstückchen auf der Bühne von Dagmar Wenzler-Beger, Bernhard Beger und Edith Auer zeigen aber auch, dass für den intellektuellen Narrenwitz nichts nachkommt. Als »Hasel« steht Josef Brütsch fast seit seiner Kindheit auf der Bühne. Er liest trotz eigener Gemeinderatszugehörigkeit den Großkopfeten die Leviten. Von dieser Qualität würde man sich für die Fastnacht 2003 mehr wünschen.*

Es geht darum, Themen auf den Punkt zu bringen. Blöde Sprüche über einen Bürgermeister oder Gemeinderäte gibt es genug. Sie werden sich in den kommenden Wochen nicht vermeiden lassen. Drum: Macht selber mit, denn an der Fastnacht habt Ihr was zu sagen!

Hans Paul Lichtwald



. . . dass sich auch Hans-Peter Repnik den Resten der Narrenschelte stellen muss. *Bei der Poppele-Zunft ist es schon ausgemacht: er muss beim Narrentreffen 2004 auf einem gelben Sack auf der Ehrentribüne sitzen. Das verkündete Willi Kornmayer (dbK). Der muss es wissen, denn diese Kunst-und Kultfigur dbK steht für »de bled Kornmayer« und dumm denkt nach seiner Philosophie eben auch. Repnik ist mit seinem Engagement für den »Grünen Punkt« für weitere Posten in der Region verloren, auch wenn er sich am Freitag bei Lawson Mardon in Singen in der neuen Funktion offiziell vorstellt: Es geht eben um die Verpackung! Die fehlt der CDU für Konstanz seit OB Bruno Helmle, dessen CDU-Zugehörigkeit sich im Kreis oft auf die Sonntagspredigt beschränkte. Repnik wäre der einzige CDU-Kandidat gewesen, der Konstanz hätte gewinnen können. Somit relativiert sich die Absage von Hoffmann, die dennoch etwas für sich hat: Warum soll ein Abgeordneter sein Mandat nicht aufgeben, um vor Ort die Geschicke einer Stadt zu lenken?! Die Menschen haben es vielleicht verdient.*



Als Geiger begrüßte Poppele-Zunftmeister Stephan Glunk die Gäste beim Sponsoren-Kabarett für das Narrentreffen 2004 in Singen. Walter Fröhlichs Fastnachtslieder gibt es seitdem auch in der Klassik-Version. Der Poppele-Chor war bestens aufgelegt. Mehr dazu auf der Titelseite des Gucklochs.

32 erste Preise geholt

Singener Jugendmusikschule im Kreis erfolgreich

Singen (swb). Am Wochenende traten insgesamt 160 Jugendliche zum Kreiswettberwerb »Jugend musiziert« auf der Musikinsel an. 50 Schüler der Singener Jugendmusikschule waren dabei, 32 von ihnen erlangten erste Preise, 12 von ihnen werden Ende März beim Landesantscheid in Stuttgart dabei sein.

1.Preis mit Weiterleitung zum Landeswettbewerb: Klavier vierhändig: Frederike Hoppe, Delia Staudt, Patricia Mayer, Ferdinand Macher(Lehrkraft: Barbara Brieger), Denise Hornung(Lehrkraft. Konstantin Keller); Duo Klavier und ein Streichinstrument: Ruben Hoppe, Kontrabass (Lehrkraft: Rainer Sum); Oboe: Sebastian Raffelsberger (Lehrkraft: Karl-Friedrich Wentzel); Trompete: Björn Herold (Lehrkraft: Kuno Mößmer); Klarinette: Martina Bach (Lehrkraft: Siegfried Worch); Gitarre: Raphael Priegiel, Lara Schmalohr (Lehrkraft: Werner Klinghoff); Besondere Besetzung: Mirja Schmidbauer,Gesang (Lehrkraft: Melinda Liebermann) 1.Preis ohne Weiterleitung: Klarinette: Mariella Meyer, Christoph Bach (Lehrkraft: Siegfried Worch); Saxophon: Simon Weber (Lehrkraft:Siegfried Worch), Moritz Thiele (Lehrkraft: Florian Gutmann); Horn: Rebecca Fox (Lehrkraft:Kuno Mößmer); Blockflöte: Corinna Schmalohr (Lehrkraft: Ursula Schlagmüller-Becher), Franziska Fischer, Malin Bigos (Lehrkraft: Elisabeth Häderer), Duo Kunstlied: Sabine Hohnberg, Gesang (Lehrkraft: Melinda Liebermann); Klavierbegleitungen: Carina Clausing (Lehrkraft:Sonja Naegele); Larissa Fox, Thorsten Räffle, Steven Siegel, Christopher Reinbold (Lehrkraft:Konstantin Keller); Ferdinand Macher, Verena Schmalohr (2 x), Delia Staudt (Lehrkraft: Barbara Brieger); Jana Braunagel (Lehrkraft: Sylvia Tröndle): Gitarrenbegleitung: Kerstin Weber (Lehrkraft:Werne Klinghoff);

2.Preis: Klarinette: Nele Bigos, Lena Masser (Lehrkraft: Siegfried Worch); Querflöte: Kerstin Lukenich (Lehrkraft: Ursula Hehl); Saxophon: Tobias Halmer (Lehrkraft: Florian Gutmann); Trompete: Patrick J.Ritter, Niccolo Welsch, Marcel Kähler (Lehrkraft: Bernhard Diehl), Christian Link (Lehrkraft: Kuno Mößmer); Blockflöte: Nora Vetter (Lehrkraft: Elisabeth Häderer); Gitarre: Philippe Sauer (Lehrkraft: Werner Klinghoff); Klavierbegleitung: Sarah Mayer (Lehrkraft: Barbara Brieger); Tobias Schweigger, Hannes Ehrminger (Lehrkraft: Sylvia Tröndle); 3.Preis: Duo:Klavier und ein Streichinstrument: Anna-Lena Lehn, Violoncello (Lehrkraft: Reinhold Scheeser), Ananta Kälberer, Klavier (Lehrkraft: Konstantin Keller); Trompete: Kai Lupsina (Lehrkraft: Kuno Mößmer); Posaune: Oliver Arendt (Lehrkraft: Bernhard Meier); Klavierbegleitung: Ruben Hoppe (Lehrkraft: Barbara Brieger).

Berufen zur Freiheit?

Singen (swb). Mit der Freiheit haben wir unsere Probleme. Wo fängt sie an, wo hört sie auf? Freiheit ist ein unveräußerliches Menschen-recht, die Skalverei wurde abgeschafft. Aber - sind wir wirklich frei oder sind wir Marionetten im Familien-Berufs-Gesellschafts-Politik-Theater? Abendgottesdienst zum Thema am Sonntag, 9. Februar um 20 Uhr in der Friedenskirche Singen, Rielasinger Str. 19.

Gleisbauarbeiten im Bahnhof

Singen (swb). Die Deutsche Bahn AG führt in den Nächten bis Freitag, 7. Februar 2003, jeweils zwischen 20 Uhr und 7 Uhr Gleisbauarbeiten im Haupt-Bahnhof Singen durch. Die Deutsche Bahn bemüht sich, die durch Baumaschinen und Warnhörner entstehende Belastung gering zu halten und bittet die Anwohner um Verständnis.

Heute erscheint Versina-Blatt

Singen (swb). Heute erscheint das Närrische Verkündigungsblatt der Vereinigten Singener Narrengesellschaften und wird druckfrisch in der ganzen Stadt zum Kauf angeboten. Die diesjährige Ausgabe dieser Narrenzeitung ist eine bunte Mischung von närrischen Geschichten und Begebenheiten aus unserer Heimatstadt und ist für den geneigten Leser bestimmt eine unterhaltsame Lektüre, die zum Schmunzeln und Lachen anregen wird.

Die närrischen Redakteure haben alles, was ihnen so im Laufe des letzten Jahres über den Weg gelaufen ist, aufgeklaubt und für das »Narrenblättle« niedergeschrieben. Schon das Titelbild, wiederum eine Meisterleistung des närrischen Grafikers Andrew Mitchell, das sich über das Landesgartenschau-Gelände und die Erweiterung des dazugehörenden Bahnhaltepunktes ausläßt, ist eine intensive Betrachtung wert.

Auch der Leitartikel, geschrieben von Helma, befasst sich mit diesem interessanten, singemerischen Thema.

Die närrischen Redakteure der Narrengemeinden Tiroler Eck, Alt-Neuböhringen und Blumenzupfer, der Narrenvereine Hohentwiel-Hansele und Rebehansele, des Fanfarenzuges Blau-Weiß und der Guggämusig »Gassä-Surrer vu Singä« freuen sich über ihre gutgelungene Narrenzeitung.

Ausgabe der Narrenzeitungen bei den Mitgliedsvereinen ist am Donnerstag, 6. Februar: Alt-Neuböhringen in der Narrenbeiz; Blumenzupfer bei Sepp Frütschi, Beim Drosselsang 15; Hohentwiel-Hansele bei Regina Glatt , Friedingen, Böhringerstr. 13; Rebehansele bei Andreas Rohrer, Alter Grenzpfad 7; Fanfarenzug BGassä-Surrer im Probelokal bei der Vereinsgaststätte FC 04. Allen Versina-Freunden wird eine angenehme Lektüre gewünscht.

Dreimal bereit zur Gewalt

Singen (swb). Am Freitag gegen 21.45 Uhr rangelten zwei Männer im Alter von 34 bis 41 Jahren in der Wohnung eines Bekannten in der Hauptstraße zum Spaß miteinander. Beide hatten reichlich Alkohol getrunken. Plötzlich wurde aus dem Spaß ernst und der 34-Jährige zog sein Taschenmesser. Er verletzte den 41-Jährigen am linken Ohr. Dieser musste mit stark blutender Wunde ins Krankenhaus eingeliefert werden.

Am Samstag gegen 8.30 Uhr kam es auf dem Sammelplatz für Elektronikschrott in Twielfeld zu einer verbalen Auseinandersetzung zwischen zwei Männern. In deren Verlauf schlug der eine dem anderen plötzlich mit der Faust ins Gesicht, wodurch der 44-Jährige Verletzungen erlitt. Der Täter fuhr mit einem schwarzen VW Passat davon und blieb unbekannt. Er wird wie folgt beschrieben: 35 bis 40 Jahre alt, zirka 185 Zentimeter groß, schlank, schwarze kurze Haare und dunkle Augen, vermutlich Albaner. Die Polizei bittet Zeugen sich unter Telefon 07731/8880 zu melden.

Am Sonntag gegen 4 Uhr kam es bei der Ring-Tankstelle zu Streitereien zwischen zwei Männern im Alter von 25 und 23 Jahren, die beide zuvor Alkohol getrunken hatten. Der 25-Jährige beendete die Streitereien, indem er dem 23-Jährigen mit der Hand gegen den Kopf schlug und seine Jacke zerriss. Eine Platzwunde am Kopf war die Folge.

Wer liest am Besten?

Singen (swb). Bereits zum 44. Mal veranstaltet der Börsenverein des Deutschen Buchhandels in diesem Jahr seine Aktion zur Leseförderung, den bundesweiten Vorlese-Wettbewerb der sechsten Klassenstufe. Die bereits feststehenden elf Schulsiegerinnen und Schulsieger aus Singen und umliegenden Gemeinden nehmen am Montag, 10. Februar, um 15 Uhr in der Stadtbücherei an dem Kreisvorentscheid teil.

Zehn Jahre Hoffnungszeichen

Singen (swb). Seit zehn Jahren arbeitet die Menschenrechts- und Hilfsorganisation Hoffnungszeichen von ihrem Büro in Singen aus für Bedrängte weltweit. Das ist Anlass, alle Interessierten zu einer Informationsveranstaltung einzuladen. Diese findet am 7. Februar gegen 19.30 Uhr im Anschluss an die jährliche Mitgliederversammlung im Singener Rathaus statt. Als besonderen Höhepunkt des Abends schildert die ehemalige Bundestagsabgeordnete, Monika Brudlewsky, ihre Eindrücke über die Zusammenarbeit mit Hoffnungszeichen e.V.

Persönliches

Julia Bäumler (Sopran), Schülerin von Nicole Fazler am **Musikforum 2** in Singen belegte in der Sparte Duo Gesang/Klavier im Rahmen des Regionalwettbewerbs »Jugend musiziert« in Friedrichshafen einen ersten Preis. Sie und ihre Begleiterin Julika Rieckenberger aus Konstanz werden ihr Können beim Preisträgerkonzert am Sonntag, 16. März, 11 Uhr, im Kursaal von Überlingen zum Besten geben.

»Hegau-Tochter managt Wärme

Singen (hd). Die Modernisierung und die Wärmelieferung für den »Hegau«-Wohnungsbestand und an weitere Abnehmer wird durch das neu gegründete Tochterunternehmen HEGAU Immobilien Service&Management gewährleistet.
Die seit Beginn des Jahres geltende Energiesparverordnung macht die Modernisierung vieler Heizanlagen erforderlich. 80 Heizanlagen betreut das Tochterunternehmen. Die Holzhackschnitzelheizzentrale an der Überlinger Straße ist ihr erstes Modernisierungs-Bauprojekt.

Vortrag über das Gats-Abkommen

Singen (bud). Der Soziologe und Theologe Peter Schönhöffer referiert in Singen über »GATS« (General Agreement on Trade in Services), das Dienstleistungsabkommen der Welthandelsorganisation WTO. In dem von Attac Singen organisierten Vortrag am Mittwoch, 5. Februar, ab 19.30 Uhr im DGB-Haus, Schwarzwaldstraße 30, geht es um die mögliche Liberalisierung von Dienstleistungen und die Privatisierung bislang öffentlicher Einrichtungen.

Essen für einen guten Zweck

Singen (swb). Wenn zwei sich zusammentun freut sich der Dritte. Unter diesem Motto fand zum wiederholten Mal ein Festessen bei der Siedlergemeinschaft statt. Vom Hönighof in Mühlingen wurden 200 Eier gespendet. Mitglieder der Siedlergemeinschaft Singen nahmen diese Eier als Grundlage für ein leckeres Essen und luden die Familie Hönig zum gemeinsamen Festmahl ein. Der Erlös von stolzen 230 Euro wurde der Singener Tafel gespendet. Diese Form des »Essens für einen guten Zweck« bekommt langsam Tradition bei Siedlergemeinschaft und Hönighof.

Ökologischer Spurwechsel

Holzhackschnitzel-Anlage heizt 300 Wohnungen

Singen (hd). An der Wegmarke ihres 50jährigen Bestehens vollzieht die Baugenossenschaft HEGAU einen ökologischen Spurwechsel. Innerhalb des Gesamtprojekts »Soziale Stadt Langenrain« wird für die zentrale Nahwärmeversorgung von mehr als 300 Wohnungen auf regenerative Energie gesetzt. Am Montag wurde für die neue Heizzentrale des Gebietes Langenrain/Überlingerstraße die neue Holzhackschnitzelanlage geliefert. Dieses ökologische Sonderprojekt ersetzt den bisherigen, langfristig begrenzten und klimabelastenden Energieträger Öl. Die Holzfeuerung ist im Gegensatz zu fossilen Energieträgern hinsichtlich der CO2-Bilanz neutral, da bei der Verbrennung die gleiche Menge CO2 freigesetzt wird, die zuvor beim Pflanzenwachstum gebunden wurde. Diese erste Anlage in Singen entlastet nach Angaben der HEGAU die Umwelt von jährlich 83 Tonnen Kohlendioxid.
Axel Nieburg, Geschäftsführer der HEGAU Immobilien Service&Management informierte vor Ort über die Anlage. Nach der Fertigstellung sollen 356 Wohnungen in den Wohngebieten Überlingerstraße und im Langenrain mit Wärme versorgt werden. Das erste Bauprojekt der HEGAU-Tochter Immobilien Service & Management hat ein Investitionsvolumen von 800 000 Euro. Durch die Umstellung des Brennstoffes von Öl auf Holz werden jährlich rund 280.000 Liter Heizöl erspart. Die Holzwärmeversorgungsanlage wurde von einem Fachunternehmen aus der
Schweiz gefertigt. Das Nahwärmenetz wird jetzt verlegt und die Fertigstellung ist auf den 11. April terminiert. Laut Axel Nieburg ist Handarbeit bei der Brennstoffzufuhr und Entaschung kein Thema: Die Anlage funktioniert vollautomatisch. Die Holzhackschnitzel werden in einen Erdbunker direkt vom LKW abgekippt. Von dort wird das Holz automatisch in den Feuerraum transportiert. Die HEGAU hält im Heizraum aber noch für alle Fälle einen Ölheizkessel bereit: So ist man bei Störungen abgesichert. Die Entscheidung für diese erste Holzhackschnitzel-Wärmeversorgungsanlage in Singen hatte ihren Ausgangspunkt in einer von der HEGAU veranlassten Energiestudie, die ergab, dass für große Heizanlagen die Holzhackschnitzeltechnik die wirtschaftlichste Lösung ist.



Ursprünglich waren 2 Heizanlagen geplant, jetzt werden Langenrain und Überlinger Strasse mit der neuen Hackschnitzelheizzentrale vernetzt. Die Anlieferung verfolgten aufmerksam: (von links) Klaus Niederberger (Technischer Projektleiter HEGAU), Wolfgang Sagawe (Planer, Ingenieurbüro E+I, Aach), Axel Nieburg (Geschäftsführer HEGAU) und Jürgen Thiem (Hersteller Schmid, Eschlikon). swb-Bild: hd



Zur Einweihung des Neukauf-Markts auf der Rielasinger Gänseweide konnte Thomas Münchow (rechts) viel Prominenz begrüßen. Ab Donnerstag sind die Kunden dann am Zug. swb-Bild: sf

Markt mit Atmosphäre

Münchow hat gestern eingeweiht

Rielasingen-Worblingen (li). Gestern Abend war es nach zweiwöchiger Umbauphase soweit: Thomas Münchow hat seinen Neukauf-Markt in Rielasingen auf der Gänseweide offiziell eröffnet. Ab Donnerstag wird dann das Kaufpublikum erwartet, das eine Menge Überraschungen geboten bekommt.
Sechs Jahre nach dem ersten Anlauf kommt Edeka in die Gemeinde. Und Thomas Münchow war stolz darauf, dass mit Ottmar Kledt erstmals bei einer seiner Eröffnungen der Bürgermeister sprach. Der zeigte sich froh, einen solchen Markt mit dieser Betreiber-Familie auf die Gänseweide bekommen zu haben. Zudem sei Feinkost ja das Prädikat von Münchow. Alle sollten dieses Angebot nutzen, am Besten auch die Bohlinger und Überlinger.
Vor der lokalen Prominenz präsentierte Münchow das neue Geschäft als Markt mit Atmosphäre. Man könne einen solchen Laden nur perfekt gestalten oder garnicht. Drei Jahre nach der Eröffnung in Worblingen betrete er wieder Neuland.
Die Partner K&U als Bäckerei und Lutz pries er als Qualitäts-Partner. Große Hoffnungen setzt Münchow auf die neue Gut-Fleisch-Linie, die eine neue ökologische Qualitätsstufe darstelle.

Hilfe in Notsituationen

Singen (swb). Als am 19. November beim Vortrag von Professor Dr. Hack im DRK-Heim von den teilnehmenden Senioren der Wunsch geäußert wurde, sich selbst für Notfälle des Alltags ausbilden zu lassen, haben die veranstaltenden DRK-Senioren nicht mit einem so großen Interesse gerechnet.
Es nahmen 45 Personen an zwei Nachmittagen an dieser Veranstaltung teil. Die ältesten waren immerhin über 80 Jahre alt.
Die früheren aktiven DRK-Mitglieder hatten alle Hände voll zu tun, um die Interessenten bei den praktischen Übungen zu unterstützen.

Senioren freuen sich über die Auffrischung ihrer Hilfsmittel

Die meisten hatten ihre Erste-Hilfe-Kenntnisse vor über 30 Jahren erworben, sodass sie sehr überrascht waren, dass einiges doch der Auffrischung bedurfte.
Spontan wurde angeregt, im Herbst diese Veranstaltung zu wiederholen. Trotz des Ernstes der Thematik hat es allen sehr viel Spaß gemacht.
Besonders ist zu erwähnen, dass die Freude auch darüber sehr groß war und das wurde auch deutlich gesagt: »Wir können uns ja auch noch selbst und anderen helfen.«

Computerkurse an Schillerschule

Singen (swb). Der gemeinnützige Verein Hardware4Friends Landkreis Konstanz bietet seit seiner Gründung im April 2000 Internetschulungen im gesamten Landkreis Konstanz an. Bisher wurden in circa 250 Internetschulungen über 2000 Teilnehmer geschult. Jetzt hat der Verein ein neues Konzept erarbeitet: Gemeinsam mit der Landesstiftung Baden-Württemberg (start-und-klick) bietet Hardware4Friends nun Internetschulungen direkt in Schulen an. An drei Abenden à vier Stunden wird das gesamte Kursprogramm geschult (Starterkurs, Modul 1 und Modul 2). Folgende Kurstermine sind an der Schillerschule Singen geplant: Mittwoch, 2. April (Starterkurs), 18 bis 22 Uhr, Mittwoch, 9. April (Aufbaukurs Modul 1), 18 bis 22 Uhr und Mittwoch, 30. April (Aufbaukurs Modul 2), 18 bis 22 Uhr. Kursanmeldungen an der Schillerschule Singen.

Klassenraum als Büro

Gewerbeschule: Übungsfirma gegründet

Singen (bud). Existenzgründung und der Schritt in die unternehmerische Selbstständigkeit stehen in der Hohentwiel-Gewerbeschule (HGS) auf dem Stundenplan. Damit der Unterricht nicht bloß aus der »Grauen Theorie« besteht, ist nun eine Übungsfirma gegründet worden. 24 Schüler aus der Fachschule für Technik arbeiten in einer Holding, der vier Tochterfirmen angehören. Die Firma existiere natürlich nur auf dem Papier und dürfe ihre Produkte nicht auf dem freien Markt anbieten, sagte Hermann Heiser, Projektleiter und HGS-Lehrer. Die Einrichtung der Übungsfirma habe die Gewerbeschule auch der finanziellen Unterstützung durch das Land (70.000 Euro) zu verdanken. Nur zwölf Gewerbeschulen in Baden-Württemberg hätten Fördermittel erhalten. »Wir haben mit unserem Projekt überzeugt«, sagte Heiser, der mit drei Lehrern zusammenarbeitet. Das Geld werde unter anderem für Möbel und Computer verwendet. Auch der Kreis Konstanz bezuschusst das Projekt. Die laufenden Kosten sollen Firmen aus Singen und Umgebung übernehmen, denn die Schule könne dafür nicht mehr aufkommen, so Heiser. Auf der Einweihungsfeier lauschten einige Firmenvertreter in die Präsentationen der Schüler hinein. Den Praxisbezug bezeichnete Lehrer Heiser als das Hauptziel: Die Schüler sollen unter realistischen Bedingungen arbeiten, müssen sich im Büro, das in einem Klassenraum eingerichtet ist, unter anderem um Design und Konstruktion, Kostenrechnung, Kapitalbeschaffung, Qualitätsmanagement und Fertigungsablauf kümmern.
Die vier Tochterfirmen stellen Korkenzieher, Minikugelschreiber, Infrarot-Empfänger und Eckuhren her. Die Leistungen werden benotet.

LESERBRIEFE

Beleuchtung ist Luxus

Zum Artikel: »Auf dem Weg zur Lichterstadt« wird uns geschrieben:
»Herr Dr. Sauter sagt es, »Wir müssen uns anstrengen«, das funktioniert aber nicht mit ein paar Lichterketten, die von Herbst bis Frühling leuchten sollen, sondern Kunden zieht man zum Einkaufen nur in die Stadt durch besonders guten Service, akzeptable Preise und sehr freundliches und gut geschultes Personal, sprich außergewöhnlich guten Kundenservice. Der Vorschlag von Dr. Sauter kann nur akzeptiert werden, wenn die Stadt nicht bezuschussen muss. Da die Stadt Singen bekanntlich überschuldet ist und an allen Ecken und Enden sparen muss, kann man auf den Luxus einer solchen Beleuchtung wohl verzichten, ganz abgesehen von der Energieverschwendung. Eine finanzielle Nichtbeteiligung der Stadt an diesem Vorhaben bringt zwar keine großen Ersparnisse für die Stadtkasse aber Kleinvieh macht bekanntlich auch Mist.«

Ursula Stamm, Volkertshausen

Freude am Langlauf

Skiclub organisierte Sportwoche

Singen (swb). Der Skiclub Singen organisierte - nach einem großen Erfolg im Vorjahr - eine Skilanglaufwoche mit Langlaufkurs und skisportlicher Betreuung für Jedermann/-frau vom 11. bis 18. Januar 2003 in Balderschwang. Die 20 Teilnehmer waren im »Almhof Lässer« untergebracht, wo sie sich morgens und abends kulinarisch verwöhnen ließen und nach einem sportintensiven Tag in der Sauna entspannen konnten.
Den Loipen hätte zwar ein bisschen mehr Schnee gut getan, doch das hat der Stimmung nicht geschadet: Jeden Morgen um 10 Uhr traf man sich auf der Loipe zur Aufwärmgymnastik, danach teilten sich die Langläufer auf in die Anfänger-Gruppe, die von Otto Schweizer geleitet wurde, und in die Fortgeschrittenen-Gruppe, die Eva Hatt trainierte.
Auch am Abend wurde noch einiges gemeinsam unternommen, so standen zum Beispiel eine Glühwein-Party mit Tanz im Schnee, ein Vortrag von Dr. Jens Daniel Sturm über Herz-Kreislauf-Training und eine romantische Laternenwanderung bei Mondschein auf dem Programm.
Es war eine sehr gelungene und harmonische Woche, in der viel gelernt und gelacht wurde.


Wechsel beim Singener Schneekettenhersteller Ottinger: Helga Wegner, die Geschäftsführerin, verabschiedete sich nach 23 Jahren in den Ruhestand. Unser Bild zeigt sie im Kreis der Firmenleitung mit (von links) Eva Ottinger (Geschäftsführerin), Frank Wolf (Vertriebsleiter), Helga Wegner, Georg Ottinger (Inhaber), Peter Ottinger (Leitung EDV + Logistik) und Jasmin Schwarz (Einkaufsleitung).

Tödliches Ende einer Fete

Anschließende Eskalation endet mit Festnahmen

Machtlos vor der Gewaltbereitschaft?

von Hans Paul Lichtwald

Kann man nicht einfach mehr in Ruhe Geburtstag feiern? Diese Rückfrage nach der Bluttat vom Samstag im Rielasinger Handball-Clubheim ist so lange nicht erlaubt, so lange unklar ist, wer da alles wirklich gefeiert hat. Da werden sich alle überlegen müssen, wem sie ihre Vereinsräume künftig noch vermieten. Private Sicherheitsdienste gehören heute zu Vereinsjubiläen und Feiern. Das ist in vielen Städten der Region so, weil es gewaltbereite Gruppen junger Menschen gibt, die erst recht in Verbindung mit Alkohol das zerstören, was zu unserer Gesellschaft gehört: Eine unbeschwerte Feierkultur.

Die gibt es aber nicht mehr durchgängig, und deshalb müssen wir da eine Menge Fragezeichen setzen. Die Rielasinger sind entsetzt, was sich auf ihrer Gemarkung abgespielt hat. Der Singener Oberbürgermeister Andreas Renner muss entsetzt sein, weil es seine Stadtkinder waren, die hier eine brutale Nacht prägten. Er will bereits in zwei Monaten ein neues Konzept zur Gewaltprävention vorlegen. Was mit der U21 als jugendspezifischer Eingriffstruppe der Polizei vor einigen Jahren hier in Singen begann, greift offenbar heute nicht mehr. Neue Konzepte müssen her. Allein am letzten Wochenende gab es vier gewalttätige Aktionen im Singener Raum aus meist nichtigem Anlass. Da müssen die Alarmglocken klingeln: Sylvester in Konstanz, zuvor in Stockach und auch in Gottmadingen - Schranken vor der Gewaltanwendung schwinden. In Rielasingen und in Konstanz waren es eben nicht die Russlanddeutschen, die wieder einmal andere aufgemischt haben. Es sind unsere eigenen Gruppen in zweiter oder dritter Generation, die oft Sorgen bereiten. Und dann hört man gestern Nachmittag im Singener Gemeinderat, wie gut die Sozialarbeit hier in 75 Jahren gewesen sei. Und das ist einfach zum Nachdenken. Wir müssen hier kräftig nachlegen! Sonst sind wir machtlos vor der Gewaltbereitschaft. Und da müssen Taten statt Presseerklärungen her.

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Rielasingen-Worblingen. Kriminalpolizei und Staatsanwaltschaft halten sich auch vier Tage nach einer brutalen Bluttat noch sehr zurück: Am Samstag um 3.30 Uhr hatte ein 20jähriger einen 18jährigen bei einer Geburtstagsfete im Handballerheim in Rielasingen-Arlen durch Messerstiche getötet. Ein Stich ins Herz sei tödlich gewesen, teilt die Polizeidirektion gestern nach der Obduktion mit. Noch seien nicht alle Teilnehmer an der Fete bekannt, weitere mögen sich bei der Singener Polizei unter 07731/8880 melden.



Das Handballerheim in der Rielasinger Talwiese am Tag nach der schrecklichen Nacht in der ein junger Mann an Messerstichen starb.

Was ist geschehen? Für eine Geburtstagsfeier war das Handballerheim, das sich in einem einfachen Holzhaus befindet, von jungen Leuten angemietet worden. Einer der Initiatoren ist jetzt tot. Weitab vom Schuss konnte hier gefeiert werden. Aber es waren keine Rielasinger, die hier zusammengekommen waren: Junge Leute aus der Singener Südstadt waren es, die eingeladen hatten und eingeladen waren. Der spätere Täter gehörte nicht dazu. Wann und warum er dorthin kam, allein oder mit anderen, ist offen. Er schweigt, nachdem er sich am Samstag dann der Polizei gestellt hatte. Der Singener Kripo-Chef Siebold hat bisher 29 Besucher auf seiner Zeugenliste. Unterschiedliche Gerüchte gibt es auch zur Teilnehmerzahl: Es sollen weit mehr gewesen sein.

Die Ursache des tödlichen Angriffs mit wohl drei Stichen bleibt weiter unbekannt. Was danach aber passierte, war eine Eskalation ersten Grades. Viele Besucher der Fete waren kräftig alkoholisiert und inzwischen absolut gewaltbereit. Der Täter war offenbar sofort nach der Tat geflüchtet, das Ausmaß des Blutbades muss gewaltig gewesen sein. Besucher drehten durch.

Den Rettungssanitätern versuchte, das Opfer schnellstens ins Krankenhaus zu bringen, doch auf der Fahrt verstarb der Patient bereits.

Das Hegau-Klinikum wurde dann zum zweiten Tatort, nachdem die Polizei schon vorher auf aggressiven Widerstand gestoßen war. Die Nachricht vom Tod des 18jährigen muss die Freunde zu unkontrollierten Reaktionen geführt haben. Die Polizeidirektion schweigt über diesen Teil der Gewalttätigkeiten, die erheblich gewesen sein müssen. Am Ende musste an der Schaffhausenerstraße eine größere Zahl randalierender junger Leute auch zur Beruhigung und Ausnüchterung in Gewahrsam genommen werden.

Die Tat wird im Zusammenhang mit verstärkter Gewaltbereitschaft im Singener Süden gesehen. Als es im Langenrain im letzten Sommer den ersten Drogentoten unter den Jenischen gegeben hatte, war dies möglicherweise ein deutliches Alarmsignal. Der Bruder des Toten hatte den vermeintlichen Dealer daraufhin schwer verletzt und wartet in Untersuchungshaft jetzt auf seinen Prozess.

- Anzeige -

„Schülerhilfe“ hilft bei schlechten Noten!

In diesen Tagen stören die Zeugnisse häufig wieder den häuslichen Familienfrieden. Oftmals erkennen Eltern und Kinder die akute Versetzungsgefährdung erst nach der Vergabe der Zwischenzeugnisse. Die Schülerhilfe, Deutschlands große Nachhilfeorganisation, kann in dieser Situation schnell und effizient bei der Lösung von Schulproblemen helfen. In kleinen Gruppen wird individueller Nachhilfeunterricht angeboten.
Kinder und Jugendliche, von der Grundschule bis zum Abitur, auch Auszubildende, erhalten in allen gängigen Fächern Unterstützung.

Die über 25-jährige Erfahrung der Schülerhilfe zeigt, dass sich durch gezielte, individuelle Förderung bereits nach kurzer Zeit Leistungsverbesserungen einstellen. Gemeinsames Lernen unter fachkundiger Anleitung führt zu dauerhaftem Erfolg und die Schüler gewinnen den Spaß am Lernen wieder.



Von Montag bis Donnerstag, 15.00 – 17.30 Uhr, und nach Vereinbarung, können sich Eltern und Schüler ausführlich beraten lassen:

78224 Singen, Öschweg 1, Telefon 0 77 31 / 19 4 18

Für unsere Schülerhilfe suchen wir noch motivierte und engagierte Lehrkräfte!

TV-Beitrag sorgt für Wirbel

Singen (bud). Die Bodensee-Hochrhein-Klinik in Singen wehrt sich gegen einen Beitrag in der ZDF-Sendung »Mona Lisa« mit dem Titel »Kopfgeld für die Kundin - Das miese Geschäft mit der Schönheit«. Der Bericht war am 12. Januar im Fernsehen ausgestrahlt worden, auch auf der Internetseite gab es Informationen zu dem Thema (wir berichteten).

Es ging unter anderem um Gesichtschirurgie und Ärztepfusch. Die Klinik hat eine Münchener Anwaltskanzlei eingeschaltet, fordert unter anderem eine Gegendarstellung. Der Bericht enthalte eine Vielzahl unrichtiger Behauptungen über Klinik und Facharzt, heißt es in einem Schreiben an das ZDF. Klinik-Inhaberin und Arzt stellen darin unter anderem fest, dass es unwahr sei, dass die in der Bodensee-Hochrhein-Klinik praktizierte Operationstechnik veraltet und kunstfehlerhaft sei. Nicht richtig sei zudem der in der Sendung vermittelte Eindruck, dass Patienten über den Behandlungsort und Klinikaufenthaltgetäuscht worden seien. ZDF-Justiziar Dr. Dieter Landmann bestätigte, dass die Klinik eine Gegendarstellung, eine Unterlassung verschiedener Behauptungen aus der Sendung und Schadenersatz gefordert habe. »Wir werden die Ansprüche als unbegründet zurückweisen«, sagte Dr. Landmann.

PERSÖNLICHES

Mit einer Urkunde gratulierte Ministerpräsident Erwin Teufel, Studiendirektor Wolfgang Hunn vom Friedrich-Wöhler-Gymnasium Singen zum 40-jährigen Dienstjubiläum und dankte ihm für die im Schuldienst geleistete Arbeit.

Handwerker gehen auf die Straße



Die Handwerker gehen in Konstanz auf die Straße. Unter dem Motto »Jetzt reicht's« protestieren Arbeitgeber und Gewerkschafter am Freitag, 7. Februar, gemeinsam gegen steigende Steuern, höhere Lohnnebenkosten und Bürokratie. »Ich weiß nicht, ob es das schon einmal im Landkreis Konstanz gegeben hat«, sagt Markus A. Möll (Mitte), Geschäftsführer der Kreishandwerkerschaft Westlicher Bodensee, über die konzertierte Aktion. Ihm zur Seite stehen Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler (rechts) und Christof Rixen, Obermeister der Dachdecker-Innung (links). Die Demo startet um 14 Uhr auf dem Gottmannplatz in Konstanz; gegen 15 Uhr ist eine Kundgebung auf der Marktstätte geplant, auf der Vertreter von Gewerkschaft und Arbeitgeberverband sprechen. Auf einem Podium werden sich Bundestags- und Landtagsabgeordnete den Fragen der Handwerker stellen.

miniMAL
EIN UNTERNEHMEN DER REWE HANDELSGRUPPE

Frische Forellen 100-g -.55
Frisches Welsfilet 100-g -.89
Lachswürfel-Kollektion 100-g 2.99
Red Snapper/Black Tiger Salat in Kokosmarinade 100-g 2.99
Fisch nur in unserer Filiale in Winnenden, Max-Eyth-Str. erhältlich

WIR HELFEN SPAREN!

4.99 Aus der Bedienungstheke oder portionsgerecht verpackt: Frische Puten-Oberkeule schwer, Hkl. A, 1-kg

-.69 Bayerischer Leberkäse herzhaft, im Ofen gebacken, 100-g

3.33 Aus der Bedienungstheke oder portionsgerecht verpackt: Frische Hähnchenschenkel mit 5–25 % Rückenstück, Hkl. A, 1-kg

-.99 Span./Marok. Erdbeeren Hkl. I, (100 g = -.40), 250-g-Schale

2.22 Argent. Tafeltrauben Hkl. I, „Imperial Seedless“ hell, „Ribiers“ oder „Black Seedles“ blau, 1-kg

-.44 Holland Gouda junger Schnittkäse, 48 % Fett i. Tr., 100 g

SONDERPOSTEN! Dr. Oetker Pizza Ristorante versch. Sorten und Gewichte, tiefgefroren, (1 kg ab 5.19), 2-Stück-Packung 3.79

Iglo Schlemmerfilet versch. Sorten, tiefgefroren (1 kg ab 5.48), 400-g-Packung 2.19

Biskin 1-kg-Stange 1.99

-.39 Müller Schlemmerjoghurt Erdbeer oder Kirsch, 5 % Fett, (100 g = -.22), 175-g-Becher

Danone & Frucht versch. Sorten, (1 kg = 1.98), 4x125-g-Becher -.99

-.99 St. Mang Limburger 20 % oder 40 % Fett i. Tr., (100 g = -.50), 200-g-Packung

SONDERPOSTEN! Australien: Kangaroo Ridge Shiraz Cabernet aus Süd-Ost-Australien, trockener tiefdunkelroter Rotwein, vorzüglich zu Wildgerichten, Grillsteaks und Hartkäse, bei 18-20°C genießen, (1 Liter = 3.88), 6 x 0,75-Liter-Flasche 17.45
6 zum Preis von 5! Sie sparen 3.49

Bei Druckfehlern keine Haftung. 06. KW

2 x Singen · Stockach · Radolfzell im BEZ · Gottmadingen

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 6. Feb.

Aus unserem Sortiment

RIGGANO® Pizza Steinofen, 2er-Packung
In versch. Sorten. Tiefgekühlt.
je 700-g- oder 800-g-Packung
2,49
(kg-Preis 3,56 bzw. 3,11)



RIGGANO® Bruschetta
In wechselnden Sorten. Tiefgekühlt.
je 342-g-Packung
2,49
(kg-Preis 7,28)



BARONI® Pizza, 3er-Packung
Edelsalami. Tiefgekühlt.
1.050-g-Packung
2,89
(kg-Preis 2,75)



Original Elsässer Flammkuchen
Tiefgekühlt.
260-g-Packung **1,79**
(kg-Preis 6,88)



BARONI® Baguettes
Versch. Sorten. Tiefgekühlt.
je 6 x 125 g = 750-g-Packung
1,79
(kg-Preis 2,39)



Foto-Einsteck-Alben

Für 200 Bilder im Format 10 x 15 cm. Mit Beschriftungsstreifen und Negativtasche.

je **3,59***



Klebefolien

je Rolle **1,49***

- **Dekorfolie** ca. 200 x 45 cm
- **Holographiefolie** ca. 150 x 45 cm

(m^2-Preis 1,66 bzw. 2,21)



Pritt Alleskleber

Klebt kraftvoll, schnell und sauber. Ohne Lösungsmittel, kalt auswaschbar.

200-g-Flasche
1,29*

(100-g-Preis –,65)



Scheren-Sets, 4-teilig

je 4er-Set **2,49***

Je eine **Schneider-, Bastel-, Faden-** und **Haushaltsschere.** Versch. Farben.



Amaryllis

Im hochwertigen Terracottatopf.
Farben: Rot, Rosa oder Rot-Weiß

je **3,99***



Hydrokultur-Pflanzen

Mit Keramikübertopf.

je **2,49***



Pflanzenhäuser für Kinder oder Erwachsene

Mit Anleitungsbuch, 5 l Anzuchterde, versch. Samenkörnern und Pflanztöpfen.

- **Blumenhaus:** Prunkwinden, Zinnie, Mignon-Dahlie, Balsaminen
- **Kräuterhaus:** Bohnenkraut, Basilikum, Petersilie, Schnittlauch
- **Pflanzenhaus für Kinder:** Zucchini, Sonnenblume, Cocktailtomate, Zierkürbis

Maße ca.: 38 x 25 x 19 cm (L x B x H)

je **7,99***



KÜR® Color Intensiv-Haarfarben

Für langanhaltende Farben.

je **3,49***



KÜR® Color Intensiv-Schaumtönungen

– auswaschbar –
Seidiger Glanz und sanfte Pflege.
je Portionspackung
1,49*





KÜR® Wet-Gel

je 150-ml-Tube **1,29***

(100-ml-Preis –,86)

Stark oder **ultra stark.**



Profi-Haartrockner

- **leistungsstarke 1.800 Watt**
- mit Diffusor und Stylingdüse, Stylingdüse drehbar
- 3 Heiz- und 2 Lüfterstufen
- **zusätzliche „Cool Shot"-Taste**
- Überhitzungsschutz

Versch. Farben.

je **8,99***

3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.



KÜR® Haarkur

- Haarkur Balsam
- Haarkur mit Fruchtwachsen
- Express Haarkur – ohne Ausspülen

je 150-ml-Tube
–,99*

(100-ml-Preis –,66)



Warmluft-Curler-Sets, 500 Watt

je Set **5,99***

3 Aufsätze:
- Rundbürste (mit versenkbaren Borsten)
- Halbrundbürste
- Volumen-Aufsatz

3-Stufen-Schalter (inkl. Kaltstufe). 230/120 Volt umschaltbar. Versch. Farben. In Reißverschlusstasche.



2-Phasen-Bäder

Rückfettende Pflegestoffe bewahren die Haut vor dem Austrocknen.

- Honig & Milch Bad
- Gute Nacht Bad

je 500-ml-Flasche
1,49*

(l-Preis 2,98)



6D-1

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage unter Umständen schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis. Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter: www.aldi-sued.de · wap.aldi.de

ALDI SÜD



Wafrös

alemannische Dialektik

Ä Schportschau oder de Schportteil vunere Zeitung sind fir mich so ebbes wie rote Tüecher, weil i do druf meischtens alefänzig reagier. Mer känn au sage, i sei allergisch, wa de Schport betrifft und i dät aggressiv reagiere, wenn zum Beischpiel am Mäntig ä halbs Dutzend Siite vu minere Zeitung sich nu mit em Schport beschäftigt, oder wenn am Sunntig bald alle Fernsähprogramm nu no Schii-Abfahrtsläufer und Schiiflieger zeiged. Mer hot mer scho g'rote, i soll doch emol vume Psychiater undersueche losse, wa hinder dere Abneigung schteckt, aber des woss i au ohne Psichiater. Weil i als Büeble ä Grinkele war, also en Serbling, hond se mi bim Schport all furtgschickt. Hüt dät mer sage uusgränzt und die Ächtung isch mer bliebe bis heit und hot mi zumene Antischportler gmacht.

Min Vadder war en aktive Fueßballer und unsere Enkele kicked au wieder. Jeder hot au en Verein, fir den wo er schwärmt. De Simon schwärmt fir Bayer-Leverkusen und de Felix fir Bayern-München. Blos de Opa isch fir nint und des bin i. Weil aber die Seele vum Mensch unberechenbar isch und weitgehend unerforschlich, hot sich i de letzschte Ziit ä merkwürdige Wandlung i mir vollzoge. I find Tennis genauso bled wie Kicke oder Handball oder suscht ebbes. I woß it, wa en Grand-Slam isch und au it wa French-Open bedeitet.

Und us dere komische Zellerei kumm i scho glei garit draus, und wenn se denn no vume Taibräck schwätzed, no verschtand i nu Bahnhof. Aber wie gsagt, ime Mensch schpieled sich menkmol Vorgäng ab, uf die hot'er gar kon Eifluss, weil die Vorgäng efters ibers Underbewusstsein laufed und sell Underbewusstsein isch sowieso ä komische Sach, weil mir do iberhaupt it wissed, wa sich do all's agsammlet hot und wie des reagiert, ohne dass mir vu dere Reakzion au nu ä leise Ahnung hond. Etz hot bi dere Tennisschpielerei en Rainer Schüttler mordsmäßig Furore gmacht. Der isch scheint's so guet gsi, dass er bis is Finale vu de Australien Open kumme isch.

Nadierlich woß i au wieder it, wa des isch, des Auschträlien Oupen, des isch mir au egal. S mueß ebbes Grandioses sei, wo die Weltelite atritt und do moß so en Tennisschpieler scho saumäßig guet sei, wenner do bi some Oupen mitmache derf. De Boris hot des gschafft und d Steffi Graf hot's packt, bis se denn sellen Andre Agassi packt hot und de sell ghört au zu de Beschte im Tennis. Etz hot's des Schicksal so welle, dass seller Schüttler wie gsagt so guet war, dass er sich bis is Finale vu de Auschträliä-Oupen durchkämpft hot und do hot'er gege de Ma vu de Steffi atrete mößе und des isch äbe de sell Ägässi. S isch en Amerikaner, wenn i richtig underrichtet bi und de sell Schüttler isch äbe en Deutsche.

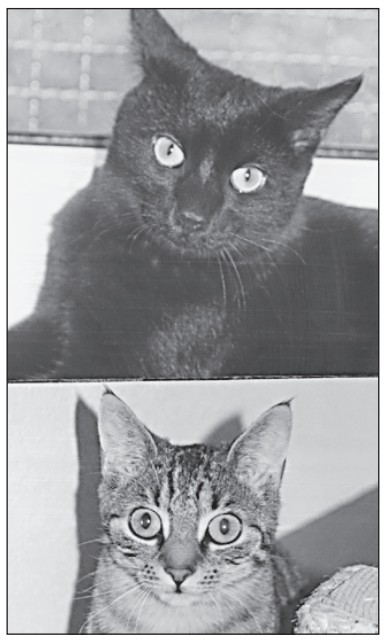
Etz mir isch des eigentlich egal, ob en Deutsche gwinnt oder en Ami. Nu i dem Fall war's mir äbe it egal, weil i gern ghet hett, dass de Schüttler gwunne het, weil mir mei Underbewusstsein bi dem Name Schüttler alleweil den ehemalige Sozialminischter vu Baden-Württemberg, de Josef Schüttler, is Hirn gschobe hot. Seller aufrechte Maa war en Singemer und hot sich vu ganz unde ufegschafft, bis zum Minischter. I hon'en guet kennt und war als junge Maa richtig schtolz druf, dass i en Minischter kenn und scho bei dem dohom war. Uf omol war mei Hirn so weit, dass i mir gset hon, Schüttler isch Schüttler und der moß gwinne und it seller Ägässi! S isch aber andersch kumme, de Agassi hot gwunne und des au no haushoch. Des hot mi weng traurig gmacht und etz verschtand i uf omol alle die selle, wo fir ihren Lieblingsschportler fiebered und wie schpannend des sei ka, und dem Rainer Schüttler druck i au in Zukunft de Daume. I lueg sogar d Schportschau a, wenn i mon, dass der im Fernsäeh kunnt, obwohl i des nie fir meglich ghalte hett.

Demo gegen drohenden Krieg

Konstanz (bud). Eine Demonstration gegen den drohenden Irak-Krieg beginnt am Samstag, 15. Februar, um 11 Uhr auf dem Benediktinerplatz in Konstanz. Zu den Beteiligten zählen Gewerkschafter, Studenten, Globalisierungskritiker und Umweltschützer.

Was bietet die Gerwig-Schule?

Singen (swb). Am Montag, 10. Februar, findet an der Robert-Gerwig-Schule ab 18.30 Uhr ein Abend der offenen Tür statt. Schüler, die eine weiterführende Schule besuchen wollen können sich über folgende Schularten informieren: Berufsfachschule Büro und Handel, Wirtschaftsschule, Kaufmännisches BK 1 , Kaufmännisches BK 2 und Wirtschaftsgymnasium. Die Anmeldetermine sind Montag, 24. Februar, und Dienstag, 25. Februar 2003, jeweils von 8 bis 16 Uhr.



Der schwarze Kater »Elmo« (mit der interessanten Strichpupille) sowie seine aparte getigerte Freundin »Edna« (mit den Kulleraugen) sind ein Herz und eine Seele und werden nur gemeinsam vermittelt. Im Übrigen leben im Tierheim zur Zeit mehrere Katzenpärchen, die auf ein neues Zuhause warten. Wer sich für dieses oder ein anderes Katzen-Duo erwärmen kann, melde sich bitte unter der Rufnummer 07731/65514.

Kreditvergaben ändern sich

Sparkasse Singen-Radolfzell bleibt dem Mittelstand treu

Von Hans Paul Lichtwald-
lichtwald@wochenblatt net

Singen. Für Volker Wirth war es die erste Bilanzpressekonferenz der Sparkasse Singen-Radolfzell als Vorstandsvorsitzender. Mit 1,5 Millionen Euro Bilanzgewinn, steht die Bank gut da, wenngleich das Geschäft in vielen Bereichen ruhiger geworden ist. Vor allem lahmt die Baukonjunktur weiter, obwohl das Zinsniveau auch 2003 die Häuslebauer locken sollte.

Der Wandel liegt bei den gesetzlichen Grundlagen des Bankgeschäfts. »Die Bonität entscheidet über die Konditionen,« sagt Volker Wirth zu den Folgen von Basel II und dem Rating. Das System sei seit Jahren im Einsatz, nur werde es jetzt neu definiert. Hinzu kommen jetzt aber neue Mindestanforderungen für das Kreditgeschäft (MAK), die bis Ende 2004 eingeführt sein sollen. Die Abläufe im Kreditbereich werden so kräftig verändert, weil derjenige, die den Kredit verhandelt und damit den Markt macht, nicht zugleich mit den Marktfolgen zu tun haben darf. Das Rating ist dann Sache eines anderen Bankers. Wirth bezog es auf die Personen. Wenn er den Kredit verhandelt, muss Udo Klopfer künftig das Rating vornehmen. Und am Ende müsse beide zur gleichen Einschätzung kommen. Die Sparkasse sieht sich weiter in der Verantwortung für den Mittelstand. Wegen kurzsichtiger Renditeerwägungen werden man sich da nicht wie andere zurückziehen.

Die Bilanzsumme stieg 2002 moderat um 3,3 Prozent auf 2,2 Milliarden Euro. Der Jahresüberschuss konnte in die Eigenkapitalausstattung überführt werden. Damit seien alle Kredite durch Eigenkapital hinterlegt, sagte Wirth. Udo Klopfer sieht die Kundeneinlagen auf hohem Niveau stabilisiert. Sie stiegen mit 2,9 Millionen Euro um 0,3 Prozent auf 1,14 Milliarden Euro. Das Kreditgeschäft wuchs um 11 Millionen Euro auf 1,66 Milliarden Euro.

Obwohl die Schlagzeilen um die Börsen 2002 nicht abgenommen haben, gibt es bei der Sparkasse Singen-Radolfzell einen kräftigen Anstieg des Netto-Wertpapierbestands um zwölf Prozent auf 31 Millionen Euro! Und das wiederum trotz eines leichten Rückgangs der Wertpapierdepots um 3,2 Prozent auf 16 933!

Mit 524 Mitarbeiter hat die Sparkasse weiter zugelegt. Vorstandsmitglied Hans Schneble skizzierte den Baufinanzierungssektor sowie die Immobilienvermittlung. Er ist sich sicher, dass vor dem Hintergrund der Alterssicherung die Immobilie eine steigende Bedeutung bekommen wird.

Neue Vertriebswege stellte Wolfgang Metz vor. Elektronik-Banking nahm weiter zu: 12 400 Konten werden so nun geführt (plus elf Prozent)

Den Kunden wird bei der Installation im Notfall auch daheim geholfen. Mit vier strategischen Leitsätzen will die Sparkasse in die Zukunft gehen: Ein Angebot an alle Bürger! Finanzdienstleister aus einer Hand.

Die enge Verbindung zu den Kommunen muss bleiben. Handwerk und Mittelstand sind die Partner, deren Finanzierung sichergestellt werden müsse.

Auch im Jahr 2002: StarkesUmsatz-Plus bei Altana Pharma

Konstanz/Singen (swb). Die Altana Pharma AG in Konstanz hat im Jahr 2002 beim Umsatz deutlich zugelegt: Er betrug nach Angaben des Konzerns zum Jahresende rund 1,9 Milliarden Euro.

Laut Altana ist das ein Umsatzplus in Höhe von 17 Prozent.

Im Inland verzeichnete das Unternehmen nach eigenen Angaben eine Steigerung um drei Prozent auf 390 Millionen Euro, im Ausland um 21 Prozent auf knapp 1,5 Milliarden Euro.

Als Top-Produkt und Wachstumsträger bezeichnet das Unternehmen das Magen-Darm-Präparat Pantoprazol.

Wir machen Sie zum Häuptling

GEWERBE-AKADEMIE
FRAUEN-AKADEMIE
MANAGEMENT-ZENTRUM
Ein Unternehmen der Handwerkskammer Konstanz

Erfolgreiche Führungskräfte zeichnen sich aus durch hohe Fach- und Führungskompetenz. Wir vermitteln Ihnen erstklassiges Wissen, das Sie zur Unternehmensführung und leitender Tätigkeit qualifiziert.

Am 17.02.03 um 19:00 Uhr laden wir Sie in die Gewerbe-Akademie Singen, Wehrdstr. 7 (DAS 3), zu einem Informationsabend zu nachfolgenden Kursen ein:



Fachwirt /-in Computer-Management (GA)
25.03.03 - 20.07.04 (Di.+Do.) Konstanz

Fachwirt /-in Marketing
15.03.03 - 09.10.04 (Sa.) Konstanz

Fachwirt /-in für Personalmanagement (GA)
18.03.03 - 08.07.04 (Di.+Do.) Singen

Management-Assistent /-in (GA)
11.03.03 - 17.06.04 (Di.+Do.) Singen

Management im Erziehungs- und Sozialwesen
14.03.03 - 25.10.03 (Fr.+Sa.) Konstanz

Büropraxis für Einsteiger
11.03.03 - 23.09.03 (Di.+Do.) Singen

Logistic-Engineer (GA)
08.03.03 - 09.10.04 (Sa.) Singen

e-Business-Qualifikation
21.03.03 - 12.12.03. (Fr.) Singen

Für Auskünfte steht Ihnen Frau Vanderlieb unter Service-Nr. o 75 31/587-846 zur Verfügung. Gerne senden wir Ihnen auch unser Kursprogramm zu.

Bei Kursen, die mit Mo.+ Mi. oder Di.+ Do. gekennzeichnet sind, handelt es sich um Teilzeitkurse. Sie finden an den angegebenen Wochentagen jew. von 18:30 bis 21:30 Uhr statt. Wochenendkurse sind mit Fr.+Sa. gekennzeichnet. Der Unterricht findet freitags von 16.00 bis 19:00 Uhr und samstags von 09:00 bis 16:00 Uhr statt.

Freitags- bzw. Samstagskurse finden von 09:00 bis 16:00 Uhr statt.

MANAGEMENT-ZENTRUM
Opelstraße 6 78467 Konstanz
Telefon o 75 31 / 587-846 Telefax o 75 31 / 587-299
info@management-ga.de **www.management-ga.de**

Nehmen Sie Ihre Karriere in Angriff!

KARSTADT



Schwarzkopf
Gliss Kur Liquid Silk Shampoo
2x 250 ml
Preis je 100 ml 0.60
~~4.98~~
2.99



NEU
Fructis Aktiv Kur
150 ml.
Preis je 100 ml 2.99
~~5.29~~
4.29



Wilkinson Rasierschaum
200 ml + 50 ml.
Preis je 100 ml 0.52
~~1.69~~
1.29



Tetesept Pflegendes Ölbad
200 ml.
Preis je 100 ml 3.75
~~8.29~~
7.29



Seba Med Frische Dusche
400 ml.
Preis je 100 ml 0.75
~~4.79~~
2.99

Pflege zu kleinen Preisen!



o.b. Tampons Comfort oder **Normal**
56er.
Je
~~5.39~~
4.79



Elnett Haarspray oder **Haarlack**
Je 400 ml.
Preis je 100 ml 0.87
Je
~~6.09~~
3.39



Dulgon Cremeseife + Nachfüllbeutel
2x 300 ml.
Preis je 100 ml 0.33
~~3.28~~
1.99



Loréal Elvital Shampoo
2x 250 ml.
Preis je 100 ml 0.76
~~4.98~~
3.69



Thera Med Perfect Zahncreme
2x 75 ml.
Preis je 100 ml 1.99
~~3.98~~
2.99



Drei Wetter Taft Schaumfestiger
2x 150 ml.
Preis je 100 ml 0.99
~~5.38~~
2.99



Wella Vivality Shampoo
2x 250 ml.
Preis je 100 ml 0.70
~~4.98~~
3.49



Wellaflex Haarspray oder **Haarlack**
250 ml.
Preis je 100 ml 0.76
Je
~~2.69~~
1.79

NEUHEIT

0203 3 0064WP1014

Singen **Öffnungszeiten: Montag – Freitag 9.15 – 19 Uhr. Samstag von 9 – 16 Uhr geöffnet** karstadt.de

Familienanzeigen

50 Jahre

Liebe Eltern,
liebe Oma Josefine
lieber Opa Alfred

Zu Eurer
GOLDENEN HOCHZEIT
wünschen wir Euch
alles Gute

Eure Kinder
und Enkelkinder

Orsingen, am 7. Februar 2003



Dem Jubelpaar

Irmgard & Alfred Ulrich

zur

Goldenen Hochzeit

alles erdenklich Gute
und noch ein langes
Zusammensein wünschen Euch

Euer Sohn Uwe
mit Lina und Enkelin Sabrina



Liebe Luisa

wir haben uns sehr über deine Ankunft am 3. Februar 2003 gefreut. Für dein zukünftiges Erdenleben alles Liebe und Gute!

Grüße auch an ***deine Eltern Martina und Bernhard.***

Deine 4 Nachbarn aus Weiterdingen



So sinnlos …

Du wurdest so jung aus dem Leben gerissen,
dein kleiner Bruder wird dich immer vermissen.

Dich verlieren war so schwer,
dich vermissen noch viel mehr.

Thomas Massny

Mit 18 wurde dir dein junges Leben genommen.

In schmerzlicher Trauer

Deine Eltern Marian, Adriane und
dein Bruder Sven

Mit uns trauern deine Großeltern,
dein Onkel mit Familie
und deine Freunde.

Wir verabschieden uns von dir am Donnerstag, dem 06.02.03, 14.30 Uhr
auf dem Waldfriedhof in Singen.



Noch einmal

Noch einmal deine Augen sehen
Noch einmal deine Stimme hören
Noch einmal mit dir zusammen lachen
Noch einmal mit dir reden
Noch einmal wollen wir dich sehen, um
dir zu sagen, wie gern wir dich haben.

Doch dieses eine Mal wird es nicht geben,
denn du bist für immer von uns gegangen.
Jedoch in unseren Herzen werden wir dich nie vergessen.

In loving Memory of

THOMAS MASSNY

*2.1.85 †1.2.03

Rest in peace.

Bernhard, Zsolt, Soneli, Daniel, Mona, Tommaso, Anke, Massimo, Paulina, Stolli, Red Skin, Seppi, Robert, Sanne, Reza, Schneck, Alexandra, Bebe, Marcel, Sandra, Luca, Behnam, Maria, Tanne, Pasquale, Benjamin, Nano, Alice, Cesi, Sascha

und alle, die dich kannten.

Valentinsgrüße für nur 5,- Euro

Grüßen Sie Ihre Familie, Freunde und Bekannten mit einer Anzeige im Wochenblatt für nur



5 Euro

bei einer Einheitsgröße von 90mm Breite und 30mm Höhe (2sp. 30mm)
Auch Bilder können gerne mit eingearbeitet werden.
Schöner kann der Valentinstag für Ihre Lieben nicht beginnen.



Liebes Muttchen
Wir senden dir einen ganz lieben Valentinsgruß.
Schön, dass es dich gibt.
Andrea mit



Für Opa Kurt in Steißlingen
Schau mal, wer an dich denkt und Dir einen Valentinsgruß schenkt
Bine, Toto, Romina, Silvana + Elena



Das Schönste am Tag ist es...
... Dir in die Augen zu sehen
und Dir zu sagen: Ich liebe Dich!
Deine Edna

Musteranzeigen

Und hier können Sie Ihre Valentinsgrüße aufgeben:

Wochenblatt

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/-22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Anzeigenschluss Montag, 10. Februar 2003, 18.00 Uhr

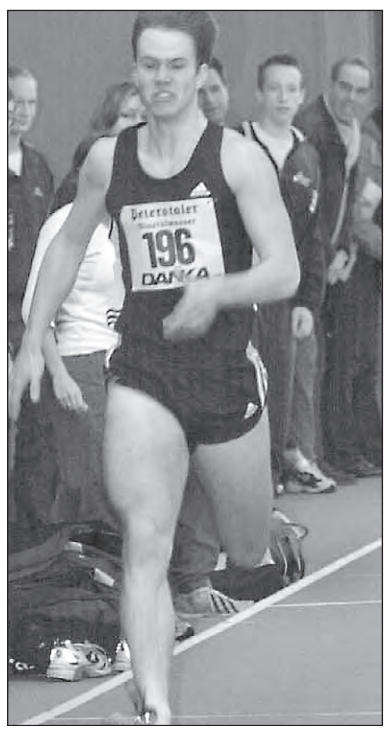
Felix startete durch

Singener A-Jugend-Sprinter holte Titel

Singen (swb). Nach seinem beherzten Auftreten bei den Baden-Württembergischen A-Jugendmeisterschaften konnte der 17-jährige Sprinter vom StTV Singen nun die verdienten Lorbeeren nach Hause nehmen. So holte sich Felix Schweigger bei den Badischen B-Jugend Titelkämpfen in Mannheim in ausgezeichneten 22,69 s die Goldmedaille im 200 m Lauf.

Ein starker Antritt nach dem Startschuss verschaffte dem Singener Sprinttalent eine kurzzeitige Führung, die er aber in der zweiten Kurve an Andreas Huber abgeben musste. Auf den sprichwörtlich letzten Metern spielte Felix aber sein Stehvermögen aus und fing seinen Konkurrenten noch kurz vor der Ziellinie ab. Mit der sensationellen Steigerung um ganze vier Zehntel Sekunden, hatte aber nicht einmal sein Trainer Andreas Sepsy gerechnet: »Ich wusste, dass Felix unter 23 s laufen kann, aber eine derartige Leistungsexplosion überraschte selbst mich. Zieht man die bei uns zu den Olympiastützpunkten vergleichsweise bescheidenen Trainingsbedingungen im Winter in Betracht, ist diese Leistung umso höher einzuschätzen«.

Eine Silbermedaille gab es für den sympathischen StTV-Athleten dann noch als Zugabe über die 60 m. Nach einem etwas schwächeren Start, konnte er das Feld noch von hinten aufrollen und sich mit 7,30 s den zweiten Platz sichern.



Gewann im Schlusssprint das Rennen: Der Singener Nachwuchssprinter Felix Schweigger.

»Big Points« in Singen gesammelt

Singen (swb). An Spannung war der Vorkampf der baden-württembergischen Oberliga in Singen kaum zu überbieten, zu eng waren bis zum Ende viele Entscheidungen. Dass am Ende die Singener gewannen, in der Gesamtwertung Platz zwei belegten, und in der Aufstiegsrunde antreten können, verdanken sie in erster Linie einem überragenden Thomas Winkler. Nach den ersten Wettbewerben war klar, dass sich die Teams des SSF, und der SG Rottweil/Schramberg/Schwenningen/Tuttlingen der SK Sparta Konstanz ein packendes Duell liefern würden. Bei Halbzeit lag die Schwarzwälder SG mit 10.883 Punkten knapp vor SSF Singen (10.831) und Konstanz (10.490). Während sich die Singener in der zweiten Hälfte etwas steigern konnten, verloren die Schwarzwälder und Konstanz geringfügig. Erst beim drittletzten Wettkämpfe, konnte sich Singen klar absetzen, als Thomas Winkler über 50 m Rücken in 25,42 Sekunden und 950 Punkten ein Traumergebnis erschwamm und über 300 Punkte zwischen sich und den Rottweiler Konkurrenten schieben konnte. Die damit erzielten 200 Punkte Vorsprung rettete Singen bis ins Ziel und belegten in Singen mit 21.710 Zählern Platz eins vor der SG Schwarzwald (21.501) und Konstanz (20.722). SSF Singen als Zweiter und SG Schwarzwald als Dritter der Gesamtwertung werden in zwei Wochen in der Aufstiegsrunde (Platz 1-5) in Bernhausen antreten können. SSF Singen: Thomas Glück, Marco Koch, Matthias Kania, Steve Hachmann, Thomas Winkler, Tobias Kopp, Sebastian Schmidt, Steffen Wehrle, Sebastian Wenzel.

KURZ UND BÜNDIG

Einen Vortrag zum Thema Sexualerziehung bieten die AWO und Pro Familia Singen im Rahmen der Elternschule am Di., 11.2., um 20 Uhr im Gruppenraum der AWO, Heinrich-Weber-Platz 2, Singen, für Eltern, ErzieherInnen, LehrerInnen und GruppenleiterInnen von Kindern zwischen 0 und 12 Jahren an. Mitarbeiter von Pro Familia geben zum Thema »Mama, Papa, wo kommen die Kinder her?« Anregungen und stehen für Fragen zur Verfügung. Infos unter 07731/958050, Regina Brütsch.

Die BSG der Firma ETO Magnetic, Stockach, veranstaltet am Sa., 8.2., ihr alljährliches Fußball-Hallenturnier für Betriebssportgemeinschaften. Beginn 9.30 Uhr in der Jahnhalle, Stockach; Endspiel gegen 19.30 Uhr. Alle Interessierten sind eingeladen.

Okkultismus, Sekten, Geheimbünde Vortrag von Frau Ursula Anger-Belajew am Fr., 7.2., 19.30 h, im Hotel Jägerhaus in Singen, Ekkehardstr. 84. Info und Anmeldung bei G. Quellmalz, 07774/1448, Fax 07774/7948.

ElternForum lädt herzlich zum ersten Treffen am Mi., 12.2., v. 19.30-21 h in die Hausherrenschule, Luisenplatz 2, Radolfzell ein. Thema des Abends »Bedeutung der Geschwister für eine gesunde Gefühlsentwicklung« von Dr. med. H. Maier. Info und Anmeldung bei Dr. Maria Fernbach-Flegler, Tel./Fax 07732/970557

Selbstverteidigungskurs für Frauen und Mädchen am Sa., 15.2., 12-18 h und So., 16.2., 10-16 h. Anmeldung und Info: Büro der Frauenbeauftragten, Kanzleistr. 15, 07531/900-286

Beratung für Handwerker Terminvereinbarung bei Beratungsstelle Radolfzell, 07732/12283 oder bei der Handwerkskammer Konstanz, 07531/205374.

Selbstverteidigung für Frauen und Mädchen am Sa., 15.2., 12-18 h und So., 16.2., 10-16 h. Anmeldung und Info: 07531/900286

Testtag im LOS Singen

Rechtschreibprobleme an der Wurzel packen

Geübt, geübt und geübt und dann doch 15 Fehler im Diktat. Dies ist die Erfahrung von Frank (10 J.), der im Rechnen, in Sachkunde und mündlich durchaus glänzen kann. Wer in seine Hefte blickt, ist überrascht. So viele Fehler! „Je mehr wir üben", – so berichtet Franks Mutter, „desto mehr blockt Frank ab!" Denn das, was er so geübt hat, ist manchmal schon am nächsten Tag wie weggeblasen. Und es ist so schlimm für ihn, wenn wieder alle Mühe umsonst war, wenn er trotz fleißigen Übens im Diktat wieder nur eine Fünf hat. Mittlerweile ist Frank in der vierten Klasse, doch die Noten wurden immer noch nicht besser. Er möchte gerne die Realschule besuchen, aber wie soll er bloß die sprachlichen Anforderungen schaffen?

Auf der Suche nach der richtigen Hilfe wurde Franks Mutter von einer guten Bekannten auf das LOS (Lehrinstitut für Orthographie und Schreibtechnik) in Singen, Schwarzwaldstr. 17, Telefon 07731/181500, aufmerksam gemacht. Der Tochter der Bekannten konnte hier effektiv und dauerhaft geholfen werden. „Institutsleiter Siegfried Pfitzenmaier erklärte uns, dass Frank mit seinem Problem keineswegs allein dasteht. Wie er leiden viele andere Schüler an einer besonderen Lese-Rechtschreibeschwäche (LRS)." Diese Schwierigkeiten können nur durch eine spezielle Therapie systematisch behoben werden. Das LOS-Förderkonzept berücksichtigt neuere wissenschaftliche Erkenntnisse über verschiedene Entwicklungsstufen, die das Kind beim Lesen- und Schreibenlernen durchläuft. Vor der passenden Förderung steht freilich eine genaue Diagnose. Denn nur, wenn eine zuverlässige Diagnose erstellt wird, können die Eltern wissen, worum es sich bei den Lernschwierigkeiten ihres Kindes handelt. Und die Erfahrung der LRS-Förderarbeit zeigt: Je früher eine LRS anhand von geeigneten Tests erkannt wird, desto wirksamer und nachhaltiger kann geholfen werden.

Das LOS in Singen, Schwarzwaldstraße 17, veranstaltet am Samstag, 15. Februar 2003, ab 9.00 Uhr in seinen Räumen einen Testtag.

Eltern können die Rechtschreibleistung ihres Kindes testen lassen. Nach sorgfältiger Auswertung wird das Testergebnis an einem der Folgetage mit den Eltern ausführlich besprochen. Die Teilnahme am Test und das Auswertungsgespräch sind kostenlos.

Anmeldungen unter der Telefonnummer 07731/181500

SPORT SPOTS

Kurz und schmerzlos

Nach zwei Stunden und zehn Minuten waren alle Entscheidungen gefallen: Der Tabellenletzte, die Verbandsliga Keglerinnen aus Singen zeigten sich in Top-Verfassung und kamen gegen Dittishausen zu einem verdienten 2495:2410-Sieg.

Ice-Rider

Der erste Mountainbike-Marathon - der Ice-Rider - fand in Wart (Nordschwarzwald) statt. Auf Eis- und Schneewegen mussten auf der Langdistanz 59 Kilometer und 1100 Höhenmeter zurück gelegt werden. Das Team Werner's Rad-Shop aus Stockach nahm sogar in den jeweiligen Klassen die vorderen Ränge ein: Armin Weißmann kam auf den achten Platz, Emanuel Vostinar auf Rang fünf. Werner Niedhardt und Liliana Vostinar belegten beide den hervorragenden ersten Platz.

Weiße Kombi

Der Deutsche Tennisbund organisierte auch in diesem Jahr die Deutschen Meisterschaften in der weißen Kombination Ski/Tennis in Mellau (Vorarlberg). Vier Teilnehmer kamen von der DJK Singen. Auf der Europa-Cup-Piste erreichte Susi Steidle im Riesenslalom im 1.Durchgang die drittbeste Zeit. Die besten Plätze des Badischen Tennisverbandes erreichten Wilfried Wassmer, Platz 5 (Tennis 5, Ski 10). Bei den Damen: Nicol Nunes, Platz 6 (Tennis 3, Ski 6). Susanne Steidle, 9 (Tennis 9, Ski 4) und Susanne Barth, Platz 11 (Tennis 5, Ski 10).

Frühlingslauf

Der 10-km-Frühlingslauf im Herblinger Tal/Schaffhausen findet am Sonntag, 2. März, ab 9.30 Uhr statt. Die Strecke ist absolut flach und offiziell vermessen. Der Frühlingslauf zählt zum Schaffhauser Laufcup 2003. Infos und Anmeldung bei Konrad Maier, Telefon 07742/96805, Fax 07742/850755.

Neues vom VfR Engen

Der Landesligakader des VfR Engen hat die Vorbereitung auf den Rückrundenstart begonnen. Folgende Vorbereitungsspiele sind vorgesehen: 8.Februar, 14 Uhr: VfR Engen-FC Neustadt, 14.Februar, 19 Uhr: VfR Engen-SG Tengen/Watterdingen, 19.Februar, 19 Uhr: SV Schwenningen, 28.Februar, 19 Uhr: VfR Engen-SG Hattingen-Emmingen.

Alle Spiele finden im Hegaustadion statt.

Bambini -Turnier

Für die jüngsten Kicker aus der Umgebung veranstaltet der VfR Engen am kommenden Sonntag, 9.Februar, ein Hallen-Fussball-Turnier in der Grossporthalle. Spielbeginn ist um 10 Uhr.





Achim Riedle - »Mr. Hundert Prozent« schoss über tausend Tore für »seinen« TuS Steißlingen swb-Bild: ts

Der Mann der tausend Tore

Achim Riedle ist Ur-Steißlinger und Vollbluthandballer

Steißlingen. Als Achim Riedle im letzten Heimspiel gegen den TuS Ringsheim in der 47. Minute sein 1000. Tor für den TuS Steißlingen geworfen hatte, war er damit nicht nur in die »Ehrenlegion« der Handballer aufgestiegen, sondern hatte im Kampf gegen den Abstieg genau im richtigen Moment für einen beruhigenden Vorsprung seines Teams gesorgt. So wollte er es nach dem Spiel bei einer kleinen Ehrung auch sehen, als er sich mit den Worten »dass ich heute mein 1000. Tor gemacht habe, ist ja ganz schön, aber wichtiger ist, dass wir gewonnen haben« bedankte. Diese Bescheidenheit, gepaart mit hundert prozentigem Einsatzwillen, ist es auch, was Trainer Claus Ammann so sehr an seinem Mannschaftsführer schätzt. »Der Achim ist ein Spieler, der keine Halbheiten kennt, sich immer in den Dienst der Mannschaft stellt und der zu jeder Zeit bereit ist, Verantwortung zu übernehmen. Er will immer gewinnen und ist Herz und Motor der Mannschaft zugleich.« Der so gelobte Maschinenbauingenieur ist heute 30 Jahre alt und wenn es nach ihm geht, ist dies seine letzte Saison als aktiver Spieler. Zum Handball kam der gebürtige Steißlinger mit sechs Jahren. Er durchlief alle Schüler- und Jugendklassen, spielte in der südbadischen Jugendauswahl und wurde 1990 mit dem TuS südbadischer Jugendmeister. Noch als A-Jugendlicher spielte er erstmals in der Saison 1991/92 in der ersten Mannschaft und trug zum Aufstieg in die Oberliga bei. Seither hat er für seinen Verein über 218 Spiele in der ersten Garde bestritten. Natürlich klopften da auch andere Vereine an. Die HSG Singen-Gottmadingen oder die HSG Konstanz. Aber als echter Steißlinger hielt er es mit der Aussage »einmal TuS, immer TuS«. Mit einem Augenzwinkern bemerkt er allerdings , dass die Angebote auch nicht allzu verlockend waren. Es gab aber auch schwere Zeiten in der Karriere des Achim Riedle. Zwei mal rissen die Kreuzbänder und nur ungern denkt er an die Zeiten dieser Plagerei zurück. Diese Spielzeit soll nun die letzte als aktiver Spieler sein. Es werde immer schwieriger, Beruf und Sport unter einen Hut zu bringen und ausserdem gäbe es auch noch andere Dinge im Leben, als Handball. Für seinen TuS wünscht er sich, dass am Ende ein Platz in der ersten Tabellenhälfte herausspringt. Lutz Ehrhardt

Trainerstimmen:

Diesmal war **Florian Sczuka** mit seiner Mannschaft voll zufrieden. Sie habe konzentriert gekämpft und gezeigt, wozu sie in der Lage sei. Mit dieser Leistung sollte es möglich sein, im Kampf gegen den Abstieg erfolgreich zu sein. **Andreas Lemke** war mit der Leistung seines Teams überhaupt nicht zufrieden. Er kritisierte vor allem die zu lasche Einstellung. Aber schließlich sei es auch kein Beinbruch, beim Tabellenführer zu verlieren. Die erfreuliche Tendenz möchte **Georg Fitz** gegen Ottenhöfen fortsetzen. Er warnte allerdings davor, den Gegner zu unterschätzen. Für **Claus Ammann** war das Spiel in Zähringen ein wichtiger vier Punkte Erfolg gegen den Abstieg. Nun dürfe sich die Mannschaft von dem Tabellenstand nicht blenden lassen. Nach Minuspunkten liegt nämlich alles noch ganz eng zusammen.

HANDBALL-SZENE

le). Dass sie heute an erster Stelle genannt werden, haben sich die Steißlinger Frauen redlich verdient. Ihr knapper, aber verdienter Sieg beim bisherigen Tabellenführer Überlingen war die Überraschung des Spieltages. Auch die Männermannschaft des TuS konnte in Zähringen punkten. Der TV Ehingen gewann in Seelbach klar . Die DJK Singen verlor zwar beim Tabellenführer Willstätt , konnte aber den dritten Tabellenplatz behaupten.

Oberliga Südbaden Frauen

TV Überlingen - TuS Steißlingen 34:35 (17:20). Fast 70 Tore in einem Frauen-Handballspiel bekommt man nicht alle Tage zu sehen. In Überlingen war das der Fall. In einem rasanten Spiel hatte Steißlingen fast während der gesamten Spielzeit die Nase vorne. Ein Grund hierfür war sicherlich, dass Jasmin Frank die Spielmacherin der Überlinger fast völlig abmeldete. Anders der TuS. Der starke Rückraum mit Anne Kornmayer, Iris Hespeler und Claudia Schlieper konnte sich immer wieder bestens in Szene setzen. Zwar schafften Überlingen sieben Minuten vor dem Ende noch einmal den Ausgleich zum 31:31, aber als der TuS darauf mit dem 31:34 antwortete, waren sie mit ihren Kräften und Nerven am Ende. Steißlingern entführte verdient zwei Punkte. Beste Werferinnen: Anne Kornmayer mit 8, Katrin Brugger mit 7, Claudia Schlieper mit 5 Toren.

Oberliga Südbaden Männer

Alem. Fr. Zähringen - TuS Steißlingen 28:30 (14:17). Ein Spiel mit allen Höhen und Tiefen für den TuS. Zu Beginn schien man die Zähringer förmlich zu überrennen, aber das machte die Gäste leichtsinnig und mit einigen »Geschenken« brachten sie die Freiburger ins Spiel zurück. Waren die Nerven von Claus Ammann bis dahin schon reichlich strapaziert sollte es noch schlimmer kommen. In Unterzahl gelangen der Heimmannschaft drei Tore und der beruhigende Halbzeitstand wurde gänzlich verspielt. Mitte der zweiten Hälfte stand es plötzlich 24:21 für Zähringen. Erst nach einer Auszeit rappelte sich der TuS wieder auf, kam mit 24:24 zum Ausgleich, ging wieder in Führung und gab diese bis zum Ende des Spiels nicht wieder ab. Erfolgreichste Torschützen beim TuS waren Andreas Rohrbeck mit 9, Alexander Stehle mit 6 und Christian Korb mit 5 Toren.

V Seelbach - TV Ehingen 30:35 (11:17). Von der Niederlage gegen Singen zeigte sich der TV Ehingen in Seelbach gut erholt. Zwar gab es zu Beginn einige Schwierigkeiten mit der Seelbacher Deckung,dann lagen die Ehinger aber ständig vorne und konnten bis zur Halbzeit eine sechs Tore Vorsprung herausarbeiten, der später auf neun Tore ausgebaut wurde. Doch plötzlich macht sich ein gewisser Schlendrian breit. Beste Torchancen wurden nicht genutzt. Erst nach einer Auszeit kam die spielerische Harmonie zurück . Im Angriff waren Frank Beising mit 8 und Michael Merk mit 7 Toren erfolgreich.

TV Willstätt - DJK Singen 32:28 (18:11). Nun ist die Serie der DJK mit fünf Spielen ohne Niederlage gerissen. Beim Tabellenführer Willstätt verloren die »Bären« und scheiterten dabei eher an ihren eigenen Unzulänglichkeiten. Bis zum 4:4 i lief alles noch gut, aber danach zeigte Singen vermeidbare Schwächen. Die Bestrafung erfolgte jeweils durch Tempogegenstöße des Tabellenführers, so dass dessen klare Halbzeitführung gerecht war. Auch nach der Pause ließen die »Bären« jeglichen Spielwitz vermissen und fanden erst beim Stand von 27:16 zu ihrem Spiel. Da ließ Willstätt die Zügel schleifen und kam nur noch zu 5 Toren, während die DJK mit 12 Treffern das Ergebnis erträglich gestalten konnte. Dabei waren für Singen Michael Kurz, Stefan Amann und Sven Schmidt mit 5 Toren erfolgreich.

2. Bundesliga, Frauen

TuS Metzingen -SV Allensbach 36:18 (16:8). Nichts zu holen gab es für den SV Allensbach beim Tabellendritten Metzingen.Nach einer schmerzhaften 18:36-Niederlage schlichen die Scherer-Schützlinge vom Spielfeld. Zwar bemühte sich Allensbach bis zur Halbzeit noch den Anschluss zu halten, doch die Gastgeber waren auf allen Positionen deutlich überlegen. Nach der Pause lief dann beim SVA nichts mehr , keine der Anweisungen der Trainer wurde umgesetzt. »Mit der Niederlage könnte ich leben, aber wie sie zustande kam, das enttäuscht«, gestand SVA-Manager Manfred Lüttin ein.

Aufgepasst!!
Wir haben für Sie STARK REDUZIERT!!
königsmühle Whoopi
Sweatshirt versch. Modelle Gr. 104 - 140 z. B. € 26,– jetzt € 18,-
Sweatjacken ab € 21,50
Cordhemden ab € 18,-
Hosen für Mädchen & Jungs ab € 16,-
Sterntaler
Mützen, Hüte, Schals, Handschuhe und Halstücher
alles zum 1/2 Preis!!
SCHIESSER
Body's Langarm versch. Modelle z. B. € 12,95 jetzt € 3,50
Das gesamte Herrenunterwäschesortiment stark reduziert!!
Steiff KNOPF IM OHR
Jeans, Sweatis, T-Shirt
KIDS' COLLECTION
gegenüber Postarkaden
Franzi Kindermode
78224 Singen · Enge Straße 1
Tel. 07731/184218 · Fax 880079
Öffnungszeiten:
Mo. – Freitag 9.30 – 12.30 u. 14.00 – 18.00
Samstag 9.30 – 14.00

Echle ▸Busreisen ▸Flußkreuzfahrten ▸Flugreisen
▸Busreisen: Schottland, Irland, Südengland, Kroatien, Norwegen, Apulien, Bretagne, Masuren, Spanien-Portugal, Toskana, Berlin, Wien ...
▸Fluß- und Hochseekreuzfahrten: Donau, Rhein, Elbe, Rhône, Seine, Po, China, Douro, Wolga, Dnjepr, Mittelmeer, Nordland, ...
▸Flugreisen: Türkei, Mallorca, Gran Canaria, Teneriffa, La Palma, Korfu, Zypern, Rhodos, Ischia, Madeira, USA, Südafrika, Andalusien, Marokko ...
▸Wanderwoche Mallorca
• 5 Wanderungen mit dem Echle-Wanderführer • 4* Hotel • 21.-28.3. 8 Tg HP 775,- (kein EZ-Zuschlag!)
▸Versilia-Küste mit Karneval in Viareggio
• 4* Hotel in Tirrenia direkt am Meer • 28.2.-4.3. 5 Tg HP 339,- (EZ +82,-)
... und viele weitere Reisen im Katalog 2003!
▸Kataloge 2003 jetzt anfordern!
• Bei allen Reisen Zustieg ohne Mehrkosten z.B. in Tuttlingen, Spaichingen, Wurmlingen, Trossingen, Engen, Aldingen, Geisingen, Singen!
Echle-Reisen · Mariazell Tel. 07403-92 10 30
www.echle-reisen.de info@echle-reisen.de

BEILAGENHINWEIS
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:
Gesamtausgabe:
Möbel Braun, Singen (ohne Allensbach)
Teilausgaben:
Mode Vögele, Stockach
OBI, Singen
Ihr Platz, Singen + Stockach
Mega Company, Tuttlingen
Bahnhofs Apotheke, Gottmadingen
Froschenzunft, Radolfzell
Am Samstag/Sonntag, dem 08.02./09.02.2003, werden über das Wochenblatt folgende Prospekte verteilt:
Gesamt:
Teilgebiete:
Markant Nemelka Markt, Überlingen am Ried
Wochenblatt
Zustell-Service – Herr Kai Kramer – Telefon 07731/8800-44
Singener Wochenblatt GmbH & Co. Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Wochenblatt.net
www.wochenblatt.net
Auch im Internet ein guter Partner

Sportkalender

Handball

2. Bundesliga, Männer
Samstag, 8. Februar, 19.30 Uhr:
TV Kirchzell - HSG Konstanz

2. Bundesliga, Frauen
Samstag, 8. Februar, 19.30 Uhr:
SV Allensbach - Bensheim-Auerbach

Oberliga, Männer
Samstag, 8. Februar, 20 Uhr:
Steißlingen - Sulz
Singen -Schenkenzell/Schiltach
Sonntag, 9. Februar, 16.30 Uhr:
Ehingen - Ottenhöfen

Oberliga, Frauen
Sonntag, 9. Februar, 16.30 Uhr: Steißlingen - ESV Freiburg

Kunstrad

Sonntag, 9. Februar, 9.30 Uhr:
Bezirksmeisterschaften der Junioren und Elite in der Körbelhalle in Tengen/Büsslingen

Fußball

Freitag, 7. Februar, 19 Uhr:
Vorbereitungsspiel des FC Konstanz gegen den SC Pfullendorf auf dem Allwetterplatz in Rielasingen/Talwiese

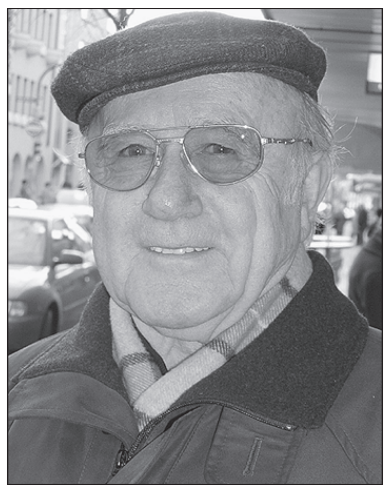
»Sammel doch keine Kassenzettel«

Umfrage zum Pflichtpfand/Kritik an der Industrie/»Schmerzgrenze nicht erreicht«

Von Jan Torben Budde

j.budde@wochenblatt.net

Am Pflichtpfand für Bier, Cola, Mineralwasser und Limonade in Dosen und Einwegflaschen scheiden sich die Geister. Die Regelung gilt seit dem 1. Januar 2003. Für Dosen sind 25 Cent zu bezahlen, bei Verpackungen über 1,5 Liter werden 50 Cent fällig. Bislang sind keine Automaten für die Rücknahme der Einwegverpackungen aufgestellt worden - das verärgert viele Verbraucher. Mehr dazu in der WOCHENBLATT-Umfrage.



Fritz Burmeister (75): Vielleicht ein Weg, um Dreckspatzen zu disziplinieren.

Herbert Stauch aus Hausen findet die Dosenpfand-Regelung halb-



Herbert Stauch (45): Die Pflichtpfand-Regelung ist halbherzig.

herzig. »Prinzipiell ist das eine gute Sache für die Umwelt, aber man hätte ein generelles Pfand auf alle Verpackungen erheben sollen«, meint der 45-Jährige. Seit der Einführung des Pflichtpfands kaufe er keine Dosen und Einwegflaschen mehr, die er auf Bergtouren zur Skihütte praktischerweise mitgenommen habe.

»Ich bin dafür«, sagt **Fritz Burmeister**. Der 75-Jährige hält das Pflichtpfand für einen guten Weg, um Dreckspatzen zu disziplinieren: »Dann werfen die Jugendlichen ihre Dosen nicht mehr auf den Weg und spielt damit Fußball.« Zum Chaos bei der Rücknahme der Dosen und Einwegflaschen meint der Singener: »Die Industrie hat sich nicht bemüht, das System vorausschauend zu organisieren, die dachten, die können die Anordnung unterlaufen.«

»Das ist Schmarren«, sagt **Karoline Vosseler** aus Singen zum Pflichtpfand. »Ich fang doch jetzt nicht an, die Kassenzettel zu sammeln«, ärgert sich die 49-Jährige. Früher habe sie Dosen und Einwegflaschen gekauft - damit sei seit Einführung des Pflichtpfands



»Das ist Schmarren«, sagte Karoline Vosseler (49), die mit Enkelin Adelina (3) unterwegs war.

schluss. »Automaten müssen her«, sagt Karoline Vosseler. Die Industrie habe sich auf die Einführung des Dosenpfands nicht vernünftig vorbereitet.

Verena Baur fordert einen noch höheren Pflichtpfand. »Ich glaube, dass weiterhin Dosen weggeworfen werden«, meint die 19-Jährige. Die Schmerzgrenze sei nicht erreicht, das Pflichtpfand müsse mindestens einen Euro betragen, sagt die Singenerin. »Es stört mich, wenn ich durch den Wald gehe und überall Dosen herumliegen«, sagt



Verena Baur (19) fordert ein höheres Pflichtpfand.

Verena Baur. »Es ist doof, dass es keine Annahmestellen gibt.«

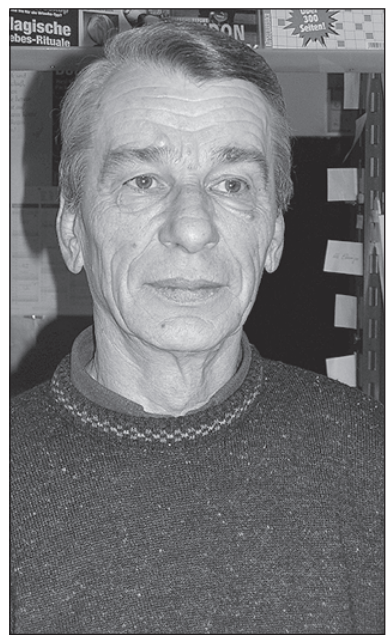
Kioskverkäufer **Norbert Langer** ist auf das Dosenpfand nicht gut zu sprechen: »Für die Händler, vor allem Kioske und Tankstellen, ist die Regelung ganz schlecht. Wir haben doch gar keinen Platz für Rücknahme-Automaten.« Deshalb würden nun die Restbestände an Dosen und Einwegflaschen verkauft. »Aber für die Umwelt ist das Pflichtpfand gut«, meint der 64-jährige Konstanzer.

Was viele Konsumenten nicht wissen: Getränke ohne Kohlensäure, zum Beispiel Fruchtsäfte oder Eistee, Spirituosen, Wein, Milch oder Sekt sind vom Pflichtpfand ausgenommen - auch wenn sie in Dosen oder Einwegflaschen abgefüllt seien, informiert die Verbraucherzentrale.

> »Bislang keine Verstöße im Landkreis Konstanz«

Der Händler müsse auch beschädigte Verpackungen zurücknehmen, wenn noch zu erkennen sei, dass er sie in seinem Sortiment führt. Solange keine Automaten für Rücknahme von Dosen und Flaschen aufgestellt sind, geben die Händler Bons aus oder Chips, um so sicher zu stellen, dass sie nur so viele Dosen zurücknehmen, wie sie selbst verkauft haben.

Verstöße des Handels gegen die Dosenpfand-Regelung seien bislang noch nicht bekannt, berichten die Wirtschaftskontrolldienste in Konstanz und Singen.



Norbert Langer (64): Das Pflichtpfand ist für Kioske wirklich nicht gut. swb-Bilder: bud

Augen auf!
Maier's Dekoland
27.01 – 8.02.2003
WSV
Gardinen
30 % auf alle Lagerstoffe
Schlaufenschals
uni 15,30 € m² 9,50 €
karo 17,50 € m² 12,50 €
Nähbonus für Store-Lagerware nur 3,50 € lfm.
Teppichboden m² ab 5,– €
Teppichrestrollen m² 3,– €
Tel. 07731/8808-31 + 32 www.maiers-dekoland.de
Maier's Dekoland · Farben-Maier · Rudolf-Diesel-Str. 17 · Singen-Industriegebiet
Mo. bis Mi. 8.30–18.00 Uhr · Do. und Fr. 8.30–20.00 Uhr · Sa. 8.30–16.00 Uhr

Widerstand gegen Post-Vertrag

Kreis Konstanz/Stuttgart (bud). Widerstand regt sich im Landkreis Konstanz gegen Pläne der Deutschen Post AG.

Den Protest kündigt Landrat Frank Hämmerle in einem Brief an den Vorstandsvorsitzenden Dr. Klaus Zumwinkel an. Auch Oberbürgermeister, Bürgermeister und Abgeordnete aus Land- und Bundestag aus dem Landkreis sind mit im Boot.

> »Von Kahlschlag kann keine Rede sein«

Befürchtet wird ein Kahlschlag bei der flächendeckenden Versorgung mit Postdienstleistungen. Landrat Hämmerle: »Mit großer Sorge nehme ich Berichte von vielen Vertragspartnern der Deutschen Post AG zur Kenntnis, nach denen die Deutsche Post AG derzeit ihre Postagenturnehmer zu Neuabschlüssen von Verträgen bewegen möchte.«

Die Partnerfilialen hätten von Wenigereinnahmen nach Vertragsabschluss in Höhe von rund 35 Prozent berichtet.Über die Änderungen in dem Vertrag gab Hugo Gimber, Pressesprecher der Deutschen Post in Stuttgart, keine Auskunft. Es sei nicht auszuschließen, dass einige Partnerfilialen (Schreibwaren- oder Lebensmittelhändler etwa) nach Abschluss des neuen Vertrages weniger verdienen würden. Die Vergütung werde durch den neuen Vertrag anders abgegolten, so Gimber, das sei auf Grund der wirtschaftlichen Lage notwendig. Schließlich sei das Porto gesenkt worden. Von einem Kahlschlag bei der flächendeckenden Versorgung mit Postdienstleistungen könne keine Rede sein. In selbstständigen Gemeinden mit mehr als 2000 Einwohnern müsse eine stationäre Poststelle eingerichtet sein.

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammen bleiben

Wo bist Du ?
Zählen Liebe, Vertrauen, gegens. Achtung u. Respekt sowie das Verlangen nach Nähe und Zweisamkeit noch mehr für Dich als materielle Werte u. strateg. Überlegungen, dann könntest Du derjenige sein, den ich, weibl., 38/68/173/NR, vorzeigbar, Mutter v. 2 Kindern, lebenslustig u. -erfahren, begeisterungsfähig, naturverb., nicht unintelligent, kulturell + sportl. Interessen, gerne kennenlernen würde. Ein gemütliches Zuhause sollte Dir genauso wichtig sein, wie Geselligkeit u. Ausgehfreude. Hast Du Deine Vergangenheit bewältigt, stehst mit beiden Beinen im Leben und fühlst Dich angesprochen, dann schreibe mir, vorzugsweise mit Bild ! Zuschriften unter 105008 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

● **Gisela, 54 J.,** eine hübsche, blonde, solide Frau. Mehr über mich wähle Info-Band **Tel. 01 90/81 20 51** oder Direktverbindung **Tel. 01 90/81 20 61** WMP (Kein Honorar - Nur Tel.-Geb. 1 Min./€ 1,86)

● **Bärbel, 43 J.,** eine brünette Schönheit mit einer aufregenden Figur. Mehr über mich wähle Info-Band **Tel. 01 90/81 20 52** oder Direktverbindung **Tel. 01 90/81 20 62** WMP (Kein Honorar - Nur Tel.-Geb. 1 Min./€ 1,86)

● **Linda, 34 J.,** eine schöne, einsame, sanfte Frau, leider schon verwitwet. Mehr über mich wähle Info-Band **Tel. 01 90/81 20 53** oder Direktverbindung **Tel. 01 90/81 20 63** WMP (Kein Honorar - Nur Tel.-Geb. 1 Min./€ 1,86)

● **Anja, 25 J.,** eine mädchenhafte Erscheinung, gefühlsbetont + natürlich. Mehr über mich wähle Info-Band **Tel. 01 90/81 20 54** oder Direktverbindung **Tel. 01 90/81 20 64** WMP (Kein Honorar - Nur Tel.-Geb. 1 Min./€ 1,86)

● **Frank, 62 J., Ww.,** Chefarzt a. D., gutaussehend + unternehmungslustig. Mehr über mich wähle Info-Band **Tel. 01 90/81 20 55** oder Direktverbindung **Tel. 01 90/81 20 65** WMP (Kein Honorar - Nur Tel.-Geb. 1 Min./€ 1,86)

● **Harald, 39 J., Rechtsanwalt,** kinder- + tierlieb, sucht „Dich", einfühlsam + treu. Mehr über mich wähle Info-Band **Tel. 01 90/81 20 56** oder Direktverbindung **Tel. 01 90/81 20 66** WMP (Kein Honorar - Nur Tel.-Geb. 1 Min./€ 1,86)

● **Leonardo-di-Caprio-Typ!** Marc, 29 J., Juniorchef, sucht die ehrliche Liebe. Mehr über mich wähle Info-Band **Tel. 01 90/81 20 57** oder Direktverbindung **Tel. 01 90/81 20 67** WMP (Kein Honorar - Nur Tel.-Geb. 1 Min./€ 1,86)

● **Garantiert honorarfrei + Vermittlung bis zum Erfolg!** An alle ernsthaft Partnersuchenden – lernen Sie noch heute Ihre/n Wunschpartner/in kennen! Nur Tel.-Geb. 1 Min./€ 1,86. **Tel. 01 90/86 93 20** WMP GmbH

Zusammen alt werden

Gut erhaltener Er
60/170, oh. Altlasten, mit Grips und Gefühl sucht liebevolle Sie. Zuschriften unter 105017 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Alleinst., ält. Rentner
kein Opa-Typ, m. Humor, gesund, fit, NR, 1.81/80, ehem. Sportler, Hobbies: tanzen, reisen u.v.m., möchte nette Lebensgefährtin bis ca. 75 J., nicht mollig, m. gleichen Interessen, nicht ortsgebunden, kennenlernen. Zuschriften unter 105018 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen tanzen

Tanz/Gymnastik
Dance Factory: Kurs v. 16-17 h, montags; wir suchen Damen zw. 45-65 J., die Lust haben mit uns teilzunehmen Tel. 07733/6573

Er, Mitte 20-Südländer
sucht eine nette Sie zum Kennenlernen und evtl. mehr. Zuschriften unter 105020 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen Sport treiben

40-jährige Frau
sucht Tischtennispartnerin zum regelmäßigen Spielen (in Verein), Tel. 07731/23847

Hallo Kegelclubs
Sie und Er, Mitte 60, würden gerne mitkegeln. Wir freuen uns auf Ihren Anruf Tel. 0172-7639721

Zusammentreffen

Wo ist die Frau,
die das Alleinsein satt hat. Bin 50 J., 180 cm, habe Mut und ruf bitte an. Tel. 0160-92513517

SEITENSPRUNG?
in Deiner Nähe diskret für Sie und Ihn.
KV 0711-9490949

Er, 46 J., 1,80 m,
sucht Sie f. gelegentl. Treffen oder auch feste Beziehung, Tel. 0160-91060986

Suche nette, dt. Frau
für schöne Stunden zu Zweit. Tel. 0160/7269086

Netter Er
liebevoll, treu, junggebliebene 37 J., sexy schlanke 183 cm, treuherzige braune Augen, sucht schlanke „normale" Sie mit Spaß an Zweisamkeit, keine PV. Zuschriften unter 104997 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er 50 Jahre sucht Frau
Alter unwichtig, Gefühl, Herz und Verstand zählen, Zuschriften unter 105000 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

www.singledinners.de
Events für Singles mit Spezialangeboten für Alleinerziehende Tel. 0 77 35/91 96 32

Er, 54 J., möche Sie
Alter egal, auch Ausländerin z.B. Türkin, Griechin kennenlernen. Zuschriften unter 105001 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Immer noch Single?
Attr., männl., 30 J. Hast Du Sehnsucht nach einem charakterstarken Mann, der eine Frau zu schätzen weiß, Du solltest zw. 25+30 sein, spontan, humorvoll und ein bischen durchgeknallt. Bei gegens. Sympathie ist eine tolle Beziehung und spätere Heirat nicht ausgeschlossen. Zuschriften unter 105003 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wo ist die Frau
aus Russland, die mir SMS schickt? 0160/92972747

Junger Mann 37 Jahre
sucht eine Frau von 27-40 J. mit Auto für Winter u. Sommer, Tel. 07774/7228 ab 20 Uhr

Nette Südamerikanerin
fröhlich, aufgeschlossen, mit Charme und Humor, Mitte 30, sucht gut situierten Mann, der Freundschaft oder vielleicht etwas mehr möchte. Raum Bodensee. Bildzuschr. wäre schön. Zuschriften unter 105004 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Le Ricard
Am So. 1.2. warst du im Le Ricard. Du, blonde Haare, dkl. Hose, weißes Oberteil, bist mit deinen Freundinnen am ersten Tisch am Eingang gesessen. Ich, dkl. Hose, heller Pullover. Du hast mich so schön angelächelt. Wir hatten öfters Blickkontakt. Du bist gegangen, bevor ich dich ansprechen konnte. Würde dich sehr gerne kennenlernen. Tel. Si/909267 ab 19 Uhr

Fehlerfrei
brauchst Du nicht sein, aber mit meinen Mcken mußt Du klar kommen! Jg. Witwe (39) mit Anhang, hat das Alleinsein satt u. sucht wieder ein bischen Spaß am Leben. Zuschriften unter 105009 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

25jährige Sie
mit vielleicht ein paar Pfunden zuviel sucht netten liebenswürd. Ihn für alles Schöne zu zweit. SMS an 0171/3460537

Barbara Wörner mit Ihrer Mental-Suggestiv-Methode wieder in Steißlingen – Anzeige –

Zu viel Alkohol kein Selbstbewusstsein?


B. Wörner

Interview: Frage: Frau Wörner, Sie machen seit vielen Jahren eine Mental-Suggestiv-Methode zum Stabilisieren der Persönlichkeit. Welcher Personenkreis kommt für eine solche Sitzung in Frage? **B. Wörner:** Jeder, der mit Alkohol abschalten und Probleme lösen will. Menschen mit wenig Selbstbewusstsein und zu vielen Ängsten, sowie Perfektionisten, die es jedem recht machen wollen und sich ständig unter Druck setzen. **Frage:** Was wollen Sie mit Ihrer Methode bewirken? **B. Wörner:** Dass das Unterbewusstsein stabiler wird. Sie sind gelassen, selbsbewusster und fröhlicher. Sie können mit Sorgen, Ängsten und Stress besser umgehen und lassen nicht mehr jede Kleinigkeit in sich rein. Der Alkohol verliert seine Bedeutung. Sie haben mehr Lebensqualität. **Frage:** Ist diese Methode mit einer Hypnose vergleichbar? **B. Wörner:** Nein. In Verbindung mit einer Konzentration ins Unterbewusstsein werden Energiepunkte am Oberkörper durch Fingerdruck aktiviert. **Frage:** Spricht jeder darauf an? **B. Wörner:** Nein. Nicht jeder ist mental ansprechbar. Sollte eine zweite Sitzung erforderlich werden, dann ist diese im Laufe eines Jahres kostenlos. Weitere Infos von Mo. - Do. 7:00 - 12:30 Uhr und abends unter **Tel.: 0 71 41 / 299 84 00**

Hilfe auch zum Abnehmen ohne Diät und zum Rauchenentwöhnen!

Mettnau-Kur wirbt im Norden

Radolfzell (swb). Die Mettnau-Kur möchte auf dem Gesundheitsmarkt im hohen Norden mitmischen. Radolfzells Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt und Vorstandsvorsitzender Dr. Karl-Hermann Schleifer von der Unternehmensgruppe Damp in Schleswig-Holstein haben einen Lizenzvertrag unterzeichnet.

An der Ostsee soll künftig das Programm »Mettnau-Kur Fitness Classic« (MFC) angeboten werden.

Die Unternehmensgruppe Damp gilt als Kompetenzadresse für Gesundheit und Erholung im Norden. 2260 Mitarbeiter an sechs Standorten in drei Bundesländern beschäftigt der Konzern. Kurdirektor Heinz-Peter Schmal über die Lizenzvergabe: »Sie bringt uns nicht nur Geld in die Kurkasse. Was viel wichtiger ist: Mit ihr wird sich die Mettnau-Kur am Gesundheitsmarkt im Norden etablieren.« Mit dem »Mettnau-Fitness-Classic«-Programm solle ein neues Kurgast-Klientel für Radolfzell geworben werden.

Schmal hofft auf viele Gäste aus dem Norden. Auch OB Schmidt verspricht sich von der Marketing-Unterstützung aus dem Norden einiges.



Das traditionelle Gruppenfoto vor der IHK gehörte einfach dazu: Als Koordinatoren im Arbeitsprozess und Coach ihrer Mitarbeiter wartet auf die frischgebackenen Industriemeister ein breites Aufgabenspektrum in der Industrie. **swb-Bild: hd**

WIRTSCHAFTS-TICKER

»Überzeugend auftreten - sicher präsentieren« lautet der Titel eines Seminars, das die Technische Akademie Konstanz (TAK) am Montag, 10., und Dienstag, 11. Februar, im Studienzentrum »Schloß Langenrain« anbietet. Im Mittelpunkt stehen die Grundlagen der **Rhetorik** und der Präsentation von Informationen sowie Übungen zum geplanten und spontanen Reden. Beratung und Anmeldung unter: 07531/206144.

Einen Vortrag über steuerliche Änderungen und **Anlagestrategien** bietet die Dresdner Bank am Mittwoch, 19. Februar, ab 18.30 Uhr in ihren Geschäftsräumen, August-Ruf-Straße 6, in Singen an.

Eine achttägige Weiterbildung für Projektleiter und angehende Projektleiter, die Software einführen wollen, bietet die Technische Akademie Konstanz ab Montag, 10. Februar, an. Informationen zu dieser Zusatzqualifikation mit Hochschulzertifikat **»IT-Projektmanagement«** gibt es unter 07531/206144.

Ein Symposium zur **Steuerreform** veranstaltet die IHK Hochrhein-Bodensee am Donnerstag, 6. Februar, ab 18 Uhr in der Sparkasse Singen-Radolfzell, Erzbergerstraße 2 a, in Singen. Professor Dr. Paul Kirchhof, ehemaliger Bundesverfassungsrichter, hält einen Vortrag.

Einen bundesweiten **Berufswettkampf für kaufmännische Auszubildende** veranstaltet der Deutsche Handels- und Industrieangestellten-Verband auch in diesem Jahr wieder. In Singen findet der Wettbewerb am Samstag, 22. Februar, von 9.30 bis 11.30 Uhr in der Robert-Gerwig-Schule, Anton-Bruckner-Straße 2, statt. Informationen unter 07621/9391-11.

Ihre **Präsentationstechnik in englischer Sprache** können Teilnehmer eines Seminars der Technischen Akademie Konstanz am Montag, 17., und Dienstag, 18. Februar, verbessern. Informationen sind unter **www.dialogin.com** und 07531/206144 erhältlich.

Für **Projektleiter und angehende Projektleiter**, die Software einführen oder entwickeln, bietet die Technische Akademie Konstanz (TAK) - Institut für wissenschaftliche Weiterbildung an der FH Konstanz - ab dem 10. Februar die Zusatzqualifikation mit Hochschulzertifikat »IT-Projektmanagement« an. Die Absolventen erhalten das Zertifikat der Fachhochschule Konstanz »Zusatzqualifikation IT-Projektmanagement«. Technische Akademie Konstanz, Telefon: 07531/206-144, E-Mail: schneiders@fh-konstanz.de oder www.tak.fh-konstanz.de.

Ein in englischer Sprache gehaltenes **Interkulturelles Training** veranstaltet die Technische Akademie Konstanz (TAK) vom 6. bis 7. Februar im Studienzentrum Schloss Langenrain. Beratung und Anmeldung: Technische Akademie Konstanz (07531/206-144), schneiders@fh-konstanz.de oder www.tak.fh-konstanz.de.

Bitte nicht abwerben!

Abschlussfeier der IHK Hochrhein-Bodensee

Konstanz (hd). Streicherklänge, Festansprachen und Grußworte bildeten den feierlichen Rahmen für die Abschlussfeier der erfolgreichen Industriemeister der Fachrichtung Metall am letzten Freitag in den Räumen der IHK Hochrhein-Bodensee in Konstanz.

Prüfungsstress und drei Jahre Vorbereitungszeit liegen hinter den neuen Industriemeistern aus der Region.

Stolz konnten sie ihre Prüfungsdokumente entgegennehmen.

IHK Hauptgeschäftsführer Haro Eden sieht bei den Unternehmen der Region konstanten Bedarf an qualifizierten Fachkräften.

In seiner Ansprache konnte er auf die Anfrage der ALCAN Singen verweisen: ALCAN bat um die Neuauflage eines Lehrgangs für Industriemeister Fachrichtung Aluminium.

Diese branchenspezifische Spezialität soll die technischen Bedürfnisse der Aluminiumverarbeitung zu hochwertigen Produkten bis hin zu Karosserieteilen für die PKW-Produktion abdecken. Eden sieht hier die Fachrichtung Metall stark im Kommen, früher war es die Textilindustrie am See die viele Industriemeister benötigte.

Die Zukunft liege in der Clusterbildung, was verstärkt die Ausrichtung von Branchenschwerpunkten bedeute.

Der Umgang mit Betriebsmitteln, der wirtschaftliche Einsatz von Mensch und Maschine, sowie eine Handlungsweise, die sich an Ethik und Recht orientiert, das gehöre zu den wichtigsten Qualifikationsmerkmalen des Industriemeisters genauso wie Konfliktbewältigung und die Befähigung als Ausbilder, betonte Eden.

Der sich stark abzeichnende Mangel an Ingenieuren und technischen Führungskräften biete den Industriemeistern gute Chancen.

Eden hofft, dass alle Meister den Unternehmen am westlichen Bodensee treu bleiben: »Ich hoffe, dass kein Schweizer Unternehmer da ist, und diese Industriemeister gleich abwirbt !«

23 Neue Meister für die Industrie

Das sind die frischgebackenen Industriemeister in der Fachrichtung Metall bei der IHK Hochrhein-Bodensee Daniel Burgardt (Kverneland Gottmadingen), Julialo Comprido (Kverneland Gottmadingen), Cevher Devecioglu (Georg Fischer Automobilguss Singen), Dorin Dragoi (Lawson Mardon Singen), Jörg Eppler (Breyer Singen), Detlef Fischer (ZF Friedrichshafen), Jochen Gnädig (Alcan Singen), Reinhard Heckler (Heizwerk Uni KN), Jürgen Knobelspies (Alcan Singen), Luca Lazzarini (Alcan Singen), Andreas Lutz (Kverneland Gottmadingen), Werner Mayer (Georg Fischer Automobilguss, Singen), Leonardo Mendolia (Breyer Singen), Mario Messina (Alcan Singen), Eric Reinke (Pfeiffer, Radolfzell), Hans-Jürgen Renner (Siemens Konstanz), Andreas Schildknecht (ALTANA Konstanz), Michael Schultz (Siemens Konstanz), Axel Stärk (Gohl Singen), Peter Vogel (TRW Radolfzell), Ralf Wacker (Wefa Singen), Markus Welschinger (Allweiler Radolfzell), Karsten Wolf (Alcan Singen).

STELLENMARKT

Suche nach Vereinbarung
Aushilfskraft
für Speiserestaurant als Küchenhilfe. Arbeitszeit abends.
Telefon 0 77 31/4 96 02

Arzthelferin
gesucht
für hausärztlich-internistische Praxis mit breitem Leistungsspektrum
Tel.: 0172 / 62 66 411

Studenten aufgepasst!
Die Johanniter-Unfall-Hilfe in Singen sucht **Ausbilder** für Erste-Hilfe-Kurse auf Honorarbasis. Sie werden intern geschult und auf Ihre Aufgabe vorbereitet. Interessenten melden sich bei: Erich Scheu, Tel. 0 77 31/9 98 30

Zur Kundenbelieferung/ Lagertätigkeit wird
zuverlässiger Mitarbeiter
gesucht! FS-Klasse 3 (3,5 t) erforderlich.
0 75 31 / 69 04 04
Maler-Einkauf-Karlsruhe

Der Weg zu Ihrem Wunschpersonal.

Stellenausschreibung in über 1,1 Millionen Haushalten in Baden-Württemberg



Ihre Vorteile:
- Ein Ansprechpartner
- Eine Rechnung
- attraktive Verbundrabatte
- Kostenfreie Gestaltung Ihrer Anzeigen

Ihr Ansprechpartner für den Stellenmarkt: Edmund Heyer
Tel.: 0 77 31/88 00 23, Fax: 0 77 31/88 00 15,
E-mail: e.heyer@wochenblatt.net
Singener Wochenblatt, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen

639.700* Menschen über 14 Jahren nutzen im Verbreitungsgebiet A'B'C Südwest den Stellenmarkt der über uns belegbaren Titel, wenn Sie eine Stelle suchen.

*: Leseranalyse A'B'C Südwest 2002, Quelle : Czaia Marktforschung

A'B'C Verbreitungsgebiet in Baden-Württemberg
Gesamtauflage 1.115.544 Exemplare

1 Singener Wochenblatt
2 Konstanzer Anzeiger
3 Seewoche
4 Tuttlinger Wochenblatt
5 Stadtanzeiger Villingen
6 Hochrheinanzeiger
7 Wochenzeitung am Oberrhein
8 Freiburger Stadtkurier
9 Stadtanzeiger Offenburg
10 Anzeiger Freudenstadt



Alle Titel auch einzeln buchbar.

www.pcarbeit.com

Wir produzieren Filter- und Förderanlagen für die Industrie und suchen
Metallfacharbeiter
Der interessante und vielseitige Tätigkeitsbereich umfasst:
- Erstellen von Schweißkonstruktionen
- Aufbau kompletter Geräte
- Montagen und Inbetriebnahme bei unseren Kunden

Für die Mitarbeit in unserem jungen Team stellen wir uns einen kooperativen, für neue Dinge aufgeschlossenen Mitarbeiter vor. Selbstständiges, eigenverantwortliches Handeln sowie Einsatzbereitschaft sind erforderlich.
Wir bieten international ausgerichtete, sichere Arbeitsplätze mit leistungsgerechter Vergütung.
Sollten Sie sich durch dieses Inserat angesprochen fühlen, erbitten wir Ihre Bewerbung.

LIQUI FILTER GMBH
KESSLERHALDE 5 · D-78234 ENGEN
TEL. 0 77 33/9 40 20 · FAX 0 77 33/33 15

LIQUI

Erfolgreich selbstständig von zu Hause aus arbeiten.
Jeannette Woelki, 03302-4940645
www.erfolgs-wegweiser.de

Ihre Chance 2003!
Nebenberufl. € 649,- - € 3.880,- im Monat möglich.
☎ 0 71 25 - 4 07 30 95
www.erfolgreich-von-zuhause-arbeiten.com

Wellness, Beauty und Gesundheit!
Nutzen Sie den Trend.
Als selbstständiger Berater bestimmen Sie Ihr Einkommen selber.
Telefon 0 77 32/97 21 62

Aushilfsfahrer
für regionale Auslieferungen gesucht.
FS-Kl. 3,
gerne auch Rentner o. Frührentner.
Zuschriften unter Chiffre-Nr.200443 an das SWB, Postf. 320, 78203 Singen

NEBENBESCHÄFTIGUNG
Wir suchen Boten,
die im Raum Singen und Umgebung
• tägl. für 2 – 4 Std. • mit eigenem Pkw
• auf Gewerbeschein
Kleinsendungen zustellen. **HERMES Depot Singen.** Tel.: 07731/98 51 54 ab 15 Uhr

Suchen ab sofort freundliche
Bedienung
in Voll- oder Teilzeit.
Tel.: 0173 /48 87 032

Suche stundenweise für vormittags
FRAU im Gastronomiebereich
mit guten Kochkenntnissen von Mo.–Fr.
Telefon 01 75-1 26 23 07

Reinigungskräfte gesucht.
Ludwigshafen: AZ: 5 x wöchentlich ab 16.00 Uhr geringfügig oder versicherungspflichtig
Herdwangen: AZ: Mi.+Fr.13.00-16.00 Uhr, geringfügige Beschäftigung
Tel.: 0 75 51 / 89 65 71

Zusatzeinkommen
100 bis 200 Euro pro TAG
Wenn Sie bereits in der Wellness-/Beautybranche tätig sind oder es werden wollen. **Einzigartiges Konzept!** Wellness & Lifestyle
07721/992097

Ebbe im Geldbeutel?
Großunternehmen vergibt Nebenverdienst an Frauen. Sie arbeiten da, wo Sie wohnen.
Telefon 0 75 33- 40 27



Ausbildung am Bodensee
Jährlich im November beginnen wir mit der 3-jährigen Vollzeitausbildung zum/zur
„Physiotherapeuten/in".
Mit Abitur oder einem guten Realschulabschluss bewerben Sie sich jetzt.
Bewerbungsunterlagen anfordern bei:
Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 · D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 / 5 00 49 · Fax 5 00 44
www.physiotherapie-schule-konstanz.de

Wir suchen für Tiefgarage in Singen-Postareal
Aufsichtspersonal
auf 325,– €-Basis
abends ab 19.00 Uhr
sowie am Wochenende.
Ideal für Schüler und Studenten (ab 18 Jahre)
Sie sollten technisches Verständnis und Grundlagenkenntnisse am PC haben.
Zuverlässigkeit wird vorausgesetzt.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Tel. 07731/8717-0
Kupprion Immobilien GmbH

Wir machen Pause!
Für unser Betriebsrestaurant in Singen suchen wir ab sofort eine/n flexible/n
Jungkoch/ Jungköchin
Mo-Fr. , 7.00-16.00 Uhr
Sie besitzen gute fachliche Kenntnisse und haben Freude an der Arbeit im Team.
Interessiert? Dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung an:
Sodexho Catering & Services
Sodexho Catering & Services GmbH
c/o Alcan GmbH
z.Hd. Georg Dziduch
Alusingen Platz 1
72224 Singen
Telefon: 07731/80 25 40

Traumjob von zu Hause!
www.dein-karriereweg.de
Tel. 0 72 47 / 2 08 98 76

Im Beruf sind Sie erfolgreich?
Sie möchten den persönlichen Erfolg?
Die finanzielle Freiheit? Ihr eigenes Geschäft? (Nebenberuflich) Firma M. u. K.
Tel. 07461/13175

Seriöses Zweiteinkommen!
Info: www.gekoplin.flpg.de oder direkt G. Koplin, Wellness & More. Fon 07461/163100. Büro: Mühlsteigstr. 5,78532 Tuttlingen

Hausverwaltung
Mitarbeiter/in mit einschlägiger Erfahrung ab sofort
für 3 halbe Tage p. W. auf 400,– €-Basis gesucht.
Telefon 07732/946912

Mitte-Fünfziger
für Aushilfstätigk. gesucht. FSK 3
Tel.: 07732/929870
Anrufe ab 18⁰⁰ Uhr

Firma FLP Arbeit mit Telefon und Internet für russisch sprechende. **Tel.: 0 77 71 - 87 74 80**

Reinigungskraft
für Büroräume gesucht.
2 x 2 Stunden wöchentlich evtl. auch mehr. Arbeitszeit nach Absprache
tel. Bewerbung an NLL Hr. Huber
Tel. 0 77 31/87 26 10

Großkonzern
vergibt lohnenden, seriösen Nebenverdienst an Frauen jeden Alters.
Tel. 01 74 / 6 51 63 27

Erfolgreich ins Jahr 2003
Gefällt Ihnen Ihr Kontostand?? Spaß an der Arbeit?? Mit unserem erfolgreichen „Arbeiten-von-zu-Hause-aus"-Konzept sind € 1.200 bis € 6.000 mtl. und mehr möglich.
24-h-Info-Tel. 0 72 51-30 53 88 Daniela Engert www.karriere-webweit.com

Unabhängig
als Interviewer(in) in der Marktforschung.
Freiberuflich, bei freier Zeiteinteilung gestalten Sie auch Ihr Einkommen selbst. Am besten sofort anrufen, schreiben, mailen:
Infos bei INRA Deutschland GmbH
Abteilung 06/06, Papenkamp 2-6
23879 Mölln, Tel. 04542/801-373
e-mail: feld@inra.de, www.inra.de
inra DEUTSCHLAND
Ihre Chance in der Marktforschung

Cilag

Cilag ist eine Tochtergesellschaft von Johnson & Johnson, dem weltweit führenden Anbieter von Produkten im Gesundheitswesen. Auf modernen High-Tech Anlagen werden die **pharmazeutischen** Produkte von Cilag hergestellt, die auf dem Weltmarkt einen hervorragenden Ruf besitzen. Durch Ihre professionelle Mitarbeit als

Mechaniker

Prozesstechnik oder Verpackungstechnik

tragen Sie wesentlich zu einem einwandfreien Betrieb der Produktionsanlagen bei. Die Verantwortung für die technische Funktionalität der Ihnen zugewiesenen Anlagen zur Herstellung und Verpackung von Arzneimitteln liegt in Ihrer Hand. Ihre Aufgabe beinhaltet die Störungssuche im mechanischen und elektrotechnischen Bereich sowie deren Behebung. Sie sind verantwortlich für die termin- und fachgerechte Realisierung von Instandhaltungsarbeiten, die auch die Kalibrierung der Messeinrichtungen beinhaltet. Zu Ihren Aufgaben gehört ebenso die Mithilfe bei der Qualifizierung von Anlagen und Maschinen.

Mit Ihrer Berufslehre als **Mechaniker, Polymechaniker oder Mechatroniker** haben Sie fundiertes Fachwissen im mechanischen und Grundwissen im elektrotechnischen Bereich erworben und dieses in Ihrer Berufspraxis weiter ausgebaut. Sie verfügen über die notwendigen Kenntnisse im Umgang mit SPS-gesteuerten Anlagen, praktische Erfahrungen im vorbeugenden Unterhalt sowie bei der Installation und Inbetriebnahme von Anlagen. Ihre Bereitschaft zum Einsatz im 6 oder 7-Tage/3-Schicht-Betrieb setzen wir voraus.

Sie zählen Zuverlässigkeit, Selbständigkeit und Verantwortungsbewusstsein zu Ihren Stärken und arbeiten gerne im Team. Möchten Sie in eine zukunftsträchtige, wachsende Branche mit attraktiven Anstellungsbedingungen einsteigen? Dann sollten wir uns kennen lernen!

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung an Alex Eger. Er steht Ihnen auch für telefonische Auskünfte gerne zur Verfügung.

Rheinstrasse 36, CH-8212 Neuhausen a. Rhf.
Telefon 0041 52 - 674 65 66
Telefax 0041 52 - 674 64 48
info@propers.biz
www.propers.biz

propers ag
Personal Beratung & Dienstleistung

Jobs für Arbeitslose

Nächste Woche kostenlose Stellengesuche

Gerade in der aktuellen Zeit ist es wichtig, möglichst viele Chancen zu nutzen, sich auf dem Arbeitsmarkt präsent zu zeigen und durch Eigeninitiative deutlich zu machen, dass man sich nicht einfach nur mit seiner Arbeitslosigkeit abfindet, sondern sich mit seinen Fähigkeiten wieder bald in Arbeitsprozesse einbringen will.
Eine sehr effektive Plattform für die Jobsuche ist der Stellenmarkt des WOCHENBLATTs, der sehr stark in der Region beachtet wird. Deshalb werden das Wochenblatt und die Arbeitsämter in Singen und Stockach wieder eine gemeinsame Aktion mit kostenlosen Stellengesuchen für Arbeitslose durchführen.
Am 12. Februar werden die Gratis-Stellengesuche veröffentlicht. Entsprechende Formulare können bei der Arbeitsberatern in den Arbeitsämtern Singen und Stockach geholt werden. Die ausgefüllten Formulare können bis Montag, 10. Februar, in den Geschäftsstellen des WOCHENBLATTs in Singen, Radolfzell und Stockach abgegeben werden.
Viele Beispiele zeigen inzwischen: wer sich regt und aktiv um die Stellensuche bemüht, hat viel mehr Chancen schnell wieder einen Job zu finden, weil die Initiative von den Arbeitgebern als großer Pluspunkt gewertet wird.
Das WOCHENBLATT und die Arbeitsämter Singen und Stockach wollen mit dieser Aktion eine zusätzliche Chance geben. -of-

Die METALL+PLASTIC GmbH ist ein international tätiges Unternehmen im Anlagen- und Maschinenbau.

In der REINRAUMTECHNIK sind wir einer der führenden Hersteller von Anlagen für die pharmazeutische Fertigung und medizinisch-biologische Forschung.

Im Bereich der STANZTECHNOLOGIE stellen wir Geräte und Maschinen her, die den Fertigungsprozess der Faltschachtelherstellung optimieren.

Für unseren Bereich Finanzwesen suchen wir zum baldmöglichen Eintritt einen

+ Buchhalter m/w oder
Steuerfachgehilfen m/w

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Finanzbuchhaltung mit Monats- und Jahresabschluß sowie die Lohnbuchhaltung.

› Bei Interesse senden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihrer Einkommensvorstellungen und des frühest möglichen Eintrittstermins an unsere Personalabteilung.

Telefonische Auskunft erhalten Sie bei unserer Frau Karrer unter Telefon 0 77 38 - 92 80 60.

METALL + PLASTIC GmbH
Bodmaner Strasse 2
D-78315 Radolfzell-Stahringen

METALL + PLASTIC

Schlank & fit. Mach mit!
Tel. 0 77 33 / 50 35 907 oder www.endlichschlankundfit.com

Job zu Hause?
www.Super-Verdienst.de

Suche per sofort flexible weibliche
Aushilfsbedienung
Tel. 0 77 31/6 17 67
Anruf von 9.00 - 15.00 Uhr

Testpersonen
für Auto, Urlaub, Kosmetik, Einkauf, Ernährung, bis 3 000,– € mtl. nebenberufl.
Telefon 0 711 / 8 70 33 68

Suchen ab sofort eine
Arzthelferin (Teilzeit ca. 25 Std./Woche)
für fachinternist. Praxis im Bereich Anmeldung und Infusionstherapie (Onkologie).
Wir bieten ein gutes Arbeitsklima sowie eine abwechslungsreiche Tätigkeit. Bitte richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an
Dr. U. Banhardt, Facharzt für Innere Medizin, Ekkehardstr. 18
78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 6 54 44

Kontaktfreudige AZUBI
für September 2003 in Allgemeinarztpraxis mit vielseitigem und interessantem Aufgabengebiet gesucht.
Harmonisches Betriebsklima.
Mittlere Reife-Abschluss erwünscht!
Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung!
Dr. Gerhart Fuchs, Thurgauer Str. 12a, 78224 Singen

Wir suchen ab 1.5.2003 für unseren Hosen-Mac-Shop
Verkäuferin die selbstständiges Arbeiten gewöhnt ist.
Fachkenntnisse erwünscht. Alter ca. 25 – 40 Jahre.
Bitte bewerben Sie sich bei
August-Ruf-Str.11
78224 Singen
Tel. 07731/8696-0
MODE UND EINKAUFS-ERLEBNIS heikorn FUSSGÄNGERZONE SINGEN



Schon wieder keine Antwort auf Ihr Bewerbungsschreiben? Dann kommen Sie doch zu uns! Wir suchen dringend:
Für den Raum Singen - Konstanz
-4 Produktionshelfer / -innen
-4 Löterinnen
im Industriebereich in Vollzeit gesucht.
PKW u. FS wären von Vorteil. Rufen Sie gleich an.
persona service, Telefon 0 77 31/78 90-0

Facharbeiter/Hilfskräfte
aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss, zur Festeinstellung gesucht.
Führerschein und Pkw wären von Vorteil.
dippel PERSONALMANAGEMENT
August-Ruf-Str. 5a
D.78224 Singen/Htwl.
Telefon 07731-99520
www.dippel.de

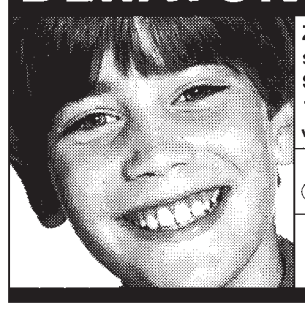
CNC-Fraeser
Wir bieten Ihnen:
flexible Arbeitszeiten, sicheren Arbeitsplatz, gerechte Entlohnung.
Voraussetzungen:
selbstständiges Arbeiten, CNC-Kenntnisse (Heidenhain/Siemens)
Aufgabenbereich:
3(5)-Achsfräsen, manuell / CNC-Drehen, Flach-/Rundschleifen
ZH-Zerspanungstechnik GmbH
Rößleweg 5 · 78333 Stockach / Mahlspüren i. Hg.
Tel. 0 77 71 / 91 96 80 · Fax 0 77 71 / 91 96 81

Ihr Beruf ...
... für eine gesicherte Zukunft!
Wir suchen für **sofort**
Kassiererin (halbtags oder ganztags)
Haben Sie Interesse? Dann bewerben Sie sich bei Fr. Rieger/Fr. Biethinger, Tel. 0 77 31 / 99 88 45
Netzhammer Okle C&C Märkte · Grossverbraucherdienst
Netzhammer Okle Großhandels GmbH
Güterstr. 23 · 78224 Singen/Htwl.

Starten Sie erfolgreich im neuen Jahr!
als Repräsentant(in)
für unser Büro in Singen. Sie sollen beraten, nicht verkaufen. Auch Branchenfremde zwischen 25 und 45 Jahren werden bei tollem Betriebsklima und durch ein erfahrenes Team gründlich eingearbeitet. Wir führen Sie zum Erfolg.
Bewerben Sie sich bitte telefonisch oder schriftlich bei Herrn Seiler.
OSG
Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitstraße 56 · 78224 Singen
Tel. 07731/86710 · Fax 8671-11
www.osg-singen.de
RDM Mitglied im Ring Deutscher Makler

UNTERRICHT

BERATUNGSTAG ☎ 0800 / 111 12 12 gebührenfrei vor Ort



Zeugnissorgen? Informieren Sie sich am:
Sa., 8. Febr. 2003
11-15 Uhr
www.studienkreis.de
Holen Sie sich die neue Broschüre „Surfen & Lernen"!
Nachhilfe mit System
STUDIENKREIS®
Radolfzell, Bismarckstraße 3
☎ 46 85 • **Singen,** Scheffelstraße14
☎ 6 13 46 • Mo-Fr 14.00-17.00 Uhr

05.02.2003

Im Angebot:



Schweinehals, ohne Knochen 1-kg
€ **5,99**



Kirschwasserschinken 100-g
€ **-,99**



Bötzinger Müller Thurgau, Q.b.A., 1 Ltr. = € 2,25, Karton mit 12 x 1-Ltr.-Flaschen zzgl. 0,12 € Pfand
€ **13,50**



Flügelwäschetrockner, 18 Meter Trockenleine, mit Knicksicherung, stabile, standfeste Ausführung
€ **5,-**



Schweine-Koteletts
€ **3,99** 1-kg



Frische Dorade, rosé
€ **1,49** 100-g



Mineralwasser, 1 Ltr. = € 0,12, Kiste mit 12 x 0,7-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand
€ **-,99**



Praktische Allweckkiste Kiefer, natur, stabile Ausführung, verzahnt

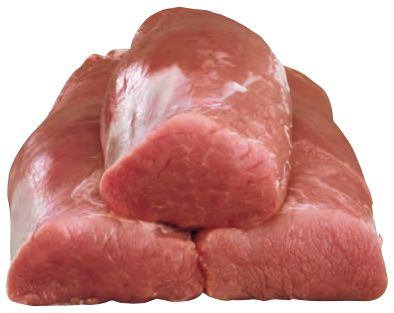
Größe: 30 x 20 x 23 cm
€ **3,49**

Größe: 40 x 30 x 15 cm
€ **4,99**

Größe: 40 x 30 x 25 cm
€ **7,99**



Holz Klappstuhl, Kiefer, lackiert, Höhe ca. 70 cm, Sitzhöhe ca. 44cm
€ **6,99**



Frische Schweinefilets 100-g
€ **-,89**

Jungbullen 100-g
€ **2,29**



Schwarzwaldcreme, 24% Fett im Milchanteil, cremiges Milchmischerzeugnis mit Sahne, Joghurt, Schnittlauch und Knoblauch, kalt und warm ein Genuss 100-g
€ **-,79**



Coral Feinwaschmittel, 53 Waschladungen, 1 Waschladung = € 0,13
€ **6,66** 4,29-kg-Packung



Freixenet Spanischer Sekt Carta Nevada, Seco, Semi Seco oder Rosado, 1 Ltr. = € 5,05
€ **3,79** 0,75-Ltr.-Flasche, je

Kunststoff Klappbox, 32 Liter, ideal zum Transportieren und Lagern, stabile Ausführung
€ **1,99**



Dekorative Blumentreppe, aus massivem Kieferholz, braun gebeizt, 4-stufig, Größe: 75 x 55 x 75 cm
€ **24,99**



Wienerle, knackig frisch 100-g
€ **-,69**



Hengstenberg Knax Gewürzgurken, Abtropfgewicht 360 g, 1 kg = € 2,75
€ **-,99** 720-ml-Glas

neukauf reisen

Tel. 0 77 31/18 10 03

Ägypten Hurgada,
3-Sterne Hotel Desert Inn, 27.02. - 06.03.2003, Flug ab Stuttgart, Preis im Doppel-Zimmer, incl. Reiserücktrittversicherung, pro Person
€ **393,-**

Griechenland Insel Kreta,
4-Sterne Hotel Anthousa Mare, vom 16.06. - 30.06.2003, Flug ab Friedrichshafen, Preis im Doppelzimmer, seitliche Meerseite, Klimaanlage, all inclusive, pro Person
€ **851,-**

Dominikanische Republik,
3-Sterne Tropica Goleta Beach, vom 26.02.2003, Flug ab Stuttgart, Preis im Doppel-Zimmer, all inclusive, pro Person
7 Tage € **985,-**
14 Tage € **1195,-**



Heute schon getankt?

Bei uns preisgünstig tanken!

Bitte beachten Sie auch unsere weiteren Super-Schnäppchen im Markt und in unserem Angebotsheft.
Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Nur solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 08.02.2003

Singen, An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 08.00 - 20.00 Uhr
Samstag: 08.00 - 16.00 Uhr

E center

Qualität erleben

ICT Werbeagentur

90 Jahre Froschenzunft 1913 Radolfzell e.V.

Großes Narrentreffen der Vereinigung Hegau-Bodensee von 7. bis 9.02.2003



PROGRAMM

FREITAG, 7.02.2003

18.00 Guggenmusiken-Monsterkonzert am Froschenbrunnen

19.00 Fackelumzug der Guggenmusiken

20.00 Supersause mit Guggenmusiken vom Umzug im Festzelt, anschl. Partynacht

SAMSTAG, 8.02.2003

14.00 Baumstellen am Froschenbrunnen

18.00 Hexensprung der Markelfinger Hexen am Froschenbrunnen

19.00 Nachtumzug

20.00 Stimmungsabend im Festzelt mit der Froschenkapelle

ab ca. 22.30 Tanzkapelle »Flame«

SONNTAG, 9.02.2003

10.00 Frühschoppen im Festzelt

14.00 Großer Festumzug durch die Stadt mit 72 Zünften

An allen Tagen närrisches Treiben in der Altstadt, im Festzelt und TKM

Narri Narro!

Autohaus BLENDER

Wend Sie jucke, tanze, lache und verruckte Sache mache, denn lond Sie´s Auto schä dehom, so fahret Se au uf kon Bom.

Doch isch die Fasnetszeit vorbei, sind au wir wieder glei debei, dond schaffe, repariere und verkaufe, so muss konner me den laufe.

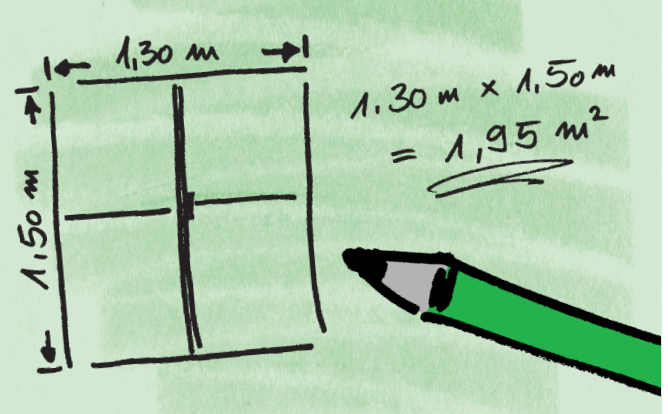
Ihr Renault-Partner in Konstanz und Radolfzell
freundlich, fair und kompetent

Autohaus Blender GmbH

78315 Radolfzell
Robert-Gerwig-Straße 6
Tel. 0 77 32/98 27 73

78464 Konstanz
Max-Stromeyer-Str. 51
Tel. 0 75 31/9 96 76-0

WIR PLANEN SIE WOHNEN



SCHÖTTLE
SCHÖTTLE - FENSTER GmbH
Im Wiesengrund 7 · **78315 Radolfzell-Böhringen**
Tel. (0 77 32) 99 16-0 · Fax (0 77 32) 99 16-20
www.schoettle.de

TÜREN
FENSTER
WINTER-GÄRTEN

Tebo 2000

Ihr Bodenbelags - Fachmarkt im Kreis KN
www.tebo2000.de

·Teppichboden
·PVC Beläge
·Linoleum
·Parkett
·Laminat
·Kork
·Tapeten
·Farben
·Reinigungsmittel
·Gardinenzubehör
·Sonnenschutz

Alle Bodenbeläge werden von uns auf Wunsch fachmännisch verlegt.

Riesen-Auswahl an handgeknüpften und maschinell gewebten Teppichen aus aller Welt.

Farbmischcenter
Ausmess + Lieferservice
Kettel und Reinigungsservice

über 1000 m² Ausstellungsfläche

individuelle Kundenberatung
Baubetreuung
Sonderposten + Markenartikel
(Vorwerk Witex MHZ Dura Kährs)

wo andere Rabatte geben, haben wir schon längst die kleinen Preise. Überzeugen Sie sich selbst!

Radolfzell
Eisenbahnstr. 12
Tel. 07732/58811

Narrentreffen Radolfzell

CAFE • BISTRO • BAR
VIVA
Höllturmpassage 5
Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 50 85
Wechselnde Tagesgerichte
von 11.30 – 21.00 Uhr
Sonntags-Frühstück
ab 10.00 Uhr
Mo. - Sa. ab 8.00 Uhr geöffnet

Autohaus Reule
Neuwagen.Jahreswagen.SB-Waschanlage
Radolfzell

Gebrauchte:

Peugeot Boxer Turbodiesel
weiß, 65 Tkm, EZ 4/99, 9 Sitze, Hochdach, el. FH, ZV
Euro 11.950,–
(Mwst ausweisbar)

Peugot 406 SV Turbo
chinablau, 115 Tkm, EZ 3/97, Klima, ZV, el. FH, ABS, Airbag, WFS, SL, Alufelgen EURO 7.450,–

Citroen Xantia Automatic
weiß, 93 Tkm, EZ 6/95, Klima, ZV, el. FH, WFS, Winterreifen
EURO 5.950,–

D-78315 Radolfzell • Robert-Gerwig-Strasse 2
Telefon: 0 77 32. 9 97 50 • Telefax: 99 75 99

GESUCHT werden Personen, die ihr Gewicht ernsthaft und erheblich reduzieren möchten, anschließend aber nicht bereit sind, einfach wieder zuzunehmen!
Rufen Sie an: 0160 / 962 45 647
– wir beraten Sie gerne über unsere Produkte.

DIEZ
Parkett- + Fußbodentechnik
Teppich-Studio
• Restauration und Wäsche von Orientteppichen
• Vermietung von Parkettschleifmaschinen und Teppichreinigungsgeräten
Radolfzell • Bismarckstr. 2 • ☎ 07732/2065

Sehr nützlich – Anzeigen studieren



Fasnetzeug, Topf und Pfanne,
alles griegsch beim KRATT do hanne,
bruchsch en Kittel, Hemd und Socke,
e´Kleidle, Bluse oder nu en Mocke,
alles hot de KRATT vu Zell,
KRATT RADOLFZELL MARKTPLATZ
www.kratt-kaufhaus.de · telefon 07732 - 92660

NORD BAHNHOF
Freitag, den 14. 2. 2003
Liveband
49 Stories
Eintritt 3 €
Freitag, Samstag und Sonntag närrisches Treiben um die Café Bar Nordbahnhof
BAHNHOFPLATZ 4 · 78315 RADOLFZELL
TEL. 07732/979412 · WWW.BAHNHOFSCAFE.DE

DESIGNUM® 07732.950-69-0
Metzgerei Müller
Michael Müller
Für Partys, Feste und närrische Treffs liefern wir Heisses und Kaltes...
Quak, Quak, Quak
Radolfzell
Konstanzer Strasse 7
Tel. 07732/9952-0
Höllturmpassage
Tel. 07732/942444
Singen
Worblingerstr.54
Tel. 07731/21874
www.Metzgerei-Müller.de



Dieses Bild stammt aus dem Jahr 1933 und zeigt die Narrengemeinde Neupfullendorf vor dem Gasthaus »Waldhaus« mit dem damaligen Narrenelternpaar, den Narren-Bürgermeister Fritz Kerker und dem Narrenbolizischt K. Kaupp.

Grußwort des Oberbürgermeisters

»Die Froschenzunft 1913 Radolfzell e.V. ist seit 90 Jahren aktiv und gestaltet zahlreiche Veranstaltungen und Feste. Dieses Jahr gibt es einen besonderen Höhepunkt - das Narrentreffen 2003.
Über 70 Zünfte der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee, der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte und aus der Schweiz werden zum großen Narrentreffen Gäste unserer Stadt sein. Das närrische Treiben beginnt bereits am 7. Februar 2003 mit dem Guggenmusiktreffen. Die Fortsetzung folgt am 8. Februar 2003 mit dem Nachtumzug. Am Sonntag, 9. Februar 2003, findet zuerst im Tagungs- und Kulturzentrum Milchwerk das Zunftmeistertreffen statt, bevor am Nachmittag, mit zahlreichen Figuren und Masken, sich die Zünfte beim großen Umzug präsentieren.
Mit ehrenamtlichem Engagement und voller Tatendrang wird das Ereignis seit Monaten von den Froschen vorbereitet, um die närrischen Tage zu einem unvergesslichen Erlebnis zu machen.« Mit einem kräftigen »Quak-Quak« verbleibe ich
Dr. Jörg Schmidt, Oberbürgermeister der Stadt Radolfzell



Seit 1983 ziert der Froschenbrunnen die Stadt. Das erste Narrenbrunnenfest fand am 27. August 1983 statt. Seitdem fließt am Fest nicht Wasser, sondern Wein aus dem Maul des kleinen Frosches und nur wer Schuh und Strümpfe auszieht und in den Brunnen steigt, darf davon kosten! Ein Brauch, der sich zur Freude aller bis heute unverändert erhalten hat. Unser Bild stammt von 1997 und zeigt neben dem damaligen Präsidenten Manfred Horber, Stadtrat Manfred Debatin.

Grußwort des Präsidenten

»Im Jahre 2003 kann die Zunft auf das 90-jähriges Bestehen zurückschauen. Alles begann im Jahre 1913 mit der Gründung der Tischgesellschaft Dursthausen. Dort trafen sich närrische Arbeiter der Firma Allweiler und legten den Grundstein zur heutigen Froschenzunft.
90 Jahre altüberlieferten Fasnetsbrauchtum zu fördern und zu pflegen war die Aufgabe der Zunft. Dieses mit neuzeitlicher Fasnet zu verknüpfen ist mein Erstreben. Neuem gegenüber offen zu sein und die Brauchtümer und Traditionen meiner Vorgänger nicht zu vergessen ist eine schöne Herausforderung, derer ich mich verschrieben habe.
Manchmal ist dies eine Gratwanderung auf dünnem Eis. Doch mit einer solchen Zunft im Rücken, deren Mitglieder eine scheinbar nie versiegende Quelle an Kreativität und guter Laune sind, ist dies eine Aufgabe, auf der sich für die nächsten Jahre aufbauen lässt.
Als Gründungsmitglied der Narrenvereinigung Hegau Bodensee hat die Froschenzunft einen festen Platz in der hiesigen Fasnetslandschaft. Mit ihren jetzt mittlerweile 11 Gruppen, die unter dem Dach der Zunft vereint sind, werden wir dafür sorgen, dass dies auch so bleibt.
Ein wichtiger Bestandteil unserer Arbeit besteht darin, die seit Jahren gereiften guten Freundschaften mit den Ortsteilzünften zu pflegen und zu vertiefen.
Als 10. Präsident der Froschenzunft möchte ich mich bei allen aktiven und passiven Mitgliedern und bei allen Freunden und Gönnern der Zunft herzlich bedanken. Mit ihrem Engagement und ihrem närrischen Einsatz sind sie der Garant für das Weiterleben der Zunft.
Wir freuen uns auf ein paar tolle Tage in Radolzell und laden sie alle recht herzlich ein. Die Froschenzunft und die Radolfzeller Bevölkerung wird alles dafür tun, damit sich die Gäste bei uns wohl fühlen und am Bodensee gemütliche, närrische und unvergessene Stunden erleben werden.«
Jürgen Bosch, Präsident der Froschenzunft 1913 Radolfzell e.V.

Von »Dursthausen« zur Froschenzunft

Radolfzell (aj). Die Froschenzunft wurde in 1913 als Tischgesellschaft »Dursthausen« von Arbeitern der Firma Allweiler gegründet. In 1933 wurde aus der Tischgesellschaft ein Verein, es gab erste Statuten, Narreneltern, einen Narrenbolizischten und eine Narrenmusik. In 1934 wurde zum ersten Mal ein Narrenbaum gestellt und der Elferrat gegründet. Seit 1935 gibt es auch eine närrische Damengruppe. In der Nazi-Zeit war Fasnet verboten und so durfte erst 1952 wieder ein Narrenbaum gestellt werden. In 1952 wurde aus der Tischgesellschaft eine Narrenzunft, die anfangs noch »Neu-Pfullendorf« hieß und erst 1969 ihren heutigen Namen erhielt. 1954 war bereits der Frosch geboren, 1955 gesellte sich zum ihm der Storch. Seit 1956 gibt es den Fanfarenzug, die Holzergruppe gibt es seit 1958, die legendäre Froschkapelle gründete sich in 1967. Als 1959 die Narrenvereinigung Hegau-Bodensee aus der Taufe gehoben wurde, waren die Neu-Pfullendorfer als Gründungsmitglied dabei.
Seit 1983 ziert der Froschenbrunnen die Stadt und das Froschen-Stüble wurde eröffnet. Das erste Narrenbrunnenfest fand am 27. August 1983 statt. Seitdem fließt am Fest nicht Wasser, sondern Wein aus dem Maul des kleinen Frosches und nur wer Schuh und Strümpfe auszieht und in den Brunnen steigt, darf davon kosten! Ein Brauch, der sich zur Freude aller bis heute unverändert erhalten hat. Als zweite Maske kam 1993 der Binsenglonker zur Froschenzunft und seit 1995 schwingen junge Mädels als Junggarde ihre Beine. 1999 kamen die Muckefänger, in erster Linie weiblichen Geschlechts, hinzu - ein Gruppe, die unter der Leitung von Ehrenpräsident Manfred Horber steht. Und last but not least: Zum Auftakt der Fasnetssaison, am 11.11.2002, wurden die Siebachgeister zum Leben erweckt.
Wer mehr über die Geschichte der Froschenzunft erfahren will, dem sei eine Ausstellung in der Galerie Höllturm empfohlen. Sie wird im Rahmen des Narrentreffens eröffnet und ist bis zum Aschermittwoch zu sehen. Gezeigt wird 90 Jahre Froschenzunft.

Nur 12 Tage vom 27.1. – 8.2. 2003 im
Winter-Schluss-Verkauf
Radikaler Rausverkauf
Markenschuhe von
Gabor
Ara-Jenny
Dorndorf
Jasmin
Servas
Remonte
Rohde
Fasan
Solidus
Theresia
quer durch unser Angebot
5000 Paar
Markenschuhe
bis zum 1/2 Preis
reduziert
(vom Originalpreis)
Der weiteste Weg lohnt sich
quer durch unser Angebot
Markenschuhe von
Rieker
Gallus
M. John
Fretz Men
Clarks
Yello Miles
Mephisto
Dockers
Stonefley
Exico
SCHUHHAUS LIENERT
Die Nr. 1 am Bahnhofplatz in Radolfzell
www.Schuhhaus-Lienert.de

Treuebonuspunkten
und Happy Hour
14.00 – 17.00 Uhr
INTERNET-CAFÉ
Test the Best
CHICCO D'ORO
Schweizer Caffé
SAQUELLA
CAFFÉ ESPRESSO
LAVAZZA
Schümli & Espresso
Illy Segafredo Zicafe
Angebot
4 kg Espresso-Kaffee/ Schümli-Kaffee
Verschiedene Sorten Ihrer Wahl
52,– €
Ben Niesen
Singen, August-Ruf-Str. 27
(gegenüber C+A-Parkplatz)
Tel. 0 77 32 / 71 24
Mobil: 01 71/3 42 82 84
Fax 0 77 32 / 91 92 - 86
E-Mail: milchkaffee@chiccodoro.de
www. chicodoro.de

solf
elektrotechnik
78315 Radolfzell Telefon:07732/94556-0 Telefax:07732/94556-11

Ihr Ansprechpartner für Betriebsfeiern und Familienfeste:
• Buffets (kalt, warm)
• Grill-Aktionen
• Salat-Bar
• Vegetarische Auswahl
... Ihr Wunsch ist uns Befehl.
Hardtring 9
78333 Stockach
Tel. 0 77 71/91 72 72
Mobil 01 72 / 7 24 67 29
PARKPLÄTZE AM HAUS
Partyservice & Catering
MAIER
FEINES VOM HEGAU GMBH
Firmen-Verpflegung mit Frühstück und Mittagessen

Narrentreffen Radolfzell

Da tobt nicht nur der Frosch

Großes Narrentreffen vom 7. bis 9. Februar

Andrea Jagode

Radolfzell. Ab Freitag tobt in Radolfzell der Frosch und die Narren werden die Unterseestadt in ein närrisches Paradies verwandeln. Am kommenden Wochenende, 7. bis 9. Februar, feiert die Froschenzunft Radolfzell ihren 90. Geburtstag mit vielen närrischen Gästen und Freunden, nämlich mit einem großen Narrentreffen der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee. 72 Zünfte und 20.000 Zuschauer werden zum großen Festumzug am Sonntag, 9. Februar, um 14 Uhr, erwartet. Das sind rund 6500 Teilnehmer, einschließlich Musikern. Sie kommen aus der ganzen Region, auch aus der nahen Schweiz und dem Fürstentum Lichtenstein. 24 Zünfte werden sich am Samstag zum Nachtumzug mit rund 1000 Teilnehmern ein Stelldichein geben. Ab 14 Uhr gibt es närrisches Treiben in der Altstadt und am Froschenbrunnen, über 20 Besenwirtschaften versorgen die Narren mit Speis und Trank und warmem Unterschlupf. Um 14 Uhr wird der Narrenbaum durch die Patenzünfte gestellt, um 18 Uhr zeigen die Markelfinger Hexen am Froschenbrunnen ihren Hexensprung, ab 20 Uhr spielt die Froschenkapelle zum Stimmungsabend im Festzelt auf.

Zur Guggenmusiknacht am Freitag Abend, dem ersten Narrentreffen-Höhepunkt, haben sich 18 Zünfte zum Monsterkonzert um 18 Uhr am Froschenbrunnen mit anschließendem Fackelumzug durch die Stadt zum Festzelt auf dem Messeplatz angemeldet. Im Zelt wird es dann ab 20 Uhr eine Supersause mit den Guggenmusiken des Umzugs geben - klar, dass hier vor allem Zünfte aus der Schweiz vertreten sein werden. Ab 23.30 Uhr ist Partynacht im Festzelt.

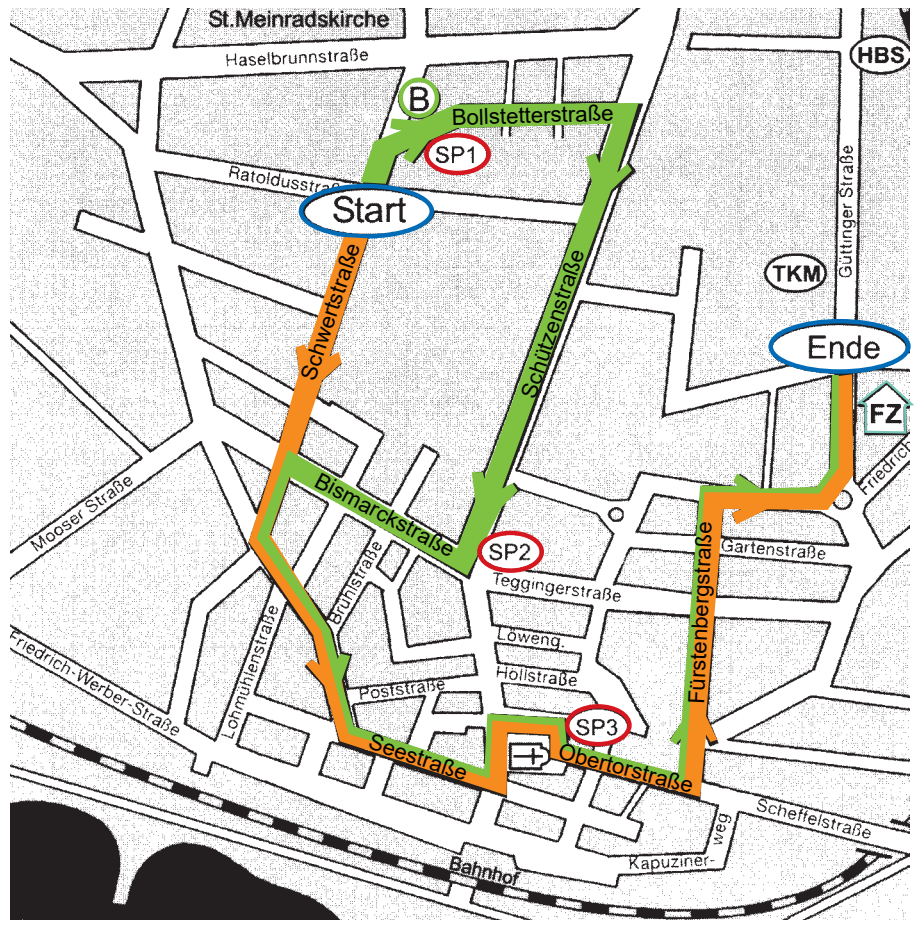
Das Festzelt, das ca. 3500 Besuchern Platz bietet, und der Froschenbrunnen werden im Zentrum des närrischen Geschehens stehen. Außer dem Festzelt gibt es noch ein Barzelt für 1000 durstige Narren, hier wirtet die Froschenkapelle. Am Froschenbrunnen ist jeweils Start für die einzelnen Umzüge, und hier werden auch einige Besenwirtschaften zu finden sein. Die Besenwirtschaften, 21 an der Zahl, werden den Umzugsweg vom Froschenbrunnen durch die Altstadt zum Festplatz säumen. Viele Vereine, aber auch die örtliche Gastronomie und Privatpersonen engagieren sich hier.

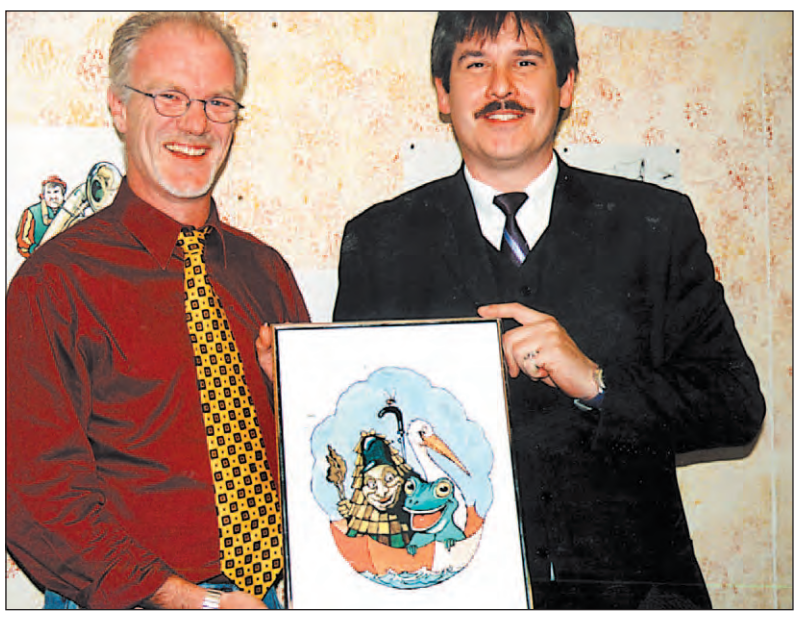
Der Sonntag hat vor dem großen Umzug eine Narrenmesse in der Meinradskirche (hier spielt auch die Froschenkapelle), Frühschoppen und Zunftmeisterempfang auf dem Programm, bei letzterem darf auch Urfastnachter Alfred Heizmann begrüßt werden.

Beim Umzug marschieren die Teilnehmer in einer ausgelosten Reihenfolge. Erster im närrischen Reigen sind die Welsbärte aus Möggingen, am Schluss marschieren die Wildmandli Guggamusik aus Triesenberg (Fürstentum Lichtenstein). Die Froschenzunft wird mit nur einer kleinen Abordnung symbolisch dem Umzug vorne weg marschieren, den die Zunftmitglieder befinden sich allesamt im Arbeitseinsatz.

Der Umzugsweg ist 2,4 Kilometer lang, als Sprecher kommentieren Manfred Horber am Froschenbrunnen, Willi Cierpinsky auf dem Marktplatz (hier steht auch die Ehrentribühne) und Wolfgang Jentsch am Kino-Eck den Umzug. Das ganze närrische Vergnügen gibt es ohne Eintritt, aber natürlich nur mit Plakette.

Umzugsplan für Sonntag





Das bunte Logo zum großen Narrentreffen der Froschenzunft Radolfzell hat der Liggeringer Künstler Holger Werner für entworfen. Stolz präsentieren auf unserem Bild Zunftmeister Achim Flohr und Präsident Jürgen Bosch (v.l.n.r.) das erste Exemplar des Logos, das neben dem Frosch auch den Binsenglonker und den Storch zeigt.

swb-Bild: aj

EUROTIEFPREISE FÜR MARKENARTIKEL
Komm& schnapp
Radolfzell im Mühlbach Center
Nur 4 Tage!
Wanderlager Verkauf vom 5. bis 8. Februar 2003
Markenware* zu Super-Preisen!
* Aus den Bereichen: Schuhe, Bekleidung, Sport - Freizeit, Textil und Fahrrad
Einzelteile und Restposten bis zu 70% reduziert.
Solange Vorrat reicht!
Geöffnet: Täglich von 9-20 Uhr und Samstag von 9-16 Uhr.
KOMM&SCHNAPP: Info 0160 2201444
SCHÜTZENSTR. HALLENSTRASSE MARKT- MÜHLBACH CENTER GARTENSTR. TEGGINGERSTRASSE
KRATT RADOLFZELL MARKTPLATZ
Joos Andreas
SPORT 2000 Höll-Sport
HAFNER SCHUHE SEESTRASSE RADOLFZELL
Veranstalter: Schuhhaus Hafner, Seestr. 37, 78315 Radolfzell • Zweirad Joos, Schützenstr. 14, 78315 Radolfzell
Höllsport H+S Förg GbR, Höllturm-Passage 5, 78315 Radolfzell • Kratt KG, Marktplatz 13, 78315 Radolfzell

PREIS GALERIE
nur noch 4 Tage
Ausgesuchte Markenfassungen
radikal reduziert!

Dolce & Gabbana	Modell 712	~~202,00~~ jetzt	79,00*
JOOP	Modell 8328	~~195,50~~ jetzt	54,00*
Otto Kern	Modell 9458	~~195,50~~ jetzt	79,00*
Bernd Berger	Modell 9008	~~156,50~~ jetzt	39,00*
SISLEY	Modell 586	~~133,00~~ jetzt	49,00*
Calvin Klein	Modell 726	~~167,00~~ jetzt	66,00*
Davidoff Pure Titanium		~~272,50~~ jetzt	109,00*
ELLE	Modell 9383	~~106,00~~ jetzt	69,00*
ESPRIT	Modell 2558	~~142,50~~ jetzt	72,00*
GUESS	Modell 9093	~~108,50~~ jetzt	54,00*
Otto Kern	Modell 4070	~~195,50~~ jetzt	79,00*
Tommy Hilfiger	Modell 9437	~~228,00~~ jetzt	90,00*
	Modell 149		

Und dazu:
Bruchsichere leichte Kunststoffgläser ● für nur € 28,– pro Paar ● natürlich in Ihrer Glasstärke** ● Außerdem ● Bestimmung Ihrer aktuellen Sehstärke ● sofort, ohne Termin ●
Alle oben genannten Preise sind Wolf Optic Actuell-Preise
* Auslaufmodelle, nur solange der Vorrat reicht
** Individuell angefertigte Einstärken-Gläser, für Ferne oder Nähe, sph. bis 4.0 dpt., cyl. + 2,0 dpt.
WOLF OPTIC ACTUELL
Alles was Sehen ist
Brillen & Contactlinsen
Schützenstraße 15 • Tel. 07732 / 55574
Alemannenstraße 5 • Tel. 07732 / 55576
78315 Radolfzell am Bodensee

Stockach Zentrum

EFH, freistehend, ca. 130 m² Wfl., Keller, 350 m² sonniges Grundstück, Eigenleistung möglich inkl. Baunebenkosten ca. € 239.000,–
Bei LAKRA-Förderung mit drei Kindern beträgt Ihre Belastung dann monatlich
nur ca. € 550,–
BK JOCHEN BLUMER BAUKONZEPTE
Telefon 07732 / 94 06 49-0
info@bk-baukonzepte.de

Erfolgreich werben im Wochenblatt

Narrentreffen Radolfzell

Beispielsweise: Gerüst bis 6 m Höhe € 0,51 pro m²

SONDERPREIS: Kamineinfassung bei kompletter Dachsanierung € 51,13

Altdach-umdeckung
Neueindeckung · Dachreparatur
Alles aus einer Hand von **MEISTERHAND**
Wir sagen Ihnen vorher, was Sie hinterher bezahlen müssen.
Garantierte Festpreise bei sofortiger Bestellung!
Dachbau Wagner GmbH
Friedrich-Werber-Str. 30, 78315 Radolfzell
Tel.: 077 32 / 41 54 Fax 077 32 / 5 24 50
Bedachungen Spenglerei
eigener Gerüstbau
Aktionspreise bei Braas-Ziegel m² ab € 15,51
EINHEITSPREIS Kostenlose Beratung anfordern!

CARLO
Herrenlandstr. 51
78315 Radolfzell
Tel. 07732/57184
SNACK - IMBISS - BAR Inh.: Marinko und Vesna Drlje
Unser Tagesangebot
von Mittwoch bis einschl. Samstag, 8. 2. 2003
Cordon-Bleu (Pommes, Krautsalat) 4,90 €
Täglich wechselndes ABO-Essen ab 4,30 €
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.15-23.00 Uhr, Sa. 9.00-23.00 Uhr, Feiertag 10.00-22.00 Uhr, Sonntag Ruhetag

Die starke Marke
STIHL PROGRAMM
STIHL Motorsägen von 1,2 kW (1,6 PS) bis 6,3 kW (8,6 PS)
STIHL Motorsensen von 0,7 kW (0,95 PS) bis 2,8 kW (3,8 PS)
STIHL Universalsauger von 1,1 kW (1,5 PS) bis 1,2 kW (1,6 PS)
STIHL Saug- und Blasgeräte von 0,75 kW (1,0 PS) bis 2,5 kW (3,4 PS)
STIHL Hochdruckreiniger von 1,7 kW bis 8,2 kW
STIHL Forstbekleidung Von Kopf bis Fuß mehr Arbeitssicherheit
STIHL Heckenscheren 0,9 kW (1,2 PS)
Am Krähenhag 54
im Gewerbegebiet Markelfingen
Tel. 07732/14626
Fax 07732/14629
ANDREAS BLUM

Recycling
Entsorgung
Umweltschutz
Wertstoffannahme
Containerdienst
Beratung
NEU bei uns!!
Naturstoffzentrum
Brennstoffe aus Forstwirtschaft
Riester
... für unsere Zukunft
auch samstags von 8–12 Uhr
Entsorgungs-Fachbetrieb nach § 52 KrW-/AbfG Mitgliederzertifikat-Nr. EG S-W 08-0498 der Entsorgungsgemeinschaft Süd-West e.V.
Riester
Recycling + Entsorgung
Gewerbestraße 22–28 · 78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 99 55-0 · Fax 99 55 99
www.riester-recycling.de

WILLKOMMEN ZUR PREMIERE DES NEUEN MICRA AB 8. FEBRUAR.
Abb.: Micra acenta
MODTRO. SIMPELLIGENT. KOMFAGIL. SPRECHEN SIE MICRA?
DER NEUE MICRA
auto motor sport
Streichen Sie sich diesen Tag im Kalender rot an. Der neue Micra wird Sie durch innovatives Design, benutzerfreundliche Technologie und ebenso komfortables wie agiles Fahrverhalten begeistern. Typisch Testsieger.*
* Sieger im Vergleichstest ams 02/03
Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung kein Verkauf.
NISSAN
SHIFT_expectations
AUTO-LEVERENZ GMBH
MÜHLBACHWEG 2
78343 GAIENHOFEN
TEL. 07735/770
AUTOHAUS GEBR. EHINGER GMBH
GOTTLIEB-DAIMLER-STR. 21
78224 SINGEN
TEL. 0 77 31/6 40 51

Wie die Zunft zum Frosch kam

Im November 1953 regte sich beim Vorläufer der Froschenzunft, dem damaligen Narrenverein Neupfullendorf, der Gedanke, eine Maskengruppe zu gründen. Im Gedenken an das einst munter quakende Froschenvolk im Schochenweiher (Radolfzeller Nordstadt) wählte man den Laubfrosch als Narrenfigur.
Nach einem Entwurf von Richard Spitznagel entstanden 1954 erste Froschlarven aus Holzteilen und Pappmachee, das Häs bestand aus Kittel, Hose und Larvenhaube und wurde mit Bemalungen verziert. 1960 wurden die schweren bisherigen Masken nach einem holzgeschnitzten Modell des Larvenschnitzers Josef Tränkle durch Kunstharzmasken ersetzt. Als Attribut trägt der Frosch einen Fliegendatscher und seit 1967 einen roten Schirm.



Markenzeichen der Radolfzeller Froschenzunft: Das grasgrüne Häs des Laubfrosches. **swb-Bild: aj**

Froschenzunft 1913 Radolfzell

Schmotziger Dunschtig, 27. Februar:
5.00 Uhr: Wecken 8 Uhr: Befreiung der Schulen 11 Uhr: Machtübernahme durch die Froschen 14 Uhr: Narrenbaumumzug
Fasnetsfreitag, 28. Februar:
20.00 Uhr: Großer Zunftball im Narrenpalast unter dem Motto: 90 Jahre Froschenzunft.
Fasnetssamschtig, 1. März:
14.00 Uhr: Kinderball im Narrenpalast 20.00 Uhr: Fanfarenparty
Fasnetssunntig, 2. März:
13.30 Uhr: Teilnahme am Fasnetsumzug Radolfzell
Fasnetsmäntig, 3. März:
10.00 Uhr: Frühschoppen im Narrenpalast 20 Uhr: »Super Sause«
Fasnetzieschtig, 4. März:
14 Uhr: Närrischer Mittag. 16.30 Uhr: Bewirtung am Froschenloch. 18.20 Uhr: Umzug zum Froschenloch 18.30 Uhr: Fällen des Narrenbaums mit Feuerwerk.

Bengelschießer-Zunft

Samstag, 22. Februar:
20.11 Uhr: 1. Narrenspiegel in der Halle, anschließend Tanz mit dem »Trio Tramps«
Schmotzige Dunnschtig,:
5.30 Uhr: Wecken im Dorf 9 Uhr: Befreiung der Kinder, danach Betteln bei den Böhringer Geschäften.
14 Uhr: Narrenbaum-Umzug, 14.30 Uhr: Narrenbaum stellen an der Schule mit Schlüssel- und Machtübernahme 19 Uhr: Hemdglonker-Umzug durch das Dorf
20 Uhr: Hemdglonker-Ball in der Halle mit dem »Trio Tramps«, Einlass nur mit Eintritts-Plakette
Fasnet-Samstig,
20.11 Uhr: 2. Narrenspiegel in der Halle, anschließend Tanz mit dem »Trio Tramps«
Fasnet-Sunntag, 15 - 17 Uhr: Närrischer Rummel auf dem Schulhof mit dem Marketenderinnen-Cafe im Foyer.
Rose-Mäntig, 3. März:
14.00 - 17.00 Uhr: Kinderball in der Halle.
Dienstag, 4. März:
18.30 Uhr: Trauermarsch durch das Dorf mit der Strohpuppe
19.00 Uhr: Narrenbaum fällen und Fasnet verbrennen, anschließend gemütlicher Ausklang.

Seifensieder Markelfingen

Mittwoch, 26. Februar:
18.00 Uhr: Fasnet Usschelle, Treffpunkt Cafe Diener
Donnerstag, 27. Februar:
8.30 Uhr: Treffen der Narren am Cafe Diener, Schülerbefreiung Grundschule und Kindergarten, anschließend Rathaussturm, Umtrieb im Dorf/Bettelumzug mit den Kindern
13.00 Uhr: Einholen des Narrenbaumes , anschließend Narrenbaum stellen an der Markolfhalle
19.30 Uhr: Hemdglonkerumzug ab Bahnhof, anschließend Hemdglonkerausklang in der Markolfhalle, mit Tanzband »Coco«, Kinder bis 14 Jahre und alle Aktiven mit freien Eintritt
Samstag, 1. März:
20.00 Uhr: Seifensiederball in der Markolfhalle mit »Maskenprämierung«, Musik: »Coolture«
Montag, 3. März:
14.00 Uhr: Kinderumzug ab Bahnhof Markelfingen, danach Kinderball in der Markolfhalle, Musik: »Soapfebloose«
Dienstag, 4. März:
Treffpunkt Hexenloch, Fasnachtsverbrennung am Hallenparkplatz, anschließend Schlussrummel im GH Kutscherstube.

Mit Bus und Bahn zur Narrentei

Die SBG hat zum Narrentreffen Sonderbusse eingerichtet, die die Narren nachts wieder gut von Radolfzell auf die Höri bringen. Der Kurs fährt ab ZOB Radolfzell und hält in Moos, Bankholzen, Weiler, Iznang, Gundholzen, Horn, Gaienhofen, Hemmenhofen, Wangen und Öhningen. Abfahrt ist in der Nacht von Freitag auf Samstag um 23.50 Uhr bzw. um 2 Uhr sowie in der Nacht von Samstag auf Sonntag um 23.50 Uhr, um 2 und um 3 Uhr. IN den Bussen gelten einheitliche Sondertarife. Der Seehas fährt von Radolfzell nach Stockach über Halt Haselbrunnsteg, Stahringen, Wahlwies, Nenzingen. Abfahrt am Bahnhof Radolfzell ist in der Nacht von Samstag auf Sonntag um 23.52 Uhr, 0.59 Uhr, 1.23 Uhr, 1.51 Uhr, 2.16 Uhr, 2.51 Uhr, 3.16 Uhr, 3.51 Uhr und 4.16 Uhr.
Die Spätverbindungen in Richtung Konstanz mit den regulären Unterwegshalts ab Bahnhof Radolfzell starten in der Nacht von Samstag auf Sonntag um 23.42 Uhr, um 0.56, 1.43, 2.42 und 3.42 Uhr. Ebenso gibt es Nachtverbindungen mit dem Zug in Richtung Engen ab Bahnhof Radolfzell. Der Zug fährt täglich um 23.46 Uhr, in der Nacht von Samstag auf Sonntag ab 0.46 Uhr stündlich bis 3.46 Uhr. Wer das Auto nehmen will, kann auf ausgewiesenen Parkplätzen im ganzen Stadtgebiet parken.

Zusatzkurse des Stadtbusses

Für das Narrentreffen der Froschen gibt es beim Stadtbus auf den Nachtlinien 1 und 6 verlängerte Bedienungszeiten bis 3:00 Uhr. Die zusätzlichen Abfahrten ab ZOB sind für Linie 1 jeweils um 01:00 Uhr, 02:00 Uhr und um 03:00 Uhr. Für Linie 6 jeweils um 01:22 Uhr, 02:22 Uhr und 03:22 Uhr.

SAUTER
PUTZ & STUCK / GERÜSTBAU / HEBEBÜHNEN
Stuck, Gerüstbau, Aussenputz, Brandschutz
Trockenbau, Hebebühnen, Altbausanierung, Vollwärmeschutz
Innenputz, Fliessestrich, Deckensysteme, Luftentfeuchter
Sauter GmbH
Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen
Tel.: 07731-63224 / www.sauter-putz-stuck.de

schmidt trocken-technik
Bruno Schmidt · Hindenburgstraße 47 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32/61 76 · Telefax 0 77 32/5 80 42

Motorsägen, Rasenmäher
und Motorgeräte aller Art für Garten, Land und Forst
Wir führen das komplette DOLMAR Programm, Original-Zubehör und Ersatzteile.
Schärfdienst für Sägeketten.
Wartung und Service schnell und zuverlässig.
IHR DOLMAR STÜTZPUNKT
DOLMAR Stützpunkt
piehler MOTORGERÄTE
ÖSCHLESTR. 79
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TEL: 07732/58816

Schienerberg Reisen
Reiseprogramm 2003
Frühbucherrabatt 3 % (außer M. Terme)

16. 2.	13 Tg.	Montegrotto Terme	
28. 3.	3 Tg.	Saisoneröffnung Lago Maggiore	
5. 4.	8 Tg.	Erholungsurlaub Bad Mergentheim	
18. 4.	4 Tg.	Ostern in Wien	
24. 4.	4 Tg.	Hesse-Literaturreise ins Tessin	
28. 4.	4 Tg.	Hesse-Literaturreise ins Tessin	
10. 5.	4 Tg.	Fränkisches Muttertagsfest	
23. 5.	3 Tg.	Malerische Mosel	
6. 6.	4 Tg.	Cinque Terre	
23. 6.	7 Tg.	Willkommen in Istrien	
13. 7.	13 Tg.	Montegrotto Terme	
25. 7.	3 Tg.	Chiemsee	
9. 8.	2 Tg.	Elsass/Straßburg	
30. 8.	5 Tg.	Servus in Kärnten	
12. 9.	3 Tg.	Glacier-Express	
8.10.	5 Tg.	Kastelruther Spatzenfest	
17.10.	10 Tg.	Wanderurlaub in Meran	
17.10.	3 Tg.	Törggelen in Meran	
24.10.	3 Tg.	Törggelen in Meran	
4.11.	13 Tg.	Montegrotto Terme	
7.11.	3 Tg.	Saisonabschluss in Bad Tölz	
13.11.	4 Tg.	Montegrotto Terme	
28.11.	3 Tg.	Adventstraum Imst	
6.12.	2 Tg.	Heidelberger Adventszauber	
19.12.	8 Tg.	Tiroler Bergweihnacht	

Auszug aus unseren schönen Tagesfahrten:
Fasnet auf der närrischen Alb mit Frottierwaren Betz und Singener Wirt
18.2. inkl. v. Extras € 19,–
Schlemmereröffnungsfahrt ins Blaue
26.3. inkl. 4-Gänge-Menue € 39,–
Frühlingsfest der Volksmusik präsentiert von Carmen Nebel (Anmeld. bis 28.02.)
30.4. inkl. Konzertkarte Kat. 1 € 63,–
Bitte fordern Sie unseren Katalog an!
Wiedenbach GmbH
78345 Moos · Gewerbestr. 3
Tel. 07732/92920 · Fax 929270

Das Wochenblatt wünscht allen Besuchern beim Narrentreffen in Radolfzell viel Vergnügen

Gebr. Konzept GmbH & Co. KG
Metallbaukonstruktionen
Im Wiesengrund 24
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel.: (0 77 32) 99 66-33
Fax: (0 77 32) 99 66-22
www.konzept4u.com
Wir sorgen in den Bereichen
Haustüren, Fenster, Überdachungen, Fassaden, Balkone, Automatiktüren, Brand- und Rauchschutztüren, Wintergärten und... für beste Aussichten.
Service - Kundendienst - Reparaturleistungen rund um Ihre Immobilie, auf Wunsch 24 Stunden.
KONZEPT für beste Aussichten
Mit Durchblick planen - schöne Aussichten realisieren.

Federn / Bänder / Perlen
...alles im BASTLER ECK
Tel. 07732/55868
RADOLFZELL
am Höllturm
INH. I. MOSES

IHRE GRÖSSE – IST MEINE STÄRKE
TREND
FÜR STARKE FRAUEN
Die neue Kollektion ist da!
Gabriele Schmidt - Seestraße 41
78315 Radolfzell - ☎ 07732-57477



Corinna Hermann

Unfälle bei Glätte und Schnee

Kreis Konstanz (bud). Glätte und Schnee treiben vielen Autofahrern im Landkreis Konstanz die Schweißperlen auf die Stirn. Gestern nahm die Polizei bis zum Nachmittag 17 Verkehrsunfälle auf. Wegen Glätte, Schnee und zu schneller Fahrweise krachten Autos und Laster zusammen oder rutschten von der Straße. Verletzungen vermeldete die Polizei keine, dafür aber Blechschäden. Im Kanton Thurgau brach nach Angaben der Polizei auf Grund der Schneefälle ein Verkehrschaos aus. Auf der Autobahn 7 wurde ab Kreuzlingen für den Schwerverkehr ein Fahrverbot verhängt. Auch im Schaffhauser Kantonsgebiet waren zahlreiche Unfälle die Folge von starken Schneefällen.

Den Erreger finden

Corinna Hermann forscht in Konstanz

Konstanz (hd). Die junge Biologin Corinna Hermann will es wissen: Nach ihrer Doktorarbeit im Bereich Kardiologie, hat ihr Interesse an Gefäßverengungen ständig zugenommen. Bei den typischen Komplikationen der Arterienverkalkung wie Herzinfarkt oder Schlaganfall sieht Corinna Hermann vielfältige Ursachen.

Neben den bekannten Risikofaktoren vermutet die Forscherin als mögliche Auslöser eine Entzündung im Körper in Folge einer Infektion.

Die Rolle von Erregern wird seit 1988 diskutiert. Über Infektionen der Atemwege könnten Bakterien sich im Körper verteilen. In Gefäßverengungen finden sich diese Erreger.

Die Häufigkeit an einem Herzinfarkt zu sterben, steht zum Beispiel in Wechselbeziehung ob man Antikörper zu diesen Erregern gebildet hat.

Das Problem für die Forscherin besteht darin herauszufinden, wer die Erkrankung durchgemacht hat und bei wem sich weiter aktive Erreger im Körper befinden. Diese Gruppe möchte sie identifizieren um klinische Studien durchzuführen. 70 Prozent der Bevölkerung hat die Infektion mit diesen Erregern bereits ohne Symptome oder in Form einer leichten Erkältung mitgemacht. Dabei wurden Antikörper gebildet. Über 240 Freiwillige hat Corinna Hermann mit ihrem Team inzwischen getestet und diese Antikörper nachgewiesen.

Sie hat aber noch nicht herausgefunden, wer von diesen Menschen das Bakterium immer noch in sich trägt. Neue diagnostische Verfahren haben gezeigt, dass diese Erreger wirklich überlebensfähig sind. Das vordringliche Ziel im Forschungszentrum ist diese dauerhaft Infizierten zu erkennen.

Der an der Uni entstehende Schwerpunkt Biomedizin hat die Forscherin besonders gereizt, denn hier kann sie Grundlagenforschung vor dem Hintergrund Arteriosklerose betreiben.

Als sehr hilfreich betrachtet die Biologin die enge Kooperation mit dem Unternehmen ALTANA PHARMA, das mit einem Ausbildungsprogramm für Doktoranden gezielt die Forschung an der Uni Konstanz fördert.

Kontakt und Infos unter www.biologie.uni-konstanz.de/wendel/index.html

Rückenwind für junge Forscher

Konstanz (hd). Rektor Gerhart von Graevenitz brachte es beim Info-Tag des Uni-Forschungszentrums Konstanz auf den Punkt: »Genauso wie angehende Manager eines Großunternehmens brauchen auch junge Wissenschaftler den richtigen Rückenwind, um ihre Fähigkeiten und Qualifikationen optimal einzusetzen«. Das bereits 2001 gegründete Forschungszentrum präsentierte sich der Öffentlichkeit, um quer durch ein weitgefächertes Themenfeld deutlich zu machen, wie junge Wissenschaftler sich für die Forschung von morgen qualifizieren.

Mit ihrem kompakten Forschungszentrum hebt sich die Universität Konstanz von den sonst üblichen Großzentren deutlich ab. Klein, flexibel, fächerübergreifend und selbständig, das sind die Strukturen, um an der eigenen Wissenschaftskarriere zu feilen. Deutlich wurde am Info-Tag, dass das Zentrum keine eigenständigen Forschungsprojekte finanziert, sondern auf die Akquisition von Drittmitteln setzt. Die Förderung kommt hier aus großen Industrie-Stiftungen und privatwirtschaftlichen Institutionen. Die im Konstanzer Nachwuchszentrum vertretenen Projekte werden derzeit mit über 4 Millionen Euro gefördert. Die Voraussetzung um Mitglied im Forschungszentrum zu werden sind herausragende Leistung, die Zusammenarbeit mit anderen Wissenschaften und ein konkretes Forschungsvorhaben. Mit einem Informationsstand im Eingangsbereich der Uni informierten die jungen Wissenschaftler über ihre Ziele. Im Anschluss konnten sich die Besucher im Labor und in zwei Informationsveranstaltungen informieren. Hier widmete der bekannte Philosoph und Wissenschaftstheoretiker Jürgen Mittelstraß seinen Festvortrag der wissenschaftlichen Zukunft im Kontext zur institutionellen Wirklichkeit.

Zwei Höhepunkte zum Abschluss: Johanna Kißler, Mitglied des Forschungszentrums wurde zur ersten Juniorprofessorin an der Universität Konstanz ernannt und Andreas Warntjen konnte sich über das ihm vom Nachwuchszentrum zugesprochene Doktorantenstipendium der Stiftung Wissenschaft und Gesellschaft freuen.



Werbung für die Region Hegau und Bodensee wurde auf der Messe CMT in Stuttgart gemacht. Mit von der Partie war im Auftrag auch die Rielasinger Band »Sound Company«, die ein von den Gästen willkommenes Kontrastprogramm zu Fanfarenzügen und Musikvereinen lieferte. Mehr über die Band gibt es unter www.soundcompany.info

IMMOBILIEN

HEIM + HAUS Immobilien

Radolfzell
2-Zi.-ETW, EG, 50 m², Balkon, Keller, ruhig, Abstellplatz **€ 82.000,-**
Radolfzell
3-Zi.-DG-ETW, 96 m², Laminat, hell, Kell.,Waschk.,renov.,Balk. **€ 150.000,-**
Radolfzell
4-Zi.-ETW, EG, Parkett, Balkon, hell, gr. Carport, Gartenanteil, Keller, neue Gas-ZH **€ 116.600,-**
Radolfzell-Markelfingen
3 ½ -Zi.-ETW, EG, Bj. 98, Parkett, 2 Balk., hochw. Ausstatt., Gartenanteil, S/W-Lage, ruh., Keller, TG **€ 178.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260
www.heim-und-haus.de

HEIM + HAUS Immobilien

Super-Grundstücke für Einfamilienhaus und Doppelhaus

Gailingen -	800 m²
Singen-Süd	700 m²
Singen-OT -	550 m²
Rielasingen -	453 m²
Gottmadingen -	740 m²
Bietingen -	832 m²
Stockach-Zizenhausen -	2000 m²
Engen -	700 m²

Engen-OT – 1.500 m² Baugrstk. - 9.500 m², gesamt 10.000 m², landwirtschaftlich nutzbar Preise + Info auf Anfrage
Heim + Haus Immo. 07731-98260
www.heim-und-haus.de

HEIM + HAUS Immobilien

Preishit – Superangebote mit voller Eigenheimzulage wie 2002

Gottmadingen - 1-2 FH, 2 x 3 Zi., + Küche, 636 m² Grstk., Bezug kurzfr. möglich, ruhige Ortsrandlage, sonnig, kinderfreundlich, 2 Garagen € 218.000,-
Gottmadingen – EFH, 4-5 Schlafzimmer, schöne Lage, ideal für Familie mit Kindern, Zentralheizung, Garage € 168.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Jetzt geht´s los: **DHH-Öhningen-Höri**
Wir beginnen mit dem tollen Neubau in 1½ gesch. Bauw. wundersch. Südhangl. ca. 100 m² Wfl.+Nutzfl.+Carportstellpl. schlüsself. zum Superpreis **€ 224.700,–**
Wägeler Bau Singen - Bauen mit Vertrauen
Tel. 0 77 31 / 4 27 65 o. 4 63 59, 01 75 / 4 53 12 85, Info.waegeler.de

V + B
VEIT & BRAUN GmbH *seit 1902*
Bauunternehmung • Wohn- und Gewerbebau

Erstbezug
Stahringen ETWs
DG, 5-Zi.-Maisonette, Galerie, 2 Balkone, geh. Ausstattung, 133 m², Garage **219.500,– €**
EG, 4 Zi., 2 Balkone, geh. Ausst., 109 m² **172.500,– €**
Radolfzell - komfortable ETWs
DG, 4 Zi., Galerie, 105 m², gr. Südwest-Balkon **219.950,– €**
DG, 4 Zi., Galerie, 125 m², Balkon **259.500,– €**
DG, 2 Zi., 60 m², Balkon, kurzfr. beziehbar **132.800,– €**

In Kürze beziehbar
Gaienhofen - Top-ETWs mit Seeblick Im 3-FH, sehr ruhige Lage
DG, 3 Zi., mit herrl. Seeblick, Balkon, Garage
OG 4 Zi., Seeblick, Wintergarten, Garage
EG 4 Zi., Terrasse, Wintergarten, Garage
Wohnfläche bei allen Wohneinheiten ca. 100 - 110 m², Gartenanteil nach Wunsch, Innengestaltungswünsche können noch berücksichtigt werden.

Gebrauchte Immobilien
Engen-Altstadt
5-Zi.-ETW, 1. OG, Südwest-Ausrichtung, Balkon, einschl. Keller, Speicher + Garage **128.900,– €**
Engen-Ortsteil
Exkl. 1-Fam.-Haus, freist., ca. 210 m² Wfl., Bj. 77, 900 m² Grst., einschl. Wintergarten, 4 Garagen **398.500,– €**

Baubeginn in Kürze
Engen
ETWs, 3 - 4 Zi., zentrumsnah, Richthofenstraße, Niedrigenergie-Bauweise
Engen
EFH, freist., Glockenziel, Carport, einschl. Bauplatz **249.500,– €**

www.veit-braun.de
Info unter 07733/7438
Kesslerhalde 5 · 78234 Engen · Tel. 07733/7438, 0171/5307493

V O G L E R IMMOBILIEN
Singen-3-Zi.-Wohnung, Keller, Speicher, Stellplatz, frei € 80.000,-
Gottmadingen-Randegg-Reihenhaus, Grundstück ca.280 m², Garage, gepflegte Ausstattung, € 225.000,-
Singen-Einfamilienhaus mit Garage, Grundst. 551 m², ruhige Lage, kurzfristig frei € 303.000,-
Mühlhausen-Reiheneckhaus, Garage, Wohnfl. ca. 140 m², € 190.000,-
Tel.: 0 77 31 / 1 33 71

Interessante Objekte der Woche
IN BIETINGEN Obj. 786
MFH m. 3 Wohnungen und 2 Garagen, ruhige und sonnige Lage, Grdstk. ca. 672 m², Wohnfl. ca. 231 m² **Kaufpreis VB 165.000,– €**
IN HILZINGEN Obj. 884
RMH mit Balkon und Terrasse, zentrale Ortslage, Grundst. ca. 300 m², Wohnfl. ca. 110 m² **Kaufpreis VB 132.900,– €**
stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-12 / –13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

ETW 3-Zi.-Whg., 81,20 m², Büsingen
Balkon mit Rheinsicht, komplett renoviert, Autoabstellplatz, Keller.
VP nur Euro 92.000,–
JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL
Hegaustraße 1 ▪ 78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 1 21 02 ▪ Fax: 1 21 04

Radolfzell- Sanierungsobjekt in Stadtnaher Lage zum Spitzenpreis
4-5 FH, 380m² Wfl., 540m² Grstk., 3x3 Zi., 1x4 Zi.,1x2 Zi., teilw. Isolierfenster komplette Renovation notwendig, auch teilbar in 2 DHH, g. Bausubstanz Garage mögl. **eigene ETW wird in Zahlung genommen € 219.000,-**
Fa. Trendhaus GbR 07731-79910

Verwirklichen Sie den Traum vom eigenen Haus
Die Staufen - Wohnbau GmbH
mit ihrer über 30-jährigen Erfahrung verhilft Ihnen zu einem eigenen Wohnhaus mit Wohngefühl und Qualität. Unser erfahrener Handwerkerstamm steht Ihnen bei Eigenleistungen mit Rat u. Tat zur Verfügung.
Werden Sie doch einmal neugierig und rufen Sie uns an.
Staufen Wohnbau GmbH
78247 Hilzingen
Tel. 07731/99750

Stockach
2x 3,5-Zi.-ETW
Eine sofort frei im MFH
Autoabstellplatz, EBK
VB 95.000,– €
Conrad Immobilien GmbH
Tel. 07558/1010, Fax 1055

Freist. EFH in Riel.-Worblingen
180 m² Wfl., 600 m² Grst., ruh. Wohnlage, 5 Zi. + gr. Wohn-Essber., EBK, EBS, 2 Bäder, Sauna, großz. Aufteil., hochw. Ausst., voll unterkellert (5 Räume, teils als Wohnraum o. Büro geeignet), ÖlZH, 2 DG Abstellräume, West-Loggia, Doppelg. m. begehb. Dach, zusätzl. Abstpl., schöner Süd-Garten, überdachte Süd-Terrasse, von privat zu verk. EUR 389 Tsd. **0173 / 2 11 42 11**

Rielasingen, exkl. 4 ½-Zi.-DG-Whg., in 3-Fam.-Haus, Ortsrand, Garage, Kfz-Stellplatz., Balkon, Gartenanteil, frei **€ 183.000,--**
Tengen, 6-Zi.-ETW, in 2-Fam.-Haus, Wfl. 166 m², gr. Do.-Garage, gr. Terr., Garten **€ 145.000,--**
Tengen-OT, gr. Wohnhaus/Mühlenanwesen in Alleinlage, Wfl. 350 m², Grundst. 15.000 m², Pferdehaltg. mögl. **€ 338.000,--**
Singen, Top EFH in Alleinlage, Grundst. 3.400 m², Wfl. 180 m², Pferdehaltg. mögl. **€ 450.000,--**
E.Würger Immobilien Tel. 07731/949411

Reihenhäuser in Gottmadingen ***mit LAKRA (neu !)***
Mittelhaus, Wfl. 129 m², GS 171 m²
Massiv, inkl. Keller, 184.920 EUR
440,– EUR/mtl.
bei Erfüllung d. LAKRA-Bedingungen
BKM **P. Kalenberg 07733/2505**
0171/5443252

kaplan lemke
HAUSBAU - SYSTEME
MEISTER am BAU



DHH mit 123 m² Wohnfläche in Holzständerbauweise. Grundstücksgröße 459 m².
Kaufpreis als Ausbauhaus inkl. Keller ab 129.000,- EUR
Schlüsselfertig nach individueller Bemusterung



DHH mit 127 m² Wohnfläche in Massivbauweise. Grundstücksgröße ca. 365 m².
Kaufpreis als Ausbauhaus inkl. Keller ab 131.000,- EUR
Schlüsselfertig nach individueller Bemusterung

Kaplan + Lemke GmbH, Friedrich-List-Str. 9a, 78234 Engen-Welschingen
Telefon: 07733/9933-0 Telefax: 9933-99
Internet: www.kaplan-lemke.de E-mail: info@kaplan-lemke.de

Stockach Zentrum



EFH, freistehend, ca. 130 m² Wfl., Keller, **350 m² sonniges Grundstück,** Eigenleistung möglich inkl. Baunebenkosten ca. € 239.000,–
Bei LAKRA-Förderung mit drei Kindern beträgt Ihre Belastung dann **monatlich**
nur ca. € 550,–
JOCHEN BLUMER BAUKONZEPTE
Telefon 07732 / 94 06 49-0
info@bk-baukonzepte.de

Immobilien ELMER
www.immobilien-elmer.de
Unsere aktuellen Immobilien-Angebote finden Sie im Internet. Für Beratung und Verkauf sind wir auch am Wochenende für Sie da.
TEL. 0 77 31 / 1 23 02

3% RABATT FÜR "SCHNELLENTSCHLOSSENE"
Nähe Singen 4-FAMILIEN-HAUS
Neubauvorhaben-kinderfreundlich-zu super Preisen!!!

3,5-Zi.-EG-Whg: 84 m², Gäste-WC, gr. Terrasse, Gartenanteil	**EUR 153.000,–**
4,5-Zi.-EG-Whg: 94 m², Gäste-WC, gr. Terrasse, Gartenanteil	**EUR 171.500,–**
3,5-Zi.-Galerie-Whg: 101 m², Gäste-WC, großer Südbalkon	**EUR 192.500,–**
4,5-Zi.-Galerie-Whg: 113 m², Gäste-WC, großer Südbalkon	**EUR 205.900,–**

WOHNBAU-LEBER
Tel.: 0 77 31/5 21 31 oder 5 21 82
E-Mail: lleber@aol.com

RDM EWO

EFH Mühlingen, top renov. 140 m² Wfl. **787 m² Grst, EUR 185.000,–**
EFH Mühlingen, Werkst., 180 m² Wfl. 419 m² Grst., **EUR 150.000,–**
DHH Singen exkl., mit Galeriezi., 140 m² Wfl., kl. Grst **EUR 280.000,–**
EFH Stockach OT, Bj. 1961, 146 m² Wfl. 3000 m² Grst., Garage im **Haus,** in ruhiger Hanglage **EUR 399.000,–**
Projektierte Doppelhäuser, Singen, 125-170m² Wfl., 140-254 m² Grdst. **EUR 249.000,– bis 288.500,–**
Bauernhaus Steißlingen, 1997 modernisiert, 170 m² Wfl., 610 m² Grst., **EUR 280.000,–**
Landhaus, bei Pfullendorf, Bj. 98, 180 m² Wfl., Gästehaus 65 m², 1100 m² Grst, **EUR 330.000,–**
2-3FH R´zell, Bj. 85, 313 m², Wfl. 1159 m² Grst., Randlage **EUR 450.000,–**
ETW, Hilz./Twielfeld, 5 Zi., DG-Mais 103 m², Garage+Stellpl. **EUR 170.000,–**
ETW Rielasingen, 4½ Zi. 100 m², Kachelofen, Garage, **EUR 150.000,–**

IMMOBILIEN JÄGER & REUTHER OHG 0 77 71/9 35 10 www.ewo-immobilien.de Mitglied im Ring Deutscher Makler

Die »richtigen« Fragen stellen

Der Kauf selbst genutzten Wohneigentums ist für viele die Investition schlechthin im Leben. Und für manch einen wächst sich der Erwerb regelrecht zu einem Abenteuer aus. Diese Erfahrung musste ein Eigenheim-Käufer machen. Folgender Fall lag dem Verfahren zu Grunde: Kurz nach dem Erwerb war der Keller des Einfamilienhauses überflutet, weil sich der Grundwasserspiegel gehoben hatte. Per Zufall erfuhr der Käufer, dass der Keller bereits einige Jahre vorher, während eines starken Unwetters, unter Wasser gestanden hatte. Der Erwerber war jedoch vom Verkäufer nicht darüber informiert worden. Deshalb verlangte er, dass der Kaufvertrag umgehend rückgängig gemacht wurde. Der Verkäufer indes stellte sich stur und ließ es auf eine Klage vor dem OLG Düsseldorf ankommen. Dort zog der Käufer unter dem Aktenzeichen 9 U 219/00 den Kürzeren. Quintessenz der Entscheidung: Der Verkäufer war nicht dazu verpflichtet, den Käufer auf den früheren Wasserschaden aufmerksam zu machen. Deshalb habe eine »arglistige Täuschung« nicht vorgelegen. Der Kaufvertrag hatte somit Bestand.



Mahlzeiten sind kleine Feste - eine Gelegenheit zum Beisammensein für die Familie und für Freunde. Mit der sinnlich-warmen Ausstrahlung geölten Vollholzes muten Tisch und Stuhlensemble niemals steif und förmlich an, sondern laden spontan zum entspannten Zusammensitzen ein. Auf besonders hochwertige Verarbeitung legt dabei »Team 7« großen Wert: Auszugs- und Verbindungsmechanismen sind so durchdacht, dass die Möbel jahrzehntelang ermüdungsfrei allen Strapazen standhalten.

Energiesparverordnung bleibt vielen unbekannt

Der Informationsbrief zur Energieeinsparverordnung (EnEV) ist auch ein Jahr nach deren Inkrafttreten unverändert hoch - die Umsetzung bereitet noch immer erhebliche Probleme. Deshalb hat die ASUE Arbeitsgemeinschaft für sparsamen und umweltfreundlichen Energieverbrauch e.V. ihr Informationsangebot zu diesem Thema überarbeitet und deutlich erweitert.

Das daraus entwickelte Info-Paket umfasst die Broschüren »EnEV - Checkliste für die Neubauplanung« und »EnEV - Anforderungen an bestehende Gebäude«. Beide Broschüren können unter www.asue.de im Internet aus der Rubrik »Neue Energieeinsparverordnung« heruntergeladen werden. Wer keinen Internetzugang hat, kann die Broschüren als Einzelexemplare kostenlos über ASUE, Telefon: 0631/3609070, Telefax: 0631/3609071, E-Mail: info@asue.de beziehen.

Die »EnEV - Checkliste für die Neubauplanung« erläutert anschaulich anhand eines Beispiels die Methodik der Verordnung sowie deren wichtigste Auswirkungen für die Planung von Wärmeerzeugungsanlagen im Neubau und verdeutlicht dies durch einen Vollkostenvergleich der Hochschule Bremen.

Viele Eigentümer älterer Häuser sind von der EnEV ebenfalls betroffen, wie die Broschüre »EnEV - Anforderungen an bestehende Gebäude« verdeutlicht.

Die Anforderungen betreffen insbesondere den Austausch von alten Heizkesseln und die wärmetechnische Qualität im Falle von Sanierungs- und Erweiterungsmaßnahmen. So legt die EnEV verpflichtend fest, dass innerhalb bestimmter Fristen (bis Ende 2006 beziehungsweise 2008) alte Heizkessel ausgetauscht sowie die obersten Geschossdecken und die Heizungs- beziehungsweise Warmwasserleitungen gedämmt werden müssen.

Dies gilt für alle Gebäude mit Ausnahme von Häusern, in denen sich maximal zwei Wohnungen befinden, und von denen eine der Hauseigentümer selbst bewohnt. Diese Ausnahme gilt jedoch nicht mehr, sobald ein solches Haus verkauft wird. Damit können auf Käufer bestehender Immobilien zusätzliche kosten zukommen.

Weiterhin bestimmt die EnEV, dass bei Sanierungs- und/oder Erweiterungsmaßnahmen am Gebäude die neuen Außenbauteile einen bestimmten Wärmedurchgangswert einhalten müssen.

VERMIETUNGEN

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1-Zi.-Whg., 26 m², Balk. EUR 207,00
1-Zi.-Whg., 38 m², Balk./EBK EUR 250,00
2-Zi.-Whg., 51 m², Balk./EBK EUR 348,00
jew. zzgl. TG/NK/ 2 MM Kaution
Tel. 07 11 / 470 68 12

Engen
2-Zi.-Wohnung, 48 m², EBK, Balkon, Stellplatz, TG
KM: 295,– €, zu vermieten.
Tel. 0 77 32 / 9 40 66 - 62

Vermietungen
Si., 2-Zi.-Whg., 82 m², 2 Balk. KM € 400,– + NK
Si., 1-Zi.-Whg., 40 m², KM € 240,– + NK
Si., 3-Zi.-Whg., 68 m², Balk. KM € 390,– + NK
Gottmad., 3-Zi.-Whg., 76 m², KM € 392,– + NK
Steißl., 2-Zi.-Maison.-Whg., 59 m², EBK, Gar. KM € 350,– + NK
IMMOBILIEN-FACHBÜRO BRULL & RIETSCHLE GMBH Tel. 07731/64472

4-Zi.-Eigentumswohnung, Steißlingen
Top-Wohnlage! Wohnfl. ca. 140 m², Doppelgarage, 2 Wohnebenen, in einem 6-Familienhaus mit Aufzug, herrl. Südbalkon, sofort beziehbar! **€ 245.000,–**
IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 0 77 31 / 95 60 60
www.reithinger.com

Reihenhaus, Singen-Süd
in ruhiger Waldrandwohnlage! Wohnfl. ca. 125 m², kleiner Ziergarten mit Carport, voll unterkellert, Gas-ZH, rollstuhlgerecht, kurzfr. beziehbar! **€ 180.000,–**
IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 0 77 31 / 95 60 60
www.reithinger.com

2–3-Familienhaus, Rielasingen
Beste Wohnlage!
Wohnfl. 2 x 88 m², DG zusätzl. zum Ausbau vorbereitet, Grundstück 530 m², Doppelgarage, Öl-ZH, neue Bäder, 1 Whg. ist sofort beziehbar! **€ 268.000,–**
IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 0 77 31 / 95 60 60
www.reithinger.com

Baubetreuung · Schlüsselfertiges Bauen
WEZ STEIN BAUUNTERNEHMEN
Benno Wezstein GmbH
Dipl.-Ingenieur (FH)
Kalkgrube 18
78250 Tengen
Telefon: 07736/9711-1
Telefax: 07736/9711-2
wezstein-bau@t-online.de
www.wezstein-bau.de



TENGEN
NEUBAUGEBIET
1-Fam.-Wohnhaus
Eckgrundstück
Ruhige Südlage, attraktiver Grundriss, Eigenleistungen und Sonderwünsche möglich.
Schlüsselfertige Erstellung oder als Ausbauhaus.
Rufen Sie uns an.
Wir beraten Sie gerne.
Handy 01 71 / 2 71 30 31
Infos unter:
www.wezstein-bau.de

Singen-Nord
2½-Zi.-ETW, ca. 69 m² Wohnfl., EG, Balkon, Wohnküche, sofort frei Miete EUR 375,– + NK
OTT+Co 07731/872115 FAX 07731/872130
Rielasinger Str. 21 · 78224 Singen

LUTZ
LUTZ & MAYER GmbH
HAUSVERWALTUNGEN
Gewerbestraße 11
D-78247 Hilzingen
Tel. (07731) 797070
Fax (07731) 797077
Vermietungen
2-Zi.-Whg. in Rielasingen
ca. 47,5 m² Wfl., 1. OG
frei ab 01.03.03
Miete: 375,– € provisionsfrei
2-Zi.-Whg. in Worblingen
DG, frei ab 01.03.03
Miete: 350,– € + NK
Besuchen Sie unsere Homepage.
www.lutz-immobilien-verwaltung.de
info@lutz-immobilien-verwaltung.de

IMMOBILIEN-FACHBÜRO GMBH SEIT 1970 BRACHAT
SINGEN-MITTE
4-Zi.-Whg., 96 m² Wfl., 4. OG, mit Lift, sofort frei, auf Wunsch Garage u. Pkw-Stellplatz
Miete f. Whg. mtl. € 450,– + NK
UFERSTR. 22, 78343 HEMMENHOFEN, **TEL. 0 77 35/84 00**

VERMIETUNG
Singen Mitte
1-Zi.-Whg., 38 m² KM 250 EUR
3-Zi.-Whg., 100 m² KM 550 EUR
Rielasingen
2-Zi.-Whg., 45 m² KM 300 EUR
Binningen
EFH, 102 m² KM 550 EUR
Volkertshausen
RHH, 155 m² KM 850 EUR
WEITERE WOHNUNGEN AUF ANFRAGE
JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL
Hegaustraße 1 ▪ 78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 1 21 02 ▪ Fax: 1 21 04

Büroräume
ca. 78 m² EG,
in R'zell-Böhringen,
gehobene Ausstattung,
ab sofort zu vermieten.
Telefon 0 77 32/97 13 93

Gaienhofen: 3-Zi.-Wohnung
78 m² Wohnfl., KM 400
EUR + Carport + NKO
Ingrid OTTE VERWALTUNG+VERMIETUNG
Telefon 0 77 35 / 37 95

Schnäppchen
Ludwigshafen
60 m² Wfl., DG € 75.000,–
Ladengeschäft, 120 m² € 95.000,–
Hoppetenzell, ETW, 145 m² Wfl. € 50.000,–
Zozzneg
ETW, DG, 120 m² Wfl. € 60.000,–
ETW, 100 m² Wfl., 1. OG € 40.000,–
Immo. Helena Gritza
Tel. 07732/919641 · Fax 07732/919642

SUPERWOHNUNG
(9) Hilz., 3,5 Zi., wie neu, ruhig, im 1. OG, Südbalkon **€ 129.800,–**
BESICHTIG.: SA 11.00 + 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

3,5-Zi.-Mais.-Wohn. Rielas.
für gehobene Ansprüche, Bj. 1989, Wohnfl. 107m², 2 Bäder, 2 Balkone, hochw. EBK, Garage € **163.000,–**
www.immobilien-elmer.de
Immobilien ELMER
TEL. 0 77 31 / 1 23 02

BEI SINGEN
(26) EFH + ELW, Randlage, viel Platz u. Freiraum, wie NEU! **€ 379.000,–**
BESI.: DO 18, SA 12.00 + 0175/7768429
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL
Reihenhaus - Worblingen
in ruhiger Lage, Whnfl. ca. 100 m², 4 Zimmer, kleines Gartengrdst. ca. 203 m², Bj. 1973, Keller, Garage. **EURO 158.000,-**
Hegaustraße 1 ▪ 78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 1 21 02 ▪ Fax: 1 21 04

Singen – Nordstadt - Hohentwielblick
3 Zi. ETW, neues Bad, HZ, Fenster, usw., gute Lage, Balkon, Garage **€ 82.000,-**
Singen – Raumwunder z. kleinen Preis
3 ½ Zi. EG-ETW, 97m², **Bj. 94,** großzüg. Raumaufteilung, Wohnküche **€ 119.000,-**
b. Gottmadingen für die große Familie
1-2FH, 180m² Wfl., 800m² Grstk., sehr ruh. gepflegt Lage, Do-Carport, **€ 239.000,-**
b. Stockach – Notverkauf
EFH, 130m², Grstk. 800 m², neue HZ, Ausbaureserve ca. 200 m² **€ 173.000,-**
Radolfzell – ETW wird in Zahlung genommen 2-3 Fam.DHH, 215m², 270 m² Grstk., für Handwerker, **€ 125.000,-**
Rielasingen- GENERATIONSHAUS
2 FH, 5Zi.+3Zi., bevorz. Wohnlage,teilrenov. notwendig, D-Gar., **€ 265.000,-**
Unabhängige Finanzierungsberatung zu Traumkonditionen im Haus (4,9 %)
Fa. Trendhaus Immobilien GdbR Tel: 07731-7991-0 Fax:129

2-Fam.-Haus, Si.-City, zu verk., 3- + 4-Zi.-Whg., je ca. 80 m², DG ausbaubar, Anbau mögl. **KP € 205.000,–**
IMMOBILIEN-FACHBÜRO BRULL & RIETSCHLE GMBH Tel. 07731/64472

BAUPLÄTZE
in Konstanz, Radolfzell, Höri (Horn, Iznang) und Hegau günstig zu verkaufen.
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

FREIE HÄUSER UND ETW's GESUCHT!!!

G. Hammer
– Vorstand + Bankfachwirt-
Immobilien-Direkt-Wahl für:
KONSTANZ 01 75 / 4 16 83 52
+ Bodanrück, Allensbach, Reichenau
RADOLFZELL 01 75 / 7 76 84 29
+ Höri, Stockach, Überlingen am See
SINGEN 01 72 / 7 16 88 09
+ Hegau-Mitte/Süd: Rielasg. etc.
ENGEN 01 72 / 7 23 74 97
+ Hegau-Nord/West: Gottmdg. etc.
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Singen und Umgebung
Gewerbehallen, ab 1,70 €/m²
Büro, Singen-City ab 4,90 €/m²
Gewerbegrundstücke, ab 1000 m²
Jeweils: + MwSt. + NK, Miete je Monat
GEWERBE-IMMOBILIEN Graf
Tel. 0 77 31 / 91 70 01

VERMIETUNGEN
SINGEN, GEHOBENE AUSSTATTUNG
2 Zi., ca. 90 m², DG, Balkon, EBK, Stellplatz, Bezug 2/03 **Kaltm. € 630,– + NK**
STEISSLINGEN, MAISONETTE-WOHNUNG
3½-Zi., ca. 98 m², Balkon, EBK, Garage, Bezug 2/03 **Kaltm. € 665,– + NK**
TENGEN, 3 Zi., ca. 80 m², Terrasse, Gartenanteil, EBK, Stellplatz, Bezug 2/03 **Kaltm. € 425,– + NK**
HILZINGEN, 4½ Zi., ca. 142 m², Balkon, Garage, Bezug 3/03 **Kaltm. € 775,– + NK**
stihl IMMOBILIEN
78247 Hilzingen
Hauptstraße 21
07731/87240 Frau Thum
07731/872422 Fax
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

ZU VERMIETEN: **KALTMIETE:**

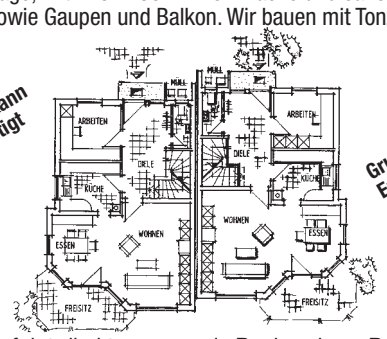
Singen-Nord, 1,5 Zi., ca. 50 m², sofort	NK 112,–	€ 340,–
Singen-Nord, 2 Zi., ca. 45 m², p. 1. 3. 03/Balkon	NK 80,–	€ 280,–
Singen-Nord, 2 Zi., ca. 55 m², sofort	NK 150,–	€ 290,–
Singen-Nord, 3 Zi., ca. 80 m², p. 1. 5. 03/Balkon	NK 150,–	€ 420,–
Singen-Mitte, 3 Zi., ca. 96 m², p. 1. 5. 03/Balkon	NK 190,–	€ 450,–
Konstanz, 1 Zi., ca. 26 m², sofort	NK 70,–	€ 250,–
Gailingen, 2 Zi., ca. 44 m², sofort	NK 55,–	€ 250,–
Hilz.-Binning., 2 Zi., ca. 67 m², p. 1. 4. 03	NK 125,–	€ 383,–
Hilz.-Binning., 3 Zi., ca. 109 m², sofort	NK 160,–	€ 600,–

GEWERBLICH ZU VERMIETEN:

Singen-Nord, PRAXISRÄUME o. ä., ca. 85 m², EG	NK 100,–	€ 630,–
Singen-Nord, Ladengesch., EG, ca. 85 m², ab 1. 8. 03	NK 140,–	€ 850,–
Büroräume Stadtmitte – neu san., II. OG/Lift, 130 m²	+ NK	€ 1000,–

WILHELM HAUSVERWALTUNGEN GMBH
Forststraße 18
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 87 53 99

Stockach: Doppelhäuser
Nellenburg/Halde Südhanglage sowie ein Doppelhaus Nähe Oberstadt-Zentrum (Salzmannsgraben, Sackgasse) sehr ruhige Südhanglage, mit 120–130 m² Wohnfläche und ca. 60 m² Nutzfläche sowie Gaupen und Balkon. Wir bauen mit Tonziegeln.
Ein Musterhaus kann jederzeit besichtigt werden!



Grundriss: Erdgeschoss
Der Verkauf erfolgt direkt von uns als Bauherr bzw. Bauträger, daher „provisionsfrei".
Wir bauen seit über 25 Jahren schlüsselfertig zum Festpreis.
Ihr Wohnbauunternehmen für solides Bauen in Ihrer Nähe.
Reding Wohnbau GmbH + Co. KG
78333 Stockach · Hägerweg 30 · Tel. (07771) 3709 / 3738

Haus der 100 Möglichkeiten!
Ihr besonderes Niedrigenergiehaus in massiver Ziegelbauweise, voll unterkellert.
Ein *baupartner*-Hausprogramm mit 100 Planungsmöglichkeiten und individueller Ausstattung.
- Hier abgebildet drei Hausbeispiele.
- DIN Wohnfl. EG+DG von 115m²–125m², UG Nutzfl. 67 m².

baupartner MASSIVHAUS
88045 Friedrichshafen, Albrechtstraße 59, Tel. (0 75 41) 28 91-0
Wangen/Allg. (0 75 28) 64 46
Ravensburg (07 51) 55 79 99 0
Stockach (0 77 71) 92 18 77

VERPACHTUNGEN

Gut eingeführtes **Lotto-Geschäft** zu verpachten.
Offerten unter Chiffre: 200442 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

MIETGESUCHE

AESCULAP®
sucht für eine Mitarbeiterin (Nichtraucher) eine helle und ruhige
1- bis 2-Zimmer-Wohnung
möglichst möbliert oder teilmöbliert, im Raum Engen, Stockach, Singen ab 01.04.2003 zu mieten.
Angebote bitte **schriftlich** an:
Aesculap AG & Co. KG, Frau Guni,
Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen

Eigenes Baby erstickt: Acht Jahre in den Bau

Von Jan Torben Budde

j.budde@wochenblatt.net

Konstanz. Ein 26-jähriger ehemaliger Chemiestudent aus Bodman-Ludwigshafen ist im Landgericht Konstanz wegen Totschlags zu einer Freiheitsstrafe von acht Jahren verurteilt worden. »Wie kommt ein intelligenter, junger Mann dazu, auf so grausame Weise ein frisch begonnenes Leben auszulöschen«, fragte Richter Klaus Geiger. Der 26-Jährige hatte nach Angaben der Staatsanwaltschaft Konstanz Anfang Dezember 2001 zusammen mit seiner Ehefrau das gemeinsame Baby mit einer Klarsichtfolie erstickt. Der Vater habe die Tat aber erst gestanden, nachdem die Mutter diese und weitere eingeräumt hatte, so der Richter. »Sie war die treibende Kraft, der Boss, hatte ihn fest im Griff«, fasste Geiger zusammen.

Der in U-Haft sitzenden 29-Jährigen wird von der Staatsanwaltschaft vorgeworfen, in den Jahren 1993 und 1997 jeweils ihr Baby (insgesamt zwei nur wenige Wochen alte Töchter) getötet zu haben. Auch Ende 1992 soll die Frau schon versucht haben, ihr damals vier Monate altes Mädchen zu töten. Die 29-Jährige müsse sich in einigen Wochen vor Gericht verantworten, sagte Richter Geiger. Dem 26-Jährigen warf der Vorsitzende vor, dass dieser nicht auf die Drohungen der Mutter, das einzige gemeinsame Baby umzubringen, reagiert habe. Schließlich habe der Angeklagte von den Taten gewusst, die seine Frau vor der gemeinsamen Beziehung begangen haben soll. Der Ex-Student hätte bei seiner Tante Zuflucht suchen können, so der Richter. Er sei wohl »nicht Manns genug gewesen«, vor seinen Verwandten einzugestehen, die falsche Frau geheiratet zu haben. Den Prozessbeteiligten geisterte laut Richter die Frage durch den Kopf: »Warum war der Angeklagte dieser Frau so verfallen?« Als mögliche Antwort nannte der Vorsitzende ein »Helfersyndrom«. »Er wollte sie wohl wieder auf den rechten Weg bringen.«

»Hasi« hatte Haschisch im Fernseher versteckt

Kreis Konstanz (bud). Selbstmord des Vaters, Kinderheim, keine Ausbildung, Firmenpleite, Knast: Der frühere Engener schilderte im Landgericht Konstanz sein verkorkstes Leben. Als Drogenkurier soll der 37-Jährige laut Anklage gearbeitet haben. Die Staatsanwaltschaft Konstanz wirft dem Mann vor, in den Jahren 2000/2001 Marihuana, Haschisch und Kokain gelagert (in Garage und defekten TV-Geräten etwa) und überbracht zu haben. Der Drogenkurier ist geständig und hat laut Staatsanwaltschaft zwei weitere Angeklagte, die ebenfalls mit ihm vor Gericht stehen, belastet. Der 44-jährige gelernte Koch und der 38-jährige gelernte Maler, beide aus Tuttlingen, sitzen in Untersuchungshaft - sie sollen laut Anklage den Stoff von dem Ex-Engener entgegengenommen und später auch verkauft haben. Treffpunkte: Parkplatz Hebaublick bei Engen, ein Baumarkt in Singen und ein Reitplatz nahe Stockach etwa. Der Stoff kam laut Staatsanwaltschaft aus der Schweiz. Die Drogen soll der frühere Engener von einem Großdealer aus Aach gehabt haben, der in U-Haft sitze und sich noch vor Gericht verantworten müsse. Kiloweise soll der Stoff in schwarzen Müllsäcken, Sporttaschen und Rucksäcken übergeben worden sein. Bei Mengenangaben und Treffpunkten gingen die Meinungen der Angeklagten zum Teil auseinander.

»Die Übergaben waren doch Freundschaftsdienste«, antwortete der frühere Engener auf die Frage von Richter Jürgen Bischoff nach dem Motiv für seine Drogenkurier-Dienste. Zu klären war, ob der 37-Jährige lediglich Beihilfe leistete oder Mittäter war. Warum der Dealer nicht selbst gefahren sei, wollte der Vorsitzende wissen. »Er wollte nichts mit der Polizei zu tun haben«, sagte der ehemalige Engener. Richter Bischoff perplex: »Ja, aber Sie doch wohl auch nicht?« Der Dealer sei ein Überredungskünstler gewesen, meinte der Angeklagte. Mit »Komm' Hasi«, sei er angebettelt worden. Außerdem habe er Angst vor dem Dealer gehabt, meinte der 37-Jährige. Urteile: voraussichtlich am heutigen Mittwoch.

KULTUR-BONBONS

Wie war's im Krieg?

Das Konstanzer »Netzwerk gegen Rechts« lädt auf kommenden Samstag, 8. Februar, 20 Uhr, in den Treffpunkt Petershausen (Benediktinerplatz 1) zu »Kultur & Film gegen den Irak-Krieg« ein. Gezeigt wird der Film »Die wahre Geschichte des Golfkrieg« von Andrew Brohy und Gerard Ungerman (Großbritannien).

Für die musikalische Unterhaltung sorgt der aus dem Sudan stammende Musiker Mohamad Badawi.

Marlene Dietrich

Zu einem außergewöhnlichen Chansonabend wird auf Samstag, 8. Februar, 20 Uhr, in die Alte Kirche in Volkertshausen eingeladen. Die Sängerin Yvonne Schramm wird mit Uli Gutschter (Flügel) Lieder, Szenen und Texte über Marlene Dietrich inszenieren.

Die geborene Französin wird nicht kopieren sondern diese höchst interessanten Lieder interpretieren.

Kartenvorverkauf unter 07774/929199

Southside-Festival

Wenn man gegenwärtig aus dem Fenster schaut, scheint der Sommer noch ferne, aber im Festival-Kalender ist er präsent: jetzt erscheint das große Southside-Festival am Horizont das vom 20. bis 22. Juni in Neuhausen ob Eck stattfindet, Horizont. Insgesamt 45 Bands werden auf die Bühnen gehen, die bisherigen Headliner sind »Massive Attack«, »NoFX«, »Millencollin«, Seed« und Patrice. Letztes Jahr waren 35.000 Besucher auf dem Southside-Festival. Nun auf zum Startschuss: ab 10. Februar gibt es die Karten beim WOCHENBLATT. Mehr unter www.southside.de und www.scorpioconcerts.com

Klangbilder

»Rhythm of Life« wird am Sonntag, 9. Februar, um 20 Uhr, in der Gnadenkirche Allensbach von Percussionist Bernhard Gedrat, Pianist Paul Amrod, und Saxophonist Uli Stier aufgeführt. Mit dem Projekt »KlangBilder« wollen die drei einen Kontrapunkt zur lärmenden Musik dieser Zeit bilden und dem »Zwischenraum« einen Abend widmen.

Satre von Kracht

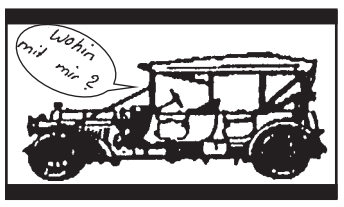
Marion Kracht ist ein großer Name, denn viele kennen sie aus Serien und Filmen wie »Diese Drombuschs«, »Der Havelkaiser«, »Flucht ins Paradies«. Mit einem ganz anderen Klassiker, Satres »Geschlossene Gesellschaft« wird sie am Sonntag, 9. Februar, 20 Uhr, in der Singener Kunsthalle Station machen und dabei eine wirkliche Herausforderung eingehen. Karten gibt es bei Kultur & Touristik Singen unter 07731/85262.

11. September

Das Singener Kommunale wird Thema 11. September am Dienstag 11. Februar, 21 Uhr und Mittwoch 12. Februar, 18 Uhr auf die Leinwand bringen. 11 Regisseure setzten sich darin im Filmen von je 11 Minuten und 9 Sekunden mit ihrer Sicht der Anschläge auf New York und Washington auseinander. Dem Film wurden in der US-Presse »antiamerikanische Tendenzen« unterstellt. -of-

DA ISSER WIEDER!
BEI KAUF EINES "TRION" SONDERMODELLES ERHALTEN SIE:
INCLUSIVE MULTIMEDIA-PC + 17 ZOLL MONITOR
INCLUSIVE SAECO KAFFEEMASCHINE
INCLUSIVE CD PLAYER
IM WERT VON € 1.848,-**
AMD Athlon XP
Abbildung ähnlich
Athlon XP 1800+
256 MB DDRAM
DVD Laufwerk
Netzwerkkarte / Modem
17 Zoll Farbmonitor
Incl. Microsoft® Softwarepaket!
INKL. TRION KOMPLETT-PC IM WERT VON € 1.199,-**
INKL. SAECO VIENNA IM WERT VON € 399,-**
60x lieferbar!
MADZA 323 F "TRION"
+ MULTIMEDIA-PC
+ KAFFEEMASCHINE
+ CD-MODUL
PREISVORTEIL: BIS ZU € 6.068,-**
€ 15.990,-
Auch als 7-Sitzer
MADZA PREMACY "TRION"
+ MULTIMEDIA-PC
+ KAFFEEMASCHINE
+ CD-MODUL
PREISVORTEIL: BIS ZU € 3.398,-**
ab € 19.990,-
Der Roadster!
MADZA MX-5 "TRION"
+ MULTIMEDIA-PC
+ KAFFEEMASCHINE
+ CD-MODUL
PREISVORTEIL: BIS ZU € 4.688,-**
€ 19.990,-
Testsieger Autobild Heft 4/2002
MADZA MPV "TRION"
+ MULTIMEDIA-PC
+ KAFFEEMASCHINE
+ CD-MODUL
PREISVORTEIL: BIS ZU € 3.099,-**
ab € 25.440,-
*2 Testsieger: Autobild, Heft 24 und 37/2002 ADAC Motorwelt, Heft 8/2002 und auto motor und sport, Heft 21/2002
Angebote gültig bis 31.03.2003, bzw. Solange vorrat reicht.
** Preisvorteil gegenüber der unverb. Preisempfehlung des Herstellers.
Der neue Mazda 6
Common-Rail-Diesel
+ 3 JAHRE STEUERFREI
+ STANDHEIZUNG
+ TESTSIEGER!*
PREISVORTEIL: BIS ZU € 1.678,-**
0,3%* Effektiver Jahreszins
FÜR ALLE BRÜTSCH "TRION"-MODELLE
5 bis Jahre Garantie bis 100.000 Kilometer
* Ein Angebot der Mazda Bank / bis zu 36 Monaten Laufzeit/ ab null Anzahlung.
Gottlieb-Daimler-Str. 19a - 78224 Singen Süd
Telefon: 07731 / 90 98 0 - Fax: 07731 - 90 98 20
E-Mail: info@autohaus-bruetsch.de
Gänsäcker 4 - 78532 Tuttlingen
Telefon: 07462 / 94 62 10 - Fax: 07462 - 94 62 24
E-Mail: tuttlingen@autohaus-bruetsch.de
www.autohaus-bruetsch.de
BRÜTSCH AUTOHAUS
mazda

300 x EU-NEUWAGEN JAHRESWAGEN GEBRAUCHTWAGEN
Hyundai Getz 1.1 GL 46kW/62PS — 4 Airbags, ABS, Zentralverriegel.,El. Fensterheber — Unser Angebot: 9.250,- € — Sie Sparen*: 2.030,- € — 153,- € **
Hyundai Coupe 2.0 GLS 100kW — 4 Airbags, Klima, ZV, el. Fh.,Alarm, Nebbel, Radio CD, ABS mit EBD — Unser Angebot: 18.990,- € — Sie Sparen*: 4.140,- € — 314,- € **
Hyundai Santa Fe 2.0 CRDI 4WD — 83kW(113PS), 4 Airbags, Klima, ZV, el. Fh., Alarm, Radi CD, ABS, EBD — Unser Angebot: 22.500,- € — Sie Sparen*: 4.650,- € — 372,- € **
Skoda Fabia Combi 1,9 TDI Eleg. — EZ: 08/01, ca. 15TKM, 74kW, Alu, el. Fh., 4 Airbags, ZV, Climatic,uvm. — Unser Angebot: 13.750,- € — Sie Sparen*: 5.210,- € — 254,- € **
Skoda Fabia 1,4 16V Comfort — 74kW(101PS), Climatic, 4 Airbags, Met-Lack, el. Fh., ABS, Zentralve. — Unser Angebot: 13.250,- € — Sie Sparen*: 2.340,- € — 219,- € **
Chrysler PT Cruiser Limited 2.0i — 104kW(142PS), Leder, 2 Airbags, Radio CD, Klima, Alu, ZV, el. Fh. — Unser Angebot: 20.990,- € — Sie Sparen*: 3.540,- € — 347,- € **
Seat Ibiza 1,4i 55kW(75PS) Stella — 2 Airbags, ZV mit Funk, el Fh, Klima, Metallic, Neues Modell! — Unser Angebot: 12.550,- € — Sie Sparen*: 2.215- € — 207,- € **
Nissan Micra 1.0i 44kW(60PS) — 2 Airbags, Klima, ZV mit Funk, El. Fh., Radio CD, Lederlenkrad — Unser Angebot: 9.500- € — Sie Sparen*: 2.370,- € — 158,- € **
VW Polo 1,2i Comfortline — 47kW(65PS), Climatic, el. Fh, ZV 4 Airbags, ABS, Met-Lack, uvm. — Unser Angebot: 12.800,- € — Sie Sparen*: 2.240,- € — 211,- € **
Toyota Yaris 1.0i Terra — 50kW(68PS), 2 Airbags, ABS, Klima, ZV mit FB, Met, el. Fh, uvm. — Unser Angebot: 11.400,- € — Sie Sparen*: 2.049,- € — 188,- € **
Hyundai Matrix 1,5 CRDI GLS — 61kW(83PS), Common Rail, Klima, 4 Airbags, ABS, ZV mit FB, el. Fh. — Unser Angebot: 13.990,- € — Sie Sparen*: 4.730,- € — 231,- € **
Renault Clio 1,2i 16V Expression — 55kW(75PS), 4 Airbags, Klima, ABS ZV mit FB, Met-Lack, el Fh., 5-Trg. — Unser Angebot: 11.990,- € — Sie Sparen*: 2.300,- € — 198,- € **
* Preisvorteil gegenüber der unverb. Preisempfehlung des Herstellers.
** Monatlich Rate ohne Anzahlung 84 Mon. Laufz. / 9,9 % eff. Jahreszins.
BRÜTSCH AUTOARENA
EU-WAGEN JAHRESWAGEN GEBRAUCHTWAGEN
WWW.AUTOARENA.NET
Ein Unternehmen der Autohaus Brütsch GmbH
SEIT ÜBER 30 JAHREN IHR PARTNER
E-Mail: info@autoarena.net



Alfa Romeo

Alfa 164 V6 Bj. 1/92
TÜV/ASU neu, 131Tkm, Klima, verkaufen od.tauschen, € 2950.-, Tel. 0173-6923719

Audi

PKW–BARANKAUF
Mercedes, BMW, VW, Audi, Toyota, Geländewagen, alle Busse, Unfallautos (auch Motorschaden) Alles anbieten!!!
Seriöse Abwicklung garantiert
Tel. 07731/793729 · Fax 07731/793730
Handy 0171/6384073

BMW

www.klett.net
BMW Gebraucht- & Jahreswagen
Telefon 07731-924943
Autowelt + Service

BMW 320 i
Bj. 89, schwarzm., TÜV/ASU 11/04 (m. ger. Mängel), opt. gt. Zust., 8f. ber., VP 600 €, Tel. 07731/985092

Kaufe Autos gegen bar!
Audi, BMW, VW, Mercedes, Mazda, Toyota usw. Auch Unfall- oder Firmenwagen. Auch m. vielen km. Ab Bj. 1990.
Tel. 07461/162902 · Fax 162903
Mobil: 0172 - 6237248

Das volle Programm gibt's am 15.02.* Bei uns.

Erleben Sie einen äußerst sportlichen Tag der offenen Tür: Der Alfa 147 GTA feiert Premiere. Seine kraftvollen 184 kW (250 PS) treffen auf die weltweit ersten Multijet-Turbodiesel im Alfa 147 und Alfa 156 mit 305 Nm max. Drehmoment. Oder fordern Sie selbst unsere Sportler bei einer Probefahrt heraus. Bei der Alfa Romeo-Sportschau. Am 15.02.* Live bei uns.

* Beratung, Verkauf und Probefahrten nur während der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten.

Einladung zur Sportschau.



Alfa Romeo Sportschau

Autohaus WEDAM GmbH & Co. KG
Tuttlingen · Ludwigstaler Str. 64
Tel. (0 74 61) 9 63 90
www.wedam.de • e-Mail: AutohausWedamGmbH@t-online.de

SELIGER
Gebraucht-Auto-Teile

Zert. Auto-Entsorgung Kooperationspartner von BMW – Ford – Opel

Gebraucht-Reifen und Felgen, runderneuerte und Neu-Reifen mit Montage

Kaufe Unfallfahrzeuge ab Bauj. 90

Stockach
Industriegeb., Hardstr.
Tel. 07771/2727
www.seliger-autoverwertung.de

SUZUKI. Eine Klasse für mich.

IGNIS 1.3 GL
Mit 61 kW (83 PS) und ABS, Full-Size-Airbags, Servolenkung u.v.m. Metallic-Lackierung und zusätzliche Comfort-Ausstattung (Klimaanlage) gegen Aufpreis. Auch als 3-Türer erhältlich.



BARPREIS:
FINANZIERUNG
effektiver Jahreszins: 0,01 %
Ein Angebot der AKB-Bank Stuttgart

Rate: 186,– €
Laufzeit: 36 Mon.
Anzahlung: 5.000,– €
Barpreis: 11.480,– €

AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen-Beuren
Tel. 07731/44267

BMW 316 i, Bj. 90
TÜV 12/03, Wi.-So.-Reifen, VB 700.- €, T. 07731/836822 ab 18h

320 Bj. 91, schwarzmet.
90000 Km,ESD,ABS,Alu 7x16,Sportfahrw. Tüv neu, VB 3950.-Telef. 0171-4022045

Citroen

Berlingo HDI
Bj. 2/02, viele Extras, Leasing-Vertr. kann übern. werden, 0160-99832190

Bosch-Service Ries + Rodrigues
Jetzt auch in Singen
Gaisenrain 15 · 78224 Singen
tel. 07731/822666

12.900,–
Corsa Re-Import
Elegance, 5-türig, 1,2/55 kW, ABS, Airbags, Servo, Klima, elektr. FH, Nebel, ZV, Radio-CR, Alu, elektr. Spiegel, Lenkrad höhenverst., metallic, 30 km

Ihr Opel ½-Jahres- und Jahreswagen-Spezialist

brecht
OPEL-CENTER SINGEN
Singen · Laubwaldstr. 5–6
Tel. 07731/62037
http://www.opel-brecht.de
AUTO MEILE OPEL

Jahreswagen, Gebrauchtwagen, Jahreswagen
Jahreswagen, ½-Jahreswagen

Fiat

Ständig 40 neue u. gebrauchte Transporter ab Lager lieferbar.
FIAT Wedam, Spaichingen
Telefon 0 74 24 / 9 32 30

Ford

Ford Scorpio 2.0
EZ 10/91, TÜV 9/03, 2.Hd., 8-f. ber., € 900.-, Tel. 07732/57043

Escort XR 3 Cabrio
Bj. 90, G-Kat, Servo, 150Tkm, schwarz, 1250 €, Tel. 0172-7489626

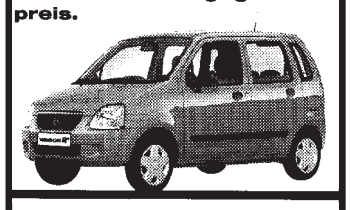
Escort Kombi Flair 1.6i
Bj. 9/97, 82Tkm, 8-fach ber., kpl. Fahrr.-Dachtr. für 4 Räder, Alu, Klima, VB 5.500.-€, Tel. 07771/61450 ab 18h

Ford Fiesta 1.0
Bj. 86, TÜV 01/04, für 250 €, Tel. 07731/24907

Focus Turnier TDCI
115 PS, Verbr. 5,8 l, silbermet., Servo, eFH, Radio, abnehmb. AHK, Klima, etc., EZ 07/02, ca. 5Tkm, NP 22.215.- € für 18T€ zu verk., Tel. 0173-3528650

SUZUKI. Eine Klasse für mich.

WAGON R+ 1.3 GL CLUB
Mit 56 kW (76 PS) und ABS, Seitenairbags, aktiven Kopfstützen vorn, Servolenkung u.v.m. Zusätzliche Comfort-Ausstattung (Klimaanlage) und Automatik oder FOUR GRIP - Antrieb gegen Aufpreis.



BARPREIS:
FINANZIERUNG
effektiver Jahreszins: 0,01 %
Ein Angebot der AKB-Bank Stuttgart

Rate: 136,– €
Laufzeit: 36 Mon.
Anzahlung: 6.000,– €
Barpreis: 10.760,– €

AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen-Beuren
Tel. 07731/44267

Honda

Honda Civic FP 2500.- €
3trg., EZ 6/93, 108Tkm, 75 PS, TÜV 4/04, Tel. 0172-7259041

www.hondafugel.de
Tel. 07771/879881

Honda Accord 2.0 EXi
Lim. 4trg., 98 kW (133 PS), Bj. 91, 72Tkm, Garagen- und Rentnerfahrzeug, TÜV/AU 5/04, silbermet., Autom., el. FH v.u.h., el. Außensp., el GISD, ABS, Servol., RC, 8fach bereift, scheckheftgepfl., techn. u. opt. 1A, keinerlei Rost, 3400.- € VB, Tel. 07544/912840

Mazda

Mazda 323, Bj. 98,
65 kw, v. Extr., gepfl., günstig, VB 4900 €, T. 0170-8030987

Mazda 626 Kombi
EZ 9/90, 233Tkm, G-Kat, TÜV 12/03, So.- u. Wi.-Reifen, 800.- €, Tel. 07774/6622

Chrysler

Chrysler Voyager
3 l, EZ 7/95, 83Tkm, 7Sitzer, Automatik, Klima, s/g-metallic, VB 6850.- €, Tel. 0179-7919464

Mercedes

Suche Mercedes
ab Bj. 94, Tel. 0171-9859251

230 TE, Topzustand
Bj. 91, AHK, ASD, ABS, Autom., Klima, EFH, usw. VB 7500.- €, Tel. 07773/7939

Merc. 200er Diesel
Typ 123, € 400, Tel.07732/919641

MB C 200 Kompr.
Avantgard T-Limousine Mod. 10/01, silbermet., Vollausst., Sportsitze, AMG STyling u. Felgen, 163 PS, 22Tkm, günst. Leasing-Übern. mögl., Tel. 07731/54750

Neuw. Traum-Cabrio
CLK 4-Sitzer, Elegance, EZ 1/02, 9800 km, silber, Leder, Klima etc., 33.900.- € + Mwst., Tel. Si/949853

Wi.-Reifen alte C-Klasse
Conti-MS ca. 80%, 205/60 R 15 91 H auf LM-Felgen 7J 15 HL ET 35 - neuw., neu: DM 1400.- jetzt 400.- €, Tel. 07731/62047

Neue E-Klasse 220 CDI
EZ 5/02, smaragdblau-met., Klimaauto, Sitzhzg. etc., nur 29.800.- € + Mwst., sehr gepfl., von Privat, Tel. 07731/949853

Nissan

MICRA TOPIC
1235 ccm, 40 kw, Bj. 09.90, 144 tkm, TÜV/AU 11/03, gr. elekt. Faltdach, G-KAT, 8-fach bereift, RC, NR, gepflegt, braucht nur Normalbenzin, VB 750,- € Tel: 07735/2192

Opel

Opel Zafira OPC
Bj. 5/02, 7-Sitzer, Klima, Leder usw., Leasing-Vertr. kann übern. werden, 0160-99832190

Ascona zu verschenken
TÜV/ASU 03/03, Anlasser defekt, kl. Mängel, fahrbereit, LAPD-Lack., Tel. 0178-8581771 ab 18h

Opel Astra GSI
EZL: 2/92, 85 kW (115 PS), TÜV und ASU 11/2004, ATM 100000 km (Garantie 12/03), Preis: VB, Tel. 07733/1429, Mobil: 0174/9830278

Gut und billig!
Opel Corsa B, rot, Bj. 93, 45 PS, ca. 90Tkm, scheckh.-gepfl., 9f. ber., alle auf Felgen, versch. Extr., 2500.- €, Tel. 07774/921566

Opel Astra Caravan
EZ 91, 85 KW, AHK, Tüv/AU 12.04, T. 07773/5287 od. 0175/5601319

Kadett E
Bj. 90, 230Tkm, gt.Zust., neue Batterie, W-Reifen, 190.- €, Tel. 07734/6656

Peugeot

Peugeot 106, Bj 03/96
45 PS, TÜV 06/03, Preis VB, Tel.: 0171/3279998

Transporter Peugeot
hoch, lang, weiß, Tachograph, Bj. 90, ASU/TÜV 11/03, VB 1.800.- €. Tel. 0175-5614258

Peugeot 306 Husky
Bj. 97, 102Tkm, prima Zust., scheckh.-gepfl., v. Extras, VB 4900 €, Tel. 0173-3072557

Zu verschenken!!
Peugeot 205, 145Tkm, TÜV 9/03, fahrtüchtig, Tel. 0174-3453793

Renault

Zu verschenken
R 5 an Bastler zu verschenken, T. 07731/921344 ab 19.30 Uhr

Espace, Bj. 91
2,2 l, bordeaux, 4 Alufelgen, neue Reifen, 170Tkm, 2890.- € VB. Tel. 0177-2893254

Renault Clio 1.2 l
Unfall Seitensch., fahrber., z. Ausschl., EZ 02/02, VB 100.- €, Tel. 07734/934322 o. 0170-4908440

Skoda

Fabia Comfort SDI
1.9 l, 64 PS, EZ 6/01, 73Tkm, eSD, eFH, ZV, RC, ABS, Bordcomp., 2 Airbags, schwarz, 5-trg., Verb. 4.5-5 l D, für VB 7.900 € zu verk., Tel. 0175/2904348

VW

Golf III 1,4, 60 PS,
Bj. 92, TÜV/ASU 6/03, schwarzmetallic, eSD, sportlich, m. Wi.-Reifen, VB, Tel. 07774/920690

VW Beetle
Bj. 99, 85 kW, 39Tkm, VB 7950.- €, Tel. 0171-3025021

Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/144683 oder 07615511193

Golf GTI, Bj. 92
125 PS, Sport-Nockenwelle, Hartmann-Auspuffanlage m. KAT, Alufelgen, TÜV/ASU neu, tiefer, Servo, SD, VB 2600.- €, Tel. 07731/54001 o. 0173-3410678

VW Bus Bj. 89
78PS, 66Tkm, Best.-Zustd., v. extras, VB, TEl. 07735/3938 ab 19 Uhr

Golf II, Syncro
4x4, EZ 07/88, 130Tkm, TÜV 12/03, € 700.-, Tel. 07738/5995

Polo € 3.199,-
EZ 02/95, 120Tkm, 45 PS, rot, 8-f. bereift Tel. 07771/873360

Golf GTI, TÜV 04
VB1.200.-, Tel. 0173-8291401 18h

Golf II, Bj. 91,
59.800 km, TÜV/ASU 8/04, Topzust., 1700 €, T. 07462/26464

Schnäppchen VW Golf
Garagenw., unfallfr., wie neu, Kima, Radio, Alarmanl., el. Türschl., 17300km, EZ 6.7.99, 2 trg., silbermet., 75 PS, VB 11500.-, Tel. 07732/970123

Polo Fox Coupe
gt. Zust., Bj. 86, 157Tkm, 8 f. ber., TÜV 8/04, VB 500.- €. Tel. 07731/52134

Golf Europe, bj. 94
55 kW, 136Tkm, blaumet., R/C, el. SD, 8fach bereift, VB 3700.-, Tel. 07735/98642 ab 18 h

Golf, Bj. 82, gt.Zust.
Preis VB, Tel. 07731/49095

Golf IV 1,4, 75 PS, 4trg.
11/99, 60Tkm, SD, RC, WR, dkl.blau, 9500.- €, Tel. 07731/63466

VW Passat Variant TDi
Bj. 96, Klima, T. 0160/2336329

New Beetle 8.01
23Tkm, Vollausst., 13000€, Tel. 07735/919391

T 4, EZ 10/94
81 KW, 213Tkm, Servo, AHK, Scheckheft, grün, 2. Hand, RC, Autotel., 2Sitzer, Trennw., Fenster, 4300.- €, T. 07771/929869

VW Bus Multivan
Bj. 95, 1.9 TD, Aufstelld. Westfalia, VB 11.900 €, T. 0160-91306166

Welcher nette Mensch
versch. Auto ? T. 0179-6830989

Cabrios

Golf TDI Cabrio
Bj. 97, 156Tkm, v. Extr., scheckheft, VB 7900 €, Tel. 0173-3072557

Wohnwagen / -mobile

Wohnmobil Knaus
Bj. 97, 30tkm, 7 m lg., AHK, Reling, Dachbox, Markise m. Vorzelt, Rückfahrkamera, 2.5 TDI, 29.200 € VB, Tel. 07774/921606

Kfz.-Zubehör

4 Wi.-Reifen komplett
für Ford Fiesta Gr. 165/70 R 13 M+S 100 79T, 4 Stück, VB 180.- €, Tel. 07731/61737



Diverse "Wonneproppen" mit wenig km am Lager:

Renault Twingo 1.2 16 V
EZ 1/02, 11 tkm, Klima, Alu, 4 Airbags, ABS, Servo
9900,– €

Renault Twingo
EZ 12/99, 39tkm, ABS, 4 Airbags 4900,– €

Renault Clio Dynamic 1.2
EZ 4/02, 9500 km, Klima, Alu 10990,– €

Renault Clio Privilege 1.4
EZ 8/01, 20tkm, Klima, Radio, 5-türig 11990,– €

Renault Scénic 1.6 16 V
EZ 6/02, 22 tkm, Emotion, Klima, ESP, met., Alu 16890,– €

Renault Scénic 1.9 dci
EZ 4/02, 23 tkm, Klima, CD, met., ESP, etc. 16990,– €

Laguna Privilege 1,8
EZ 3/02, 25 tkm, Komplettausstattung, noch steuerfrei 19990,– €

Laguna Grandt. 1,9 dci
EZ 3/02, 28tkm, Komplettausstattung 21490,– €

Autohaus BLENDER
Robert-Gerwig-Str. Radolfzell,
Tel. 07732-982773

Es schneit ... günstige Angebote! Was sonst?

Volvo 460 GLE, EZ 11/91	€	2.000,–
Seat Toledo 2.0 I, EZ 12/91	€	2.500,–
Opel Astra Kombi, 1.8 16V, EZ 2/96	€	5.000,–
VW Vento 2.0 GL, Autom., EZ 10/93	€	4.500,–
Renault Twingo, EZ 2/01	€	6.500,–
Fiat Marea 1.6 Elx mit AHK, EZ 9/96	€	6.200,–
Lancia Delta 1.8 HPE EVO, EZ 1/98	€	13.900,–
Fiat Multipla 1.6 SX, EZ 12/99	€	9.200,–
Scudo Kombi TD, EZ 8/99	€	11.300,–
Lancia Kappa 2.4 Jtd, EZ 12/98	€	13.900,–
Fiat Stilo Jtd Dynamic, EZ 4/02	€	18.500,–
5 x Punto, neues Model, Zul. 2000	à €	6.750,–

D'AGOSTO AUTOMOBILE GMBH
FIAT FIAT TRANSPORTER LANCIA
An der L 191 • 78234 Engen • Tel. 07733/940 30

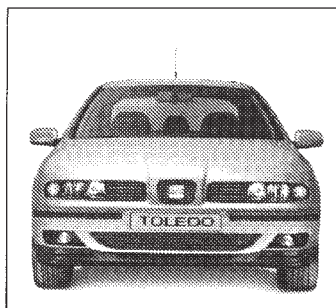


Abb.: Toledo Signo

Sparen! Sparen! Sparen!

Deutschland wird billiger: Den Toledo gibt's jetzt so günstig wie noch nie. Kleiner Preis, große Leistung. Kraftvolle Diesel- oder Benzinmotoren von 66 kW (90 PS) bis 125 kW (170 PS) garantieren Durchzugskraft und dynamischen Fahrspaß. Die **SEAT-Preisoffensive:** Probefahren und gleich drauflossparen.

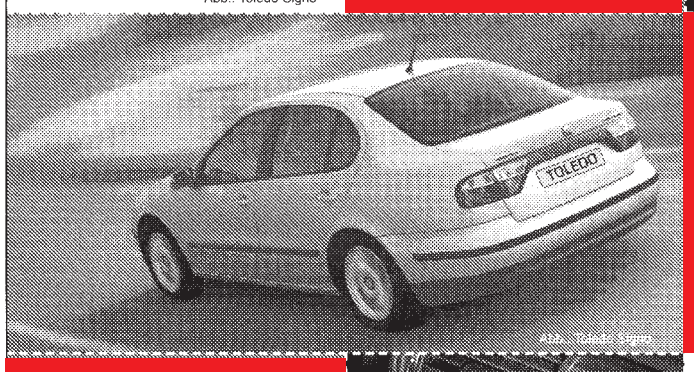
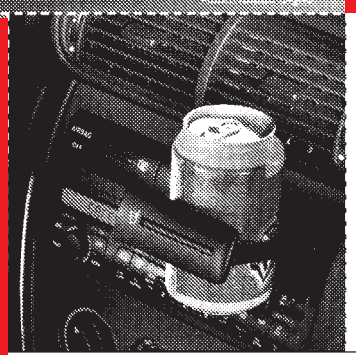


Abb.: Toledo Tempic

SEAT Toledo Tempic 1.6 16V
ab 16.300,– €

Unverbindl. Preisempfehlung zzgl. Überführungskosten. Den jeweiligen Verkaufspreis erfahren Sie bei Ihrem SEAT Partner

- Klimaanlage
- 4 Airbags
- ABS mit EBV
- Den SEAT Toledo erhalten Sie auch als Sondermodell „Tempic" mit umfangreicher Ausstattung und hohem Kundenvorteil.



SEAT
TXP133/S
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Autohaus Del Sol
Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Singener Straße 17
78267 Aach / Hegau
Telefon (0 77 74) 5 01-0
Telefax (0 77 74) 50 1-28 3
www.gohm-graf-hardenberg.de



Geiz ist geil !!!
(Unser Tipp: Kein Kauf ohne unser Angebot!)

TOP-Fahrzeuge

VW Golf IV 1.4 „Edition"
EZ 30.03.2001, 12.000 km, 4-türig, surfblau, Klima, Alu, ZV, el. Fenster
NP 17.414,– € **jetzt 12.990,– €**
Sie sparen **4.424,– €**

VW Bora „Highline" TDI, 96 kW
EZ 10.09.2001, 6.600 km, black magic Perleffekt, Climatronic, Alu 17", ZV, Navigationssystem, Leder Alcantara, u.s.w.
NP 35.025,– € **jetzt 24.990,– €**
Sie sparen **10.035,– €**

VW Golf IV Variant TDI 66 kW, „Special"
EZ 29.04.2002, 4.700 km, blue-anthrazit Perleffekt, Climatronic, Alu, ZV, Navigationssystem, Schiebedach el., u.s.w.
NP 25.725,– € **jetzt 19.790,– €**
Sie sparen **5.935,– €**

VW Passat Variant Trendline „4-Motion"
EZ 11.10.2002, 7.000 km, reflexsilbermetallic, Climatronic, Navigationssystem, Alu, ZV, el. Fenster, Parkpilot, u.s.w.
NP 35.501,– € **jetzt 28.390,– €**
Sie sparen **7.111,– €**

*Ein Großteil unserer Golf IV Palette finanzieren wir Ihnen gerne mit **2,9 %** eff. bei 10 % Anzahlung, ein Angebot der VW-Bank.*

Das sind Auszüge von vielen weiteren besonders günstigen Angeboten. Wir haben ständig über 150 attraktive VW- und Audi-Modelle sowie Jahres-, Dienst- und Geschäftswagen am Lager. Besuchen Sie unsere Ausstellung.

AUTOHAUS NORBERT SCHORPP
78594 Gunningen,
Tel. 07424-940 60
Fax 07424-940 630

Der neue Polo. Trendauto zum Traumpreis. Zum Beispiel:


Abb. ähnlich
10.980,- €
Tageszulassung, 40 kW, Met., RC, schwarz


Abb. ähnlich
12.580,- €
Tageszulassung, 40 kW, Klima, ZV, schwarz


Abb. ähnlich
12.780,- €
Tageszulassung, 40 kW, Klima, ZV, schwarz


Abb. ähnlich
12.980,- €
Comfortline, 5-Gang, 47 kW, metallic


Abb. ähnlich
15.880,- €
Tageszulassung, 55 kW, Autom., Klima, schwarz

Ihr Partner
Volkswagenzentrum Singen
Stockholzstr. 17 · Tel. 0 77 31-83 01-0
Gohm + Graf Hardenberg
Konstanz 0 75 31/5 81 60
Radolfzell 0 77 32/8 00 40
Stockach 0 77 71/8 00 70
Überlingen 0 75 51/8 09 50
Aach 0 77 74/50 10
www.grafhardenberg.de

RENAULT

DIESELLUST STATT STEUERFRUST
Die Renault-Diesel-Reform 2003



Ein Angebot der Renault-Leasing für die Authentique-Modelle bei 36 Monaten Laufzeit und 45.000 km. Leasing-Sonderzahlung inkl. Überführung jeweils 2.999,-

Profitieren Sie bei uns!!!!
So viel INCLUSIVE gab es bei Leasing noch nie.

Die sensationelle Dieselreform 2003 heißt für Sie: Sie leasen einen neuen Renault Clio, Kangoo, Laguna Grandtour oder Megane mit modernster dCi-Dieseltechnologie und **erhalten zwei Jahre lang KOSTENLOS Kfz-Steuer, Vollkasko und pauschalen Ausgleich für die Öko-Steuer-Stufe 2003.**

Das ist einmalig. Jetzt testen bei uns.

Autohaus BLENDER
Radolfzell
Robert-Gerwig-Str. 6
Telefon 07732/9827740
Konstanz
Mainaustraße 79
Telefon 07531/99676-0

Autohaus Rolf Rath
78333 Stockach
Leonhardstr. 14
Tel. 0 77 71/27 63
Fax 0 77 71/6 31 56

Autohaus SCHEU
78239 Rielasingen, Tel. 07731/22872

AUTO-GEBRAUCHTTEILE

Auswahl unter 500 Fahrzeugen
Motoren · Getriebe · Karosserieteile
Unser Service: Entsorgung inkl. Abmeldegebühr mit Verwertungsnachweis, kpl. **70,– €**
Ankauf von Unfallwagen ab Bj. 88
Autoverwertung · Abschleppdienst
M.A.R.I. VERTRAGSPARTNER
BMW - Renault - Fiat - Rover - Recycling Vertragspartner
Opel-Recycling Vertragspartner
12 Monate Gebrauchtteile-Garantie gemäß unseren Garantiebedingungen

S. Gaisser
Im Gewerbegebiet • 78267 Aach
Telefon 0 77 74 / 79 22 · Fax 0 77 74 / 16 58
Internet: http://www.autoverwertung-gaisser.de
E-Mail: Siegfried.Gaisser@t-online.de

RIESS
TUTTLINGEN

DIENSTWAGEN
VORFÜHRWAGEN

S 350, 09/02, 10 tkm	EUR 69.700,–
E 240 Elegance, 4/02, 10 tkm	EUR 38.900,–
E 220 CDI Elegance, 7/02, 14 tkm	EUR 38.500,–
E 270 CDI T Elegance, 11/01, 11 tkm	EUR 34.900,–
C 270 CDI T Elegance, 6/02, 11 tkm	EUR 36.900,–
C 220 CDI T, 7/02, 7 tkm, Aut.	EUR 32.500,–
C 200 TK, 7/02, 10 tkm	EUR 28.900,–
C 180, 5/02, 6 tkm	EUR 24.900,–
C 180 K Elegance, 5/02, 14 tkm	EUR 28.200,–
C 220 CDI SC, 6/02, 13 tkm	EUR 28.900,–
A 170 CDI L, 4/02, 9 tkm	EUR 19.900,–
A 160, 4/02, 7 tkm	EUR 17.200,–
A 140 L, 5/02, 4 tkm	EUR 17.700,–

RIESS
ROTTWEIL
BALINGEN
SPAICHINGEN

Wir tauschen unseren Fuhrpark.
Wählen Sie aus 50 Geschäfts- und Vorführwagen – einfach RIESSig
Mercedes-Benz

Mercedes-Benz-Vertreter der DaimlerChrysler AG
Autohaus Riess · Stockacher Str. 186 · Tuttlingen · Tel. 0 74 61/17 89-0
www.riess.mercedes-benz.de

Clever fahren und dabei sparen

Tipps von der KFZ-Innung

Jeder Autofahrer hat mittlerweile die neue Teuerungswelle bei den Benzinpreisen durch die nächste Ökosteuerstufe und andere Faktoren am eigenen Geldbeutel zu spüren bekommen. Und bei der akuten Kriegsgefahr im Irak sind erneute Verteuerungen möglich. Da heißt es, das eigene Fahrverhalten einmal kritisch zu betrachten, denn wer clever fährt, kann dabei eine Menge sparen.

Durch eine defensive und vorausschauende Fahrweise können bis zu 25 Prozent Sprit gespart und damit Umwelt und Portemonnaie entlastet werden. Die Experten der Kfz-Innung haben die wichtigsten Tipps zum Sparen rund ums Auto zusammengestellt:

Teure Kurzstrecke: In der Kaltstartphase verbraucht ein Mittelklassewagen umgerechnet 30 bis 40 Liter pro 100 Kilometer. Der Normalverbrauch stellt sich erst nach knapp vier Kilometern ein. Aus diesem Grund sollte man überlegen, welche Kurzstrecken wirklich nötig sind und wo der Weg auch mit einem beschwingten Fußmarsch, dem Fahrrad oder einem öffentlichen Verkehrsmittel zu bewältigen wäre.

Gemeinsam günstiger: Mehr denn je gilt die Devise, Fahrgemeinschaften zu bilden. Gerade bei Berufspendlern oder dem gemeinsamen Besuch von Veranstaltungen beispielsweise ist es günstiger, sich die Spritkosten zu teilen.

Richtig starten: Unnötig Sprit verbraucht, wer den Motor im Stand warm laufen lässt. Dies gilt auch für die kalte Jahreszeit, wo man die Scheiben auch auf manuelle Weise vom Eis befreien sollte. Ein Blitzstart mit Vollgasbeschleunigung ist ebenfalls teuer. Lieber gleich in den nächsthöheren Gang schalten.

Vor-Sicht: Zu einem ökonomischen Fahrstil gehört auch die Vorausschau: Durch eine defensive Fahrweise im mittleren Drehzahlbereich wird der Verschleiß von Reifen, Motor und Bremsen vermindert und gleichzeitig die Abgasemissionen gesenkt.

Motor aus: Vor geschlossenen Bahnschranken, an Ampeln mit langer Schaltung und im Stau lohnt es sich, den Motor abzustellen. Schon bei Wartezeiten ab einer Minute kann man damit Benzin sparen.

Weg mit Ballast: Jedes Kilogramm Mehrgewicht schluckt Sprit. Ein regelmäßiger Kofferraumcheck sollte daher zur Routine werden, damit man Lasten nicht unnötig lange durch die Gegend transportiert. Gepäckträger an Dach und Heck gehören somit nach Gebrauch sofort abmontiert.

Wartung zahlt sich aus: Bei einem Motor, der regelmäßig gewartet wird, treten teure Reparaturen deutlich weniger auf. Auch verursacht er einen 50 Prozent geringeren Kohlenmonoxid-Ausstoß als ein falsch eingestellter. Und beim Wiederverkauf kann ein werkstattgepflegtes Auto bis zu 30 Prozent mehr wert sein.

Druck machen: Bei jeder zweiten Tankfüllung sollte der Reifendruck geprüft werden. Falscher Reifenfülldruck erhöht den Rollwiderstand und damit auch den Spritverbrauch. Zudem gefährdet er die Fahrsicherheit.

Unnötiger Reifenabrieb durch »Kavalierstarts« oder heftige Bremsmanöver sollte man ebenfalls vermeiden.

Richtig schmieren: Tests brachten es an den Tag: Vollsynthetische Hochleistungsschmierstoffe können in der Kaltstartphase eine Spritersparnis bis zu fünf Prozent erreichen.

Spirt-Sparkurse: In kostenlosen Sprit-Sparkursen von Autohäusern und Kfz-Meisterbetrieben erhalten Autofahrer/innen auf theoretische und praktische Weise Tipps für eine verbrauchsorientierte Fahrweise. Weitere Informationen: www.cleverfahren.de.

Autoexpert
Die neue Gebrauchtwagenklasse

Gute Gebrauchte mit umfangreicher Garantie statt böser Überraschungen.

300 Fahrzeuge zur Auswahl

5x Fiat Seicento	ab €	5.500,–
50x Fiat Punto, auch JTD	ab €	3.900,–
5x Fiat Coupé, auch Turbo	ab €	14.700,–
15x Fiat Bravo und Brava, auch JTD	ab €	4.900,–
10x Fiat Stilo, auch JTD	ab €	14.900,–
20x Fiat Marea/Kombi, auch JTD	ab €	6.900,–
10x Fiat Scudo, Kasten und Kombi	ab €	5.900,–
30x Fiat Ducato, Kasten und Kombi	ab €	11.900,–
10x Lancia Dedra, auch Kombi	ab €	2.900,–
10x Alfa 147, auch JTD	ab €	17.900,–
25x Alfa 156, auch Kombi und JTD	ab €	12.900,–
2x Audi A4 und A6, automatic	ab €	8.500,–
10x BMW 3/5, auch Touring TD	ab €	5.500,–
3x Chrysler Voyager	ab €	5.900,–
6x Ford Escort/Puma	ab €	2.500,–
4x Mercedes 200 E/SLK 200 K/SLK 230 K	ab €	4.900,–
7x Renault Laguna/Mégane/Scénic	ab €	4.900,–
6x VW Golf TDi/Caddy/Pritsche	ab €	5.400,–

Finanzierung im Haus auch ohne Anzahlung möglich

Autohaus WEDAM GmbH & Co. KG

Spaichingen
Gutenbergstr. 36
Tel. (0 74 24) 9 32 30

Tuttlingen
Ludwigstaler Str. 64
Tel. (0 74 61) 9 63 90

www.wedam.de • E-Mail: AutohausWedamGmbH@t-online.de

Willkommen,



Sie gehören zu den über 52.500 Menschen in der Region, die bei Bedarf im Automarkt des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2002, Quelle: Czaia Marktforschung

Wochenblatt

VW ZENTRUM SINGEN

Fabrikat/Typ	Ausstatt.	kW	EZ	Euro
Lupo TDI	Klima	55	03/01	11.380
Lupo 1.0	Airbag	37	09/00	7.380
Lupo 1.0	College	37	01/02	10.380
Polo 1.4	Klima	55	01/00	11.980
Polo 1.0	ABS, Airb.	37	03/98	6.980
Polo 1.0	Edition	37	10/01	10.980
Golf TDI	Highline	81	03/00	15.980
Golf TDI	Highline	66	10/98	12.580
Golf TDI	Edition	66	05/00	15.380
Golf 1.6	Comfortline	74	04/98	10.580
Golf 1.4	Special	55	01/02	15.780
Golf 1.4	Klima	55	06/99	9.980
Sharan 1.8T	Family	110	07/01	22.980
Sharan TDI	Klima, CD	85	04/01	22.380
Passat Var.	TDI Comf.	74	10/01	21.980
Passat TDI	Trendline	85	08/01	18.980
Passat Var.	4-Mot.	142	01/02	33.980
Passat Var.	4-Mot. Aut.	142	05/02	30.980

KONSTANZ

Fabrikat/Typ	Ausstatt.	kW	EZ	Euro
Lupo 1.4	Radio-CD	44	04/02	10.780
Polo 1.0	4-türig	37	03/00	8.980
Golf TDI	Airb.,Klima	74	11/01	16.780
Golf 1.4	Klima,el.SD	55	11/99	12.480
Bora Var. 2.0	Automatik	85	01/02	17.880
Golf 1.4	Special	55	01/02	14.780
Beetle	Klima	55	06/02	15.580
Passat 1.8	Comfortline	92	11/99	12.880
Passat TDI	Klima	74	01/02	19.980
Passat Var.1.8	Klima	92	12/99	15.280
Bora TDI	Highline	96	07/02	24.780
Seat Alhamb.	Autom.,Klima	85	01/02	28.980
Audi Cabrio1.8	Leder	92	01/00	19.980
A4 1.8T	Multitronic	110	01/02	27.980
A6 2.5 TDI	Leder,Klima	110	03/98	17.980
A6 Av. 2.7T	Leder, Klima	184	06/02	44.880
Jaguar X-Type	Vollausst.	144	11/01	31.780
A6 2.5 TDI	quattro,Volla.	132	05/02	42.280

E. Gohm
GRAF HARDENBERG
Wir haben fast alles – außer teuer!

Audi · VW Nutzfahrzeuge · Skoda Auto · SEAT auto emoción

VW ZENTRUM SINGEN, 07731/830 10

ÜBERLINGEN · KONSTANZ · RADOLFZELL · STOCKACH
07551/809-50 · 07531/581-60 · 07732/800-40 · 07771/800-70

www.grafhardenberg.de · www.gohm-graf-hardenberg.de
Unternehmen der Gohm + Graf Hardenberg GmbH

ÜBERLINGEN

Fabrikat/Typ	Ausstatt.	kW	EZ	Euro
A3 1.6	Ambition	74	08/99	13.580
A3 1.6	Attraction	74	06/00	14.680
TT Roadster	quattro	165	03/00	28.880
A2 1.4	Advance	55	06/01	14.380
A2 1.4	Klima	55	06/01	14.280
A4 1.6	neues Modell	75	11/01	19.780
A4 Av. TDI	Schiebedach	66	09/96	12.980
A4 1.8 Aut.	Klima	92	11/95	8.480
A4 Av. TDI	Aut., Klima	81	09/98	15.780
A6 2.5 TDI	quattro,tiptr.	110	03/00	27.880
A6 Av. 1.8T	Klima	110	02/01	26.980
A6 Av. 2.6	Klima	110	12/96	8.880
Golf 1.6	Comfortline	74	03/98	10.980
Golf 1.4	Edition	55	06/01	13.280
Golf 1.9 TDI	Klima	66	06/01	16.480
Golf Var. TDI	Comfortline	66	09/99	11.980
Passat Var.	TDI Comfortl.	81	08/98	13.880
Fiat Barchetta	Alu, u.a.	96	04/97	9.780

RADOLFZELL

Fabrikat/Typ	Ausstatt.	kW	EZ	Euro
Passat TDI	Navi, Klima	96	02/01	16.980
A 80 Comfort	Schiebedach	66	12/94	6.350
Alfa 145 TD	el.Fenster	77	04/99	10.980
MB E 220 T	AHK, ABS	110	06/93	8.580
Nissan Max.	QX Autom.	103	12/95	6.980
VW Golf IV	Trendline	74	08/98	9.380
VW Golf IV	GTI	110	01/99	11.980
VW Lupo	Faltdach	55	01/00	8.580
VW Lupo	Trendline	55	02/00	7.780

STOCKACH

Fabrikat/Typ	Ausstatt.	kW	EZ	Euro
Polo SDI	Airbag, ABS	44	11/99	9.380
Sharan TDI	Cruise	85	06/02	26.580
Bora Var.	Klima	110	10/01	17.980
TT Coupe	Leder,Klima	165	12/01	30.780
Fiat Punto	SX, Klima	44	01/01	9.380
Golf Cabrio	Genesis	72	06/92	4.980
MB C250 TD	Esprit	110	12/99	23.980
Opel Vectra	Klima, ABS	74	06/97	7.980

Kfz.-Zubehör

Wi.-Räder - KPT Räder
2 neue 185/70 R 14 88 T zu verk., Tel. 07731/43447

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 0 77 33/64 56

Saris Anhänger, 0,4 to
TÜV 01.05 zu verk., VB 190.- €, Tel. 07731/918144

Pewag Schneeketten
autom. Verschluss, 4-Kant Edelst., 485/13 bis 205/16, 1x gebr., für 89.- €, Tel. 07774/7905

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen
in allen Fabrikaten u. Größen.
Telefon 0 77 33/67 86

4xFulda M&S für Golf
195/50 R15, 82H, Pr. VB. Tel. 07732/970940

Winterräder VW Bus
185/14, € 80, Tel. 0173-3258478

Div. Winterräder
Stahl/Alu, versch. Größen, Preis VB, Tel. Si/7983642

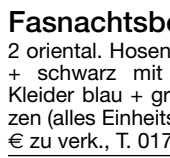
Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner-Platz, Tel. 91 98 97

Sonstige Modelle

Suche Diesel-Auto
Bj. KM-Stand egal, auch Unfall und ohne KAT Tel. 0 74 61/16 14 93

Altautos
werden abgeholt. **Tel. 0 77 31 / 2 11 08**

ABSCHLEPPDIENST FUCHS

Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
01 70 / 2 91 88 88

Zweiräder

Yamaha XJR 1300 SP
Blau, 1 J. alt, 1800 km, 2 J. Garantie w. Nachw. zu verk., VB 7500,- € Tel. 0170-1644402

Suzuki GSX 600 F
Bj. 97, 44Tkm, schw., TÜV 04/04, Sportauspuff, VB 2700.-, Tel. 0160-8140412

Verkaufe 50 er Habana
Custom, Top Zustand Bj.01, 2400 km, Service neu, 1850,-€ Tel:01716180597

Roller zu verkaufen
Peugeot ELYSO 125, 14Tkm, für 1700 €, Tel. 07731/948177

BMW R 80 ST
95Tkm, gepfl. Zust., mit 1 Koffer, VB 2100.- €, Tel.0162-5788855

Mofa-Roller (Limbo)
gt.Zust., Tel. 0162/7719288

BMW Motorrad S650
Bj. 3/98, VB. 3500,- Tel: 07735/2904

Bekleidung

Fasnachtsbekleidung
2 oriental. Hosenanzüge 2-tlg., rot + schwarz mit Goldmünzen, 2 Kleider blau + grün mit Goldmünzen (alles Einheitsgrösse) für je 50 € zu verk., T. 0173-2813161

Brautkleider Verleih & Verkauf
alle Größen
Telefon 0 75 52 / 68 29

Kommunionkl. Gr. 140
mit Zubehör, Pr. 80.- €, Tel. 07731/911769

Hochzeitskleid, weiß
Gr. 36/38, Corsage, Haarschmuck, Schuhe, sehr günstig abzugeben, Tel. 0175-5637846

Traum-Hochzeitskleid
schlichte Form, naturweiss, A-Linie, Spaghetti-Träger, Gr. 38, auf Wunsch m. pass. Corsage u. Schultertuch, 500 € VB, T. Si. 61660

Entlaufen

PAULI vermisst!!
Katze, schwarz-weiß, buschiges Fell, Ohren tätowiert, fehlt seit 26.1.03, Rielasingen, Nähe Bahnhof, Tel. 07731/21552

Computer / EDV

Kpl.-PC XP 2000 +, neu
6 x USB 2.0! ATA 133, 40 GB/7200, Infinion, 599.- €, 07775/7438

300 Mhz
CDRW, 48 f., CD ROM 52-fach, Farbdrucker, Farb-Mon. + Zub., 250 €, Tel. 0162-7961979

EUMEX
504 PC-USB, ISDN Telefonanlage f.d. komf. Internet-Zugang, VB 80 €, Tel. 0173-3240094

Verk. PC Pentium 200
kpl. mit div. Zubehör, VB 300.- €, Tel. 0172/1412240

21 Zoll CAD-Monitor
gebr. VB 400 €, T. 07732/899392

Elektrogeräte

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
best gmbh - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Wer verschenkt
Overlock-Nähmaschine (ungebr.)? Tel. 07739/242

Kaffeemaschinen
Egro, Saeco und Solis || Haushalt und Gastronomie || Verkauf, Reparatur und Inzahlungnahme || Neu– und Gebrauchtgeräte
Elektro-Service E. Hänsler
78269 Volkertshausen || 07774-8686

Verk. Gefriertruhe
150 €, Tel. 07731/51261 oder 0160-3758877

Alles für das Kind

Maxi-Cosi mit Mucki-
Sack neuw. VB., Krabbeldecke, Kinderbett 70x140cm günstig, Laufstall, Kinderbekleidung bis Gr. 86, Laufgitter neuw., alles günstig abzugeben, Tel.07731/31186

Günstig abzugeben:
Ki.-Wagen, Laufstall, Lauflernhilfe, Baby-Autositz. Tel. 07731/922549

BABYLAND
Bohlinger Straße 25 · 78224 Singen-Süd · ☎ 07731/63937
Winterbekleidung
bis Gr. 104 und
Winterfußsäcke 50%
z. B. Daunenfußsack
~~49,90 €~~ **24,95 €**
Parkplätze direkt am Hause
Öffnungszeiten:
Mo.–Mi. 9.30 bis 18.30 Uhr, Do. + Fr. 9.30 bis 20.00 Uhr,
Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr

Hallo Mamis!
Alles muß raus! Von Kleidung 56-116 (Mädchen/Jungen) bis Spielzeug ca. 250 Teile ab 0,50 €, T. 07731/968524 o. 0179-7725304

Ki.-Hochstuhl
Ki.-Wagen mit Sportwagen, Laufstall, Tel. 07731/26095

2 Autositze
1x 0-18 kg v. Chicco, 8 Mon. b. 12 J. v. Osann, VB, T.07734/934563

Zu verkaufen:
Ki.-Autositz bis 18 kg 20.- €, Schalen-Fahrradsitz bis 22 kg 15,- €, Ki.-Dreirad 15.- €, Bobby-Car 15.- €, Tel. 0174-9978233

Tagesmutter Si.-City
hat noch Platz für Mädchen ab 5 J., Tel. 07731/182164

Geschw.-Kinderwagen
Hauck, 1 J., kaum benutzt, blau-weiß, 100 € VB, Tel. 07734/935906

Sportwagen 20 €
Babyschaukel 15 €, Maxi Cosi Osann + Dach + Einlage, 7 €, Laufstall neu, 1x1 m, 45 €, Triset-Ki.-Wagen mit Zubehör 50 €, Babywannenset 7tlg. neu, 15 €, Babytrage neu, 10 €, u.v.m., Tel. 0174/4519816 od. Si/182962

Hifi / Video

Sub Woofer Yamaha
SW 800, NP 800 €, 800 Watt, günstig abzugeb. T.0170-1644402

Nikon F 801
Spiegelreflex, AF Nikkor Objektiv 28-70, Nikon Blitz SB23, Preis 110.- €, Tel. 0173/3240094

Panasonci Hifi Anlage
3/4 J. alt, 200 €, Tel. 07731/48230

Günstig !
Videokamera Sony Hi 8 mit Zubehör, VB 130.- €, Tel. 07771/929819

Günstig !
Philips Audio-Compact-Disc-Recorder CDR 765, 140.- €, Tel. 07771/929819

Bang & Olufsen TV
Beovision 1 Color, 1750 €, Tel. 0173-2014382

Digital-Receiver
Hyundai 1000 mit Page, kpl. 350.- €, Tel. 07731/790284

Kaufgesuche

Steiff-Tiere
zu kaufen ges., T. 0160-99429917

Holzbadeofen
gesucht Tel. 07775/897 ab 18 Uhr

Ankauf von Büchern & Spielzeug
Telefon 07774- 922377

Kaufe gute, alte Gegen-
stände, Gemälde, Silber, Schmuck,Porzellan, Skulpturen, Möbel, Fotoapparate, Bücher, Spielzeug, Tel. 07732/6454

Suche Modelleisenbahn
Fleischmann, auch älter, Einzelteile, auch rep.bed., Tel. 0172-9241786

Suche Hometrainer
gr. erh., Tel. 07732/2617

Suche Schlittschuhe
Gr. 42, Tel. 07731/23847

Suche
Kaffee-Automaten Jura-Saeco, cafetrading@yahoo.de

Su. Einbau-Kühlschr.
gut erh., Tel. 07465/9091333

Musik

Band such Basist
zw. 17 -20J., Tel. 0160-75471 od. 0160-95006105

1/2 Cello mit Bogen u.
Hülle, gut erhalten, Pr. VB T.07771/7194

Schlagzeug
VB 290,- €, T. 0172-6283004

Suche Liederbücher
für Turnverein. Telef.45822

B-Klarinette
gut erhalten, zu verk., 150.- €, Tel. 0171-3613481

Dämm-Material für
Probenraum, T. 07774/6734

Möbel

Jugendzimmer
VB 150.- €, Tel. 07731/949580

Schöne Sitzecke
Tisch 1,20m bis 2m auszub., 2 u. 3er-Bank, 3 Stühle Massivholz, Bezug micro Velours, VB € 199.-, Tel. 07771/916710

Zu verschenken!
Esstisch, Korbgestell mit marmorierter, runder Platte + 4 Regiestühle, Tel. 07731/41945

Wohnzimmer-Schrank
Eiche rust., Vitrinenteil, Breite 2,70 m, 100.- €, Tel. 07731/41945

Wohnz. Garnitur
mass. Eiche rustik., 3/2er + 2 Sessel, VB 250.-€, Tel. 07738/5187

8-eck. Tisch + 6 Stühle
VB 250 €, Tel. 0173-3262780

EBK Eiche rust.,
inkl. E-Herd, Ende Febr. f. 600.- € abzugeben, Tel. 07731/22296

Rundecke
Leder braun, m. Hocker, Preis VB, Tel. 07731/836925

Franz.-Bett 1.40x2.0m
mass., verst. Lattenrost, 140x2m, Federkernmatr., Pr. VB, TEl. 0172-7262686

Rd. Auszugstisch mit
6 Polsterst. + pass. Couchtisch, Pr. VB, Tel. 0173-8097796

Rd. Auszugstisch mit
6 Polsterst. + pass. couchtisch, Pr. VB, Tel. 0173-8097796

2er Sofa gelb z. Ausz.
fast neu, 50€, Tel. 07732/57397

Kleiderschrank
günstig abzug., T. 07734/934563

Schrankwand Eiche
3,60x2,30x0,60, Anrichte Eiche 1,70x0,81x0,43, Couchgarnitur 3/2/1, Preis VB, Tel. Si/29647

Bürotisch
m. Beistelltisch + Aktenschrank (doppelt), 500 €, Tel. 07731/45516

Ausziehsofa m. Kopfteil
hell, Liegefl. 1,40 x 2,00 m, NP 600,- DM, VK 190.- €, Tel. 07775/268

Exclusive Couch
hochwertige Eckcouch m. Sessel, britisch-grün, 3 J. alt, NP 3600 €, f. VB 900 € , T. 0172-2512529

Gut erhaltene Möbel
ca. 1 J., Couch-Sofa 150.- €, Couchtisch IKEA 60.- €, TV-Regal 50.- €, Tel. 07731/795376 od. 0179/5160918

Kinder-Hochbett Kiefer
mit Leiter und Rost, VB 60.- €, Tel. 07731/186570 ab 19 Uhr

Stellenangebote

Gesucht per sofort
für 91jähr. Frau nach D-78244 Bietingen Pflegekraft, Std.-weise für jedes 2. Wochenende, sowie nach Absprache Ferienablösung, Tel. 004152/6314375

Babysitter gesucht
2-3 mal wöchentl., Kenntnisse vorausgesetzt. Bezahlung nach Vereinb. Tel. 07771/921692

Ferienwohnungen

Ferienapp. 47 qm
Kressbronn a. Bodensee, mod. einger. ab 30.- €, T. 07543/953378 www.anders-ferien-am-bodensee.de

Stellengesuche

Haushaltsshilfe gesu.
1-2 Mal/Wo., Tel. 07734-1874 o. 0160-5502694

Privatpflege !!!
dt. Aussteigerpaar 48/50, stattl. anerk. Altenpfleger/Krankenschw., suchen Nähe B'see, behindertes od. hilfebedürftiges Ehepaar, welches unsere Hilfe braucht (alle Möglichk. offen). Wohnmöglichk. muss vorhand. sein. Tel. 0178/2847457

15-jährige sucht
dringend Nebenjob jeder Art. Tel. 0173-4884793

Fleißige Frau, 26 Jahre
sucht Arbeit stundenweise od. halbtags, Verkäuferin, Altenpflege, Reinigung o.ä., T. 07775/938248

Suche Arbeit
als Bügelhilfe, Tel. 07731/186029 od. 0162/6918209

Biete Hilfe bei d. Pflege
Betreuung bei Verhinderung abends, v. erf. Pflegefachkraft, liebevoll, ehrl. und zuverl. Auch Hilfe beim Baden/Duschen. Tel. 0160-98659499 od. Zuschriften unter 105006 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zuverl. Frau sucht
Putzstelle o. auch als Haush.-Hilfe in Privathaush. in Singen, 1-2 x wöchentlich, Tel. 07731/43462

Physiotherapeutin
in ungekündigter Stellung, sucht Anstellung von 8.00 - bis 12.00 Uhr oder Vollzeit. Tel. Vormittags: 07731/836148

Suche Putzstelle
Tel. 07771/917784

Suche Putzstelle
in priv. Haushalt. T. 07771/921934

Tiermarkt

Biete Reitbeteiligung
auf 8-jähr. BW-Stute für erfahr. Gelände- u. Dresurreiter/in in Mühlhausen-Ehingen, Tel. 07733/5117

Pferdeboxen zu verm.
tägl. Weidegang, Tel. 07731/22145

Colli-Mischling (Rüde)
5 J. alt, lieb und anhängl., nur in gute Hände abzugeben. Näheres unter Tel. 07731/41434



in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Sera Vipan
Fischfutter 1000 ml Dose
€ 8.99

Tages-Pflegeplatz
gesucht f. 1 kl. Hund, Rüde, Tel. 07734-1874 o. 0160-5502694

Hasenstall gesucht !!
Tel. 07731/53305

1 Meerschweinchen
1 Zwerghase (2J.), wg. Zeitmangel an Stelbstabh. kostenlos abzug. mit Zubehör, T. 07731/795411 ab 19h

Zwergrauhaardackel
weibl.,10 J. alt, lieb und anhänglich, nur in gute Hände abzugeben. Tel.07731/41434

Su. Beistellpferd/Pony
135/145cm, lieb, gesund, älter in allerbeste Hd. TEl. 07732/972140

Schöner kräfter
Tigerkater wurde einfach zurückgelassen und sucht dringend liebevolles, verlässl. Zuhause (Einzelplatz + Auslauf). Ebenso roter Tigerkater + Kätzin Paula (aprikot/weiß), Tel. 07738/632 ab 18 Uhr

Cocker Spaniel Weple
Rüde, 5 Mon. alt, sehr verschmust, an nette Pers. abzug. für 150€, Tel. 07732/910426

Aquarium/Terrarium
80x80 cm, mit Untergestell, ohne Zubehör, 200.- €, Tel. Si/51103

Tierarzthelferin pflegt
Ihr Tier in fam. liebev. Unterbringung. Tel. 07732/979589

Pudel-Schnauzer-
Hündin, knapp 11 J. alt, zu verschenken, am liebsten an ältere Dame, Tel. 07733/978759

Wer fährt mich bitte
1 x wöchentl. zum Füttern heimatloser Katzen, abends ca. 1 Std., Tel. 07731/68377

Unterricht

Mathe Nachhilfe
8 Kl. Realschule gesucht. Tel: 07732/52082

Verkäufe

Markenprodukte
von Privat, bis zu 70% reduziert, Tel. 07731/54999

Kompl. Esszimmer
klass. zeitloser Stil, ohne Schnörkel: Schrank ca. 3,5 m br., 1,40 m h (gute Schreinerarbeit) + 1 Anrichte 1,6 m br. , Tisch 120/ ausz. 200 cm oval + 8 Stühle, Pr. VB; 1 Stil-Stehlampe Messing mit Schirm gelb; 2 Elektro-Radiatoren; Industrie-Nähmasch. 50 € 07771/3383

Bergmann GmbH
– Möbeltransporte –
Umzüge, Entrümpelungen
Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Str. 7
D-78224 Singen
fachgerecht
Für Selbstumzieher
bieten wir an:
Möbelwagen mit Kleiderkarton
sowie Zubehör und Fahrer.
preiswert
Telefon 0 77 31 / 6 71 59
Telefax 0 77 31 / 1 23 18

Kaminofenholz Buche
ofenfertig, frei Haus, € 77.- p.Ster Tel. 07774/1827

Chi-Master-Original
Chi-Masch., neu, orig. verp., 2 J. Gar., statt 698 € für 249 €, Tel. 0173-3205008

Kaffee-Vollautomat
Saeco TREVI, 15 Mon. alt, wenig gebr., 200 €, 17“ Monitor Compac, neuw., € 130, Tel. 0171-7861218

2 neuw. Matratzen
80x200cm. Lattenrost, NP Matr. € 300.-, € 100.-, 07733/977858



Die Werkstatt: Ablaugearbeiten, Möbelrestaurierungen
Der Laden: Naturfarben & Öle, Jugendstillampen, Holzspielzeug, Naturbetten
Hauptstraße 82, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/2 79 68

Zimmerbrunnen
m. Sockel (Mühle), NP 350 €, VB 125 €, Bosch Kühlschrank, voll funkt.-fähig, 50 €, Tel. 07774/6156

Nass-/Trockensauger
Hanseatic, 1500 Watt, kaum gebraucht, 90.- VB, zu verkaufen. Tel. Si. 47996 abends

Landwirtsch. Auflösung
Traktor, Forstwinde, Rasentraktor, Ameise, Messerbalkenm., 2 Motorräder, T. 07733/503244 ab 16 Uhr

Couch, Tisch
und Kinderwagen zu verkaufen, Tel. 07731/917943

Brennerei mit Brenn-
recht zu verk., Tel. 07732/52658

Brennholz Buche
frisch, Zufuhr mögl., ab 40.- €/Ster, Tel. 07733/97362 ab 20 Uhr

Video Marke Philips
Stereoanlage Schneider, Couchgarn. m. Bettcouch u. 2 Sessel zu verk., Preis VB, Tel. 07774/7228

Holzküche zu verk.
mit Eckbank und Tisch für 50.- € bei Selbstabholung, Tel. 07732/58432 abends

EBK mit E-Geräten
VB 700 €, Tel. 07731/41522

CD Abspielgerät
mit 3 Platten und Cass.-Abspielmöglichkeit, Preis VB, Tel. Si/49255

3 Doppelglasfenster
H 155/B 140, einzeln 40.- €, zus. 100.- €, Gastank 1000 l, 100.- €, Tel. 07773/5662

Bandsäge zu verkaufen
Tel. 07739/927953

Umzugskartons 40.- €
50 große + 8 kleine und AEG Geschirrspüler ÖKO 50810, 2 J. alt, FP 230.- €, NP 1100.- DM. Suche Ki.-Holz-Kaufladen mit Zub., Tel. 07731/31324

Elektrozusatzheizung
Typ Aterno, einf. Montage, 2 J. alt, Preis VB, Buchenbrennholz, Ster 35.- €, ab Hof, Sterholzwagen 2Achser, für ca. 3 Ster, 150.- €, Tel. 0162-5411577

Gefrierschrank
5 Fächer, 90 €, Trockner m. Abluftschlauch 50 €, Polsterecke m. Schlaffunkt. und Sessel, blau, 1 J. alt, 380 €, rust. Wohnzi.-Tisch (Marmorpl.) 150x85 cm, für 150 €, Tel. 07774/929976

Poppele Plaketen
kpl. Satz ab 1964, 39 Stück für 130 € zu verk., Tel. 07731/45460

Kpl. Küche 3,50 m
500.- €, Waschm. 100.- €, Kaffeevollautom. 250.- €, Farb-TV 50.- + 100.- €, Tel. 07731/22326

Möbel und Ofen
1 ital. Vitrinenschr. Olivenholz, 1 Gussofen Jugendstil weiss, Preis VB, Tel. 07731/66294

Wäschetrockner AEG
Abluft 85 €, Bettsofa, braun, Cord 25 €, Leder-Fernsehsessel m. Fußteil 100 €, T. Si./44929ab 19 Uhr

Verloren

KN-AZ 900
Nummernschild verloren, abzugeb. gegen Belohnung unter Tel. 07736/1217

Schlüsselbund
mit größerem und kleinerem Schlüssel verloren. Belohnung!! Zuschriften unter 105007 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Verschiedenes

Obstgehölze
Ziersträucher
werden jetzt geschnitten
außerdem: Veredelungen
0 77 32 / 1 38 29

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Wohnungsauflösung
von A-Z, Küche m. neuem E-Herd (Cerankochf.), Gefrierschrank, Tel. 0173-6513683

Machen Sie Ihren Körper
fit für den Winter. Die Haar-Mineralstoff-Analyse kann Ihnen dabei helfen. Mehr Informationen: Aachtal-Apotheke, Volkertshausen, Tel. 07774/93260

www.Singledinners.de
Tel. 07735 - 919632

Hannah-Arendt-Schule
Wer hat negative Erfahrungen mit dieser Schule gemacht? Bitte melden zwecks Erfahrungsaustausch. Zuschriften unter 105002 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Auch im Winter
fruchtig frische
AUER
OBSTSÄFTE
2002 wieder mehrfach DLG-prämiert
Hegauer Süßmostkelterei
Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau
Telefon 0 77 33 / 88 77
Abholung: Mo. - Fr. 8 -12 u. 13 - 18 Uhr, Sa. 8 -12 Uhr
Auf Wunsch liefern wir auch ins Haus.

Wer hat Umzugskartons
zu verschenken? T. 07732/911995

Zugelaufen

Kater zugelaufen
Singen-Süd am 26.01.03, Tel. 07731/919892

Zu verschenken

2 Kisten Bücher
zu versch., Tel. 07773/938414

Teppich rot 2.50x
3.50m, Wo-Schrank B 2.60 H 1.60, mit Glasvitrine + pass. Sideboard, nussb., Tel. 07533/3318

Ford Sierra 2l Bj. 87
rot, 2trg., o. KAT, Tel. 07732/4842

Zu verschenken:
Heimorgel, Tischorgel, div. Bastelanleitungen (ca. 400 St.), div. Stoffreste, LP's, Tel. Mi. ab 14 h 07731/28460

Bad, Toilette und
Waschbecken, moosgrün, gt. erh., Tel. 07736/8474

Einzelbett 90x190
mit Bettkasten und Lattenrost, Tel. 07731/918850

Kinderbett m. Matr.
T. 07774/929456 abends

Für den Wassersport

Top-Motorboot
Chris-Craft - 322 Crowne, alle Extras, incl. Cabrioverdeck, Plane, Persenning, Anhänger, EW 98, Zul. f. 10 Pers., 10,5 x 3,35 m, 2 x 234 PS, OMC-Cobra, 99.000.- €, Tel. 07731/54750

Für den Sport

Carving-Ski gesucht:
m. Bindung in 1.40 m (Damen-Ski) und 1.60 m (Herren-Ski) günstig zu kaufen gesucht. Tel. 07731/47996

Völkl Ski m. Bindg.
für 20 €, Tel. 07732/12225

Kinder-Snowboard
90 cm für 4 - 6 J. kompl. mit Softboots Gr. 33, 80.- €, Tel. 0179-7012094

Suche Hantelbank
m. Hantelablage und Gewichten, T. 07731/184475

Kapitalmarkt

KREDITE - AUCH OHNE AUSKUNFT
KFZ-LEASING OHNE
BANK-/SCHUFAAUSKUNFT
VERM. TEL/FAX 0 75 44/82 22

Eilkredite
2000,– € bis 100.000,–
an alle Arbeitnehmer ab 18 Jahre, Beamte, Rentner u. Selbstständige
Beamtendarlehen u. Sonderkredite
ab 6,85%, Altschulden kein Hindernis
bis 3500,– € ohne Auskunft
auch bei schlechter Auskunft möglich
B.W. Finanz
Neukundenannahme
06181/9067543

Geldsorgen
durch Kreditabsage Ihrer Bank
Barkredite
Bei uns sind Sie richtig!!
Tel. 07121/9097160
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
6.000,- € - ab mtl. 102,- €
15.000,- € - ab mtl. 250,- €
effektiver Jahreszins ab 6,4% • schnell, seriös, unbürokratisch v. 2.500 - 70.000 € für Ihren Bedarf- auch bei neg. Auskunft bis 7.000 €
- auch schwierige Fälle -
Inno-Fin-Finanzvermittlung GmbH · Hauptverwaltung · 72136 Kirchentellinsfurt

Dienstleistungen

Von Frau zu Frau
PC-Kenntnisse von A-Z, Internet-FS, Deutsch f. Ausländerinnen, kostenlos bei Frau&Co. Teilnehmeranzahl begrenzt
Tel. 0 77 31-97 60 99

Kartenlegen - Hellsehen u.a.
01 90 / 76 61 65 & 01 90 / 76 74 06
Lebenspartner 01 90 / 99 70 21
T. 1,24 €/min

Handwerker
übernimmt Umbauarbeiten.
☎ 07731/948889

Fundgrube

An- und Verkauf
Von Gebraucht- und Neuwaren aller Art (außer Möbel und Textilien)
Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425, Handy: 0171/8911796
E-Mail: sales@mbo.de

Garagen / Stellplätze

Garage/Bruderhofgeb.
zu verm., 07731/947618 od. 45081

Abstellplatz in TG
zu verm., Worblinger Str. 40, mtl. 25.-€, Tel. 0160-6736830

Garage in R'zell ab sof.
zu verm., Tel. 07732/54117

Garage in Singen
Ecke Hohenhewen-/Reichenaustr. ab sofort für 46 € zu vermieten, Tel. 07731/45460

Garage ges. in Engen
mögl. Scheurenbohl, Tel. 0173-3205602

Grundstücke

Bauplatz o. ält. Wohnhaus
v. priv. in Stockach zu kaufen gesucht.
Tel. 07731/8229386

608 qm, nach Stockach
10 min., Eckbaupl., voll erschl., ruhige Wohnlage, evtl. Baugenehmigung für 1 Fam.-Haus, VB 35T€, T. 0173-4076957 od. 07720/807529

www.siener-immobilien.de
Bauplätze in Engen-OT + Hilzingen-OT + Beuren a. d. A. + Tengen **Näh. a. Anfr.**
Siener Immob.Tel. 07731/12171 Fax 12172

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2 1/2-Zi.-Whg. R'singen
58 m², Bj. 91, EG, Terr., EBK, VB 78.000.- €, Tel. 0172-7453935

Da werden Träume wahr
Gottmadingen - 2 ½-Zi.-ETW, **auf 2 Etagen**, 65 m² Wfl., **Top-Ausst.** (EBK, Einbauschr.), gemütlich + hell, **uneinsehb. Dachterr.,** frei **€ 112.000,-**
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Süße 2-Zi.-Whg., Si.
NB, DG, 6-FH, 48m² niedr. Energie, Balk. € 94400. T.07732/911294

Rielasingen/Steinerweg
2,5 Zi.-Whg, 61 m², gr. Balkon, KFZ-Abstellpl., gr. Keller, zu verk., 99.000.- €, Tel. 07731/54750

2-Zi.-ETW (Altbau)
Si.-Stadtmitte, ca. 60 m², Bezug nach Vereinb., VK 58.000.- €, Tel. 0172/9539560 od. 07731/45656

3 Zimmer

3 Zi.-Whg., SI.-Zentrum
neu renov., m. Keller, Speicher, Aufzug, Balk., günstig zu verk. od. zu verm., T. 07732/12749 ab 18 h

Hilzingen: Twielfeld 3-1/2-Zi.-ETW
Im EG mit Balkon und Garage 1A-Lage, 1A-Zustand Bj. 1994 Bez.-frei
€ 143.000,-- 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Helle 3 Zi.-ETW.,
ruh. Lage in Volkertshausen, ca. 80 m², kl. WE, Bj. 99, gr. Terrasse, alles gefliesst, mit 2 Kfz-Abstellpl., VB 135.000.- Euro. 07774/939081

Whg. Bj. 92, 3 1/2 Zi.
gr. Keller, Carport, Rauhputz u. Fliesen, EBK, 125.000.- € zu verk., in Rielasingen, 0160-1555692

Traumwohnung Maisonette/Galerie in **Rielasingen-Worblingen** in herrlicher Wohnlage, 3½ Zi., Neubau, ohne zusätzliche Maklerkosten **€ 171 000,–**
ICG Immo Cons., Tel. 07731/61037

3 Zimmer-Wohnung
83 m², Gar. u. Gartenant., Singen, Untere Nordstadt, 118.000 € VB, T. 07731/44474

Gottmadingen 90 qm
3 1/2 Zi., neu renov., sofort beziehbar, Keller, Garage, 128.000.- €, Tel. 07731/71980

3,5 Zi.ETW zu verk.,
Mühl.-Ehingen, 120 m² + zusätzl. ausbaub. Fläche ca. 90 m², sep. WE, Innenausbau neu, schöne Details in altem Bauernhaus, Hegaublick, ideal f. jg. Fam., 170.000 € VB, Tel. 07733/5117

Gaienhofen, sehr schöne 3½-Zimmer-Wohnung, Hochparterre, Balkon, Bj. 1991, sonnige Südwestlage, 200 m zum See, Carport **€ 146 000,–**
ICG Immo Cons., Tel. 07731/61037

Schnäppchen
prov.-frei, 3-Zi.-Whg., ca. 70 m², 2. OG., kpl. neu renov., ruh. u. ki.-freundl. Lage in Singen, Nähe City, f. 85.000 €, Tel. 0175-5247082

ETW Si.-Süd, Bj. 96
EG, 3 1/2 Zi., ca. 100 m² ,sgt. Ausst., Terrasse, Keller, 125.000.-€, Tel. 07731/42162

3-Zi.-Whg. Rielasingen
77 m², 1.OG, sofort beziehb., Balkon, 103.000.- €, Tel 0173/4956938

www.immobilien-elmer.de
Tel. 07731/12302

3-ZI.-ETW., Worblingen
75 m², Bj. 74, Blk., Gäste-WC, neu renov., 119.000 €, T. Si. 29934

Kleine 3-Zi.-Whg.
Garage, Balkon, Keller, Speicher, in Rielasingen, 88.000.- €, Tel. 0175/5423753

Sofort frei 3-Zi.-Whg.
R'singen-Arlen, 85 m², EBK, Garage, Laminat, für 135.000.- €, Tel. 0171-9518330

Schnäppchen!
Schöne 70 m² große 3-Zi-Whg., EBK, Keller, Stellpl., Engen-Bargen, für nur 75.000 € VB zu verkaufen, Tel. 0160-91506175

3 Zi.-Whg. Si.-Nord
neu renov. (Fenster, Bad, Hzg., etc.), 70 m² mit Garage, provisionsfrei, 88.000.-€, Tel. 07731/31149

Super 3-Zi.-DG.-Whg.
86m², Si., kl. WE, Neubau, Balk. niedrig Energie, T. 07732/911294

3 Zi. Mühlhausen
86 m², Bad, EBK, Diele, Abstellr., Waschr., Keller, gr. Südblk., 1.OG, VB 109.000.-, Tel. 0162-9095290

3 1/2-Zi.-ETW Hilzingen
von Privat, Tel. 07738/611

R'zell-OT mod. 3.5 Zi.-
ETW, 80m², Bj. 96, gehob. Ausst, gr. Süd-Terr., kl. gepfl. Wohnanlage, KP: 144.000 Euro + Garage und Stellpl. Tel: 07732/911587 ab 19.00 Uhr

3,5 Zi- ETW in R'zell
H.H., Hochpart., ca. 80 m² Wfl, TG-Pl. mit Tor ab sofort zu verkaufen. 115.000 € Tel. von Mo-Fr 9-18.00 Uhr. 069-3053196

Schöne 3-Zi.-ETW
sonnig, Si.-Nord, ca. 75 m², Kü., Bad, sep. WC, Balkon, Keller, Speicher, kpl. renov., VB 109.500.-€, sofort beziehbar, T.07731/838745

3 1/2-Zi.-Whg. Singen
75 m², total neu renov., in 3-Fam.-H. von Privat, VB, Tel. Si/184262 od. 0172/7432752

3-Zi.-Whg., Rielasingen
77 m², 1. OG, sofort beziehbar, Blk., 103.000 €, Tel. 0173-4956938

4 Zimmer und mehr

schöne 4,5-Zi.-Wohnung in Gottm., gepflegtes 5-Fam.-Haus, Bj. 95, im 1. OG, ruhige Lage, gr. Balkon **€ 165.000,–**
mehr Angebote: www.immobilien-elmer.de
IMMOBILIEN-ELMER, TEL. 07731/12302

5 Zi. - DG Whg. R'zell
128m², Neub., exkl. Ausst., Südlage, gr. Balkon + 70m² ausb. Speicher, 252.800 € + Garage, Tel. 07732/13119

R'zell: Jugendstil-
4½-Zi.-Whg., rd. 122 m², Südbalkon, in liebev. renov. 3-Fam.-Haus, alles neu, Stuck-Decke etc., nur € 219.800,–, von privat 07731/949853

4 Zi.-Whg., Singen-Süd,
EG, 95 m², bezugsfr., 95,000.- €, 4 1/2 Zi.-Whg., Singen-Süd, 93 m², Balk., 2 Stellpl., neu renov., bezugsfr., 120,000.- €, Tel. 07731/949991

VOLKERTSHAUSEN: ETW - 4-1/2 in 2-Familienhaus ca.120m² 1.OG
plus großer Dachterrasse mit ca. 80m², große Wohnküche mit ca.24m², inklus. EBK+3 Stellplätze+Speicher z.Ausbau
€ 130.000,-- ! 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Stockach 4 Zi.- Whg
92 m², BJ 98, 6 WE, Balkon, G-WC, Abst.-R., Keller, TG, Stellpl., EbK, von Privat, 147T€, Tel. 07771/3243

SINGEN: Notverkauf 5-Zi.-ETW
112m² im EG (Rielasingerstr.) alles neu Garage und Einbauküche inklusive
€ 99.999,99 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Einliegerwohnung
in 2-Fam.-H. zu verk., 1 x 3 Zi. im OG, 1 x 2 Zi. im DG + Grdst. + Garage, 2 Kellerräume, 1 Autostellpl., usw., VB 185.000.- €, Tel. 07731/43728

Verk. ETW. 4 Zimmer
Balkon, EBK, Abstellpl., 88m², 2. OG, Singen Süd, VB. 98.000€ Tel: 07732-922151 Handy: 0172-7293524

4,5-Zi.-Wohn. Singen
Wfl. ca. 99 m² in 3-Fam.-Haus, neues Bad +Fenster **€ 115.000,-**
IMMOBILIEN-ELMER, TEL. 07731/12302

Maison.-Whg., 160 qm,
Luxusausst., in Rielas.-Worbl. zu verk., T. 0175-5994108

Gottmadingen - ideal
für jung + alt, 4-Zi.-ETW, 86 m², ruhige, sonnige, kinderfrdl. Lage, im Ortskern, renov., Abstellplatz, € 129.000.-, ✆07731/71906

5-Zi.-ETW - DG
Rielasingen, Bj. 95, Südbalk., EBK, geh. Ausst., Garage, Keller, VB 179.000.- €, Tel. 07731/918218

www.immobilien-elmer.de
Tel. 07731/12302

Häuser

SINGEN-Beuren: Einfamilienhaus oder 2-Fam.-Haus - freistehend -
Bj.'85, 450m² Gstk, 180m² Wfl,
€ 230.000,-- 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Reihenhaus, Si-Nord
zu verkaufen Tel. 07731/31124

Radolfzell-OT – Notverkauf
1-2 FH, 200 m² Wfl. + Werkstatt, 540 m² Grstk., Kachelofen, EBK, gemütl. Ausstattung, 3 Balk., Gar., € 248.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Singen-Nord: 3-FH	**€ 350.000,-**
Bohlingen: DHH	**€ 250.000,-**
Blumenfeld: Pferdehof	**€ 325.000,-**
Volkertshausen: DHH	**€ 115.000,-**
Engen: ETW, 2-3½ Zi. je	**€ 100.000,-**
Radolfzell: ETW, 3½ Zi.	**€ 107.000,-**
Radolfzell: ETW, 4½ Zi.	**€ 150.000,-**
Radolfzell: ETW, 4 Zi.	**€ 125.000,-**
Gottmadingen: ETW, 3½ Zi.	**€ 99.000,-**
Aach: Bauplatz, 535 m²	**€ 65.000,-**

Lydia Bader, Immo 07733-99897

2-3-Fam.-H. Gailingen
ält. Bj., Fachw., 280 m² Wfl., 340 m² Grdst., VB 193.500.-, f. Selbstbez./Kapitalanl., Tel. 07733/2695

VOLKERTSHAUSEN: DHH-neuw.
Wfl.125m², Grstk. 299m², s. gt. Ausst. Carport, Bj.'2000 kurzfr. beziehbar
€ 215.000,-- ! 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Wahlwies – so lässt sich's leben
3 FH, 330 m² Wfl., 856 m² Grstk., Kamin, Werkstatt, Bj. 80, Do.-gar. schöne Panoramasicht € 388.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

www.siener-immobilien.de
Singen: Freist. **WOHNHAUS** in fam.-freundl. Umgebung, ca. 160 m² Whfl., 450 m² Grdst. **Pr. a. Anfr.**
Siener Immob.Tel. 07731/12171 Fax 12172

Freist. kleines EFH
sanierungsbed., v. Privat in Rielas.-Worbl. für 130.000.- € zu verk. Zuschriften unter 105013 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Super Schnäppchen
sehr schönes Reihenmittelhaus in Singen.
Neuwertig, Top-Ausstat., 5½ Zimmer
€ 175 000,–
ICG Immo Cons., Tel. 07731/61037

Iznang-Weiler
EFH, 218 m² Wfl., 669 m² Grstk. Ortsrandlage, Schwimmb., Winter-Garten, Do.-garage € 398.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Singen: 2 - Familienhaus im Industriegebiet ideal für Gewerbebetr. + Wohnen, 1.056m² Gstk., 136m² Wfl., 2 PKW-Garagen, 2 LKW-Garagen mit Werkstatt, kl. Bürogebäude umständehalber aus Altersgründen zu verkaufen.
€ 332.340,-- 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

RMH in Engen, Bj. 97
210 m² Wfl., Grdst. ca. 250 m², Gas-ZH, VB 189.000.- €, Kaufbezug oder zur Miete nach Absprr., Tel. 0171-6505305

www.immobilien-elmer.de
Tel. 07731/12302

Siener-Immobilien
*** Bauernhäuser im Hegau und Randen ***
– Pferdehaltung z. T. möglich –

Engen-OT: 2900 m² Grund, Scheune
Mühlh.-Ehingen: 2-FH, Scheune
Tengen-OT: 180 m² Whfl., 2000 m² Grund, Scheune
Eigeltingen-OT: 300 m² Whfl., 1900 m² Grund, rust. Ausbau, Nebengebäude
Hilzingen-OT: Großz. Raumeint., Scheune, Stallungen, Brennrecht (einmalig)
Tengen-OT: viel Whfl., 3500 m² Grundst., Scheune, Stallungen
Singen-OT: 180 m² ausbauf. Wohnfl., Scheune, Top-Zustand

Tel. 07731/12171 Fax 12172
www.siener-immobilien.de

Hilzingen-Riedheim: Exklusives (1-A-Zustand) LANDHAUS
Bj.'90, 548m² Grundst.,187m² Wfl. mit großem Balkon u. schön angel. Garten, Fußbodenheizg. Marmor, Alarmanlage Sat-Anlage, gr. Garage, Carport u.v.m.
€ 359.000,-- 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

www.siener-immobilien.de
Radolfzell: WOHNHAUS – 5 Zi. + kl. ELW im DG, 430 m² Grundst., Garage, sofort beziehbar **Pr. a. Anfr.**
Siener Immob.Tel. 07731/12171 Fax 12172

Bietingen – 2 - Familienhaus
2 x 4 Zi., mit jeweils 90 m² Wfl., sehr gepfl. Haus, ruh. sonn. Lage, 534 m² Grstk., kurzfr.beziehb. € 249.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Bauernhaushälfte
in Mühlh.-Ehingen zu verk., 180 m² Wfl., zusätzl. Nutzfl. ca. 140 m² ausbaubar, kernsaniert, 2 Terr., schöner Hegaublick, kl. Grdst., perfekt für Familie oder Handw./Künstler; 230.000 € VB, anschauen lohnt sich! Tel. 07733/5117

Hilzingen: ehem. Bauernhaus
ALLES KOMPLETT NEU, mit Vollwärmeschutz, urig ausgebaut mit sichtbaren Eichenbalken u. Fachwerk ca.
240m² Wfl., ca. **1.000m²** Gstk.
EBK-Garage-Sonnenbank-Sauna inkl.
1A-Zustand, anschauen lohnt sich
€ 383.400,-- 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Engen – repräsentatives EFH + ELW, 250 m² Wfl., 1900 m² Grstk., sehr gepfl., gehobene Wohnlage
Preis + Info auf Anfrage
Heim + Haus GmbH 07731-98260

freist. EFH Engen
Bj. 78, Wohnfl. ca. 200 m², Grdst. 610 m², D-Garage **€ 289.000,–**
IMMOBILIEN-ELMER, TEL. 07731/12302

Anspruchsvolle DHH
Rielasingen, beste Lage, Bj. 99, 5 1/2 Zi., 149 m² Wfl., zzgl. VK, Nie³drigenergie, Grdst. ca. 300 m≤, Garten m. gr. Terr., Gar., frei ab März 03, v. Priv., € 279.000.-, Tel. 07731/922671

Wahlwies – EFH m. ELW, 150 m² Wfl., 750 m² Grstk., sonnig, ruhig, EBK, Gar. Bezug n.Abspr. € 245.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

www.siener-immobilien.de
Singen: Freist. kl. **Wohnhaus**, 1.400 m² Grundst., Anbau mögl. **nur € 130.000,–**
Siener Immob.Tel. 07731/12171 Fax 12172

SINGEN-Friedingen: Wohnhaus
mit Ladengeschäft und ca. 350m² Nfl. + Wohnung im 1.OG 190m² Wfl. + Dachterrasse mit ca. 60m², Umbau in 2-Fam. haus möglich, s. g. Lage, Schaufenster + Stellflächen etc. vorhanden
€ 225.000,-- 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

DHH, Si.-Stadtmitte
ca. 140 m² Wfl., 5 Zi., Bj. 1998, Tel. 07731/789584

Gailingen - Zentrum
ält. Wohnhaus renov.-bed., mit kleinem Ladengeschäft, Garage, VB 130.000.- €, Tel. 07734/2627

SINGEN: Doppelhaushälfte mit
Einliegerwohnung und sep. Wohnung im DG. voll unterkellert, 2 Vollgeschosse + Dachgesch., Garage und Einbauküche inkl. **Bj. 1995** 1-A Zust.
€ 275.000,-- 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

www.siener-immobilien.de
Freist. **Wohnhaus** mit ELW, 500 m² Grundst., Garage, frei
nur € 270.000,–
Siener Immob.Tel. 07731/12171 Fax 12172

Mühlheim/Donau
2 Fam.-Haus, freist., großer Garten, Bj. 70, Öl-ZH, 2 Garagen, UG: Heizraum, Öllager, Werkstatt-/Kellerräume. EG: 3 Zi., Küche, Bad, WC, 64 m². OG: 3 Zi., Küche, Bad, WC, 66 m². DG: 1 Zi., Dusche, 39 m², ggf. als ELW nutzbar, priv. zu verk., Preis VS. Tel. 07123/7680 od. - /72894

Hilzingen-OT: Reihenmittelhaus sehr ruhige Lage, Bj'70, 130m² Wfl, 213m² Gstk, EBK+Garage im Preis inkl.
€ 140.600,-- 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Singen-Nord
EFH, freist., mit Garage, Bj. 98, Massivbau, beste Lage, hochw. Innenausbau, 6 Zi., 2 Bäder, z.v., Zuschriften unter 105016 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rielasingen: kleines Häuschen
4-1/2-Zimmer, Küche, Bad, neuer Anbau 2000, kl. Garten, in gut. Zustand
€ 149.500,-- 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

RZ, attr. DHH, v. Privat
bevorzugte, ruh. und sonnige Lage, Grdst. 315 m², Wfl. ca. 170 m², Nfl. 30 m², Carport, Nähe Schulen, wertv. EBK, 6 Zi., hochw. Fliesen- u. Holzböden, attr. Bad, Gäste-Bad im UG. VB 395.000.- €, Tel. 07732/12153 od. 0177/4443445

Sonstige Objekte

SINGEN: ETW - exklusiv
Hochwertige Ausstattung mit Einbauküche und Garage, 77m² Wfl. mit Balkon, 2.OG, Bj. '91 **1A-Zustand**
€ 119.000,-- 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Genehm. Baugesuch
abzutreten für EFH (120 m²) in Zoznegg, Neubaugebiet, Preisnachlaß. Tel. 07771/809267 oder 07771/929664 ab 19 h

www.immobilien-elmer.de
Tel. 07731/12302

Vermietungen

1 Zimmer

Singen 1+2 Zi-Whgen
Hegaustr. 49, ruh., sonn. Blk., EBK, Lift, ab 230 € ab 290 € + NK, KT, PP KTV, Tel. 07731/12075

Umzüge
Tel. 07774/9229990
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

1 Zi.-Appartment
40 m², gt. Ausst., in Gailingen ab Mitte Febr. zu verm., 300.- € + NK, 07529/912184

Suche Nachmieter
ab sof. für mod. u. ruh. App. in Mühlingen in Südlage. 1 1/2 Zi, 48 m², Bestzustand, Stellpl. für Kfz., KM 214,- € T. 0163/3616361

1 Zi.-Whg., EBK, 44 qm
Altbau, in Friedingen, 301.- € WM, Tel. 07731/49938

Dipl. Ing. sucht
1-ZI.-App., möbl. m. Du., Kü., Stellpl., ab 1.4.03 in Singen o. Bahnhofsnähe T. 07181/489608 ab 18 Uhr

1 Zi.-Whg. Markelfingen
möbl. m. Blk., Stellpl., Nähe Bus, Bahn, See an NR, 07732/7348

1 Zi.-DG-App. in Engen!
Anschauen, Staunen u. Einziehen. Kompl. einger. (Topausstattung), 6 Monate jung, gegen Ablöse, sucht einen Nachmieter-PWK-Stellpl. vorh., Tel. 07733-503652 ab 20 h

Rzell-Mettnau 1-ZI-App.
m. Einrichtung zu vermieten, KM 180 € + NK, Tel. 07731/27755

1-Zim.-Wohnungen
in Steißl., Stock.-OT + Gailingen + Singen
Siener Immob. Tel. 07731/12171

1- Zimmer- ELW
Sto.-Seelfingen, 35 m², EBK, Du, WC, Wohn- Schlafraum, sep. EG, St.-Pl., WM 270.- €, T. 07771/1644 od. o162-6254164

Nachmieter gesucht
z. 1.03.03, 1 Zi.-Whg., 34,8m², KM 197€ + NK 77€, Tel. 07732/972398

1-Zi.-DG.-Whg., Rzell
Kü., Bad/WC, Abstellr., Balkon, ab 1.3., 295 € + NK, T. 0177-6332988

1 1/2-Zi.-ELW R'zell-Mf.
41 m², sep. EBK, Du/WC, Terr., 330€ WM (Fußbhzg.) Tel: 07732/10135

1 1/2-Zi.-Whg. Gailingen
DG, 35 m², EBK, Bad, Keller, Autostellpl., ab sof., T. 07734/494

Radolfzell
zentr., 1-Zi.-Whg., Kü., Bad, Balk., KEller, 37 m², ab sof., 260.- + 65.- NK, Tel. 07732/4310 17-19 Uhr

Nachmieter gesucht
für helle DG-Whg. in Si.-Nord, ab 15.3.03, gr. Küche, Dachterr., TG, EBK sollte übern. werden, Tel. 07731/41360

1 Zimmer
Si.-Stadtmitte, Tel. 07731/835615

Kleine 1-Zi.-Whg.
mit EBK, Du. u. WC ab 1.3. od. Vbg. in Randegg f. 180 € inkl. NK zu verm., Tel. 0172-7646792

1-Zi.-Whg. in Singen
30 m², 195.- € + NK, Tel. Si/44883

1 Zimmer-App ca. 35qm
Untergeschoss, kl. Wohneinh, Küche, WC Dusche, (Radolfz. Nord) sof. frei. Tel: 07732/54932

WG sucht ab 1.3.03
Mitbewohnerin für möbl. Zi. in Singen Nähe Bahnhof. Info unter Tel. 0174/7949362

Volkertshausen 1 1/2 Zi.
ab sofort zu verm. mit Kü.-Zeile, Einbauschr., DU/WC, Keller, Stellpl., WM 285.- zzgl. KT, ✆0172/9082833

2 Zimmer

2,5 Zi.-Whg., in Singen
80 m², Blk., ab sofort zu verm., KM 430.- € + NK 115 €, Markise und SAT-Schüssel sollte übern. werden. Zuschriften unter 105010 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-Zi.-Whg., Singen
72 m², EBK, Blk., ab sof., WM 485 €, Zuschriften unter 105019 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Excl. DG-Whg, 66 qm
mit Galerie, 2 Zi., EBK, Bad, ZH, Teppichb., Einbauregale, Speicher, Stellpl., in Eigeltingen, ab sofort zu verm. Tel. 07774/920222

2-Zim.-Wohnungen
in Engen + Güttingen möbl. + Stockach + Markelfingen + Rielasingen + Worblingen + Singen-Süd/West/
Siener Immob. Tel. 07731/12171

3-ZI.-Whg., Worblingen
75 m², 2. OG., Lift, 2 Balkone, EBK, ab 01.05., KM 450 €, 1- o. 2 Garagen mögl., Tel. Si./49302

Eigeltingen
2-Zi.-DG.-Whg., Wohnstudio, 68 m², ydill. Lage, m. EBK, Bad, Kellerraum, ab 1.3. zu verm., KM 330.- + NK, Tel. 07774/6564 oder ab 18 Uhr 07774/922955

2-Zi.-Whg., 58 qm,
Rielasingen, ab sofort, KM 342,20 € + NK + KT, Tel. 07731/25279

Nachmieter gesucht
für 2-Zi.-Whg. in Si.-Mitte, 61 m², z. 1.3.03, Tel. 07731/47157

2,5 Zi. Gal.-Whg. Singen
Überlingerstr. 49, ca. 60 m², 4. OG, Bj. 95, neu renov., mit Balk., Hausm. (keine Kehrwo.), PKW-TG-Stellpl., EBK, KM 395.- € + NK + KT, Tel. 07731/52156 ab 21 Uhr od. 0173/3156403

Rielasingen
2,5 Zi.-Whg., EG, 65 m², ab 1.3.03 zu verm., mit o. ohne EBK, Terr., Keller, ruhig, Ortsrand R. Schweizer Grenze, KM 400.- € + Garage + NK, Tel. 07733/7471

Schöne 2 Zi.-Whg
Gottmadingen, ca. 60 m², EBK, Balkon, Garage, 400.- € warm, Tel. 07731/181779

Suche Nachmieter
für 2-Zi.-Whg. in Markelfingen, Tel. 07732/911995 ab 20 Uhr

Stockach 2- Zi.- Whg
45 m², Kochecke, Süd-Terr., Bj. 00, sep. Eingang, Tel. 07771/61155

2-ZI.-Whg., Engen
inkl. Kü.-Zeile, 50 m², 300 €, ab 1.3. frei, Tel. 07733/98446

2-Zi.-Whg. in Engen
ca. 57 m², gr. Balkon, Parkettböden, Tel. 07733/1382

Nachmieter gesucht
für 2 1/2-Zi.-Whg. in Gottmadingen, Tel. 0172/6229630

Schöne 2,5 Zi.-DG-Whg
52 m², ZH, Balkon, Garage, EBK, teilmöbliert, in Mühlingen-OT, Tel. 07775/1542

2-ZI.-Penth.-Whg. Si.
Bj. 2002, Kü., Bad, gr. überd. Blk., EBK, Gar., ab 1.5.03 zu verm., € 408 + NK, T. 07773/7198 abends

Bodman
2 Zi.- Whg., EBK, Terr., Autostellpl., 43 m², 320.- € + NK. Zuschriften unter 105014 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Alleinerz. Mutter
mit 10-jähr. Sohn sucht dringend 2-3-Zi.-Whg mit EBK, i.R. Si./Umg., WM 400 €, T. 0160-91831432

2-Zi.-Whg. in Aach
58 m², Kü., KDEller, Carport, KM 300.- €, 15.- € Carport zzgl. NK, Tel. 07733/996761

Nachmieter gesucht
60 m², Abstellr., 314.- € + NK, evtl. Garage, Stockach, ab 1.3. frei. Tel. 0160-5533997 ab 15 h

3 Zimmer

3-ZI.-Whg., Balkon,
Garten, Nebenräume, 77 m², in Eigeltingen ab 1.5.03 zu vermieten, Tel. 07774/7501 o. 0170-3143796

3 Zi.-Whg. 94qm
i. R'zell-Böhringen, in ruh. Industriegebiet, 4 OG, geh. Ausstattung, Lift, sonn. Terrasse ca. 35m², KM 640 €, zu verm., Tel. 0171-6811001

3 Zi.-Whg. 82 qm,
gr. Balk., EBK, TG, in Rielasingen, 10. OG, 490.- € KM + 130.-€ NK + Kt., Tel. 0172-8098342

3-Zim.-Wohnung
Singen-Süd / Nord / Büsingen + Ludwigshafen + Hilzingen
Siener Immob. Tel. 07731/12171

Nachmieter ab sofort
ges., f. 3 Zi.-Whg. in Öhningen, 89,5m², EBK kann übern. werden, KM 525.- evtl. Garage, Tel. 07735/938742

3 Zi.-DG, Rielasingen
Küche ,Bad, Keller, Garage, in 3FH zu vermieten. € 320.-KM + Gar. +NK + Kaut., Zuschriften unter 104999 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter gesucht
3 Zi., Wohnküche, Abstellr., Keller, ca. 65 m²/Din, ab Mi. März frei, in Welschingen, 2. OG DG-Whg., sehr ruh. Lage, KM 230.-€ + NK 90.-€ + Kt VB, EBK muss übern. werden, günstig, Tel. 07733/996597

Singen-Nord,
in 3-Fam.-Haus mit Garten, 3-Zimmer-Wohnung, Parkettboden, neu renoviert, Keller, 63 m² im DG ab 15.02. (evtl. 01.03.) zu vermieten.
KM 350,- € + NK + Kaution
Hausverwaltung Drumm, Tel. 0 77 31 - 1 28 96

Schöne 3 1/2-Zi.-Whg.
mit gr. Balkon, Absellr., Autostellpl., Keller, OT Engen, KM 340.- €, ab 1.7..03, Tel. 07733/996776 od. 0170/8354217

Stockach Kernstadt
3 Zi.-Whg, ca. 50 m², ZH, EBK, Bad/WC, gute Ausstg., KM 255.- €, Garage 25.- €, 5 Gehmin. zur Innenstadt, zum 15.2. zu verm., T. 07771/6930

Schöne 3 Zi.- Wohnung
Bodman, ab 1.3., EBK, 540.- € + 30.- € Stpl. zu verm., T. 0172-6208007

3,5 Zi. EG - Wohnung
sonnig u. ruhig, Stockacher OT Raithaslach, 4-Fam.- Energiesparhaus, ruhige Südlage mit ca. 92 m² Wfl., hochwert. Ausst., EBK, Abstellr., Parkettböden, Gäste-WC, Terr., SAT-Anl., 2x Stellpl., Waschraum, gr. Keller, KM 475.- € + NK + Kaution. T. 07771/9397-30, 8-17h

2 1/2 Zi. Whg. Rielas.
ab 1. 3. zu verm. kalt 350 € + NK 80 € . Tel. 0172-7453935

3 Zi. gr. Kü., Bad renov.
Loggia, ZH, ca. 80 m², 2. OG, in Si., Stadtn., 450.- € + NK, 2 MM KT, z. 1.5. zu verm., T. 07735/3421

Maisonette-Wohnung in Steißlingen 3½-Zi.-Maisonette-Wohnung, ca. 98 m², DG, Balkon, EBK, Garage, sofort frei, Kaution 1.280,–, KM 640,– NK 130,– Garage 25,– **Tel. 0 77 31 / 87 24 11**

3 Zimmer-Wohnung
Stadtmitte Singen, 96 m², Nachmieter für sofort ges., Tel. 07731/835615

3,5 Zimmer-Wohnung
Nachmieter für traumhafte DG-Whg in Gottmadingen ges., mit EBK, ab 1.4. od. früher, T. 07731/976619

3,5-Zi.-Whg. Bohlingen
88 m², Gäste-WC, Keller, TG, 2 Balkone, 1. OG, unverb. Sicht, ruh. Lage, Parkett, FB-Hzg., Bj. 98, zum 1.6.03, KM 585.- €, Tel. Si/29095

Schöne 3-Zi.-Whg.
mit Garage in Gottmadingen, s.ruh. Lage, kl. Einh., ab sofort zu verm., KM 460.- € + NK, T. 07774/8489 ab 14 Uhr

3 1/2 Zimmer Wohnung
in R'zell, Stadtnah, Terr., EBK, Gar., Keller, 77,5 m², Kalt 590,- + NK ab 1.3. zu verm. Tel: 07732/54983

3-Zi.-Whg. in Arlen
76 m², ab 1.5.03 zu vermieten, Tel. 07731/28429 ab 18 Uhr

3-Zi.-Whg. Gottmading.
Heilsberg, Balkon, 70 m², 1. OG, Stellpl. + Keller, auf Wunsch teilmöbl., Zuschriften unter 105015 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen, fast Zentrum
3-ZI.-Whg., 75 m², 3. OG., EBK, Keller, ab 1.3.03., KM € 425.- inkl. Pkw-Stellpl. + KT, T. 07731/63705

Zoznegg DG-Whg. mit
105m², Terr. 25m², 2 Stellpl., KM 400€, Tel. 07732/919641

3-Zi.-Whg., ca. 68 qm
in Steißlingen, 2. OG, 429.- € KM + NK, 3 KM KT, Garage 31.- €, ab sofort zu verm., Tel. 0172-7227482

Keine kalten Füße mehr

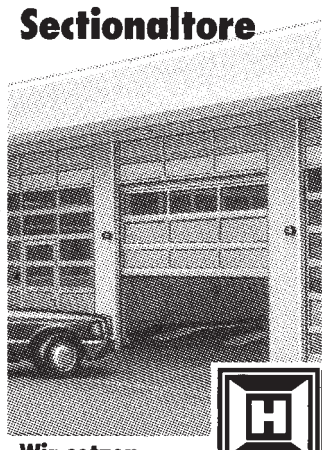
Mit der Fußbodentemperierung ist das vorbei

Sechs Uhr morgens - der Wecker schrillt! Und im Bad lauert gleich die erste Unannehmlichkeit - klirrend kalte Fliesen! Das ist ein richtiger Morgenschock, denn der Morgenmufffel in einem wird so zudem angestachelt, den neuen Tag blöd zu finden.
Gegen die allmorgendliche unangenehme Begegnung mit den kalten Fliesen im Bad kann man etwas tun. Und das ist garnicht so kompliziert.
Beispielsweise mit der Fußbodentemperierung thermofloor von Stiebel Eltron. Sie sorgt nicht nur für angenehm warme Füße, sondern wird gerne auch als Ergänzungsheizung in Bad, Küche und Kinderzimmer oder in fußkalten Bereichen im Haus eingesetzt.
Da die thermofloor Fußbodentemperierung gerade mal drei Millimeter dick ist, sind ihrem Einsatz kaum Grenzen gesetzt. Sie passt unter Keramik- und Steinböden, genauso wie unter Teppich und Parkett.
Das Verlegen ist für den Fachhandwerker kein Problem und im Handumdrehen erledigt: einfach zuschneiden, auslegen und anschließen. Nur noch den entsprechenden Bodenbelag darauf - fertig! Durch einen programmierbaren Temperaturregler und zusätzliche Timer-Funktion kann man die Fußbodenheizung individuell programmieren oder bei Bedarf einfach per Knopfdruck einschalten.
Damit ist das Problem schnell behoben, denn moderne Technik im Haus muss auch nicht viel kosten.
Es geht um intelligente Lösungen und Antworten auf die Fragen zeitgemäßen Wohnens.
Wer will schon kalte Füße haben? Die bekommt man anderswo sowieso.



Mit der Fußbodentemperierung thermofloor passiert das nicht mehr. Nicht nur im Bad sorgt thermofloor für warme Füße. Auch Kinderzimmer und fußkalte Räume werden

Wir erstellen **schlüsselfertige Massivhäuser**
nach Plan und Wunsch des Bauherrn zu
garantierten Festpreisen.
Mithilfe bzw. Eigenleistung des Bauherrn jederzeit und in jeder Form möglich.
Schlüsselfertiger Massivbau
BURKART-BAU
Bauunternehmen – Hoch- u. Tiefbau
78343 Gaienhofen-Balisheim - Tel. 0 77 35/9 30 30

HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Fenster
Sectionaltore

Wir setzen auf Qualität
HÖRMANN

schweizer
mein Baufach-Center
Singen-Industriegebiet
Laubwaldstraße 8
Telefon 077 31 / 8741-0

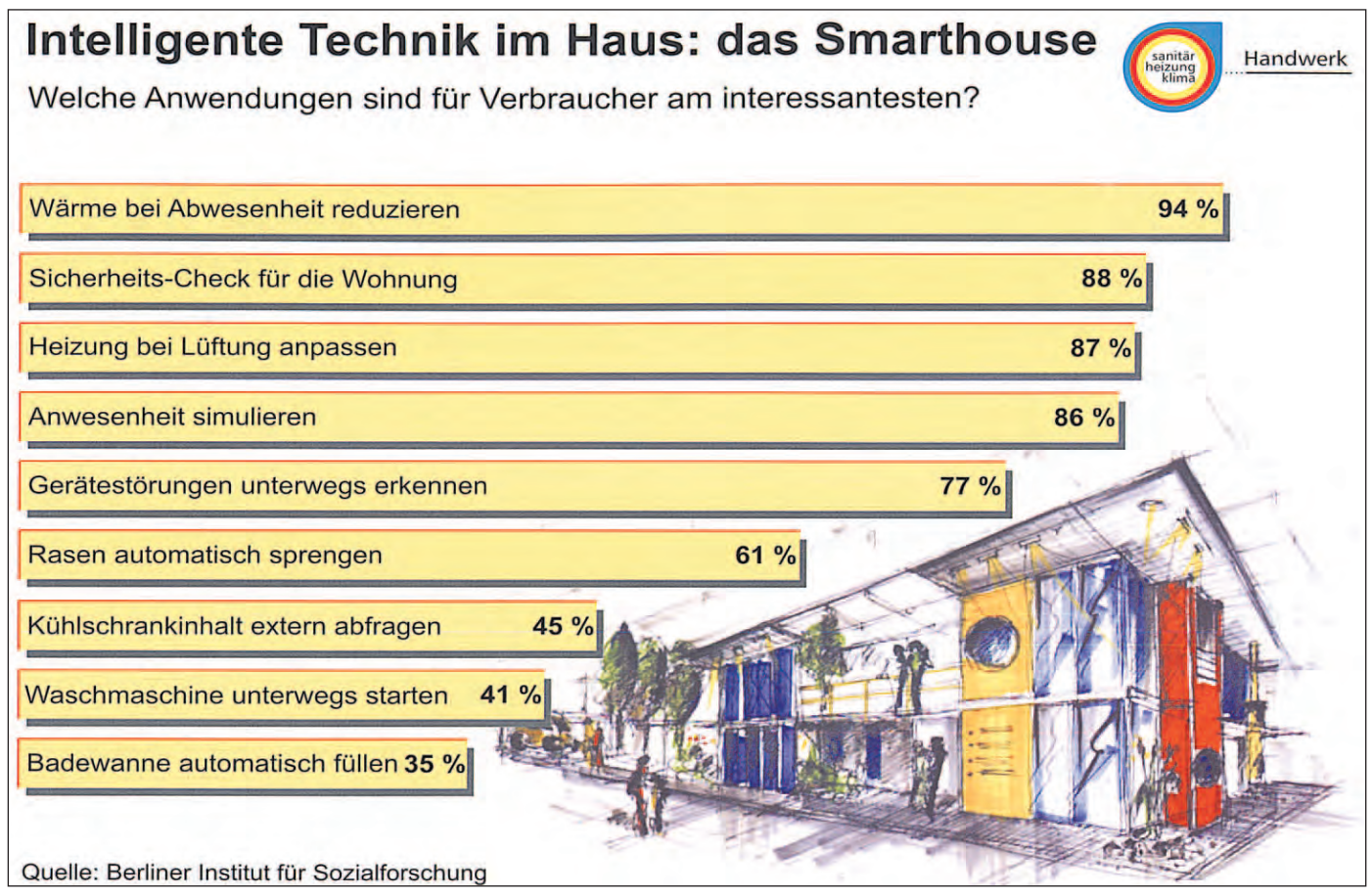
Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaserei
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46

Schlenker
www.schlenker-fliesen.de
E-Mail: schlenker-fliesen@t-online.de
Fliesenfachgeschäft
78315 Radolfzell
Libellenweg 10
Telefon (0 77 32) 1 21 82
Mitglied im Landesinnungsverband Fliesen Baden-Württemberg
FLIESEN – PLATTEN – MOSAIK
FACHGERECHTE VERLEGUNG
Eigene Ausstellung – Verkauf an privat

Geht Sparen heute vor Sicherheit?

Augenmaß bei den technischen Finessen

Immer mehr technische Produkte im Haus versprechen eine Steigerung des Komforts, größere Sicherheit und Energieeinsparung. Doch welche Anwendungen sind für Verbraucher überhaupt interessant?
»Nicht alles, was technisch möglich ist, ist auch sinnvoll«, meint Udo Wirges vom Zentralverband Sanitär Heizung Klima (ZVSHK). Eine Untersuchung des Berliner Instituts für Sozialforschung gibt Aufschluss über die Interessen der Verbraucher an Anwendungen im intelligenten Haus, dem so genannten Smarthouse. Danach steht das Energiesparen an erster Stelle. 94 Prozent aller Befragten wünschen sich, dass die Wärme bei Abwesenheit automatisch reduziert wird. 87 Prozent möchten ihren Energieverbrauch senken, indem sich die Heizung beim Lüften an den veränderten Wärmebedarf anpasst.
An zweiter Stelle des Verbraucherinteresses steht die Sicherheit. 88 Prozent finden einen Sicherheits-Check für die Wohnung attraktiv, 86 Prozent möchten, dass Anwesenheit simuliert wird, beispielsweise durch wechselnde Beleuchtung im Haus. Gerne würden Hauseigentümer auch Gerätestörungen unterwegs erkennen können. »Ein unentdeckter Heizungsausfall während des Winterurlaubs gehört dann der Vergangenheit an«, erläutert der Fachmann vom ZVSHK.
Weniger gefragt ist die Wanne, die sich von alleine füllt oder die Abfrage des Kühlschrankinhalts von unterwegs. Auch eine selbst startende Waschmaschine ist nur für weniger als die Hälfte der Befragten attraktiv.
Wer sich für intelligente Haustechnik interessiert, findet weitere Informationen im Internet unter www.shk-smarthouse.de oder bei der Haustechnik-Hotline des ZVSHK unter der Telefon-Nummer 01805/004399 (12 Cent pro Gespräch).



Was will der Verbraucher? Unsere Grafik zeigt es. Das Sicherheitsbedürfnis hat aber Grenzen.

Für gesundes Wohnen

Vor dem eigentlichen Bauen hat der Baubiologe die Ökobilanz gesetzt. Sie sieht eine Untersuchung der verschiedenen Lebenszyklen eines Baustoffes vor.
Die Produktbewertung erfolgt mittels Ökobilanz und Produktlinien-Analysen.
Wichtig ist vor allem auch der Primärenergieverbrauch, der den kompletten Energieeinsatz des Baustoffs von der Rohstoffgewinnung bis zum Einbau beinhaltet. Neben Energieverbrauch werden auch andere Umweltbelastungen, wie Kohlendioxidausstoß, mitberücksichtigt.
An zweiter Stelle wäre die baubiologische Messtechnik zu erwähnen.
Sie untersucht Schlaf- und Arbeitsplätze sowie Baugrundstücke mit modernen Methoden. -mg-

Einladung zur Wohnungsbesichtigung
Wohnpark "Sonnenwiese"
Schlittenwiese 10 / Berlingerstraße
in Stockach



- in ruhiger Höhenlage mit schöner Fernsicht.
- 3 bis 4 ½ Zi.-Wohnungen, 86 bis 137 m² Wohnfläche.
- Hochwertige Gesamtausstattung
- Kleine Gebäude - 3 u. 5 Fam. Haus mit Attikawohnung.
- Erdgeschosswohnung mit großem Gartenanteil.
- Natürlich mit Aufzug.
- Kurzfristig beziehbar.

Mietkauf ?
Kaufen statt mieten !

Ab anfänglich 588,00 € monatlicher Belastung.

Mit eigenem Hausbau Huber Förderprogramm

HAUSBAU HUBER
Bauunternehmung

ohne Maklerprovision - direkt vom Bauunternehmer
Rufen Sie an, wir senden Ihnen gerne Informationsmaterial über unsere aktuellen Immobilienangebote - es lohnt sich.

In Neustückern 7 • 78351 Bodman-Ludwigshafen
Fon: 0 77 73 - 93 23 70 • Fax: 0 77 73 - 93 23 90
UKohlbrenner@hausbau-huber.de

Am Sonntag, den 09.02.2003
von 14:00 - 17:00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

INFO-HOTLINE: 07773 - 9323-70

...zum wohnfühlen!
LUKA Haus

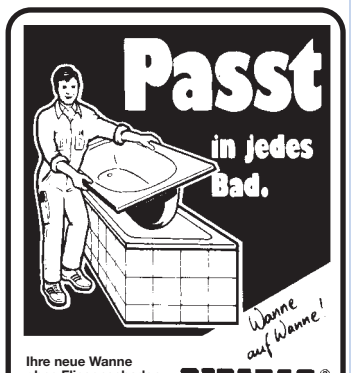
Z.B.:HAUS AROLA
Gratis Info - Tel: 0800 58 52 42 87
LUKA Haus GmbH
Industriestraße 16 78333 Stockach
www.lukahaus.de / info@lukahaus.de

Faisst
MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRAHLEREI
Instandsetzung von Unterwasserschiffen und Deckslackierungen für alle Bootstypen.
Wir machen Ihr Schiff flott für die nächste Saison
Telefon (0 77 31) 6 92 02-3

SCHÖTTLE
- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu

-Fenster
SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 99 16-0 · Fax (07732) 99 16-20

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Passt in jedes Bad.

Wanne auf Wanne!
Ihre neue Wanne ohne Fliesenschaden in den schönsten Farben
REPABAD®
Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstraße 5
78239 Rielasingen (Htwl.)
Telefon 0 77 31 / 9 32 80
Neuwannen · Whirlpools · Brausewannen

WÄRMEDÄMMUNG

HAUG + SCHÖTTLE
Mit Kunststoff-Fenstern von Haug + Schöttle sparen Sie Heizkosten.
KÖMMERLING + Fenster-Profis
Haug + Schöttle GmbH
Kunststoff-Fenster
Werner-von-Siemens-Straße 15, 78224 Singen
Telefon 07731/86 83-0, Telefax 86 83-30
E-Mail: info@singen.haug-schoettle.de
http://www.haug-schoettle.de



Bei der Zunftmeistertagung der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee konnten acht neue Orbristen von Kanzelar Walter Benz (links) und Präsident Hans-Peter Jehle (hinten, Mitte) ernannt werden: Gutav Forschner, Wolfgang Federle, Gerhard Graf, Primin Graf, Hans Konrad Kessinger, Siegbert Moritz und Fritz Specht. Herbert Schober (rechts) erhielt den Dackelorden. swb-Bild: pf

Neue Obristen ernannt

Narrenvereinigung ehrte Urgesteine

Gailingen (of). Die Fastnacht 2003 steht schon richtig in den Startlöchern. Vor der heißen Phase nutzte die Narrenvereinigung Hegau-Bodensee ihr großes Zunftmeistertreffen, um dabei die fälligen Ehrungen für langjähriges Narrenvereins-Engagement auszusprechen. Den »Dackelorden« für 15-jährige Vorstandsarbeit wurde Herbert Schober zuerkannt. Er ist seit 1985 stellvertretender Zunftmeister in Bohlingen, seit 1992 Landvogt der Landschaft »Rosenegg«. Zu Obristen der Narrenvereinigung wurden durch Präsident Hans Peter Jehle und Kanzelar Walter Benz folgende Narren ernannt: Gustav Forschner (Rehbock Volkertshausen, seit 1949 im Narrenverein, seit 30 Jahren Moderator des Altennachmittags), Elmar Bold (Moofangen Nenzingen, Narrenrat seit 1959, 23 Jahre als Kassier), Wolfang Federle (Narrenverein Hattingen, 33 Jahre Narrenrat, 23 Jahre als Präsident), Gerhard Graf (Heufresser Horn, seit 1952 bei Bankholzer Joppen, 63 Gründungsmitglied Heufresser Horn, seitdem im Elferrat), Pirmin Graf (Banholzer Joppen Neubelebung der Fastnacht), Hans Konrad Kessinger (Gerstensack Gottmadingen, Elferrat seit 1953, Zunftmeister von 1968 bis 87), Siegbert Moritz (Latschari Kirchen-Hausen, 40 Jahre Zunftmeister) und Fritz Specht (Hopfenzunft Winterspüren, Hopfenmeister, 8 Jahre Vorstand und Narrenvater, seit 20 Jahren).

FUNDGRUBE

4 Zimmer und mehr

Suche für 4-ZI.-Whg.
Neubau, in Stahringen, Nachmieter z. 1.3.03, Küche muss übern. werden, Tel. 0173-3262780

4 Zi.-Whg. (115 qm)
kl. WE, Garage, Stellpl., Gartenanteil i. Rielas. langfrist. zu verm., Zuschriften unter 104998 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Altbau-Liebhaber!
Gr. 4,5 Zi.-Whg., ca. 120 m², über 2 Etagen, mit Garten, in Tengen zu vermieten, € 550 + NK 120, Zuschriften unter 105011 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Exkl. 4-Zi.-EG-Whg., 120 m², Terrasse, Garten, Radolfzell KM 850 + NK
Exkl. 4-Zi.-DG-Whg., 117 m², EBK, gr. Balkon, Steißlingen KM 675 + NK
Exkl. 3-Zi.-Whg., 80 m², gr. Balkon, Parkett, Radolfzell KM 550 + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., 83 m², 2 Balkone, Singen-N. KM 450 + NK
3-Zi.-Whg., 75 m², ruhig, AT, Si.-Stadtmitte KM 385 + NK
Helle 3-Zi.-Whg., 71 m², EBK, Balkon, Singen-Bohlingen KM 440 + NK
Schöne 2-Zi.-Whg., 57 m², Wintergarten, Singen-N KM 350 + NK
Gepfl. 2-Zi.-Whg., 52 m², EBK, Balkon, Radolfzell-stadtnah KM 330 + NK
1,5 DG, 45 m², EBK, Singen-Stadtmitte KM 215 + NK
... und vieles, vieles mehr. Rufen Sie an!
Vermietungsbüro
Im Gambrinus 3
78224 Singen
Tel. 07731/9494-91
Schacherer

Bohlingen
Whg. 120 m², EBK mit Esstheke, Balkon, 605.- €, Waschmaschine u. Trockner i.Hause, Autoabstellpl. 10.- €, ab 1.05.03 zu verm., Tel. 07731/23783 Mo.-Fr. 7-18 Uhr

Häuser

REH Radolfzell
ab 1.6.03 zu verm., Neub., Wfl. 178 m², Nfl. ca. 42 m², 6 Zi., 2 Badezimmer, Gäste-WC, Terrasse, Balkon, Carport, Garten mit Südwestlage, ruhige u. zentr. Lage, 10 Min. z. Bhf, KM 1300.- €, Tel. 0172-4302523

Sonstige Objekte

Gewerberäume, Singen
Verkaufs- u. Nutzfl. ca. 600 m², inkl. Büro, Kühlräume, Sozialräume, Lkw-Rampe, geeign. f. Supermarkt, Studio, Verkauf, Schulungen, Produktion, 07731/42162

Wieland
UMZÜGE
☎ 07731-62535

Gewerbehalle 175 qm
Büro mit WC u. Vorraum 59 m² und Freifläche, ab sofort in Steißlingen/Industriegeb. zu verm., Tel. 07738/5598

Ladengeschäft
ca. 80 m², auch für Praxis, Büro od. Lagerraum, ebenerdig, 1 gr. Schaufenster, ab 1.3.03 in Si.-Süd zu verm., Autostellplätze vorh., Tel. 07531/924730 tags od. ab 19 Uhr 07735/2045 und 07731/51510

Büro-/Gewerbeflächen für Existenzgründer
ab 14 m² im IZE frei!
Innovationszentrum
Engen-Welschingen
07733/502-219 · www.engen.de

Halle zu vermieten
500 m², 1000 m² Hoffläche, Tel. 07731/911910

Laden-/ Büro
ca. 90 m² i. Erdgesch., m. 2 Schaufenstern, WC, 2 PKW-Stellpl., Zentrum Gottmadingen, ab 1.6.03 v. priv. zu verm., Tel. 07551-64541

Büro-/Gewerbeflächen
in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen zu vermieten im Industriepark Gottmadingen
IPG
07731/9738-77 www.ipg-ag.de

Landw.Hof, R'singen
Ortsrandlage, ca.1-3 ha Grundst. zu verpachten, z. B. für Pferdehaltung, Nebenerwerbslandwirt, mit gr. Whg., Tel. 07731/917001

Büro-/Lagerflächen
in unterschiedl. Grössen, von Privat günstig in Engen zu vermieten, T. 07733/6573

Hilzingen Ortskern
viels. nutzb. Räumlichkeiten im EG, 60 m² zzgl. 1 Stellpl., WC u. Kü., preisg. zu verm., auch Nutzung als Wohnraum denkbar. T.07732/56249 od. 0174-3404393

Mietgesuche

1 Zimmer

Kleine 2-ZI.-Whg.
zum 1.6.03 von alleinst. Frau, NR, in Gottmad. ges., T. 07731/836467

1 Zi.-Whg.
in Si.-Mitte/Nord o. R'singen-Arlen, R'zell-Mitte, ab 01.04., mit sep. Küche, Keller + Kabelanschl. von m., NR ges., T. 07731/29868 18h

Su. 1 Zi. mit Küche
ca. 35-40m², in R'zell bis Anf. April ges. Tel. 0174-3837982

2 Zimmer

Su. günst. 1-2 Zi.-Whg.
in R'zell, Tel.07732-919397

2 - 2 1/2-Zi.-Whg.
m. Kü., Bad, Garage, ruh. Lage, in Si.-Nord (NW), von Ärztin, NR, gesucht, Tel. 0170-5231559

2 - 2 1/2-Zi.-Whg.
mit Balkon od. Terr. Raum Singen ges., Tel. 07731/949547 ab 17 h

Su. f. zuverl. Mitarbeiter
2 1/2 - 3 Zi.-Whg., evtl. mit Garagenplatz in Rielasingen-Worblingen, Fa. Engber-Spritzgiesstechnik, Tel. 07732/959810

Hebamme su. dringend
2 Zi.-WHg. in R'zell (wenn mögl. Nähe Krankenhaus) TEl. 07732/943038

Suche 2-Zi.-Whg. in
Si./Umg., für mich und meinen Hund, zum 1.5.03, Tel. 0171-4446833

Assistentin 38 Jahre
NR sucht schöne Whg. m. Blk. od. Terr., EBK u. Garage in Engen/Sto./Hindelwangen od. Espasingen, 0162-3204927

Kostengünstige
kleine Whg. bis 350.- € warm in Konstanz und Umgebg. von netter, hilfsbereiter Frau zu mieten ges. Tel. 07732/911995 ab 20 Uhr

Naturverb. Frau 43 J.
(gt. berufstätig) sucht für sich und ihren Hund Whg., ca. 80 m², 20 km Umgebg. Stockach (gerne auch auf einem Bauernhof), 07420/910072 od. 0177/5962550

Zahnarzthelferin sucht
kleine bezahlbare 2-ZI-Whg. in Singen. Wer hat ein Herz, T. 0175-5994108 o. ab 18 h 07731/27900

2- Zimmer- Wohnung
von NR in Stockach, Nenzingen oder Bodman-Ludwigshafen mit Küche, Bad, Stellpl., Waschraum ges. Angeb. an T. 0171-9517245

3 Zimmer

3-4 Zi.-Wohnung
von jg. Fam. mit Kind, Hund und Katzen dringend ab sofort ges., gerne auch kl. Häuschen, wenn bezahlbar, KM bis 550.-€, Tel. 07733/996766

Jg. Paar sucht
schöne 3-Zi.-Whg. mit EBK u. Balkon ab Aug./Sept. 03 in Rielasingen und Umgebg., Tel. Si/182348 od. 0179/2077400

Junges Ehepaar sucht
3-Zi.-Whg im Salemer Raum bis 400.- € KM ab 1.04.03, Tel. 07553/828223

Ehepaar su. 3-4-Zi.-Whg
od. kl. Haus im Raum Si./R'zell/Gottmadingen, Tel. 07832/5841

Su. für mich & Tochter
3 Zi.-Whg. in R'zell warm bis 500€, Tel: 0170-8645932

Ruhige 3-4-ZI.-Whg.
auch Altbau, m. Garten, i.R. Singen, R'zell, Engen langfristig gesucht, Zuschriften unter 105005 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Stilvolle 3-4 Zi. Whg.
m. Balk. u. EBK in kl. WE. in R'zell od. Umgeb. v. Paar mittl. alt. langfr. ab 1.6. od. später zu mieten gesucht. Tel. 0179/1444267 od. 07732/971160

Familie mit 2 Kindern
und 3 freilaufenden stubenreinen Katzen sucht 4-Zi.-EG-Wohnung oder Haus auf Mietkaufbasis, Umgebung Mühlhausen-Ehingen oder auch nahliegende Ortschaften. Tel. 07733/993600

4 Zimmer und mehr

4 Zi.Whg in Stockach,
L'hafen o. Bodman zum 1.5.03 von Ehepaar (65/57) + 2 Söhnen (18/20) zu mieten ges. T. 07773/323

6-köpfige Familie
mit gesichert. Einkommen su. 4 o. mehr Zi.-Whg., ca. 100 m² bis 500.-€ KM in Singen citynah, Belohnung 200.-€, Tel. 07731/911612

Suche dringend
günstige, schöne 3-4 Zi.-Whg in Radolfzell m. EBK, Blk., Tel. 0171-7467308

Häuser

Familie sucht Haus
in Singen od. näh. Umg. zu mieten. Tel. 07731/909010 ab 14 h

Haus mit Scheune
2 Fam. suchen Bauern- od. ält. 2-Fam.-Haus mit Scheune od. mehreren Garagen zu mieten. KM bis 1000.- €. Über etwas Garten-Grdst. würden wir uns freuen, Hausm.-Arbeiten kein Problem. Bevorz. Gottmadingen, Hilzingen/Umgebg. Keine Makler. Zuschriften unter 105012 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

DHH od. EFH
in OT Gottmadingen/Hilz./Twielfeld zu mieten ges., Tel. 07731/148571 od. 0172/1607738

Freist. EFH gesucht
zum 1.6. od. 1.7., Tel. 0170/6828352

Sonstige Objekte

Su. trockene Scheune
an gut befahrener Straße mit Parkmöglichkeiten T. 07773/1567

Suche Bauernhof
zur nebenerwerbs Landwirdschaft zum pachten. Tel:07732/58879

3-4 Zi.-Whg. od.kl.Haus
mit Garten von berufst. Paar zu mieten ges., Tel. 0174-8218957

Gewerberaum in R'zell
Umgeb., falls ren.-bed. kein Problem, Tel. 07732/55147

Halle - Gewerbefläche
od. geeign. Objekt zur Bearbeitung von PKW (Privat), gerne auch mit Wohnmöglichkeit zu mieten gesucht, evtl. späterer Kauf! Tel. 07465/9091333

Immobiliengesuche

3 Zimmer

Ält. Whg. mit Garten
ab 3 Zi., Umkreis 10 km v. R'zell, gerne Altbau, auch auf Bauernhof, zu kaufen ges., 07732/988113

Nur Singen-Nord:
Ärzteehep., sucht freist. Haus bis € 375.000,– nur von privat
Tel. 07731/8229386

Häuser

1-2 Fam.-Haus in
Si.-Nord gesucht, T. 07731/184668

1-2-Fam.-Haus, Singen
zu kaufen ges., T. 0175-2049635

Bauplatz bis 400 qm
od. Haus in Hilzingen zu kaufen gesucht, Tel. 0175/289172

Einfamilienhaus
Im Raum Singen, Rielasingen etc. suchen wir ein freist. Haus, mind. 150 m² Wfl. + Nfl., kein Sanierungsfall, Tel. 07731/798562

Sehr nützlich – Anzeigen studieren

Sonstiges

Zeugenaufruf
Wer hat am Do., 18.07.2002 geg. 20.45 Uhr in Güttingen ein schwarzes Auto gesehen, welches vom Ortseingang vom Friedhof her Richtung Dorfmitte fuhr, und von einem Mann, der mitten auf der Strasse stand, versucht wurde anzuhalten, bitte anrufen 01 71/4 02 20 45

Erfolgreich werben im Wochenblatt

KONTAKTANZEIGEN

Haus Cher
07720/1707
VS-Schwenningen, Dickenhardtstr. 32
credit-cards welcome

Eva's Puppenstübchen
07531-927910
tägl., auch SA+SO, 11–01 nachts

Heißblütige Polin ISABELLA
Org. OW. 110, hübsch u. sexy
Tel. 0 75 31/69 36 92

Carla
port. Leckerbissen, tabulos
0 75 31–69 94 51

Silvia
schlank, blond, vollbusig, sexy, 22 J.
0 75 31 – 81 82 35

Saunaclub Blümchen
Erotische Sauna
Top-Preis, alles inkl.
Am Freitag Mega-Erotik-Party!
Jeden Tag offen ab 13.00 Uhr
Buchbergstr. 8, CH-8252 Unterschlatt/TG, bei SH. Tel. 00 41 79 4 24 43 73
www.schaffhausen.ch/bluemchen

Eintritt nur € 110.00
ALLES inklusive!
Mo-Sa: 12.00h-24.00h
So: 12.00h-20.00h
CLUB lavie
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und absolute Topgirls!
Steckbornerstrasse, CH-Herdern (TG)
Telefon 052-747 17 98 - www.club-lavie.ch

Privater Swingertreff
Diwan
Donnerstag + Samstag ab 20 Uhr
Freitag 14 - 3 Uhr / www.diwan.de
(07472) 28226

Erotik-Kontakte
privat, täglich neu
07473/701170

Kann ich dich besuchen?
0160/81 35 706

Flirt* Alle sagen, ich wäre ein versautes Stück. Mach doch Telefonsex. Mit deiner Stimme wird jeder Mann weich. Flirt Nur 1,24 €/Min. 0190 735656 WAP

Julias Team-Tiffany
Adriana – bildhübsche tab. Bulg., 21 J. (ab 7. 2.), Rachell – reif, rassig, schlank, vollb., 35 J., Dunja – vollschl., vollb., extr. tab., Ivett – zierliche Kindsfrau, 20 J., Nelly – hübsche Ungarin, 23 J.
Tel. 0 75 31/ 69 91 79
Rollenspiele in Lack, Leder, Sex im Klinik-Gyno-Stuhl, bester Service, gepfl. Ambiente.

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de
in

07531/61781
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
Diese Woche!
Sabine – blonde, aufregende Traumfigur
Sonja – süße, blonde Kindfrau
Nadja – heißer, russischer Vulkan
Bodymassagen, leichte Erziehung, Badespaß, Rollenspiele, Fesselspiele, Lesbenshow usw.
tägl., auch Sa. + So., ab 11⁰⁰ Uhr

NEU HAUSBESUCHE*
blonde, süße Sonja
Tel. 01 77 / 2 22 54 58

SEX TREFFS
ohne finanz. Interessen
0 71 21 / 9 53 50

Luzi
Heisse Argentinierin verwöhnt dich von A–Z. Tel. 0 75 31/94 17 43

Susi Wong
Weit und breit die beste Figur
0 75 31/81 89 84

Geile Schokolade
mit großer OW 103, verwöhnt dich mit heißen Spielen. Tel. 0 75 31/94 17 43

Ellen und Rose
von 14 – 18 Uhr
01 71 – 1 94 98 25

Leckerbissen aus Sizilien
Mo.–Do. 10–14 Uhr, Fr.–So. 10–20 Uhr
0 75 31 / 95 58 17

INKOGNITO
www.sm-master-com/inkognito
Silvia, tab. Tsch. +
Tatjana, schl. vollb.
+49 (0) 75 31-69 88 32

Lady bizarr! 0190-8 24 5971 0,93 €/Min.
Parkplatztreffs in Singen u.U.:
0190-8 64 29 42. 1,86 €/ Min RF

Wir verwöhnen und verzaubern Dich in einer erotischen Märchenwelt!
Club PASCHA
VS-Schwenningen - Im Dickenhardt 8
Telefon 0 77 20 / 81 10 92

Tabulos, sexy, live!
Geile Hausfrau
will dich sofort!
01 90 85-16 70
(1,86 €/min.) VT

EROS CENTER
NA & UND!
www.erotik-führer.de/na-und
VS-Villingen • Karlsruher Str. 6
Tel. 07721/51682 • tägl. 10 00 - 4 00

Britta ★
heißes Nordlicht, tabulos, 0 75 31 – 95 81 35

Emilis, 22 J., schlank u. sexy, mit dir mach ich es heiß. A–Z
0 75 31 – 94 17 45

Ab 0 ct/Min.! 11827
Heiße Frauen suchen Männer für ein intimes Treffen!

Ab 0 ct/Min.!01051-0031-90-91.866
Erfahrene Frauen suchen junge Männer für ein intimes Treffen bei sich zu Hause!

Ab 0 ct/Min.! 11827
Sofortkontakt mit Gays aus deinem PLZ-Gebiet! KEINE 0190-KOSTEN!

NUR 12 ct/Min.! KEINE 0190-KOSTEN!
Junge Frauen 18+ suchen Männer für eine heiße Nacht zu zweit! 01805-999.775

GRATIS für Männer!
Seitensprung mit erfahrenen Frauen aus deiner Stadt!
0800-11.33.11.33

FÜR FRAUEN KOSTENLOS!
0800-22.66.22.66
Sofortkontakt mit Männern aus deiner Stadt!

SUPERGÜNSTIG ab 15 ct/Min.! 01051-0031-90-995.995 Seitensprung mit erfahrenen Frauen aus deiner Stadt! Tagsüber 15ct/Min.! Abends und Wochenende 50ct/Min.!

NUR 9 ct/Min.! 01803-53.33.35
Heiße LIVE-Flirts mit Frauen aus deiner Stadt! Keine 0190-Kosten!

Das Besondere
sanft bis dominant
Tel. 07531/56219

Lust auf heisse Frauen?
Dann schick eine SMS mit dem Inhalt „Heisse Frauen" an: 83216
max. € 1.99/SMS (D2 Vf, Anteil 12 Cent/SMS)

sexy Polin 0190 846 59 89 1,86 €/Min.
Lust auf ein heisses Treffen mit SEXY Frauen? 0190-8664816. 1,86 €/Min

Ab der 1. Sek. live
Geile Biggi
0190-826226
(Dtm 1,86 €/Min.)

0 68 98/94 30 64
Neugierig auf geile Spiele?
01 90 / 870 439
TKS/1,86 €/Min.

BIZARR ZENTRUM TIFFANY
Schwarze Studios + Klinikum –
Bizarr Lady Adriana – aktiv/passiv
Domina Lady Mara – aktiv/passiv
Oliver – aktiv/passiv
www.clubtiffany.de 07531-69 93 37

ALOE-VERA – Frischpflanzensaft 99% natur
Handgeschält – Kaltgepresst – mit Ballaststoffen – Anbau Mexico – »IASC Zertifikat«
1 Ltr. € 20,80 * 6 x 1 Ltr. € 108,00**
***Aloe-Vera Hautgel 99% natur 250 ml € 12,20**
Lieferung auf Rechnung ab € 60,00 frei Haus
WTF.Aloe-Vera **Freecall 0800-96 23 700** E-Mail: wtf@wtf-aloe-vera.com * www.wtf-aloe-vera.com

Sonderangebote

Laufgitter
massiv Buche
80 x 100 cm
mit Folienboden
€ 59,95

Heil- und Schmucksteine
für Kinder und Erwachsene, mit Beschreibung und Wirkung in Großauswahl.

Dreirad-Jogger
Soft-Federung, Sitz-/Liegeposition, Lufträder u.v.m.
~~289,–~~ nur **€ 149,–**

Auf alle Kinderzimmer-„Ausstellungsmodelle“ 10%

...Große Auswahl auf 1000 m² — Baby- und Kinderfachmarkt **RAPPELKISTE** — Viele kostenlose Parkplätze vor dem Haus
Werner-von-Siemens-Str. 7 · Tel. 0 77 31 / 91 80 80 · 78239 Rielasingen-Worblingen (direkt hinter Aldi)

Nadine´s Bastelstube
Neueröffnung
Wann: am 8.2.2003 um 9.00 Uhr
Wo: Ekkehardstr. 31 · Singen (neben Reisebüro Fürst)
Was: Alles für Hobby + Basteln
Lassen Sie sich bei einem Glas Sekt von unserem vielfältigen Sortiment inspirieren!
Ihr Bastelstube-Team



Scharfe Schwünge, scharfe Preise!
Schnee, wohin man schaut!
Preise, die man kaum glaubt!
Aktuelle Einzelteile bis 70% reduziert
SPORT martin ISTOCKACH
GOETHESTRASSE 4 · 78333 STOCKACH
TELEFON 07771/917666
http://www.sport-martin.de
SPORT martin EIGELTINGEN
HAUPTSTRASSE 24 · 78253 EIGELTINGEN
TELEFON 07774/268
http://www.sport-martin.de
INTERSPORT GRUPPE

Hochzeiten, Geburtstage, Betriebsfeiern, Trauerfeiern ...
Ich biete Ihnen die Organisation jeglicher Feiern an. Telefon 0170/3232950

Wir brauchen Platz
für unsere Messeneuheiten. Deshalb erhalten Sie jetzt einige Ausstellungsstücke stark reduziert.
z. B. **Sofa Tango** von LEOLUX in Alcantara creme
zum halben Preis



78467 Konstanz-Wollmatingen
Fürstenbergstraße 38–40/41
Telefon 00 49-75 31/92 40 90
Telefax 00 49-75 31/92 40 95
FRETZ ...damit Sie sich zu Hause wohlfühlen.
Öffnungszeiten:
täglich 9.30–18.00
Do. 9.30–19.30, Sa. 9.30–16.00
www.fretz.de

ÄRZTETAFEL

Kleintierpraxis Dr. Ulrike Roczyn
Staufenstraße 10
78224 Singen
Telefon 07731/947023
Wir machen Ferien vom 08.02.03 bis einschl. 23.02.03

Dr. med. Michael Jur
Internist und Diabetologe DDG
Sportmedizin, Akupunktur, Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/977166
www.dr-michael-jur.de
Wegen Fortbildung Praxis geschlossen vom 17.-21.02.03
Vertretung in dringenden Fällen: Dres. Graf, Kaiser, Schroff, Wiesendanger, Wilms

Nach Beendigung der Praxistätigkeit von Frau Dr. med. Gisela Wittner führe ich die
Gemeinschaftspraxis für Kinderheilkunde und Jugendmedizin
weiter mit
Mathias Horn und
Dr. med. Frank Stehle
Fachärzte für Kinder- und Jugendmedizin
Dr. med. Ulf Degenhard
Kinder- und Jugendarzt, Allergologie
78224 Singen
Kreuzensteinstr. 7 (Ärztehaus)
Tel. 07731 / 62006 · Fax 07731 / 60188
Ich danke Frau Dr. Wittner für die langjährige gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Sorgen und Fragen der Zeit
Fortbildungen für Eltern und Pädagogen

Fr., 7.2.03:	Drogenprävention-Grundlegendes für Eltern und Pädagogen (19-21 Uhr)
Sa., 15.2.03:	Fragen des Älterwerdens - trotz Jugendkult und Schönheitswahn! (9.30-12.30 Uhr)
Do., 20.2.03:	Freundschaft, Liebe und Sexualität im Jugendalter! (17-19 Uhr)
Fr., 28.2.03:	Erfurt und die Gewalt in den Medien (19-21 Uhr)

Informationen u. Anmeldung: Dr. med. Heinz Maier
Facharzt für Psychiatrie, Psychotherapie
Bürglestr. 12, 78262 Gailingen
Tel.: 07734/934468 Fax: 934469

Kultur mit Köpfchen...



Samstag, 8. Februar, 20.00 Uhr, Aufführungsring C/Freiverkauf Euro-Studio Landgraf, Titisee-Neustadt
Bungee Jumping oder **Die Geschichte vom Goldenen Fisch**
Schauspiel von Jaan Tätte mit „Fahnder“ **Martin Lindow** u.a.
Regie: Michael König



Montag, 10. Februar, 14.00 u. 16.30 Uhr, Aufführungsr. L1+L2/Freiverkauf, Theater auf Tour, Konzertdirektion Bingel
Ein Bär mit Namen Paddington
Stück für Kinder ab 4 J. von Michael Bond



Sonntag, 9. Februar, 20.00 Uhr, Aufführungsring E/Freiverkauf Theatergastspiele Kempf
Geschlossene Gesellschaft
Schauspiel von Jean-Paul Sartre mit **Marion Kracht, Nik Neureiter,** Heike Ternes u.a.
Regie: Silvia Armbruster



Sonntag, 16. Februar, 20.00 Uhr, Aufführungsring A/Freiverkauf Eurostudio Landgraf, Titisee-Neustadt
Der aufhaltsame Aufstieg des Arturo Ui
Stück von Berthold Brecht mit **Peter Bause, Christoph Gaugler, Hellena Büttner** u.a.
Regie: Peter Kupke

Vorverkauf: Kultur u. Touristik Singen, August-Ruf-Straße 13
Telefon (0 77 31) 85-2 62 und an der Abendkasse Kunsthalle

Original ChiMaster-ChiMaschine
Harmonisch aktivierende Bewegung. Lockerung und tiefe Entspannung für Körper, Geist und Seele
statt 698,– Euro nur 249,– Euro
(nur solange Vorrat reicht, Versand möglich + 15,–)
ChiVersand Bauer, Birkenstr. 19, 85567 Grafing
Tel. 0 80 92 / 852 888 · Fax 0 80 92 / 852 875

GROSSER FLOH- & TRÖDELMARKT
SAMSTAG, 08.02.03, 9–17 UHR
WANGEN, SPORTHALLE
SAMSTAG, 08.02.03, 9–17 UHR
RADOLFZELL, MILCHWERK
SAMSTAG, 22.02.03, 9–17 UHR
PF'DORF, STADTHALLE
Tina's Märkte, Info Tel. 07541/74690

In der Schule besser werden?
Bei Schulproblemen hilft unsere maßgeschneiderte Nachhilfe, optimal auf jeden einzelnen Schüler abgestimmt.
Rufen Sie an: Mo.–Fr. 14–17 Uhr.



PÄDAGOGISCHE SCHÜLER-FÖRDERUNG
Singen · Schaffhauser Straße 10
Telefon 07731/69058
www.schueler-foerderung.de

EDEKA echt gut!

Einladung zur Wiedereröffnung am 6.2. in Rielasingen:
Sehr geehrte Kundschaft,
feiern Sie mit uns die Eröffnung unseres Neukauf Münchow mit vielen Attraktionen und tollen Angeboten.
Oder Sie besuchen uns schon am Mi. 5.2. zum Schnuppereinkauf.

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber

city markt singen
Tel. 07731 / 947100
Toto-Lotto-Annahme
Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 9.00-19.00, Sa. 8.00-16.00

neukauf moos
Tel. 07732 / 971194
Toto-Lotto-Annahme
Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 8.00-20.00, Sa. 8.00-16.00

neukauf tengen
Tel. 07736 / 97197
Toto-Lotto-Annahme
Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 8.00-19.00, Sa. 8.00-14.00

aktiv markt worblingen
Tel. 07731 / 911000
Hardstraße 34
Öffnungszeiten:
Mo. bis Do. 7.30-18.30, Fr. 7.30-19.00, Sa. 7.00-14.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

Jungbullen-Schmorbraten aus der Schulter	1 kg	6.99	frisches zartes Schweine-Filet	100 g	0.89
Truthahn-Rollbraten mit feiner Innenwürzung	1 kg	4.44	Schinkenaufschnitt 4-fach sortiert	100 g	1.29
Gutfleisch frischer magerer Schweinebauch	1 kg	3.99	Bierschinken	100 g	0.79
Hauskaninchen Rücken oder Kaninchenkeule frisch	100 g	1.39	Zwiebelmettwurst light	100 g	0.79
frischer Hirschgulasch aus der Schulter	100 g	1.49	span. Salami Longanissa seca	100 g	1.49

Obst und Gemüse

Kopfsalat Frz., Hkl. I	Stck.	0.99	Williams Birnen Südafr., Hkl. I	1 kg	1.79
Rosenkohl NL, Hkl. I (1kg =1.58)	500-g-Netz	0.79	“Rio Grande” Orangen Span., Hkl. I (1kg = 1,–)	1,5-kg-Netz	1.49

Frisch-Fisch

Fr. Schollenfilet	100 g	1.39	Garnelen in Knoblauchöl	100 g	3.99
Fr. Kabeljaufilet	100 g	1.29	Bücklinge	100 g	0.66

Käse frisch von der Theke

Dtsch. Illertaler Hartkäse 45 % Fett i. Tr., mild aromatisch im Geschmack	100 g	0.59	Champignon Rougette 70% Fett i. Tr., cremig-würziger Weichkäse	100 g	0.99
Öst. Tilsette 15 % Fett i. Tr., mild-würziger Schnittkäse	100 g	0.99	Bergader Bonifaz 70% Fett i. Tr., mild-aromatischer Weichkäse, versch. Sorten, Geschmack je nach Zutat	100 g	0.99

Tiefkühl – Molkerei

Iglo Rahmspinat Minis tiefgefroren, (1000g=1.32)	750-g-Packung	0.99	Dany + Sahne Schoko, Vanille, Milchcafe oder Diät, versch. Sorten (100g = 0.30)	115-g-Becher je	0.35
Schöller Mövenpick Eiscreme verschiedene Sorten, tiefgefroren	1000-ml-Packung je	2.69	Danone Actimel Drink 4 + 2 Promotion-Ware (1000g=2.58)	6 x 100-g-Packung	1.55
Iglo Bistro Baguette versch. Sorten, tiefgefroren, (100g = 0.38)	250-g-Packung je	0.95	Müller Milchreis versch. Sorten (100g = 0.20)	200-g-Becher je	0.39

Sortiment

Dallmayr Prodomo, Prodomo entcoffeiniert vakuum, gemahlen oder Prodomo ganze Bohne (1000 g = 5.98)	500-g-Packung je	2.99	Persil Megaperls, versch. Sorten (1000 g = 3.29)	1,35-kg-Packung	4.44
Gala Nr. 1, reizarm oder Gala mild + elegant (1000 g=5.58)	500-g-Packung	2.79	Zewa Soft Toilettenpapier 4 lagig,	8 x 150 Blatt	2.79
Thomy Sonnenblumenöl (1000 ml = 1.59)	750-ml-Flasche je	1.19	Mariacron Weinbrand 36% Vol. (1000 ml = 9.70)	0,7-l-Flasche	6.79
Hengstenberg Knax Gewürzgurken, Polnische Gurken oder Sticksi-Gurken (1000 ml = 1.38)	720-ml-Glas	0.99	Deinhard Cabinet Sekt weiß oder rubinrot (1000 ml = 3.99)	0,75-l-Flasche	2.99
Barilla ital. Teigwaren versch. Sorten, (1000 g = 1.58)	500-g-Packung je	0.79	Breisgau Spätburgunder Rotwein QbA 1-l-Flasche zzgl. 0.02 € Pfand		3.59

Wochenblatt
Guckloch

5. FEBRUAR 2003

Unter die Lupe genommen

Dottore Fernando Pallini ließ es sich trotz Schnee nicht nehmen, zur Vernissage der Venezianischen Meisterwerke nach Engen zu pilgern um mitten im Hegau eine »Venezianische Nacht« zu erleben. Eine Altstadt mit mediteranem Flair schwärmte der italienische Konsul aus Freiburg. Dieser hätte »sich keine bessere Schirmherrschaft für eine Veranstaltung aussuchen können, als die Venezianischen Meisterwerke«. Pallini wies mit italienischem Charme auf »die leidenschaftliche Auseinandersetzung« der damaligen Künstler hin, die »es als wichtiges kulturelles Erbe zu bewundern und zu bewahren gelte«. - mu-



DONNERSTAG 6 Februar 20.30 Uhr: das Streicherorchester »Casacorda« spielt im Konstanzer Kulturzentrum K9.

FREITAG 7 Februar 20 Uhr: Bülent Ceylan mit »Produzier mich net« im Radolfzeller Kabarett-Winter, Milchwerk.

SAMSTAG 8 Februar 20 Uhr: das Kammerorchester Patras spielt bei den Stockacher Meisterkonzerten im Bürgerhaus.

SONNTAG 9 Februar 20.30 Uhr: letzte Vorstellung von »Hintertreppen-Geflüster« der Maulwürfe in der Singener Gems.

MONTAG 10 Februar 20 Uhr: Über die Lehre der Hildegard von Bingen von Yvette E. Salomon im Gemeindehaus Schienen.

DIENSTAG 11 Februar 20 Uhr: »Die Trilogie der schönen Ferienzeit« von Carlo Goldoni im Stadttheater Schaffhausen.

MITTWOCH 12 Februar 17.15 Uhr: Vortrag an der UNI Konstanz (Raum 432) über »Förderalismus und Einheit«

INHALT

WAS WANN WO
Die Kultur- und Kinotermine aus der Region für die kommenden Tage **Seite II/IV**

Hintertreppengeflüster zeigen die Maulwürfe noch bis kommenden Samstag in der Singener Gems. **Seite IV**

VERANSTALTUNGEN
Die Termine und Veranstaltungen für das kommende Wochenende mit aktuellen Tipps zum Kartenvorverkauf. **Seite III**



Eine alte Tradition lebt mit Erfolg wieder auf. Seit rund einem Jahr gibt es im Gottmadinger Café Mond jeden Sonntag ab 15 Uhr einen Tanztee. Rund 100 Gäste aus dem weiteren Umkreis kommen da am Sonntag zusammen um zur Musik wechselnder Alleinunterhalter gemeinsam zu tanzen.

VEREINE
Aktuelles von Vereinen, Verbänden und Organisationen aus der Region. **Seite IX/X**

Dem Sponsor auf den Versen

Poppele-Zunft geht neue Wege zum großen Narrentag

Von Hans Paul Lichtwald
lichtwald@wochenblatt.net

Singen. 2004 wird Singen der Austragungsort des alle vier Jahre stattfindenden Großen Narrentreffens der Vereinigung schwäbisch-alemannischer Narrenzünfte sein. Die Poppele-Zunft hat hierfür eine Menge neuer Wege beschritten. Mit ihrem Marketing-Konzept zeigen die Narren, dass sie wirtschaftlich denken können. Und das hat zwei Seiten: Sie holen sich Sponsoren an die Seite, um damit bestes Marketing für Singen machen zu können. Auftakt war am Freitagabend in der Singener Kunsthalle: Im Theater präsentierte die Zunft den künftigen Sponsoren ihr Konzept und sagte deutlich, was sie an Unterstützung braucht. Und sie hat denen, die ihr finanziell und ideell helfen sollen, einiges geboten: Walter Fröhlich, Sigrun Mattes und Willi Kornmayer (dbk) mit einem Reinhold Zintgraf am Piano an einem Abend auf einer Bühne, das war beste Unterhaltung, die sich bis zum Narrentag auszahlen soll.
Stephan Glunk war einmal mehr der kongeniale Zunftmeister, der mit seiner Geige das klassische Streichquartett ein-



Wir wollen Zaster, sagte Walter Fröhlich den Poppele-Sponsoren.

gangs dank Poppeles Einspruch zu einer neuen klassischen Form für Wafrös Fastnachtslieder führte. Seit drei Jahren plane man den "Event", sagte Glunk bei der Begrüßung neudeutsch. Fritz Marxer präsentierte als Festpräsident die Konzeption des Narrentreffens. 18 Kilometer Festbändel und 250 menschengroße Puppen gehören zum Dekorationskonzept: »Wir bauen ein Narrennest«. 14 000 Hästräger und Musiker werden erwartet, wenn sich alle 68 Mitgliedszünfte alle vier Jahre einmal zusammen zeigen. Warum Singen? Die Narrenvereinigung sucht den städtischen Kontext mit den kurzen Wegen. Und da gibt es in dem ganzen Narrenland nur wenige narrensichere Veranstalter. 120 000 Besucher erwartet Marxer an den drei Tagen.
Die Sponsoren haben ihre große Chance beim Umzug, der live im Fernsehen übertragen wird, diesen in einem VIP-Bereich zu erleben.
Das ist ein Novum in der Geschichte der großen Narrentreffen und fand bereits großen Beifall: Unter Dach bei Essen und Trinken darf natürlich auch etwas kosten.
Der Poppele-Fanfarenzug vermittelte Stimmung, dann kam die Frage, was ein Rebwieb tut, wenn es um 4 Uhr klingelt und Fastnacht ist. Der Stubegsang warb mit Liedern zu Texten von Hans Flügel und der Lehrerchor brachte mit Dr. Karl Glunk die letzte Trumpfkarte ins Spiel. Dazwischen gab es Ovationen für Walter Fröhlich, der diese Sponsorenparty glatt in die Tasche steckte. Er bezeichnete sie als die "Singener Sahne", diese VIPs. Umschmeichelte sie, um unumwunden zu sagen, was man an diesem Abend wollte: ihren Zaster! Diese Ehrlichkeit im Umgang zwischen Brauchtum und Geld machte den Abend zum Erlebnis.

»Färbe«-Revue hat Tradition

Singen (li). Das Folie-Färbe-Cabaret hat zur Fastnachtszeit Tradition: Die Revue 2003 hat am Fastnachtsfreitag, 28. Februar, Premiere. Die musikalische Show mit Tanz, Gesang, Glamour und Comedy wird aber nicht nur über die heißen Tage gezeigt, an beiden nachfolgenden Wochenenden werden die Akteure ihr Publikum aus der Reserve locken. Französische Chansons wird Constanze Baruschke vortragen. Wer sie als Piaf erlebt hat, weiß, was da wieder zu erwarten ist. Juliana Rachel Fuhrmann tritt ebenso auf wie Jan-Jörn Herrmann und Cornelius Nieden. Als Showballett treten Sarah Auerbach, Ines Ende, Kerstin Ende, Alina Hübner, Stefanie Kaiser, Katrin Kalarus und Daniela Rosenberg auf. Kartenreservierung ab sofort unter 07731/64646.

Spanischer Jakobsweg

Singen (of). Der »Camino de Santiago«, der noch viele andere Namen bekommen hat, ist eine der faszinierendsten Routen überhaupt von Europa. Das ist auch das Thema einer großen Diashow, von Heiko Thies am Montag, 10. Februar, um 20 Uhr, im Bürgersaal des Singener Rathauses. Weitere Informationen gibt es unter www.che-gato.de

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-83 33), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Der teure Doktortitel aus dem Faxgerät

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Sachen gibt es, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser, die gibt es gar nicht. Sie werden staunen was ich über unseriöse Abzocker zu berichten habe.

Mein Chef ist ja ein moderner Mensch und hat ein Faxgerät. Da flattern ihm alle möglichen nicht erbetenen Angebote ins Haus, so auch in der letzten Woche. Freundlich wird mein Chef gefragt, ob er legal einen Doktortitel führen will, der ihm zu mehr Ansehen verhilft.
Zum Erwerb des Doktortitels ist weder das Abitur erforderlich noch braucht er einen Hochschulabschluss. Auch eine wissenschaftliche Arbeit, im Volksmund kurz Doktorarbeit genannt, ist nach dieser Offerte nicht zu schreiben.
»Sie sind erfolgreich im Beruf, haben nicht die Zeit ein langwieriges Studium abzuschließen, um danach auch noch jahrelang eine Dissertation zu schreiben?«, lautet die Frage in dem Fax.
Mein Leithund staunte nicht schlecht über das Angebot. Der Doktortitel ist danach das »i-Tüpfelchen« seiner Karriere, auf das er keinesfalls verzichten müsse. Er solle es doch so machen wie Politiker und andere Prominente, heißt es da weiter.
»Lassen Sie sich Ihren Doktor einfach ehrenhalber gegen eine kleine Spende verleihen«, so das Angebot an meinen Alpharüden.
Weltweit seien zahlreiche anerkannte Institutionen auf Hilfe angewiesen; die Hilfe wird honoriert, in dem diese Einrichtungen ihre Spendengeber zu Ehrendoktoren ernennen. Liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser, dieses Angebot wirft den bunten Hund fast um. Ich stelle mir meinen Zweibeiner schon als Doktor vor!!
Irgendwas an der Sache ist faul, das ist auch dem bunten Hund klar. Wo also, so frage ich mich, liegt der Hund begraben? Bereits im nächsten Satz dieses komischen Angebots wird die Sache klarer. Die feine Firma vermittelt angeblich monatlich bis zu 10 dieser Ehrentitel (honoris causa). Das wird diskret, schnell und zuverlässig erledigt.



Der Doktortitel, den man ohne Abitur, Studium und Doktorarbeit erhält, ist billig zu erwerben. Bereits für die läppische Summe von 3.600 Euro kann sich der offizielle und private Auftritt meines Chefs nachhaltig zum Positiven verändern, so die Versprechungen. Der Preis ist absolut ein Schnäppchen, sind doch neben der Spende sämtliche Verwaltungsgebühren beinhaltet.
Bereits in wenigen Wochen könne mein Zweibeiner die ersehnten Visitenkarten mit dem offiziellen Doktortitel drucken lassen und damit werde sein Prestige und Ansehen im öffentlichen Leben und im Beruf wesentlich aufgewertet.
Wenn's ein wenig mehr sein darf, so könne er ohne Probleme auch einen Professorentitel erwerben.
Ich bin ja nur ein kleiner bunter Hund, aber ich weiß nicht was ich davon halten soll. Das ist alles sehr komisch. Den Doktoren und Professoren, die ich kenne, wurden ihre Titel nicht geschenkt und schon gar nicht gegen Geld angeboten.
Ganz klein steht am Ende des Briefes, dass diese Fax-Informationen nur an die Kunden dieser Firma oder an Kunden von Vertriebspartnern versandt werden. Falls keine weiteren Informationen mehr gewünscht werden, soll an die Nummer 01805/.... zurück gefaxt werden. Die Firma hat ihren Sitz zumindest nach den Angaben in diesem Schreiben übrigens in der schönen Schweiz.
Das ist doch oberfaul. Mein Zweibeiner war bei dieser komischen Firma noch nie Kunde und auch nicht Kunde eines Vertriebspartners. Die Fax-Vorwahl 01805 ist auch verdächtig; wer die Nummer wählt, der zahlt und nicht zu knapp!
Dem bunten Hund schwirrt der Kopf. Einen gekauften Doktorentitel für meinen Chef, damit sein Ansehen größer wird. Die haben doch nicht alle Tassen im Schrank!
Das Ansehen meines Zweibeiners ist mehr als gut. Würde er jetzt plötzlich Visitenkarten mit Doktortitel verteilen, wäre das Gelächter hinter vorgehaltener Hand groß. Schließlich kennt jeder im WOCHENBLAT-Revier meinen Alpharüden.
Arme Zweibeiner, die glauben ihr Ansehen mit einem gekauften Doktoren- oder Professorentitel zu verbessern. Persönlichkeit oder eine persönliche Ausstrahlung hängt nicht von einem Titel ab, schon gar nicht von einem gekauften, meint der bunte Hund.
P.S.: Hüten Sie sich vor dieser Fax-Vorwahl!

TIPPS
Jazz und Kammermusik von Pago Libre
Kammermusikalischen Jazz bringt »Pago Libre« am 7. Februar, 20.30 Uhr, beim Jazzclub in der Singener Gems.

TIPPS
Marlene Dietrich zum 100.
Der großen Marlene Dietrich ist am 8. Februar ein Chansonabend in der Alten Kirche Volkertshausen gewidmet.

TIPPS

Eine Gemeinde im Aufwind!!!



Das ehemalige jüdische Schulhaus ist nun Bürgerhaus mit Buchhandlung, Jugendtreff und Dokumentationszentrum. Zusätzlich stehen im »Liebenfelsischen Schlösschen« öffentliche Räume zur Verfügung.

Die Gemeinde Gailingen hat im Jahr 2002 2.872 Einwohner. Durch das Neubaugebiet Sagenbuck konnte ein starker Zuwanderungsgewinn verzeichnet werden: 1987 hatte Gailingen 2.268 Einwohner, 1961 1.947.
Gegenwärtig werden in Gailingen für alle dreijährigen Kinder entsprechende Kindergartenplätze angeboten, 95 Kindergartenplätze sind es insgesamt. Eine Erweiterung, falls nötig, kann hier umgehend umgesetzt werden.
In Gailingen gibt es 737 sozialversicherungpflichtig Beschäftigte, das Angebot an Arbeitsplätzen beträgt 878 (durch die Sonderstruktur der Kliniken, die alleine 670 Arbeitsplätze anbieten). 421 Personen pendeln zum Arbeiten aus, dagegen gibt es 562 Einpendler! 178 Personen arbeiten als Grenzgänger in der Schweiz.



Erfolgsmodell für Gailingen. Im Baugebiet Sagenbuck haben sich in den letzten Jahren sehr viele Menschen neu in der »Perle am Hochrhein« angesiedelt.

Gailingen - die Perle am Hochrhein

Gailingen - ein lebendiger und dynamischer sowie überschaubarer Standort mit Bevölkerungswachstum. So sieht Bürgermeister Heinz Brennenstuhl die »Perle am Hochrhein«, die durch die beiden Rehabilitationsklinken Dr. Schmieder und Hegau-Jugendwerk sowie durch den Weinanbau einen guten Namen im ganzen Land hat.
Gailingen entwickeln - das hat sich Bürgermeister Heinz Brennenstuhl schon seit 17 Jahren auf die Fahnen geschrieben, denn solange ist er hier Bürgermeister. Die Ortskernsanierung war eine wichtige Phase in den 90er Jahren, denn dadurch konnte im städtisch verdichteten Innerort eine neue, zukunftsfähige Struktur geschaffen werden.
Gailingen ist eine der Gemeinden im Landkreis Konstanz, die eine positive Einpendlerbilanz haben. Ziel war es stets, Wohnen und Arbeiten in Gailingen näher zusammen zu bringen. Deshalb konnte das neue Baugebiet »Sagenbuck« ein absolutes Erfolgsmodell werden. Der erste Bauabschnitt ist abgeschlossen, die Gesellschafterversammlung konnte bereits nach wenigen Jahren letzte Woche aufgelöst werden. Von den 14 Bauplätzen des zweiten Abschnitts wurden bereits neun verkauft, der dritte Abschnitt ist im Bebauungsplan bereits vorbereitet. Und weitere Entwicklungsflächen wurden bereits definiert.
Als wichtige Investition in die Zukunft hat sich das Gewerbegebiet »Vorderer Rheinauer« erwiesen, hier können ansiedlungswilligen Unternehmen unverzüglich Gewerbeflächen Angeboten werden. Die Zahl der Gewerbebetriebe ist im Steigen begriffen.
Gailingen verfügt über eine sehr gut entwickelte Infrastruktur. Zwei Banken haben eine vollwertige Präsenz im Ort, es gibt zwei Verbrauchermärkte, Bäcker wie Metzger und weiteren Einzelhandel sowie freundliche Gastronomiebetriebe.
Durch die Reha-Kliniken ist der Gesundheitsbereich sehr gut vertreten mit Ärzten und Fachärzten, Zahnärzten, Apotheke, Krankengymnastik, Physio- und Ergotherapie, Massage. »Das ist die ideale Gemeinde, um vital und fit zu bleiben«, unterstreicht Heinz Brennenstuhl den Wohnwert der »Perle am Hochrhein«.
Der Bereich Gesundheit und Rehabilitation investiert stark in de Zukunft: das Jugendwerk Gailingen wird dieses Jahr 6,5 Millionen Euro für ein Rooming-In-Konzept investieren. Die Kliniken Schmieder haben im letzten Jahr 600.000 Euro investiert, für 2003 sind weitere Investitionen in Gailingen geplant. Weit über die Grenzen des Landes hinaus bekannt ist die Fortbildungseinrichtung der Kliniken Schmieder »ZENITH«. In Gailingen gibt es zudem eine Ergotherapieschule. Beim Jugendwerk Gailingen wird seit letztem Herbst für das neue Berufsbild Reha-Krankenschwester ausgebildet.
Das Freizeitangebot in Gailingen umfasst das Rheinstrandbad, ein Hallenbad, ein sehr breites Angebot der örtlichen Vereine.
Sanfter Toursimus - im staatlich anerkannten Erholungsort Gailingen wird auch hier die Zukunft angedacht. Gailingen ist Station vieler Radwanderrouten, zum Beispiel der Rheinroute vom Gotthard-Pass bis nach Basel. Zur Aufwertung des Rheinstrandbads kann sich Bürgermeister Heinz Brennenstuhl die Einrichtung eines »Wintergartens« denken, um über private Betreiber eine Ausdehnung der Nutzungsmöglichkeiten zu bekommen. Auch über eine Minigolfanlage wird nachgedacht. 2003 wird in Gailingen natürlich das Jahr des Rathaus-Neubaus. Ab dem Frühjahr wird die Gemeindeverwaltung ins Bürgerhaus als provisorisches Domizil umziehen, bis Herbst 2004 soll eine bürgernahe Verwaltung mit neuem Konzept dann Einweihung des neuen Gebäudes feiern können. Aktive Bürger hat Gailingen eine Menge: das zeigt nicht nur die große Zahl an Menschen, die im Vereinsleben (und an der Fastnacht) mitwirken; insgesamt 20 Paten für die Pflege von Objekten im öffentlichen Raum tun ehrenamtlich ihre Dienste. Die Attraktivität Gailingens als Ort zum Leben wird durch das kulturelle Angebot, zum Beispiel »Kammermusik am Hochrhein« abgerundet. Das ist übrigens ein Beispiel bürgerschaftlichen Engagements wie auch das kleine jüdische Dokumentationszentrum im Bürgerhaus bei der einstigen Synagoge.
Und bald schon sind auch Besucher viel schneller in Gailingen, denn ab Frühjahr wird die L190 zwischen Gottmadingen-Randegg und Gailingen erneuert und ausgebaut. Damit rückt Gailingen noch etwas näher an das internationale Autobahnnetz. Gailingen - die Perle am Hochrhein: ein wirklich lebendiger und dynamischer Ort.



Hat in 17 Jahren die Gemeinde Gailingen zum modernen und attraktiven Standort entwickelt: Bürgermeister Heinz Brennenstuhl.

AUTO BACH
Büsinger Str. 10 · 78262 Gailingen
Tel. 0 77 34/12 90
- Neu-, Gebraucht-, Halb- + Jahreswagen
- Kfz- und Unfallreparaturen aller Fabrikate
- Abschleppdienst
- Reifen-Service
- Batterie-Stützpunkt
- DEKRA-Stützpunkt

Medizinische Akademie
Wir bieten **dreijährige Vollzeit-Ausbildungen** mit praxisnaher Qualifizierung in kleinen Lerngruppen sowie interdisziplinären Unterricht:
Ergotherapeut/in
Kursbeginn: jährlich im April
IB-Medizinische Akademie
Staatlich anerkannte, WFOT und DVE zertifizierte Schule für Ergotherapie
Hauptstraße 42 • 78262 Gailingen
Tel. (0 77 34) 930 190 • Fax (0 77 34) 930 198
ergo.gailingen@med-akademie.de
Unsere Website: ***www.med-akademie.de***
IB

EU – NEUWAGEN
Golf Variant TDI HIGHLINE 96 KW / 130 PS
Climatronic, Alu, el. FH+SP, IR-ZV, RC, Gamma, metalic
21.500,-- €uro

Passat Var. Trendl. TDI
Climatr., IR-ZV, Alu, RC Gamma, etc. **25.700,- €**
Weitere Fahrzeuge lieferbar !! VW-SKODA-SEAT
www.kfzhandel-unger.de
07734/97363 + 0171/2605394 Rheinstr. 37



GROWE TOURISTIK
78262 Gailingen
Telefon (0 77 34) 93 43 70
Seit über 30 Jahren Growe-Touristik, Gailingen
Dem Frühling entgegen …
BLUMENCORSO NIZZA und Monaco - Menton
4 T. 28.2. – 3.3. HP € 255,–
Kuren in MONTEGROTTO
8 T. 9. – 16.3. HP ab € 526,–
15 T. 9. – 23.3. HP ab € 836,–
Hotel: Mondial, Continental Apollo und Antoniano
Flugreise nach MALLORCA
4 T. 3.4. – 6.4. HP € 558,–
Flug ab Zürich, Reisebegleitung im Hotel LIDO PARK, Pequera
Tulpenblüte in HOLLAND
4 T. 3.4. – 6.4. HP € 348,–
Keukenhof, Grachtenrundfahrt
OSTERN AM GARDASEE
5 T. 16.4. – 20.4. HP € 339,–
Ausflug nach Venedig, Brescia-Bergamo mit Führung, Gardasee
PORTOROZ – Slowenien
7 T. 21. – 27.4. HP € 465,–
2 Tagesausflüge, 4*Hotel

Rh Schloss Rheinburg
D-78262 Gailingen am Hochrhein
Tel. 07734/6066
Fax 07734/2118
Chardonnay
Auxerrois
Grauburgunder
Weißherbst
Rosé
Spätburgunder Rotwein
Sekt Rosé brut

Da, wo´s zischt und prickelt...
Getränkemarkt Martin
Hauptstr. 27a,
78262 Gailingen,
Tel. 0 77 34/ 13 90

Weingut Zolg
Besenwirtschaft
Eigene Weine und Brände
- Weinproben
- Kellerführung
- Behinderten WC
- herzhafte Bauernvesper
- Gruppen

herzlich willkommen
Winkelhof, 78262 Gailingen
Tel. 07734/6598 Fax 6595
www.zolg.de
email:info@zolg.de

Immer ein guter Werbepartner
Wochenblatt

Café Bistro Luz
Inhaber
Fam. Hans-Peter Luz
Schloss-Str. 11
78262 Gailingen
Telefon: 0 77 34/93 58 33
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 13.30 - 22.30
Sa. - So. 10.30 - 24.00 Uhr

KARL SCHNEBLE
ZIMMEREI • TREPPENBAU
Telefon (0 77 34) 66 61 · Fax (0 77 34) 15 95
Ramsener Straße 52 · 78262 Gailingen

GAILINGEN Perle am Hochrhein
2874 EINWOHNER – RUHIGE LAGE – NATURNAH - ATTRAKTIV
Wir bieten an:
- **Ansiedlungs-Möglichkeiten**
  Gewerbegebiet „Vorderer Rheinauer“, 35,– €/m² inkl. Erschließung
- **Wohn-Möglichkeiten**
  neues Wohngebiet „Sagenbuck“, 130,– €/m² inkl. Erschließung
- **Freizeit-Möglichkeiten**
  Natur - Kultur - Vereine - Sport – Rheinstrandbad - Hallenbad

Haben Sie Interesse ?
Wenden Sie sich bitte an Herrn Bürgermeister Brennenstuhl
Postfach 09, 78260 Gailingen am Hochrhein, Tel. 0 77 34 / 93 03-11, Fax -50
www.gailingen.de

WIESNER Bau- und Möbelschreinerei
Ihr Fachmann für:
- Möbel
- Parkett
- Türen u. Fenster
- Sonnenschutz

Schreinerei J. Wiesner, Dörflinger Straße 10
Gailingen · Telefon 0 77 34/21 04 · Fax 0 77 34/72 06

KURZ & BÜNDIG / VEREINE

KURZ & BÜNDIG

Jahrgang 1931/32 Koch-Lan- trifft sich am Mo., 10.2., 14.30 h im Holzinger¥s Pavillion.

Frauenselbsthilfe nach Krebs veranstaltet am Di., 11.2., 14.30 h, im DRK-Haus, Hauptstr. 29, einen Vortrag über »Das Integrative Konzept Onkologie - was kann der Krebspatient neben der Schulmedizin sonst noch für sich tun«. Referent Ulrich Joisten. Info bei Ingrid Pächter, 07731/25214

Die fröhliche Spätlese trifft sich am Do., 6.2., zu einer Halbtagesfahrt zum singenden Wirt. Abfahrt: Feldstr. (Post), 11.40 h, Bahnunterführung 11.45 h, Waldschütz 11.50 h, Liebfrauen Kirche 12.00 h, Ärztehaus 12.05 h, Güterstr. 12.10 h, Malvenweg 12.15 h, Berliner Platz 12.20 h, Krone Post Rielasingen 12.25 h. Anmeldungen Frau Zepf, 07731/22885. Fastnacht ist bei der Fröhlichen Spätlese am Samstag, 8. Februar.

Selbsthilfegruppe Asthma und allergische Atemwegserkrankungen trifft sich am Do., 6.2., 19 h, im Gasthaus Rössle in Rielasingen-Arlen. Info bei Marlene Isele, 07731/24253.

AWO Clubprogramm: Do., 6.2., 13-16 h Klangspiele; Fr., 7.2., 10-12 h Frühstücksclub; Mo., 10.2., 13.30-14.30 h, Gedächtnistraining/kognitives Training; 17-20 h Kegeln in Gottmadingen; Di., 11.2., 14-15.30 h, Bewegung und Entspannung; Mi., 12.2., Spaziergang am Hegaublick.

Seniorenclub der GF trifft sich am Do., 6.2., 13.30 h, in der Kantine mit ihren Frauen und Witfrauen.

Selbsthilfegruppe für Osteoporose Arbeitskreis Singen Hegau trifft sich zur Monatsversammlung m. gesell. Beisammensein am Di., 11.2., 14.30 h, im Hotel Lamm.

Parkinson-Selbsthilfegruppe trifft sich am Mi., 12.2., 16 h, im ZAK (Zentrum für Ambulante Komplextherapie, Bahnhofstr. 17, Singen) zum Gesprächskreis.

Schlesische Landsmannschaft Ortsgruppe Singen lädt zum gemütlichen Nachmittag am So., 9.2., 15 h, in das ESV Sportheim, Steißlingerstraße ein.

Jahrgang 1913/14 trifft sich am Di., 11.2., 14.30 h, im Gasthaus Sternen.

Jahrgang 1925/26 trifft sich am Fr., 7.2., 15 h, im Gasthaus Sternen.

Wandergruppe Flügelrad trifft sich am Do., 6.2., zur Wanderung ins Siedlerheim Singen. Treffpunkt am Bahnhof um 13.30 h.

Senioren-Bildungskreis lädt am Fr., 7.2., 15 h, ins Kardinal-Bea-Haus zu einem Vortrag »Singener Fasnet - Freude am närrischen Treiben in unserer Stadt« ein. Den Vortrag hält Poppelerat Dieter Bauer.

Sanierungsberatung der Stadt Singen für die Sanierungsgebiete Altes Singener Dorf, Julius-Bührer-Straße, Lindenhain und Langenrain findet am Di., 11.2., v. 14-15.45 h in der Lindenstr. 15, EG statt. Um telefonische Voranmeldung bei Gundula Fischer, 12383 wird gebeten.

Adventgemeinde Singen Hohenkrähenstr. 18d, veranstaltet am Sa., 8.2., 19 h, einen Diavortrag über Skandinavien mit dem Journalist Gerhard Grau.

Schnittholz zum Abholen Der Bauhof informiert, dass Schnittholz von Pappeln und Weiden auf dem Festplatz beim Sportgelände Oberwiesen in Worblingen gelagert wird. Dieses Holz kann kostenlos von Bürgern der Gemeinde abgeholt werden.

IG Metall Seniorinnen und Senioren treffen sich am Di., 11.2., 14 h, im Siedlerheim.

Zwei Konzerte im Blick

Männergesangsverein will um Sänger werben

Singen (swb). Mit dem Lied »Wie der Twiel so fest« wurde die Jahreshauptversammlung des Männergesangsvereins Singen 1859 eingeleitet. Präsident Dieter Rein hieß alle herzlich willkommen. Er würdigte die Zusammenarbeit mit dem Chorleiter Siegfried Schmidgall, der nun schon zehn Jahre die Geschicke des Vereins zu aller Zufriedenheit leitet. Aber er brachte auch die Sorgen um den Nachwuchs zur Sprache. Der Schriftführer Siegfried Höfer begann seinen Jahresbericht mit einem kurzen Rückblick auf das weltliche Geschehen des vergangenen Jahres. Die Arbeit des Vereins war auf das Gospelkonzert im Rathaus gerichtet. Ein anderer Höhepunkt war der Sängerausflug nach Rothenburg o.d. Tauber mit einem Auftritt in der »St. Johannes Kirche«.

Der Chorleiter Siegfried Schmidgall bedankte sich noch einmal für den Auftritt anlässlich seiner Hochzeit. Im neuen Jahr sei daran gedacht, im Juni ein Konzert mit Evergreens und Oldies im Bürgersaal und einem Weihnachtskonzert in der Kirche »St. Peter und Paul« in Singen auszurichten. Zur Intensivierung der Arbeit sollte auch in diesem Jahr ein Chorwochenende helfen. Als nächster Punkt las Kassierer Oswald Wilde den Kassenbericht vom vergangenen Jahr vor und ihm wurde von den Revisoren Franz Maier und Walter Nemec die vorbildliche Führung der Bücher bescheinigt und so konnte ihm Entlastung erteilt werden. Wegen Verhinderung von Ewald Grundler nahm der 1. Vorsitzende die Ehrungen vor. So konnte für 50-jährige aktive Tätigkeit Dieter Rein mit einer Urkunde und der Ehrennadel des deutschen Sängerbundes ausgezeichnet werden. In Abwesenheit konnten die Passiven Friedhelm Möhrle für 30 Jahre Mitgliedschaft und Ernennung zum Ehrenmitglied ernannt werden. Friedhilde Seitz, welche die Mitgliedschaft ihres verstorbenen Mannes übernommen hatte und Hilmar Hodopp wurden für 50 Jahre ausgezeichnet.



Dieter Rein (l. im Bild) wird vom 1. Vorsitzenden Manfred Wiebach für 50-jährige aktive Mitgliedschaft im Männergesangsverein Singen geehrt

Im vergangenen Jahr hatte Franz Maier keine Probe versäumt und wurde mit einem Zinnbecher belohnt.

Dann blickte er noch einmal zehn Jahre zurück, als er auf Vorschlag des Kantors Josef Michel aus Gaienhofen den jetzigen Chorleiter Siegfried Schmidgall verpflichten konnte.Es war eine gute Wahl.

Alfred Börger Vorsitzender

Singen (swb). Kürzlich veranstaltete der Senioren-Chor Hohentwiel seine diesjährige Jahreshauptversammlung. Alle Berichte über die Finanzen, die durchgeführten Veranstaltungen und die vorgenommenen Vereinsausflüge sind mit großem Interesse aufgenommen worden und gaben noch weiteren Ansporn für mehr Aktivitäten im kommenden Jahr.

Die stattgefundenen Wahlen haben einige Änderungen in der Vorstandschaft ergeben. Die bis zum Stichtag amtierende, langjährige Vorstandsfrau Lydia Friedrich hat ihr Amt aus gesundheitlichen Gründen abgegeben und avancierte für ihren großen Einsatz und Treue zum Chor als Ehren-Präsidentin. Der Posten des 1. Vorsitzenden wurde mit hundertprozentiger Zustimmung an den Chorleiter Alfred Börger vergeben. De Posten des 2. Vorsitzenden ging an Bruno Bigeng. Die Schriftführung wurde neu besetzt, ebenso zwei von vier Beisitzern und ein Neuzugang der Beisitzer.

Die Kassiererin nahm ihren Posten nochmals für zwei weitere Jahre an, ebenso die Kassenprüfer. Als Wahlleiterin fungierte die Stadträtin Claudia Weber. Die Jahres-Hauptversammlung hat mit fast allen aktiven Mitgliedern in großer Harmonie und allgemeiner Zufriedenheit stattgefunden.



Der Seniorenchor Hohentwiel hat einen neuen Vorstand gewählt. Unter Bild zeigt das Team um den Vorsitzenden Alfred Börger.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ALPENVEREIN

Eine Skitour auf den Stockberg (1781) führt die Ortsgruppe Singen am 16.2. durch. Aushang bei Intersport Schweizer und Klettermax Singen. Anmeldung bei Tourenleiter Dieter Wagner, Telefon 07731/949917, E-Mail: WagnerDieter2@aol.com. In Kalenderwoche 7 Anmeldung nur bei Klettermax unter 07731/955238. Treffpunkt: Hallenbad Singen; Abfahrt: 7.30 Uhr.

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 5.2., 18 Uhr Nachtwanderung mit Fackeln und Lagerfeuer sowie Kegeln. MO., 10.2., 18 Uhr Abenteuer Halle (Tittisbühlschule, Sportsachen). Di., 11.2., 18 Uhr Kegeln; Dart spielen; Nachtreffen Kärnten; Malkurs mit Fr. Kohout (feste Gruppe). Mi., 12.2., geschlossen wegen Exkursion. Öffnungszeiten: Mo-Mi 16-20 Uhr, Programmpunkte zwischen 18 und 20 Uhr. Jugendtreff: Mo., 10.2., Besuch bei der Feuerwehr. Programm punkte von 15-16.30 Uhr. LeiterInnenrunde: Fr.-So., 7.2.-9.2., Fortbildung Reichenau.

BOULE-CLUB

Zum Hallentraining trifft sich der Boule-Club jeden Mittwoch ab 19 Uhr in der Haldenwangschule. Gäste willkommen. Info: Joachim Barth, Tel. 07731/868714, tagsüber.

BOX-CLUB 1922

Trainingszeiten: Montag: 17-19 Uhr, Jugend, Kampftraining (Sergej Nurislamov, Iwan Pfunt); 20-22 Uhr, Zusatztraining für alle Klassen (Günter Gruber). Dienstag: 19-21 Uhr, Erwachsene (Giovanni Sestito, Chef-Trainer). Mittwoch: 17-19 Uhr Jugend, Kampftraining (José Paulo Muhongo). Donnerstag: 19.30-21.30 Uhr, Erwachsene (Giovanni Sestito, Chef-Trainer). Freitag: 18-19.30 Uhr, Jugend, Techniktraining (José Paulo Muhongo). Co-Trainer: Antonio Ruberto, Ömer Yagcioglu, Özer Yagcioglu, Gino Napoletano, Holger König, Karl Lerner. Alle Trainingseinheiten findem im Gymnastikraum der Münchried-Sporthalle statt. Münchried-Sporthalle Kraftraum: Dienstag, 19-20.30 Uhr, Krafttraining für alle Klassen, Jose Paulo Muhongo. Mittwoch, 17-19 Uhr, Krafttraining für alle Klassen, Sergej Nurislamov, Iwan Pfunt. Infos beim Vorsitzenden Gino Napoletano, Telefon 0172/7438699.

DRK

Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 11.2., um 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstraße 29, Singen. Thema: »SEG und K-Schutz«.

»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« wird als Kurs für Führerscheinbewerber am Sa., 8.2., ab 8.30 Uhr im DRK-Heim, Hauptstraße 29, Singen, angeboten. Voranmeldung unter 07731/65700.

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Jeden Montag ab 14.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.30 Uhr-16.45 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl in Singen, Waldstr. 6 (Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen); 17 -18 Uhr Männer sportstunde, Waldstr. 6 (Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen). Jeden Dienstag 8.15 Uhr Seniorengymnastik im Hallenbad Gruppe 1; Gruppe 2 um 9 Uhr; 9.45 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 15.30 Uhr Rückengymnastik, Bruderhofschule; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch um 14.30 Uhr Seniorengymnastik, Hardtschule; 14.30 Uhr Seniorengymnastik, Titisbühlschule; 15.30 Uhr Osteoporosegymnastik, Hardschule; 17 Uhr Rückengymnastik, Titisbühlschule; 18.30 Uhr Gymnastik für Sie und Ihn, Titisbühlschule.

EISENBAHNFREUNDE HEGAU

Der nächste Vereinsabend findet am Mi., 12.2., statt. Thema: »Indonesien - Das letzte Dampfparadies«. Ein Video-Film von 1992 zeigt die Vielfältigkei, der im Regelverkehr und im Plantagenbetrieb eingesetzten Dampflokomotiven. Beginn: 19.30 Uhr, Bahnwärterhaus in der Schaffhauser Str. 44.

FRAUENHAUS-VEREIN

Zur ersten Mitgliederversammlung im neuen Jahr lädt der Verein Frauenhaus Singen am 6.2., 20 Uhr, in die Lila Distel, Singen, ein.

NATURFREUNDE

Die Seniorengruppe der Naturfreunde Singen trifft sich am 6.2. um 14 Uhr zum Seniorennachmittag im Hegau-Haus.

Die Seniorengruppe trifft sich am 11.2. um 13.30 Uhr am Hallenbad zur Wanderung im Friedinger Wald.

POPPELE-ZUNFT

Die Hansele und Rebwieber treffen sich am 19.2. um 19.30 Uhr in der Scheffelhalle, um das Innijucke zu üben.

SCHNUPFVEREIN

Eine Monatsversammlung findet am Do., 6.2. im Hotel Widerhold statt.

SCHWARZWALDVEREIN

Schneeschuhwandern bietet der Bezirksverband des Schwarzwaldvereins für seine Mitglieder und andere Interes senten an. Nächster Termin: Sa., 8.2., entweder im Toggenburg oder im Schwarzwald, je nach Schneelage. Anmeldung und Info bei W. Dieterle, Tel. 65490. Schneeschuhe können gemietet werden.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 9.2. in Kandern-Wollbach, Start: 8-14 Uhr. Schweiz: am 8.+9.2. in Appenzell/AI und am 9.2. in Pfäffikon.

Nächster Wanderhock mit Pokalverteilung ist am Di., 11.2., um 19 Uhr im ESV-Sportlerheim. Bitte um starke Beteiligung.

ÜBERLINGEN A. R.

TSV

Zur Generalversammlung des Turn- und Sportvereins sind alle Vereinsmitglieder und Interessierten am So., 9.2., um 19.30 Uihr ins Sportheim Überlingen eingeladen. Auf der Tagesordnung stehen neben verschiedenen Rechenschaftsberichten auch Informationen und Wahlen.



Wir arbeiten, leben Sie inzwischen!
Das ganze Handwerk im Landkreis Konstanz im Internet unter http://www.wirarbeiten.de

Narrenkalender

»Am Aschermittwoch ist alles vorbei . . .« tönt es schon wieder in feuchtfröhlichen Runden. Aber daran wollen wir heute noch nicht denken, denn jetzt geht es erst richtig los! Am 13. Februar heißt es »Vorhang« auf für den Poppele-Narrenspiegel in der Singener Scheffelhalle, dem »Stall der Ställe«. Ein Datum müssen sich die Narren aber unbedingt merken: Am 27. Februar ist der Schmotzige Dunschdig, der höchste Feiertag in der schwäbisch-alemannischen Fastnacht. Das Schulenschließen vereint die Singener Narrenzünfte traditionell, denn die Pflege des Narrensamens wird ganz groß geschrieben. Eine Neuheit wird es am Schmotzige Dunschdig 2003 geben: Vor Heikorn wird eine Bühne in der Fußgängerzone stehen, auf der sich Fanfarenzüge, Musikergruppen, Hästräger und alle, die närrisch gut drauf sind, vorstellen werden. Moderiert werden die Auftritte, so dass alle Mitbürger hier eine Menge über die Singener Fasnet lernen können.

Große Hoffnungen ruhen wieder auf den Narrenumzügen. Gemausert hat sich der sogenannte Kinderumzug am Samschdigmittag. Das ist in seiner ganzen Fröhlichkeit ein schöner Umzug. Wurst und Wecken gibt es am Ende für die mitmachenden Kinder.

Der nachfolgende Fastnachtskalender des Singener WOCHENBLATTs ist eine Einladung an alle, die Fastnacht 2003 richtig mitzuerleben. Und im Jahr 2004 winkt ja schon das große Narrentreffen der Vereinigung schwäbisch-alemannischer Narrenzünfte in Singen. Da können die Singener ihre Meisterprüfung in närrischer Kompetenz ablegen.

-li-

GROSSES NARRENTREFFEN
SINGEN 2004
24./25.1.
VEREINIGUNG SCHWÄBISCH-ALEMANNISCHER NARRENZÜNFTE E.V.

Die Blumen der Blumenzupfer

Turbengeist der Alt-Neuböhringer

Muckeschöpfer der Buronia

Hohentwiel-Hansele

Hontesscharrer vom Tiroler Eck

Hohentwiel Burgteufel

Die Katze der Neu-Böhringer

Hexe der Schlatter Braeme

Waldschrat der Waldschrat-Zunft

Hexe von den Grabenhupfern

Bäcker der Chrüzerbrötli Überlingen a. R.

Hoorige Bär der Poppele Zunft

Trubehüeter der Trubehüeter-Zunft Bohlingen

Wasserdrescher und Hexe vom NV Kä-Stock Friedingen

SINGENER NARRENFAHRPLAN

ALLE SINGENER NARRENVEREINE

Schmutzige Dunschdig, 27.2.: 14.30 Uhr Narrenbaumumzug; 18.30 Uhr Hemdglonkerumzug.
Fasnet-Samschdig, 1.3.: 14.15 Uhr großer Fasnet-Samschdig-Umzug mit Verteilung von Wurst und Wecken.
Fasnet-Sunndig, 2.3.: 12.30 Uhr närrischer Jahrmarkt am Rathaus.



ALT-NEUBÖHRINGER

Schmutzige Dunschdig, 27.2.: 7 Uhr Wecken mit den »Los Crawallos«; 11 Uhr Narrenbaumstellen am »Zum Kühlen Krug«.
Fasnet-Zieschdig, 4.3.: 20.11 Uhr großer Schlussrummel im Cafe Erika mit Alleinunterhalter Hans Andris, Fasnetbeerdigung und Bögverbrennung.

Uwe Seeberger
Investmentanlagen
Versicherungen
Gut informieren - ertragreich investieren!!
Aktienfonds namhafter Investmentgesellschaften
DWS, DIT, Invesco, Fidelity, Flemming, ACM, UBS, Gamax und viele andere...
Freiheitstraße 28 Telefon (07731) 65146
78224 Singen Telefax (07731) 65143





BLUMENZUPFER

Schmutzige Dunschdig, 27.2.: 7.15 Uhr Narrenfrühstück im ESV-Clubheim; 13 Uhr Abmarsch ab ESV zum Narrenbaumumzug; ca. 16 Uhr Stellen des Narrenbaums, anschließend Verteilung von Wurst und Wecken; 20 Uhr närrischer Ball im ESV-Clubheim.
Fasnet-Samschdig, 1.3.: Bürgerball in der Radrennbahn mit den »Romanos«.
Fasnet-Zieschdig, 4.3.: 19.30 Uhr Schlussrummel im ESV-Clubheim mit Fasnetbeerdigung.
Aschermittwoch, 5.3.: 9 Uhr Narrenbaumfällen mit Schwartenmagenessen.



GRABENHUPFER

Samstag, 22.2.: Ordensabend in der Narrenbeiz Hölzlekönig.
Schmutzige Dunschdig, 27.2.: 15 Uhr Narrenbaumsetzen an der Narrenbeiz; 16 Uhr Beköstigung des Narrensamens mit Wurst und Wecken beim Narrenbaum; 20 Uhr Elfer-Ball in der Narrenbeiz.
Fasnets-Freitag, 28.2.: 15 Uhr närrischer Kindernachmittag in der Narrenbeiz, Motto: »Der Schuh des Manitu«.
Fasnet-Zieschdig, 4.3.: 19.11 Uhr Fasnet-Beerdigung in der Narrenbeiz.

REBEHANSELE

Zunftbeize: Singener Weinstube.

VERSINA

Freitag, 21.2.: 19.30 Uhr närrisches Allerlei der Mitgliedszünfte in der Unterkirche St. Josef.



HOHENTWIEL-HANSELE

Schmutzige Dunschdig, 27.2.: Teilnahme am närrischen Ball der Narrengemeinde Blumenzupfer im ESV-Clubheim.
Fasnet-Zieschdig, 4.3.: Teilnahme an der Fasnetbeerdigung der Narrengemeinde Blumenzupfer im ESV-Clubheim.



NEU-BÖHRINGER

Sonntag, 23.2.: 14 Uhr närrischer Seniorennachmittag in der Radsporthalle.

Schmutzige Dunschdig, 27.2.: 11 Uhr Narrenbaumstellen vor den Schäferstuben (Hotel Lamm).



POPPELE-ZUNFT

Donnerstag, 13.2., Freitag, 14.2., Samstag, 15.2.: 20 Uhr Narrenspiegel, Scheffelhalle.

Fasnet-Sunndig, 2.3.: 12.30 Uhr närrischer Jahrmarkt am Rathaus.
Fasnet-Mändig, 3.3.: 20 Uhr Rebwieberball in den Schäferstuben (Hotel Lamm); 20 Uhr Fasnetsdisco im Kulturzentrum Gems.
Fasnet-Zieschdig, 4.3.: 20 Uhr Narrenbaumversteigerung und Fasnetsbeendigung in der Scheffelhalle, Tanz.



WALDSCHRAT-ZUNFT

Mittwoch, 26.2.: 18.30 Uhr Kinder-Hemdglonkerumzug in der Nordstadt.



Beuren a. d. A.
BURONIA

Samstag, 22.2.: 20 Uhr »Närrischer Dorfabend«, anschließend Tanz mit Musikverein, Musikhalle.
Schmutziger Dunnschtig, 27.2.: 6 Uhr Wecken; 7.30 Uhr Narrenfrühstück, Gemeindehaus; 9 Uhr Stürmen und Machtübernahme im Rathaus, anschließend Besuch des Kindergartens und Schulbefreiung. 11 Uhr Ausgabe der Narrensuppe, Musikhalle; 14 Uhr Narrenbaumumzug, anschließend Aufstellen des Baums und Hock in der Musikhalle; 19 Uhr Hemdglonkerumzug, anschließend Verbrennung des Strohmannes; 20 Uhr Hemdglonkerball mit Dieter Wagner, Musikhalle.
Fasnet-Sunntig, 2.3.: 11.30 Uhr Frühschoppen mit Musikverein, Ausgabe von Schlachtplatten; 14 Uhr Kaffee und Kuchen, Unterhaltung: Dieter Wagner; 20 Uhr Großer Maskenball mit Prämierung, Stimmung und Tanz mit »Lemongras«.
Fasnet Dienschtig, 4.3.: 14.30 Uhr Kinderfastnacht; 15.30 Uhr »Kunterbunter Kindernachmittag« mit Spiel und Spaß; 19 Uhr Narrenbaumverlosung; 19.30 Uhr Fastnachtsbeerdigung mit Musikverein.



Das war ihr erster Auftritt: Die Schellenhansel der Singener Poppele-Zunft zogen am Schmotzige Dunschdig 2002 erstmals beim Narrenbaumumzug durch die Stadt.swb-Bilder: li



TIROLER ECK

Narrenbeiz: Hotel Widerhold

Fasnet-Samschdig, 1.3.: 11 Uhr Besenwirtschaft im DRK-Heim, Hauptstraße.
Fasnet-Zieschdig, 4.3.: 14 Uhr Kinderball in der Radsporthalle, Motto: »Im Zirkus ist was los!«; 19.30 Uhr Fasnet-Ausklang mit Beerdigung in den Schäferstuben (Hotel Lamm).
Aschermittwoch, 5.3.: 9 Uhr Narrenbaumfällen vor den Schäferstuben; 19 Uhr Geldbeutelwäsche in den Schäferstuben.

Samstag, 15.2.: 14 Uhr närrischer Seniorennachmittag für Bürgerinnen und Bürger ab 65 Jahren, Scheffelhalle.
Samstag, 22.2.: 20 Uhr Zunftball in der Scheffelhalle, Nonstop-Musik; 23 Uhr Maskenprämierung.
Schmutzige Dunschdig, 27.2.: 9.15 Uhr Schließen der Schulen; 13 Uhr Machtübernahme durch die Zunft im Rathaus; 14.30 Uhr Narrenbaumumzug; 18.30 Uhr Hemdglonkerumzug; 20 Uhr Fasnetsball im Krüüz (Kulturzentrum Gems) mit Veteranilli.
Fasnets-Friitig, 28.2.: 14.30 Uhr Kindernachmittag in der Scheffelhalle.
Fasnet-Samschdig, 1.3.: 14.15 Uhr Fasnets-Samschdig-Umzug; 20 Uhr Bürgerball in der Scheffelhalle.

Schmutziger Donnerstag bis Aschermittwoch geschlossen
Hoorig!
Fasnets-Nachthemden, Halstücher
Kniebundstrümpfe (rot + weiß), Zipfelkappen (Wolle und Baumwolle)
ELISE BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Ruf-Straße 28 · 78224 Singen · Telefon 07731/62665

Traumurlaub gesucht?
Wir machen Ihre Reise zu einem unvergeßlichen Erlebnis.
Sie müssen nur die Koffer packen!
DER Reisebüro
Reisebüro Rominger Bodenseer eisebüro GmbH
Hadwigstr. 2a 78224 Singen Tel. 0 77 31/ 8 78 90
Ekkehardstr. 7 78224 Singen Tel. 0 77 31/ 9 25 70

WIR KÖNNEN HEXEN
und alle anderen NARREN
von Kopf bis Fuß ausstatten!
Fasnachtsstoffe
Fasnachtsartikel
MC Stoffe
Hadwigstr. 16 · D-78224 SINGEN · Tel. 0 77 31 / 6 71 72

SINGENER NARRENFAHRPLAN



Bohlingen
TRUBEHÜETER

Samstag, 22.2.: 20.11 Uhr Narrenspiegel in der Aachtalhalle.
Dienstag, 25.2.: 20 Uhr Frauenfasnet der KFD im Weihbischof-Gnädinger-Haus.
Schmutzige Dunschdig, 27.2.: 6 Uhr närrisches Wecken; 9 Uhr Schließen des Kindergartens; 9.30 Uhr Schließen der Grund- und Hauptschule; 10 Uhr Machtübernahme auf dem Rathaus; 14.30 Uhr Narrenbaumumzug; 19 Uhr Hemdglonker-Umzug, anschließend Hemdglonker-Hock im Rathauskeller.
Fasnet-Freitig, 28.2.: 20 Uhr Fleischkäsobed des Musikvereins in der Aachtalhalle.
Fasnet-Samschdig, 1.3.: 11 Uhr Abholung des Weibertrunks bei OB Renner; 15.30 Uhr Ausschank des Weibertrunks im Rathauskeller Bohlingen.
Fasnet-Sunndig, 2.3.: 10.15 Uhr Narrenmesse; 13.30 Uhr 3. Familien-Fasnet-Sunndig der Zunft mit Kinderball im Weihbischof-Gnädinger-Haus, gleichzeitig Straßenfasnet auf dem Rathausplatz.
Fasnet-Mäntig, 3.3.: 20 Uhr Fasnetmäntigball der Pfarrgemeinde im Weihbischof-Gnädinger-Haus.
Fasnet-Zieschdig, 4.3.: 16 Uhr Fällen des Narrenbaums; 19 Uhr Trauermarsch ab Narrenbaumloch zur Fasnetverbrennung, anschließend Schlussrummel im Gasthaus Sternen.



KÄ-STOCK

Schmutzige Dunschdig, 27.2.: 9 Uhr Rathaus schließen; 9.45 Uhr Schließen von Schule und Kindergarten, danach närrisches Treiben in der Schlossberghalle; 14 Uhr Narrenbaumumzug; 19 Uhr Hemdglonkerumzug, anschließend Hemdglonkerball in der Schlossberghalle.
Fasnets-Friitig, 28.2.: 16-20 Uhr Kinderdisco in der Schlossberghalle.
Fasnet-Samschdig, 1.3.: 20 Uhr Turner-Musiker-Handörgler-Ball in der Schlossberghalle.
Fasnet-Sunndig, 2.3.: 19 Uhr Galaktika, Schlossberghalle.
Fasnet-Zieschdig, 4.3.: 14 Uhr Kindernarrenspiegel in der Schlossberghalle.



CHRÜZERBRÖTLI

Freitag, 14.2.: 20 Uhr Ordensabend, Sportlerheim »Siebenschläfer«.

Samstag, 15.2.: 20 Uhr Karibische Nacht, Musikverein, Riedblikkhalle.
Samstag, 22.2.: 20 Uhr Narrenspiegel, Riedblickhalle.
Montag, 24.2.: 20 Uhr Frauenfasnet der Frauengemeinschaft im St. Franziskusheim.
Schmutziger Donnerstag, 27.2.: 6 Uhr Wecken mit Schalmeienclub; 7 Uhr Schlagen des Narrenbaums; 9 Uhr Machtübernahme und Rathauserstürmung durch Narrenrat; 10 Uhr Kindergartenbefreiung; 10.30 Uhr Schülerbefreiung, anschließend Ausgabe der Narrensuppe in der Riedblickhalle; 12.30 Uhr Schnorrete durchs Dorf mit Schalmeienclub; 16.30 Uhr Stellen des Narrenbaums mit Bewirtung; 19 Uhr Hemdglonkerumzug mit Musikverein und Schalmeienclub, anschließend Hemdglonkerball, Riedblickhalle.
Fasnet-Samstig, 1.3.: 20 Uhr Sportlerball, TSV, Riedblickhalle.
Fasnet-Sunntig, 2.3.: 9 Uhr Festmesse der Narren in der Kirche im Häs; 14 Uhr Umzug, Motto: »Unterwasserwelt«, anschließend närrischer Hock, Riedblickhalle.
Fasnet-Mäntig, 3.3.: 14.30 Uhr närrischer Kaffeeklatsch im Sportlerheim; 20 Uhr Zunftball in der Riedblickhalle mit »Sound Company«.
Fasnet-Dienstag, 4.3.: 13.30 Uhr Kindernachmittag, Riedblickhalle, mit Kaffeestube; 16.30 Uhr Fällen des Narrenbaums und Fasnet-Beerdigung, Kehraus in örtlichen Gaststätten.



BREAME

Samstag, 22.2.: 19.30 Uhr Großer Zunftabend in der Hohenkrähenhalle.
Schmutzige Dunschtig, 27.2.: 7 Uhr Narrenfrühstück im Gasthaus Kranzu; 8.30 Uhr Befreiung der Kinderschüler im Kindergarten; 9.15 Uhr Entmachtung der Ortsvorsteherin und der Ortschaftsräte; 12 Uhr Suppenessen in der Halle für alle Narren; 14 Uhr Narrenbaumumzug; 15 Uhr buntes Treiben in der Halle; 18.30 Uhr Hemdglonkerumzug; 20 Uhr Hemdglonkerball in der Halle.
Fasnets-Friitig, 28.2.: 20 Uhr Halli-Galli Stimmungsabend der Hegauer Burghexen in der Hohenkrähenhalle.
Fasnet-Sunndig, 2.3.: 12-16 Uhr närrischer Jahrmarkt vor der Halle.
Fasnet-Mändig, 3.3.: 14 Uhr Straßenfastnacht mit Besenwirtschaften.
Fasnet-Zieschdig, 4.3.: 14 Uhr Kinderfest in der Halle, Motto: »Aus aller Herren Länder«; 17 Uhr Kinderfasnet-Verbrennung; 20 Uhr Fastnachtsausklang im Gasthaus Kranz; 22 Uhr Fasnetverbrennen am Narrenbaum.



Sie genießen die Fastnacht in vollen Zügen: Das Närrische Narrenloch-Vermessungs-Kommando. Unser Bild zeigt die Truppe beim Umzugsstart.



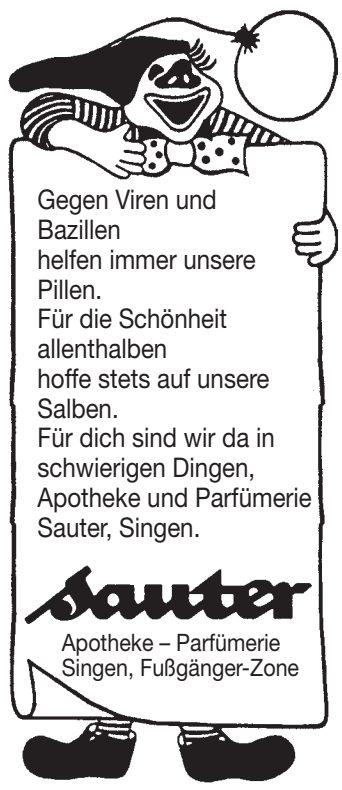
Hänsele vom Poppele Narrenverein

5000 Hästräger erwartet

Worblingen feiert vom 14. - 16. Februar 50 Jahre Schaflingen

Von Hans Paul Lichtwald
lichtwald@wochenblatt.net

Mit Worblingen meldet sich vom 14. bis 16. Februar 2003 ein altehrwürdiges Narrennest aus der Singener Nachbarschaft kräftig zu Wort: 5000 Hästräger werden am Sonntag um 14 Uhr beim großen Jubiläumsumzug erwartet. Und bei gutem Wetter sollte es ein Vierfaches davon an Zuschauern geben. 43 Umzugsgruppen bieten einen Querschnitt der Fasnacht in der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee.
Worblingen ist in der Tat ein altes Narrennest. Die erste urkundliche Erwähnung war 1499, als die kriegerischen Schweizer just am 26. Februar die Worblinger Burg niederbrannten. Tradition hat der Wiebertrunk, der bereits 1732 zu einer Rüge führte, die Frauen dürften es damit nicht zu arg treiben. Aus Worblingen wurde nicht nur zur Fastnachtszeit Schaflingen, weil die Bürger dem Abt der Reichenau quasi als Zehnt Schafe zu liefern hatten. Dass sie statt einem zarten Lamm einen alten Bock untergeschoben hatten, merkte der Geistliche Herr sehr wohl: Ein guter Grund für eine schöne Tradition!
Der Narrenverein feiert sein 50 jähriges Bestehen, hat aber eine lange Vorgeschichte in einer fest verankerten Dorffastnacht. Und die Chronik bestätigt, dass eigentlich erst nach 1971 eine klare Vereinsstruktur geschaffen wurde. Das aber ist sehr typisch für die dörfliche Fastnacht im Hegau und am Bodensee.
Wie kunterbunt diese Fastnacht ist, wird sich bereits am Freitag, 14. Februar um 19 Uhr zeigen, wenn der Nachtumzug zum Festgelände bei der Hardberghalle startet. 25 Zünfte haben ihr Kommen zugesagt. Ab 20.30 Uhr ist Musik und Tanz angesagt. Eine Freinacht wird es geben.
Der Samstag beginnt um 17 Uhr mit einem Treffen der Narreneltern und Narrenbolizei an der Hardberghalle. Um 19 Uhr präsentieren die Schaflinger in der Hardberghalle einen kleinen Narrenspiegel, der auch dank der Figur des Worbilo, der heidnische Elemente der Fastnacht in seiner Gestalt aufnimmt, ein gutes Profil hat.
Um 21.30 Uhr werden die Aachtaler in der Halle aufspielen, die Tom-Alex-Band trumpft im Festzelt auf.
Nach der Narrenmesse um 9.30 Uhr ist um 10.30 Uhr am Sonntag Frühschoppen. Um 14 Uhr beginnt dann der Narrenumzug. Eine Fernsehübertragung wäre terminlich möglich gewesen, doch das wollten die Worblinger nicht. Sie setzen auf die Ausstrahlung ihres Narrennests auf die Besucher vor Ort. Dafür gibt es Besenwirtschaften und eine prächtig herausgeputzte Kulisse.



Kachelöfe, offenes Feuer,
alles it e mol so teuer,
und au Plättle kasch du ho,
muscht halt mol zum Waibel goe.
WAIBEL
OFEN- UND FLIESENSTUDIO
SCHWARZWALDSTRASSE 4A, 78224 SINGEN
Fax 07731/67055 · Tel. 07731/62148 + 62182

IHR LIEFERANT IN ALLEN ANGELEGENHEITEN
wenn's um Fleisch und Wurst geht
HERTRICH
METZGEREI
Singen/Htwl.
Scheffelstraße 23 · Tel. 62167

Hoorig, hoorig, hoorig isch de sell!
Und isch emol sell Klo verstopft,
denn kummet mir
ganz schnell!!!
GOHL
Notdienst
07731/8806-25
Kühltürme
Baublechnerei
Alcan-Service-Center
Dach- und Wandverkleidungen
Sanitärinstallationen mit Reparaturdienst
E.W.Gohl GmbH
Im Haselbusch 12
78224 Singen
Tel.:07731/8806-0
Fax:07731/8806-96
e-mail:info@gohl.de
http://www.gohl.de

Erfolgreich werben im Wochenblatt

»Ladet uf, s'goht bergab!«
Mit HOHENTWIEL-REISEN durch die närrische Zeit!
Ihr Omnibus-Touristik-Experte für alle Fälle!
Vereinsfahrten
Betriebsausflüge
Club-Reisen
Musical-Reisen
Städte-Reisen
Urlaubs-Reisen
Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung!
Eine tolle Fastnacht 2003 wünscht Familie Johann Mayer mit Belegschaft
Mayer
HOHENTWIEL REISEN
Hohentwiel Reisen · Johann Mayer
78224 Singen · Unterm Berg 5
Tel.: 07731/44310

LETZTE SEITE

Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Gültig ab Do. 06.02.03
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Abholpreise

Baufahrzeuge
mit Freilauf und beweglichen Teilen, hochwertige Verarbeitung bestehend aus:
1 Scania Kipper L35 cm,
1 Schaufellader L25 cm
und 1 Spielkran H50 cm
3er Set
9,98

Profiqualität! Messer
rostfrei, eisgehärtet, spülmaschinengeeignet,
Fleischmesser,
Kochmesser,
Schinkenmesser,
Käsemesser,
Magnetleiste
je 2,48
Brotmesser 2,98

Riesenauswahl Abdeckplanen
wasserabweisend, schimmelresistent, reissfest, verstärkte Seilecken, Metallösen, leicht und widerstandsfähig
3x5m 6,98
3,6x5,4m 9,95
5,4x7,2m 19,95
6x10m 29,50

Riesenauswahl!
Gartenfiguren mit Bewegungsmelder
mit Tiergeräuschen, Ein/Aus Schalter, ohne Batterien, versch. Figuren
je 3,57

Energizer intelligent
Mignon, AA LR6, Alkaline, 1,5 V
4er Pack 3,98
8+2 Vorteilspack 6,64

Stuttgarter Riesen Steckzwiebeln
500g (1kg=1,38) -,69

Thermoskanne
mit Einhand-Automatik
1 ltr. 5,-

Spaghettidose
aus Vollkunststoff, mit Aromaverschlußdeckel, leichtes Öffnen und Verschließen, H ca. 28 cm
2 Liter 3,98
(ohne Inhalt)

Cathone Deluxe Katzenhaus Toilette
aus Vollkunststoff, mit Tragegriff, Klapptür und Activkohle-Filter
62x38x39cm 9,98

Kinder Thermostiefel
weiches Innenfutter mit Schurwolle, strapazierfähig, wasserabweisend, teflonbeschichtet, mit Reflektoreinsatz, versch. Farben und Größen
*12,95 6,48

Antik Terrakotta Pflanzkübel
ideal zum Bepflanzen, schwere Qualität
ø 30cm 1,98
ø 40cm 4,98 (ohne Pflanze)

Friskies Katzen-Vollnahrung
reich an Geschmack, für eine vollwertige Ernährung, versch. Sorten
100g -,30
Vorteilspreis 4 Pakete (1000g = 2,50) 1,-

Tischset
hochwertiger Kunststoff, pflegeleichte Oberfläche, abwaschbar, lebensmittelecht, 44x28,5cm
4 Stück 1,99

Öko Müllständer
Wertstoffsammler, aus Vollkunststoff
120ltr. 1,53
(ohne Beutel)
* unser alter Preis

www.thomas-philipps.de

Lahr Im Götzmann 2 (EKZ)
Mössingen Maybachstr. 13 neben Baustoff Wagner
Schopfheim Auf der Gänsmatt 18
Schramberg Am Hammergraben 3, Richtg. Freudenstadt, neben bft-Tankstelle
Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI
Überlingen Waldhornstr. 5, ehem. OBI hinter der AGIP-Tankstelle
Villingen An der Schelmengasse 25 Am Bickenberg, Nähe AOK

---

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze

Geöffnet: Mo. – Fr.: 8.00 – 20.00 Uhr · Samstag: 7.30 – 16.00 Uhr

E neukauf
EDEKA

ac aach-center Stockach
Bahnhofstraße 10

Sulger

Lutz
frisches **Schweine-filet**
100 g € 0.89

frisch eingetroffen **»Tarocco«-Orangen** aus Sizilien unbehandelt/ Bioware HKl. I
1 kg € 1.99

Das Beste für Sie
frisches **Schweine-Hackfleisch**
1 kg € 3.33

Omira Naturjoghurt 3,8% Fett
1000 g Becher je € 1.29

Schöller Mövenpick Eiscreme verschiedene Sorten tiefgefroren
1000 ml Packung je € 2.69

frisches **Lachsfilet**
100 g € 1.29

Landliebe
Landkäse 50% Fett i. Tr. mild-würziger Schnittkäse
100 g € 0.99

Iglo Bistro Baguettes verschiedene Sorten tiefgefroren
100 g = € 0,38
250 g Packung je € 0.95



Jeden Samstag NEU in Ihrem Briefkasten!

Unser Einkaufsjournal



Hengstenberg Knax Gewürzgurken
1000 ml = € 1.38
720 ml Glas € 0.99

Chianti Classico Geografico
1 l = € 11.32
0,75 l Flasche je € 8.49

Buitoni Teigwaren verschiedene Ausformungen
1 kg= € 1.58
500 g Packung je € 0.79

Deinhard Sekt Cabinet, Rubin rot oder Medium Dry
1 l = € 3,99
0,75 l Flasche je € 2.99

Meister Moulin gefüllte Hörnchen verschiedene Sorten
100 g= € 0.57
225 g Packung je € 1.29

Beck's Pilsener
Kiste mit 20x 0,5 l Flaschen je zzgl. € 3.10 Pfand € 10.99

Barilla Gebäck verschiedene Sorten
100 g = € 0.80
250 g Packung je € 1.99

Persil Megaperls-, Sensitive- oder Color, 1,35 kg, Tabs-, Color Tabs 30er oder Kraft Gel-, -Color 1,5 l
je € 4.44

...so muss Einkaufen sein! Achten Sie auch auf unsere Kundenzeitung »Diese Woche«

Angebote gültig ab Mittwoch, 5.2.2003 / KW 6
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.

Singen kommunal

Jahrgang 2 / Ausgabe 4

5. Februar 2003

Singens Stadthalle – Traum oder baldige Wirklichkeit

„Die Stadthalle hat ein langes Vorleben“, so Stadtplanerin Gesine von Eberstein mit Hinweis auf die zahlreichen Anläufe, die seit zwanzig Jahren immer wieder unternommen worden sind.

Möglicherweise wird der langgehegte Wunsch nun doch Realität. Mit ein bisschen Vorstellungsvermögen konnten sich die Gemeinderäte jetzt von den Modellen und Konzepten ein Bild machen: In der gestrigen Gemeinderatssitzung erläuterte von Eberstein die sechs Modelle, die die Stadtverwaltung intern vorgeprüft hat. Die Wertung bleibt allerdings dem Beirat, der als Preisgericht fungiert, überlassen.

Am 7. Februar können die einzelnen Gruppen ihre Arbeiten dem Beirat - es sind Mitglieder aus dem Gemeinderat sowie die Vorsitzenden des Stadthallenfördervereins und des Vereins „Singen aktiv“ - persönlich vorstellen. Am 19. Februar legt sich dieses Gremium auf den Entwurf fest, der - wenn es die finanzielle Situation zulässt - umgesetzt werden soll.

Schon in den 80er Jahren planten die Singener eine Stadthalle. Damals sollte sie zwischen dem Gasthaus „Kreuz“ und der Schaffhauser Straße entstehen. Doch der erste Preis ging ohne Auftrag aus, denn das Vorhaben wurde durch einen Bürgerentscheid gekippt. Der Grund: Die Stadthalle wäre zu teuer gekommen.

Zehn Jahre später starteten die Stadtplaner erneut einen Anlauf. Dieses

Europäische Ausschreibung

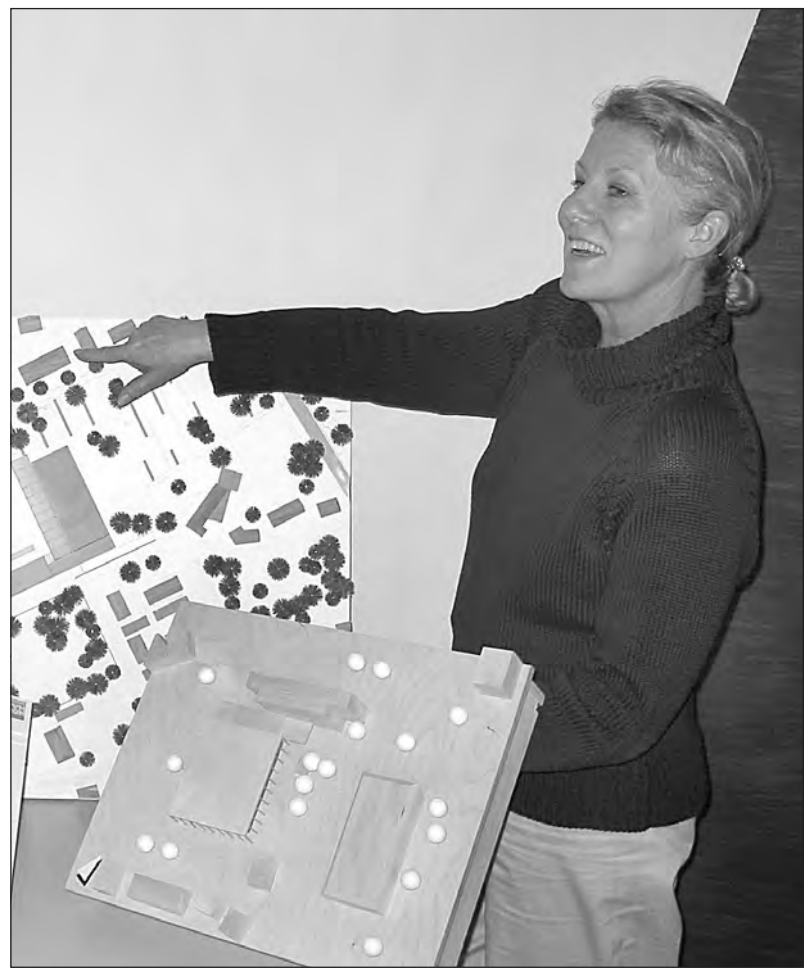
Mal sollte es eine Stadthalle sein, die in Verbindung mit einem Hotel, westlich des Rathauses stehen sollte. Auch dieses Vorhaben scheiterte, da sich kein Interessent finden ließ, der das Hotelgebäude betreiben wollte. „Es gab zur Genüge Investoren für die Stadthalle“, erinnert sich Gesine von Eberstein, „doch keinen für das Hotel. Das aber war die Ausgangsvorstellung seitens der Stadt.“
Das Projekt von 1999 an der Ecke Thurgauerstraße/Freiheitsstraße stellte zwar eine kostengünstige Variante dar, weil die Halle im Rahmen eines angedachten Einzelhandelsprojektes im Obergeschoss untergebracht werden sollte, dieses Konzept wurde allerdings nicht weiterverfolgt.

Doch Singen braucht eine Stadthalle. Gesine von Eberstein beobachtete dies insbesondere bei der Landesgartenschau: „Die vielen überaus gut besuchten Veranstaltungen der Landesgartenschau bestätigten, dass Singen ein begeisterungsfähiges Publikum hat, dem eine Halle fehlt.“

Daher griff man nun erneut das Thema auf, verfolgte insbesondere den Ansatz, ob sich nicht doch Hotel und Stadthalle gemeinsam hinter dem Rathaus verwirklichen lassen. In Zusammenarbeit mit dem Stuttgarter Projektentwickler Rainer Vögele erstellte die Stadtverwaltung eine Machbarkeitsstudie.

Der Gemeinderat entschloss sich zur europaweiten Ausschreibung des Teilnahmewettbewerbes. 13 Gruppen meldeten sich. Letztendlich wurden die Wettbewerber ausgewählt, die nun ihr Konzept einreichten.

Noch hat man nichts entschieden. Sicher ist nur: Wieder träumt Singen seinen Traum von der Stadthalle.



Stadtplanerin Gesine von Eberstein ist gespannt, welches Stadthallenkonzept den ersten Preis gewinnen wird.

Statistik 2002: Mehr Einwohner

187 Brautpaare und 996 Geburten registriert

Ein Blick in die neueste Bevölkerungsstatistik zeigt es: Singen ist um 368 Bürgerinnen und Bürger gewachsen. Somit lebten zum Jahresende 44 768 Einwohner in der Hohentwielstadt.

Die Mädchen sind seit Jahren mal wieder in der Mehrzahl – ihr Anteil liegt bei rund 52 Prozent: Das Singener Standesamt kann 996 Geburten für das vergangene Jahr verzeichnen. Unter ihnen sind 20 Zwillingspaare. Zum Vergleich: 2001 waren es 1070 Geburten, also liegt ein geringer Rückgang vor.

Bis auf lediglich sieben Kinder wurden alle im Singener Hegau Klinikum zur Welt gebracht. Die Statistik zeigt, dass sich diese Einrichtung als Geburtenklinik nicht nur bei den Singenerinnen großer Beliebtheit erfreut: 613 Mütter, also 61,6 Prozent, kamen aus anderen Ortschaften. Das Durchschnittsalter der Gebärenden lag 2002 bei 30 Jahren, dabei sind 78,8 Prozent der Mütter verheiratet. 698 Sprösslinge haben deutsche Eltern, bei 298 Kindern besitzt zumindest ein Elternteil eine ausländische Staatszugehörigkeit.

Durch die Reform des Staatsangehörigkeitsrechts haben insgesamt 83 Neugeborene, die ausländische Eltern haben, die deutsche Staatsangehörigkeit erworben. Diese Möglichkeit besteht erst seit dem 1. Januar 2000. Die Vornamenshitliste wurde 2002 bei den Mädchen mit „Maria“ und „Sophie“ angeführt, bei den Jungen war „David“ der Spitzenreiter.

Ingesamt 187 Brautpaare gaben sich vor dem Standesamt Singen das „Jawort“. Unterstützung bekamen sie noch von zehn Paaren, die außerhalb Singens wohnten und sich die Hohentwielstadt als Heiratsort auswählten. Die Männer lassen sich durchschnittlich bis zum 29. Lebensjahr Zeit, bis sie vor den Traualtar treten, Frauen entscheiden sich meist schon zwei Jahre früher.

Die Namenswahl ist nach wie vor kein großes Thema. 169 Paare entschieden sich für den Namen des Mannes als Ehenamen, bei 11 Paaren fiel die Wahl auf den Namen der Frau. Auch „Doppelnamen“ waren nicht im Trend, gerade einmal 16 Paare sprachen sich dafür aus. Lediglich 18 Paare wollten sich nicht auf einen gemeinsamen Ehenamen einigen.

Im vergangenen Jahr verstarben in Singen 619 Menschen – unter ihnen 325 Frauen und 294 Männer. Die Frauen erreichten ein Durchschnittsalter von 79 Jahren und „überlebten“ damit die Männer um sieben Jahre.

In Singen traten 2002 insgesamt 201 Menschen aus der Kirche aus. 67,6 Prozent aller Austritte verzeichnete die katholische Kirche, 32,4 Prozent waren es bei der evangelischen Kirche.
Eine weitere Statistik geht der Besucherzahl im Bürgerzentrum nach: Insgesamt 85.465-mal nahm man diese städtische Einrichtung in Anspruch. Dabei sprachen durchschnittlich 329 Kunden täglich vor, wobei der Andrang montags am größten ist. Die Chance auf eine geringe Wartezeit und einen freien Schalter besteht am Freitag: „Am Wochenende hecken die Leute was aus, geplant und organisiert wird daher am Montag“, merkt Willi Müller, Abteilungsleiter des Bürgerzentrums, an.

Arbeitsplatz „Stadtverwaltung“ (11)

250 Kilometer städtische Unterwelt „Finster und auch sehr spannend“

Singens Unterwelt ist gar nicht so klein: Rund 250 Kilometer beträgt das Kanalnetz, das sich unter den Ortsteilen und der Hohentwielstadt erstreckt. Dreierlei Kanalsysteme leiten das aufgefangene Wasser zum Klärwerk weiter: Neben Kanälen, die Mischwasser und reines Regenwasser sammeln, führen 45 Kilometer allein nur Schmutzwasser, dabei liegt der tiefste Schacht zehn Meter unter der Erde. Diese dem Bürger nicht zugängliche Welt bedarf ebenfalls der Pflege und Kontrolle, um die sich vier Angestellte der technischen Dienste im regelmäßigem Einsatz kümmern.

Wolfgang Alletzhäuser ist einer von ihnen, der die Kanalwelt fast besser kennt als das Treiben über dem Asphalt, schließlich ist er seit 13 Jahren dabei und steigt in die Tiefen der Abwasserkanäle. Früher – es ist gerade einmal sieben Jahre her – durchzog er mit seinen Kollegen noch per Schubkarren die verschiedenen Kanäle, um sie vom Dreck zu befreien. Heute kann er auf Maschinen zurückgreifen, werden die Kanäle ausschließlich durchspült. „In so manche Sammlerkanäle kommt man aber auch gar nicht rein, da sie zu viel Wasser führen“, berichtet der Kanalexperte.

Dennoch, für Alletzhäuser gibt es „kein stures Schaffen, Improvisation ist immer gefragt“. Voller Stolz verweist der gelernte Automechaniker auf seinen Erfindergeist, der ihm den alltäglichen Umgang mit den Maschinen häufig erleichtert: „Eigeninitiative ist gefragt. Ich kenne meine Maschinen bis zur kleinsten Schraube. So habe ich auch lange überlegt, wie ich die Düsenfunktion verbessern kann.“
In Singen erkennt man Alletzhäuser und seine Kollegen sogleich am



Den Kanalexperten Alletzhäuser erkennt man sogleich am großen Kanalreinigungswagen. Seit 13 Jahren ist das monströse Fahrzeug sein treuer Begleiter.

großen Kanalreinigungswagen. Seit 13 Jahren ist das monströse Fahrzeug sein treuer Begleiter. Laufend sind die Mitarbeiter in Zweier-Besetzung unterwegs. Liegt nichts Außergewöhnliches vor, kontrollieren und reinigen sie sämtliche Schächte, Regenüberläufe und Sammlerbecken. Gerade die Sammlerbecken für das Regenwasser müssen ständig gewartet werden, da der Regen immer viel Kies und Pflanzenteile mitschwemmt. „Eine Verstopfung würde dazu führen, dass die Fische in der Aach bald auf dem Rücken schwimmen“, scherzt Alletzhäuser.

„Besonders bemerkbar macht sich unsere Arbeit natürlich bei so heftigen Unwettern wie im vergangenen Sommer, als plötzlich die Regenfluten die Kanaldeckel hochspülten.“ Bei solchen Wassermengen hilft auch kein Notüberlauf mehr, wie er beispielsweise im Landesgartenschaugelände existiert, der den Höhenunterschied zwischen dem Twielfeld und dem Stadtgarten ausgleichen soll.

Ganz ungefährlich bleibt die Arbeit der Kanalreiniger nicht. Sobald das Wasser warm ist, setzt eine Vergärung ein, bilden sich lebensbedrohliche Gase, wie beispielsweise Schwefelwasserstoff und Kohlendioxid. „Das Schlimme ist, dass man diese Gase oftmals nicht riechen kann. Daher sind wir von unserem Warngerät vollkommen abhängig“, berichtet Alletzhäuser. „Ehe es in den Schacht geht, wird erst einmal eine Gasmessung durchgeführt.“

Aus diesem Grund durchstreifen die Kanalmeister auch zumeist im Winter die Unterwelt, denn dann bleibt die Verätzungsgefahr geringer.

Die Population der Kanalwelt ist nicht gerade groß, berichtet Alletzhäuser. Hin und wieder begegnet er einer Ratte, trifft er mal auf einen verirrten Frosch. „Doch ansonsten ist die Welt da unten einfach nur finster“, so Alletzhäuser „aber durchaus spannend.“

Anliegen besprochen

Greenpeace beim OB Aktion gegen Atomstrom

Singen möge weniger Atomstrom beziehen, so das Anliegen der Greenpeace-Gruppe Bodensee. Mit diesem Wunsch bekam Oberbürgermeister Andreas Renner jetzt Besuch von Hans-Jürgen Nagel und vier weiteren Greenpeace-Aktivisten. Die Atomstrom-Gegner überreichten rund 400 Unterschriften, die sie an ihrem Info-Stand bei der Hegau-Ausstellung im Herbst gesammelt hatten. Renner sicherte weitere Schritte hin zur regenerativen Energie zu.

Die Stadtverwaltung habe einen zu hohen Anteil an Atomstrom, so Nagel. Bei einer Umfrage im vergangenen Sommer, bei der Greenpeace die Städte Konstanz, Singen, Radolfzell, Allensbach und Engen anschrieb, antworteten allein nur Konstanz, Singen und Allensbach in aller Offenheit. Dabei stellte sich heraus, dass die Stadtverwaltung Singen einen Anteil von rund 80 Prozent bezieht. „Deutlich zu hoch“, so Nagel.

„Immerhin haben wir ehrlich geantwortet“, betont Renner. Andere Städte (beispielsweise Radolfzell und Engen) haben bis heute keine Antwort geliefert. Natürlich sei es ein Anliegen, das Rathaus und die Kindergärten, wie es u.a. in Konstanz geschehe, mit regenerativen Energien zu versorgen. „Allerdings ist das aber auch momentan kaum finanziell möglich“, argumentiert Renner angesichts der dramatischen Haushaltslage. Dennoch führt die Stadtverwaltung Vorrecherchen, so die Umweltbeauftragte Christiane Kaluza-Däschle: „Erste Gespräche wurden geführt, erste Daten gesammelt, damit eine Größenordnung der Belastung abschätzbar ist.“

Singen hat aber auch im Bereich der regenerativen Energie chon viel gemacht – ein Paradebeispiel sei das Hegau Klinikum, so Renner. „Es hat den größten Solarenergie-Anteil unter den Krankenhäusern in der Region.“

Gleiches gilt für das Jugendwerk Gailingen oder aber für die Drei-Liter-Häuser, die die Städtische Wohnbaugesellschaft GVV momentan in Überlingen am Ried baut.
Momentan suche die Stadt die Zusammenarbeit mit dem Verein Solarcomplex, noch intensiver soll der Frage der Selbsterzeugung und der Produktion von „intelligentem Strom“ nachgegangen werden, so Renners Zusage, weitere Verbesserungsschritte vorzunehmen.



Die Greenpeace-Aktion der Bodenseegruppe gegen den Atomstrom ist „gut und richtig“, so OB Renner zu Hans-Jürgen Nagel, der in Begleitung weiterer Greenpeace-Aktivisten ins Rathaus gekommen war.

Die Greenpeace-Aktivisten betonten die Wichtigkeit ihrer Aktion – gerade in einer Zeit, wo sich so viel Widerstand gegen das geplante Atom-Müll-Endlager im Schweizerischen Benken breit mache. Daher sei es begrüßenswert, dass auch die Stadt Singen sich bei der Initiative gegen das Atomlager Benken als Mitglied beteiligen wird.

Kindertheater

Bärenstarkes Finale mit „Paddington“

Den Schlusspunkt unter die Aufführungen des Kindertheaters der Saison 2002/03 setzt am Montag, 10. Februar, 14 und 16.30 Uhr (Aufführungsringe „L1“ und „L2“), das Frankfurter „Theater auf Tour“ mit der Aufführung des Stücks „Ein Bär mit Namen Paddington“ von Michael Bond/in der Bearbeitung von Alfred Bradley (für Kinder ab vier Jahren).

Der Bär kommt aus dem fernen Peru und steht eines schönen Tages mutterseelenallein im Londoner Bahnhof Paddington.
Herr und Frau Brown, die zur gleichen Zeit ihre Tochter abholen wollen, werden aufmerksam auf den kleinen tapsigen Gesellen. Sie nehmen ihn kurz entschlossen mit nach Hause.

Von nun an heißt das neue bärige Familienmitglied „Paddington“. Es beginnt eine Reihe komischer und turbulenter Abenteuer. „Paddington“, neben Pu der berühmteste und tapsigste Bär der Kinderliteratur, hat meist großen Hunger auf Orangenmarmelade und noch größeres Talent, von einem Fettnäpfchen ins nächste zu stapfen.

Karten im Vorverkauf gibt es bei der städtischen „Kultur und Touristik“, Marktpassage, Telefon 85-262.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Oberbürgermeister Andreas Renner,
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Verantwortlich für die Redaktion:
Oberbürgermeister Andreas Renner oder der von ihm Beauftragte, Tel. 85-106,
Telefax 85-103, E-Mail: pressestelle@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 45640
Beuren an der Aach Fax 791771
E-Mail: singen-beuren@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag 9 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat 9 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 9 bis 12 Uhr
Freitag 19.30 bis 20.30 Uhr
Stadtteilbücherei
Montag 15.30 bis 17.30 Uhr

Fundsache

Ein Handy wurde gefunden. Es kann zu den Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle abgeholt werden.

Abbau: Freileitung

Da die Stromversorgung neu geregelt wurde, beabsichtigt die Energie Baden-Württemberg (EnBW), die Freileitung ab der Pumpstation Beuren in Richtung Steißlingen (bis zur Abzweigung Meiershöf) nach Möglichkeit bis 1. März abzubauen. Die Einwohnerschaft wird hiermit über die Maßnahme in Kenntnis gesetzt.

Pfarrgemeinde

Ein Gottesdienst in der St. Bartholomäuskirche findet am Samstag, 8. Februar, 18.30 Uhr (Vorabendmesse), statt.

Bohlingen

Verwaltungsstelle Telefon 22160
Bohlingen Fax 52068
E-mail: singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr
Montag, Dienstag und Donnerstag 14 bis 16 Uhr
Mittwoch 14 bis 18 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 8 bis 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Trauungen möglich

Seit kurzer Zeit besteht für Brautleute die Möglichkeit, sich durch Ortsvorsteher Anton Auer in Bohlingen standesamtlich trauen zu lassen. Terminanfragen sind an die Ortsverwaltung zu richten.

„Hochwasser an der Aach?"

Die Volkshochschule veranstaltet am Dienstag, 11. Februar, 19.30 bis 21.15 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses einen Vortrag mit anschließender Diskussion zum Thema „Hochwasser an der Aach?". Referent ist Anton Krüger, Gewässerspezialist des Fachbereichs „Bauen" bei der Stadtverwaltung Singen. Der Unkostenbeitrag beträgt 4 Euro.

Gutscheine für Landesfamilienpass

Die Gutscheine für den Landesfamilienpass 2003 sind ab sofort bei der Verwaltungsstelle erhältlich.

Fundsache

Gefunden wurde eine Herrenarmbanduhr. Sie kann bei der Verwaltungsstelle abgeholt werden.

Aachtalhalle gesperrt

Die Aachtalhalle bleibt von Mittwoch, 19. Februar, bis Freitag, 21. Februar, wegen Proben zum Narrenspiegel jeweils ab 17 Uhr für den Übungsbetrieb der Vereine gesperrt.

Trubehüeterzunft

Die Aktiven der Zunft treffen sich für den **Nachtumzug in Radolfzell** zur Abfahrt mit dem Bus am Samstag, 8. Februar, 17.30 Uhr, am Rathausplatz. Die Rückfahrt erfolgt um 23.30 Uhr. Die Busfahrt ist für Zunftmitglieder im Häs kostenlos.

Friedingen

Verwaltungsstelle Telefon 45393
Friedingen Fax 791775
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
E-mail: singen-friedingen@t-online.de
Montag 8 bis 12 Uhr
Mittwoch bis Freitag 8 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 10 bis 12 Uhr
Donnerstag 19 bis 20.30 Uhr
und nach Vereinbarung
Stadtteilbücherei
Dienstag 17 bis 19 Uhr

Problemstoffe

Eine Problemstoffsammlung findet am Dienstag, 18. Februar, 14.30 bis 16.30 Uhr, statt. Ein Lkw wird auf dem Parkplatz bei der Schloßberghalle bereitstehen, um Materialien in haushaltsüblichen Mengen entgegenzunehmen.

Vortrag zu Aloe Vera

Ein Vortrag zum Naturprodukt „Aloe Vera" findet am Montag, 17. Februar, 19 Uhr, im Saal des Rathauses statt. Die examinierte Krankenschwester, Gesundheits- und Ernährungsberaterin Karin Conrad hat viele interessante Informationen zu diesem Thema. Es besteht die Möglichkeit zur unverbindlichen Probe diverser Produkte.

Rund um das Gemeindeleben

Die **Frauengemeinschaft** trifft sich zum Kaffee- und Spielenachmittag am Donnerstag, 6. Februar, ab 14.30 Uhr im Saal des Rathauses (Ausweichquartier für die Unterkirche).

Die Generalversammlung des **Musikvereins** findet am Freitag, 7. Februar, 20 Uhr, im Gasthaus „Adler" statt. Alle Mitglieder, Freunde und Gönner sind herzlich eingeladen.

Die **Seniorengruppe** trifft sich zum „närrischen Allerlei" am Dienstag, 11. Februar, ab 14 Uhr im Gasthaus „Adler". Frohsinn, Humor und fasnachtliche Kopfbedeckung sind erwünscht (Gäste willkommen).

Der **Schützenverein** lädt zur Jahreshauptversammlung am Samstag, 15. Februar, 20 Uhr, ins Schützenhaus ein. Neben Tätigkeitsberichten und der Entlastung der Vorstandschaft stehen auch Ehrungen, eine Vorschau auf anstehende Ereignisse und Verschiedenes auf der Tagesordnung.

Närrische Landfrauen

Der Landfrauenbezirk Konstanz lädt zum närrischen Kaffeenachmittag am Mittwoch, 12. Februar, 13.30 Uhr, in das Gasthaus „Krone" in Steißlingen ein. Jede Frau sollte wieder ein Päckchen mit irgendeinem „Kruscht" mitbringen. Wer noch einen Programmpunkt beisteuern will, kann dies gerne tun. Fasnachtliche Kleidung ist erwünscht.

Vereinsraum für den TV Friedingen

Die Freude war gewaltig: Oberbürgermeister Andreas Renner gratulierte dem Vorsitzenden des TV Friedingen, Klaus Niederberger, und den zahlreichen guten „Geistern", die sich bei der Schaffung des Schulungsraumes und Geschäftszimmers im alten Schulgebäude mächtig ins Zeug gelegt hatten. Im Rahmen einer kleiner Feier ging TV-Vorsitzender Klaus Niederberger nochmals auf die Entstehungsgeschichte ein und dankte allen, die durch ihren freiwilligen Arbeitseinsatz dazu beigetragen haben, dieses Werk zu einem guten Abschluss zu bringen. Die Kosten in Höhe von jeweils 12.000 Euro wurden von der Stadt Singen und dem TV Friedingen aufgebracht; 8.000 Euro steuerte der Badische Sportbund bei. Oberbürgermeister Andreas Renner: „Rechnet man noch die freiwilligen Arbeitsstunden hinzu, kann man nahezu von einem doppelten Betrag ausgehen." Ortsvorsteher Johann Mayer freute sich, dass nun auch der mietgliedstärkste Verein (650) in Friedingen für die nächsten Jahrzehnte eine Heimat gefunden hat. Beifall gab es zum Schluss nochmals für Klaus Niederberger: Mit einem Weinpräsent dankte ihm die TV-Vorstandschaft: Der „Chef" hatte die meisten freiwilligen Arbeitsstunden selbst erbracht.

Die Redaktion in eigener Sache

Die Beiträge für die Ortsteilnachrichten sollten bitte ab sofort ausschließlich bei den Verwaltungsstellen eingereicht werden.
Dies ist jetzt auch via E-Mail möglich (siehe grauer Info-Kasten der jeweiligen Gemeinde).
Ihre Redaktion

Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 42851
Hausen an der Aach Fax 789436
E-mail: singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Dienstag 8 bis 12 Uhr und 14 bis 16.30 Uhr
Erster Freitag im Monat 14 bis 16.30 Uhr
Es empfiehlt sich, die Termine mit dem Ortsvorsteher vorab zu vereinbaren Telefon 48082
Stadtteilbücherei
Mittwoch 18.30 bis 19.30Uhr

Dorfmeisterschaft fällt aus

Mangels Beteiligung hat der Sportverein die Dorfmeisterschaft im Hallenfußball abgesagt. Der im Veranstaltungskalender bereits abgedruckte Termin entfällt daher.

Seniorentreff später!

Der Februar-Hock der Senioren findet wegen Fasnet nicht am ersten Donnerstag im Monat, sondern am Donnerstag, 20. Februar, statt. Mitglieder der Frauengemeinschaft werden wieder ein buntes, närrisches Programm anbieten.

„Singen von A bis Z"

Die kostenlose Informationsbroschüre „Singen von A-Z" ist bei der Verwaltungsstelle noch vorrätig. Darin befinden sich Gutscheine für zwei kostenlose Sperrgutabfuhren. Ebenfalls kostenlos können Gelbe Säcke abgeholt werden; lediglich der Restmüllsack kostet 2,50 Euro.

Aufbau für die Fasnacht

Der Aufbau für die Fasnachtsveranstaltungen in der Eichenhalle findet am Samstag, 15. Februar, ab 9 Uhr statt. Möglichst viele freiwillige Helfer werden gesucht.

Ortschaftsrat tagt

Der Ortschaftsrat trifft sich zur öffentlichen Sitzung am heutigen Mittwoch, 5. Februar, 19.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses. Eine Bürgerfragestunde wird der Tagesordnung vorangestellt, bei der sich Interessenten zu aktuellen Themen äußern können.

Vorverkauf für den Narrenspiegel

Der Vorverkauf für den am Fasnet-Samschtig stattfindenden und mit großer Spannung erwarteten Narrenspiegel ist am Mittwoch, 19. Februar, ab 19 Uhr in der Eichenhalle (im Probelokal der Musik). Wer den Vorverkauf nutzt, spart nicht nur am Eintritt (5 Euro im Vorverkauf, an der Abendkasse 6 Euro), sondern hat auch die Möglichkeit der Platz- und Tischreservierung.

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle Telefon 42615
Schlatt unter Krähen Fax 791700
E-Mail: singen-schlatt@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch 13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag 13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im Monat 13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin
Dienstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 17 bis 19 Uhr

Kirchengemeinde St. Johannes

Ein Gottesdienst findet am Sonntag, 9. Februar, 9 Uhr, in der St.-Johannes-Kirche statt.

Hauptversammlung

Der Gesangverein Schlatt u. Kr. lädt alle Vereinsmitglieder zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 7. Februar, 19.30 Uhr, in den Sportlertreff ein. Auf der Tagesordnung stehen Ehrungen sowie Neuwahlen des gesamten Vorstandes.

PTSV Nordstern: Abteilung Badminton

Die Mannschaften der Abteilung Badminton tragen am Samstag, 8. Februar, 15 Uhr, folgende Verbandsspiele in der Hohenkrähenhalle aus:
PTSV I - LV Ettenheim 2, SC Offenburg
PTSV II - SV Spaichingen 3, SV Spaichingen 2

Radsportverein

Die Jahreshauptversammlung des RSV Schlatt unter Krähen findet am Samstag, 8. Februar, 20 Uhr, im Sportlertreff statt. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle Telefon 22539
Überlingen am Ried Fax 22539
E-mail: singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag bis Freitag 7.45 bis 11.45 Uhr
Mittwoch 14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 16 bis 19 Uhr

TSV-Infos

Seit gestern ist die Gaststätte im **Sportheim wieder geöffnet**.

Die **Generalversammlung** des TSV Überlingen am Ried findet am Sonntag, 9. Februar, 19.30 Uhr, im Sportheim in Überlingen statt. Eingeladen sind Vereinsmitglieder und Interessierte am Sportgeschehen. Auf der Tagesordnung stehen nicht nur Berichte und Ehrungen, sondern auch Wahlen.

Bildungswerk

Vortrag am Mittwoch, 12. Februar, 20 Uhr, im Franziskusheim: Dr. Kley spricht über „Gentechnik und Bioethik" (Auswirkung der neuen Erkenntnisse und Techniken auf Mensch und Schöpfung). Im Anschluss findet eine Diskussion statt.

Hohentwiel-Gewerbeschule
Schuljahresangebot

Vor dem Anmeldetermin zum neuen Schuljahr 2002/2003 lädt die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen interessierte Schüler und Eltern zu einem Informationsabend am Donnerstag, 6. Februar, um 19.30 Uhr (Foyer) ein.
Informationen gibt es zu den Vollzeitschulen - wie das Technisches Gymnasium, die Technische Oberschule, das einjährige Berufskolleg (FH), das zweijähriges Berufskolleg für Chemisch-Technische Assistenten, das einjährige Berufskolleg für Technik und Medien und das einjährige Berufskolleg für Technische Kommunikation.
Zudem bietet die Hohentwiel-Gewerbeschule verschiedene Zusatz-Bildungsgänge an:
Digitale Bildbearbeitung: ab Dienstag, 12. März, um 18 Uhr. Der Kurs richtet sich an interessierte Anwender ohne Vorkenntnisse. Dabei wird auch der Umgang mit unterschiedlichen Digital-Kameras vermittelt. Die Anmeldung sollte spätestens bis 21. Februar telefonisch erfolgen. Der Kurs dauert 20 Stunden und kostet 150 Euro.
Ein **CAD-Lehrgang** startet ab 12. März. Der Kurs richtet sich an Industrie- bzw. Energieelektroniker, Elektroinstallateure, Elektromeister und Elektrotechniker. Er beinhaltet das Erstellen von Elektro-Schaltplänen auf einem CAD-System und deren grafische Bearbeitung. Voraussetzungen sind Grundkenntnisse im Umgang mit PC und Windows. Die Kursgebühr beträgt bei fünf Unterrichtstagen à vier Unterrichtsstunden 165 Euro. Anmeldung bis zum 21. Februar.
SPS-Einsteiger-Kurs: Ab dem 11. März ist ein SPS-Einsteiger-Kurs auf SIEMENS S7-Automatisierungsgeräten geplant. Der Lehrgang umfasst 10 Dienstagabende mit je vier Stunden und vermittelt u.a. folgende Kursinhalte: Konfiguration, Adressen, Aufbau des Automatisierungsgerätes und Inbetriebnahme, Programmierelemente. Bei 10 Teilnehmern beträgt die Kursgebühr 250 Euro. Interessenten können sich bis zum 21. Februar melden.
Inventor: Der Einsteigerkurs soll Grundkenntnisse im Modelling und Zusammenbau von einfachen Bauteilen in der 3D-Konstruktion vermitteln. Die Kurse umfassen jeweils 24 Unterrichtseinheiten und werden samstags von 9.30 Uhr bis 13 Uhr durchgeführt. Beginn am Samstag, 16. März. Anmeldungen bis Ende Februar möglich.

Weitere Auskünfte gibt die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen, Uhlandstraße 27, 78224 Singen, Telefon 07731-9571-0, e-Mail info@hgs-singen.de.

Anzeige



Kunsthalle:

Moderne Klassiker mit viel Tiefgang

Im Vorfeld zur Fasnet zieht die „Kultur und Touristik“ als städtischer Veranstalter noch einmal alle nur denkbaren Register der ernsten Theaterkunst. Moderne Klassiker wie Jean-Paul Sartres „Geschlossene Gesellschaft“ mit Stargast Marion Kracht (Sonntag, 9. Februar, 20 Uhr), Bertolt Brechts „Der aufhaltsame Aufstieg des Arturo Ui“ mit der in der ehemaligen DDR bekannt gewordenen Darstellerikone Peter Bause (Sonntag, 16. Februar, 20 Uhr) oder dem nachdenklich stimmenden Volksstück „Kasimir und Karoline“ von Ödön von Horváth (Freitag, 21. Februar, 20 Uhr) stellen nicht nur einen eindrucksvollen Kontrast zu den tollen Tagen dar.

„Sie sind auch ein wertvolle theatralische Ergänzung zum Deutschunterricht an den Schulen“, meint Walter Möll, Abteilungsleiter von „Kultur und Touristik“ als Programmverantwortlicher. Literatur werde somit direkt erfahrbar und runde das Bild auf höchst lebendige Weise ab.

Verlockungen im Theater

Sein Debüt auf deutschen Bühnen gibt der junge estnische Autor Jaan Tätte mit dem Stück „Bungee Jumping oder Die Geschichte vom goldenen Fisch“. Wie das von Irja Grönholm aus dem Estnischen übersetzte Werk de facto ausfällt, davon überzeugen sich die Besucher des Aufführungsringes „C“ am Samstag 8. Februar, 20 Uhr, beim Gastspiel des Euro-Studio Landgraf, Titisee-Neustadt, mit Simone Cohn-Vossen, Martin Lindow (unter anderem bekannt aus der TV-Reihe „Der Fahnder“), Laura Siig und Osvald Koger in den Hauptrollen. Die Regie hat Fred Berndt, dessen Produktionen regelmäßig auf der städtischen Bühne zu sehen sind. Im Stück hat Osvald das Bild Lauras in einer Illustrierten gesehen. Seitdem sehnt er sich nach ihr. Plötzlich steht sie vor der Tür seines einsamen Hauses – zusammen mit ihrem Verlobten Roland. Sie sind beim Trampen hängen geblieben. Osvald ist reich. Eine Milliarde bietet er Roland an. Geld gegen Frau! Märchen, Krimi, Slapstick-Komik... – ein Bungee-Sprung in emotionale Abgründe ist die Geschichte, die von spannenden, unerwarteten Umschwüngen lebt und vollkommen überraschend endet. Kartenservice ab 25. Januar bei der städtischen „Kultur und Touristik“.

Jean-Paul Sartres' höllische Zombies

Drei Tote, zwei Frauen, ein Mann, sind in einem Hotelzimmer eingeschlossen und quälen sich gegenseitig. Mit dem Hauptwerk des Existentialismus – „Geschlossene Gesellschaft“ des französischen Autors Jean-Paul Sartre (1905-1980) - gastieren am Sonntag, 9. Februar, 20 Uhr (Aufführungsring „E“), die Theatergastspiele Kempf. Die Regie hat Silvia Armbruster. Neu übersetzt wurde das Werk von Traugott Krischke. Die bekannte Schauspielerin Marion Kracht ist nach dem phänomenalen Erfolg als Sarah Norman im Stück „Gottes vergessene Kinder“ in ihrer neuen Paraderolle zu sehen. Insofern rechnet man beim städtischen Veranstalter „Kultur und Touristik“, Marktpassage, mit einer „überaus regen Nachfrage“ (Kartenservice hat bereits begonnen).

Brechts mahnendes Beispiel „Arturo Ui“

Eine zeitlose Parabel über Tyrannei und Macht ist Bertolt Brechts (1898-1956) Stück „Der aufhaltsame Aufstieg des Arturo Ui“, mit dem am Sonntag, 16. Februar, 20 Uhr, Aufführungsring „A“, das Euro-Studio Landgraf (Titisee-Neustadt) im städtischen Theater durchaus auch aktuelle weltpolitische Bezüge herstellt. Unter der Regie von Peter Kupke spielen unter anderem der charismatische ehemalige DDR-Schauspieler Peter Bause, Christoph Gaugler, Hellena Büttner sowie Andreas Pegler. In dem 1941 verfassten Schlüsselstück vollzieht Brecht die typisierte Machtergreifung der Nazis am Beispiel der Gemüsekonzerne und des Gangstermillieus in Chicago nach, um der amerikanischen Öffentlichkeit den Werdegang des Dritten Reiches zu verdeutlichen. Ui (Hitler) setzt den greisen Politiker Dogsborough unter Druck und übernimmt die Macht schließlich auch im kleinen Nachbarort Cicero. Die Augsburger Theaterikone Bertolt Brecht hat das Stück zusammen mit Margarethe Steffin im finnischen Exil geschrieben. Kartenservice seit 3. Februar bei der städtischen „Kultur und Touristik“.

Badische Landesbühne zeigt Stück von Horváth

Die Badische Landesbühne Bruchsal bringt am Freitag, 21. Februar, 20 Uhr (Aufführungsring „V“), das in den 30er-Jahren spielende Volksstück „Kasimir und Karoline“ des österreichisch-ungarischen Dramatikers Ödon von Horváth auf die städtische Bühne. Schauplatz des Geschehens ist das Münchner Oktoberfest. Dort suchen der stellungslose Chauffeur Kasimir und dessen Braut Karoline etwas Zerstreuung. Einfühlsam werden in „Kasimir und Karoline“ die Auswirkungen der existentiellen und wirtschaftlichen Not auf die Psyche und die zwischenmenschlichen Beziehungen dokumentiert. Wie ein Komet war der Verfasser moderner Volksstücke im Geiste Nestroys am Berliner Theaterhimmel aufgetaucht. Mit „Kasimir und Karoline“ fand am 18. November 1932 die letzte Uraufführung eines Stückes von Horváth in Deutschland statt.
Kartenservice ab 7. Februar.

Karten gibt es jeweils bei der städtischen „Kultur und Touristik“, Marktpassage, 07731/85-262.

Veranstaltungstermine

Vorverkäufe bei Tourist-Info
August-Ruf-Straße 13
Marktpassage, 1. OG

Samstag, 8. Februar: 20 Uhr „Bungee Jumping“, Kunsthalle
Sonntag, 9. Februar: 20 Uhr „Geschlossene Gesellschaft“, Kunsthalle
Montag, 10. Februar: 14 und 16 Uhr „Ein Bär mit Namen Paddington“, Kunsthalle
Montag, 10. Februar: 20 Uhr „Spanischer Jakobsweg“ (Diashow), Rathaus/Bürgersaal
Freitag, 14. Februar: 20 Uhr „Meine dicke Freundin“, Kunsthalle
Sonntag, 16. Februar: 20 Uhr „Der aufhaltsame Aufstieg des Arturo Ui“, Kunsthalle
Sonntag, 16. Februar: 15.30 Uhr „Neuseeland“ (Diashow), Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Montag, 17. Februar: 16 Uhr „Momo“, Kunsthalle
Freitag, 21. Februar: 20 Uhr „Kasimir und Karoline“, Kunsthalle
Samstag, 22. Februar: 20 Uhr „Zunftball“ der Poppele Zunft, Scheffelhalle
Montag, 24. Februar: 20 Uhr „Kanadas Westen“ (Diashow), Rathaus/Bürgersaal
Freitag, 28. Februar: 14.30 Uhr „Kindernachmittag“ der Poppele Zunft, Scheffelhalle
Samstag, 1. März: 20 Uhr „Bürgerball“ der Poppele Zunft, Scheffelhalle
Donnerstag, 20. März: 20 Uhr „Kanada-Alaska“ (Diashow), Rathaus/Bürgersaal
Dienstag, 11. März: 20 Uhr „Schwarzes Theater Image“, Kunsthalle
Donnerstag, 20. März: 20 Uhr „Eine italienische Nacht“, Kunsthalle
Donnerstag, 3. April: 20 Uhr „Anatevka“, Kunsthalle
Sonntag, 6. Juli: 17 Uhr „Xavier Naidoo“, Hohentwielstadion

Aus den Fraktionen

CDU-Fraktion:

Antrag auf Radweg-Beschilderung

Die CDU-Fraktion beantragt, dass die Radweg-Beschilderung bei Straßen, die von der Stadt Singen gebaut werden, mit konkreten Angaben zu den Strecken versehen werden, wie die Vorsitzende der CDU-Gemeinderatsfraktion, Veronika Netzhammer, betont.
Hintergrund ist, dass die Beschilderung für Radwege in Baden-Württemberg ein ständig wiederkehrendes Ärgernis darstellt. Sind Hinweis- oder Verlaufsschilder für Radwege vorhanden, enthalten diese meist zu wenig konkrete Angaben (wie beispielsweise Kilometerangaben oder die nächst erreichbare Gemeinde).
Die Forschungsgesellschaft für Straßen- und Verkehrswesen hat Vorschläge zur sinnvollen Beschilderung entwickelt, die zum Teil auch angewendet werden. Das Land will diese Beschilderung künftig ebenfalls vornehmen, wenn es Straßen bauen lässt. Ziel ist, durch eine einheitliche Gestaltung eine größere Attraktivität und Frequentierung der Radwege zu erreichen, so Fraktionsvorsitzende Veronika Netzhammer abschließend.

Bürgerversammlung in Bohlingen zum Gebiet „Auf Graben“

Mit sechs zu vier Stimmen: Ortschaftsrat für Bebauung

Lebhafte Bürgerversammlung in Bohlingen: Am Ende gab der Ortschaftsrat mit einer Mehrheit von sechs zu vier Stimmen „grünes Licht“ für eine Bebauung des Gebietes „Auf Graben“.

Grundlage war eine Nutzwertanalyse der Stadtplanung, die drei Standorte als mögliche Baugebiete untersuchte und diese nun den Einwohnern und dem Ortschaftsrat vorstellte. Dabei standen die Gebiete „Hinter Hof III“, „Kellerbreiten“ und „Auf Graben“ zur Debatte.

Das Baugebiet „Hinter Hof III“ erhielt bei der Analyse und Bewertung die meisten Punkte, gefolgt von „Kellerbreiten“. Kritisch beurteilte die Untersuchung allerdings die Bebauung der momentanen Streuobstwiese „Auf Graben“, da es sich dort um ein sehr ökologisch sensibles Gebiet handelt.

Den Wunsch, „Auf Graben“ zu bebauen, äußerte der Bohlinger Ortschaftsrat schon im vergangenen Februar.

Damals war das Dorfentwicklungskonzept Diskussionsbasis, bei dem die verschiedensten Bürgervorschläge gesammelt wurden.

Die Stadtplaner halten diese Entscheidung für nicht sinnvoll, denn schon allein Kriterien (wie der hohe Grundwasserspiegel oder aber der Torfboden) erschweren eine Bebauung. Daher einigten sich Stadtplaner und Ortschaftsrat auf die Erstellung einer neutralen Nutzwertanalyse.
Nun muss der Singener Gemeinderat entscheiden, wie er das Votum des Ortschaftsrates und die Nutzwertanalyse bewertet.



Mehr Platz für die Stadtteilbücherei Beuren: Oberbürgermeister Andreas Renner war zur Eröffnung gekommen.

Neuer Raum für die Stadtteilbücherei Beuren

Mit einer kleinen Feierstunde wurde in Beuren der neue Raum der Stadtteilbücherei eingeweiht. Nach der Schließung der Sparkassenzweigstelle nutzte die Gemeinde die Gelegenheit und zog mit der Bücherei vom ersten Stock ins Erdgeschoss des Rathauses um.
Ortsvorsteher Adolf Oexle bedankte sich in seiner Begrüßung bei Oberbürgermeister Andreas Renner und der Stadtverwaltung, die der Gemeinde die Entscheidung über die künftige Nutzung des Raumes überließ. Dass die Beurener Bücherei den doppelt so großen und leichter zugänglichen Raum bei steigender Nachfrage vorrangig benötigt, war für ihn und den Ortschaftsrat keine Frage. Er verwies auf die steigende Zahl der Einwohner der Gemeinde, denen jetzt auch ein aktuelles und einladend untergebrachtes Literaturangebot zur Verfügung steht.
Auch Oberbürgermeister Andreas unterstrich die Notwendigkeit einer bürgernahen Literaturversorgung und beglückwünschte die Beurener Bürgerinnen und Bürger, allen voran Büchereibetreuerin Heidi Gramlich, zu der neuen Bücherei. Die Neueinrichtung wertete er als weitere Anstrengung der Lese- und Literaturförderung, die in Singen seit jeher einen besonderen Stellenwert besitzt. Gerade für Kinder, an die sich das Angebot der Bücherei in erster Linie richtet, sei ein möglichst frühzeitiger und selbstverständlicher Zugang zu spannenden und unterhaltsamen Büchern von allergrößter Bedeutung. Dem konnte Schulleiterin Ute Scharre-Grüninger nur zustimmen. Sie freut sich mit ihren Schülerinnen und Schülern über die neue Bücherei, die künftig sogar für Klassenbesuche genutzt werden könnte.
Öffnungszeiten der Beurener Bücherei: Montag von 15.30 bis 17.30 Uhr.

Pauken für Schule statt Fasnet

In den Fasnetferien (3. bis 8. März) haben alle Realschüler und Abiturienten Baden-Württembergs nochmals Gelegenheit, sich vor der Abschlussprüfung mit einem Intensivkurs der gemeinnützigen ABI e.V. vorzubereiten.
Diese finden in Mathematik und Englisch (für Realschüler), in Mathe, Englisch, Französisch, BWL und anderen Fächern (für Abiturienten) statt und dauern jeweils eine ganze Woche.
Dieses Angebot gilt für ganz Baden-Württemberg. Die Kurse können sogar vor Ort an der eigenen Schule organisiert werden. Schulen oder Schüler sollten sich in diesem Fall baldmöglichst an die ABI wenden, da die Einrichtung solcher Sonderkurse eine längerfristige Planung erfordert.
Weitere Informationen bei der ABI-Aktion Bildungsinformation e.V., Alte Poststraße 5, 70173 Stuttgart, Telefon 0711/220 216 30.

Skilanglauf: Kurs und viel Spaß

Der Skiclub Singen organisierte eine Skilanglaufwoche inklusive Kurs und skisportlicher Betreuung in Balderschwang. Die 20 Teilnehmer waren im „Almhof Lässer“ untergebracht. Jeden Morgen traf man sich auf der Loipe zur Aufwärmgymnastik, danach teilten sich die Langläufer auf. Die Anfänger gingen zu Lehrer Otto Schweizer, die Fortgeschrittenen trainierten mit Eva Hatt. Am Abend standen beispielweise eine Glühwein-Party mit Tanz im Schnee und ein Vortrag von Dr. Jens Daniel Sturm über Herz-Kreislauf-Training auf dem Programm.
Am **15. und 16. Februar** (vormittags und nachmittags je zwei Stunden) bieten der Skiclub Singen e.V. und die Skizunft Stockach e.V. erneut einen **Langlaufkurs in Balderschwang/Allgäu** an. Zum Erlernen der Skatingtechnik muss die spezielle Ausrüstung (Ski und Schuh) vorhanden sein. Anmeldung unter Telefon 64250 oder 07771/2717.

Anzeige



Sportförderprogramm

Integration ausländischer Jugendlicher im Sport

Das Land Baden-Württemberg hat dem Sport auch für das Jahr 2003 Fördergelder für Projekte zur Integration ausländischer Jugendlicher bewilligt. Alle Sportvereine, Sportkreise und Fachverbände können für ihre integrativen Maßnahmen wieder Fördermittel beantragen. Die Projektmitarbeiter/innen der einzelnen Sportjugenden sind gerne bereit, die Antragsteller vor Ort bei der Planung und Umsetzung der Projekte zu unterstützen.

- Gefördert werden sportpraktische Maflnahmen für Jugendliche und junge Erwachsene von 12 bis 27 Jahren, Seminare und Schulungen (ab 15 Jahre) und sonstige Aktivitäten.
- Die Veranstaltung muss unter einem Motto/Titel stehen, aus dem der integrative Aspekt deutlich wird.
- Dem Antrag muss ein detaillierter Kostenvoranschlag beigelegt werden.
- Der veranstaltende Verein oder Verband muss eine/n Ansprechpartner/in benennen.
- Die Projekte sollen langfristig, über die Dauer der finanziellen Förderung hinaus angelegt sein.
- Folgende Beträge können für Aufwandsentschädigungen maximal abgerechnet werden:

35 € pro Tag und Betreuer/in (max. 2 Betreuer/innen, max. 3 Tage), 5 € pro Stunde (max. 1.000 €, max. 30 Prozent der Gesamtkosten des Projekts).

- Ausgeschlossen von der Bezuschussung sind Investitionsgüter und Personalkosten

Neue Antragsfristen:
Gefördert werden Maßnahmen, die im Kalenderjahr 2003 stattfinden. Anträge müssen bis 31. März 2003 bei der Badischen Sportjugend eingereicht werden. Die Eigenbeteiligung beträgt mindestens 25 Prozent (die Zuschusshöhe richtet sich letztendlich nach der Qualität und Quantität der eingegangenen Anträge). Der Antragsteller erhält bis Ende April 2003 einen Bewilligungsbescheid über die tatsächliche Zuschusshöhe. Der Verwendungsnachweis muss bis vier Wochen nach Veranstaltungsende eingereicht werden, die Auszahlung erfolgt erst nach Prüfung aller Verwendungsnachweise am Jahresende.

Bewerbungsunterlagen und weitere Informationen sind erhältlich bei:

Badische Sportjugend Freiburg, Kristina Zec, Merzhauserstraße 12, 79100 Freiburg (Telefonnummer 0761/4534908, e-mail: Kristina.Zec@sportjugend-suedbaden.de), und der Abteilung „Schule, Sport und Bäder" im Rathaus der Stadt Singen (Zimmer 204, Telefonnummer 07731/85331).



Auch eine kleine Pause muss beim Turnen ab und zu sein.

Kinderhaus und Stadtturnverein: Bewegungserziehung für Kinder

Die Bewegungserziehung im Vorschulalter gewinnt immer mehr an Bedeutung. Verschiedene Gründe führen dazu, dass sich die Kinder nicht mehr in entsprechendem Maße bewegen. Doch dem sollte aus gesundheitlichen Gründen entgegengewirkt werden. Kinderhaus und Stadtturnverein haben daher ein interessantes Projekt gestartet.

Der natürliche Bewegungsdrang der Kinder wird immer mehr eingeschränkt. Dies verhindert eine positive Beziehung zum eigenen Körper. Verlust der Bewegungserfahrung bedeutet auch einen Verlust der Grundlagen der Persönlichkeitsentwiklung. Dies war für die Mitarbeiterinnen des Kinderhauses „Maggistraße" Anlass genug, mit dem Stadtturnverein Kontakt aufzunehmen und eine Kooperation anzustreben. Nach Klärung der Raum-, Zeit-, und Übungsleiter-Fragen konnten in den letzten Wochen die ersten Turnstunden durchgeführt werden: 14 Kinder im Alter zwischen 5 und 6 Jahren, die nächstes Jahr eingeschult werden, kommen in den Genuss der wöchentlichen Übungsstunde. Die Pestalozzischule stellt dabei ihre Turnhalle zur Verfügung.
Mit sehr viel Spaß, Freude und Engagement sind die Kinder unter Diplomsportlehrer Axel Leitenmeier und einem Zivildienstleistenden bei der Sache. In sachkundiger, kindgemäßer Weise werden die Buben und Mädchen sinnvoll an die Geräte herangeführt. Den Abschluss der wöchentlichen Turnstunde bildet jeweils meist ein Gruppenspiel. Nach dem Umziehen wird (wieder in Begleitung) der Heimweg angetreten, da im Kinderhaus in der Maggistraße bereits das Mittagessen wartet.

„An dieser Stelle ganz herzlichen Dank an den Stadtturnverein, der dieses Projekt sofort unterstützte und durchführt", betonen die Mitarbeiterinnen des Kinderhauses abschließend.

Problemstoffsammlung

Zu folgenden Terminen können Problemstoffe abgegeben werden:

Am Freitag, 14. Februar, 12.30 Uhr bis 14.30 Uhr, in Singen an der Scheffelhalle.

Am Dienstag, 18. Februar, 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr, in Bohlingen am Festplatz.

Von 12 bis 14 Uhr in Singen am Gaswerk, Industriestraße.

Von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr in Friedingen am Schulhof/Hausener Straße.

Es werden Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen (Gebinde bis 20 kg und 30 l) angenommen.

Ferien-Betreuer dringend gesucht

Für das Feriensommerprogramm 2003 sucht die Stadtjugendpflege zur Betreuung der Angebote (Tagesprogramme/Ausflüge/Freizeiten und mehrtägige Veranstaltungen) weitere Erwachsene oder jugendliche Betreuer/-innen ab 16 Jahren.
Wer Interesse hat, sollte sich bitte bei der Stadtjugendpflege, Telefon 07731/ 85-545, bei Martin Burmeister oder Ulrike Martin (07731/85-547) melden.

Kirchliche Nachrichten auf einen Blick

Veranstaltungen zum Jahr der Bibel:
Ausstellung „Bilder zur Bibel" in der Hegau-Bodensee-Galerie; Öffnungszeiten zwischen Montag und Freitag: 14 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr.
Männergestalten der Bibel
Dienstag, 11. Februar, 20 Uhr, im Bildungszentrum, Zelglestraße 4: **„Warum sollst Du dich ruinieren?"**, ein biblischer Skeptiker über das Glück der Männer, Referent: Eduard Ludigs.
Kino zur Bibel am Sonntag, 9. Februar, 20.15 Uhr, Cineplex: „Heaven"
Kinderbibelnachmittag am Samstag, 8. Februar, von 14 bis 17 Uhr im Bonhoeffer-Gemeindezentrum.

Ökumenische Bibelwoche - Texte aus dem Brief des Paulus an die Gemeinde in Rom:
Mittwoch, 5. Februar: 19 Uhr Stillzeit in der Liebfrauenkirche
Freitag, 7. Februar: 19 Uhr Taizé-Andacht im Bonhoefferzentrum
Samstag, 8. Februar: 10 bis 16.30 Uhr Bibeltag im Bonhoefferzentrum
Sonntag, 9. Februar: 10.30 Uhr Gottesdienst in der Liebfrauenkirche (Predigttausch).

Andachten im Stile von Taizé
Am Freitag, 7. Februar, 19 Uhr, findet in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde eine Andacht statt.

Sonntagscafé in der Feldbergstraße 46, 14.30 bis 16.30 Uhr; am Sonntag, 9. Februar, geöffnet.

Meditationsgottesdienst für Paare
Am Sonntag, 9. Februar, 19 Uhr, in der Herz-Jesu-Kirche.

Bildungszentrum Singen, Zelglestraße 4, Telefon 982590
Bioenergetische Körperarbeit nach Alexander Lowen: Kurs ab Montag,



10. Februar, 5 Abende, jeweils 18.30 bis 20 Uhr.
Englisch-Basiskurs: Für Teilnehmer mit leichten Vorkenntnissen (Lehrbuch, English Network 3), Kurs ab Dienstag, 11. Februar, 10 Vormittage, jeweils 9.45 bis 11.15 Uhr.

Evangelische Männerarbeit und evangelische Arbeitnehmerschaft Bodensee e.V.
Gespräche am Dienstag, 11. Februar: Heinz Kapp spricht über die Lyrik der Achtundvierziger „...und seine Zukunft bildet selbst, das Volk, das souveräne..."; um 19.30 Uhr im Bonhoefferzentrum .

Ehevorbereitung für Paare
Zeit für uns - Gemeinsam auf dem Eheweg
Unter diesem Leitgedanken stehen die Ehevorbereitungen im Dekanat Westlicher Hegau. Für einen Tag können sich Paare, die sich in diesem Jahr kirchlich trauen lassen, intensiv mit sich und ihrer Partnerschaft beschäftigen. Um rechtzeitige Anmeldung wird gebeten. Weitere Informationen bei den Pfarrämtern oder bei Sandra Heidinger-Storz, Telefon 45934.

Vereinsmanager-Ausbildung

Der Badische Sportbund Freiburg e.V. bietet als Dienstleister der Vereine und Verbände eine neue Vereinsmanager-Ausbildung an - dezentral in Freiburg, an der Sportschule in Steinbach bei Baden-Baden und weiterhin in Singen (Hohentwiel).
Die Ausbildung zum Vereinsmanager (C-Lizenz) umfasst 6 Seminarblöcke. Sie vermittelt Vereins- und Verbandsmitarbeitern einen grundlegenden Einblick in die Sportorganisation und -verwaltung, damit die notwendigen Aufgaben zeitgemäß, sachgerecht und rationell bewältigt werden können (bei freien Plätzen kann man auch einzelne Seminarblöcke buchen).
Für jedes besuchte Seminar - der Teilnehmer muss über die gesamte Seminardauer anwesend sein - gibt es eine Teilnahmebestätigung.
Termine der Seminare 2003
S2: 15./16. Februar
S3: 17. Mai
S1: 20./21. September
Termine der Seminare 2004
S5: 20./21. März
S6: 24./25. April
S4: 9./10. Oktober
Seminardauer: Samstag von 9 bis 18 und Sonntag 9 bis 13 Uhr

Die Teilnehmergebühr beträgt pro Seminar und pro Person 25 €. Der Anmeldung ist ein Verrechungsscheck über 25 € pro Seminar (bei Absolvierung der gesamten Ausbildung 6 Schecks à 25 €) beizulegen. Eine Übernachtung wird nicht angeboten. Die Tagesgetränke und ein Mittagessen übernimmt der Badische Sportbund.

Ausbildungsinhalte:
Seminar 1 (S1): Führung im Verein
Seminar 2 (S2): Verwaltung, Organisation und Sponsoring
Seminar 3 (S3): Vereinsbesteuerung
Seminar 4 (S4): Finanz- und Haushaltswesen
Seminar 5 (S5): Rechts- und Versicherungsfragen
Seminar 6 (S6): Öffentlichkeitsarbeit

Der Badische Sportbund Freiburg e.V. nimmt ab sofort Anmeldungen entgegen. Weitere Informationen gibt es bei der BSB-Geschäftsstelle in Freiburg bei Wolfgang Grösser, der für die Organisation verantwortlich ist (Telefon 0761/1524613), oder bei der Abteilung „Schule, Sport und Bäder" im Rathaus Singen, Zimmer 204 (07731/85331).

Öffnungszeiten Hallenbad

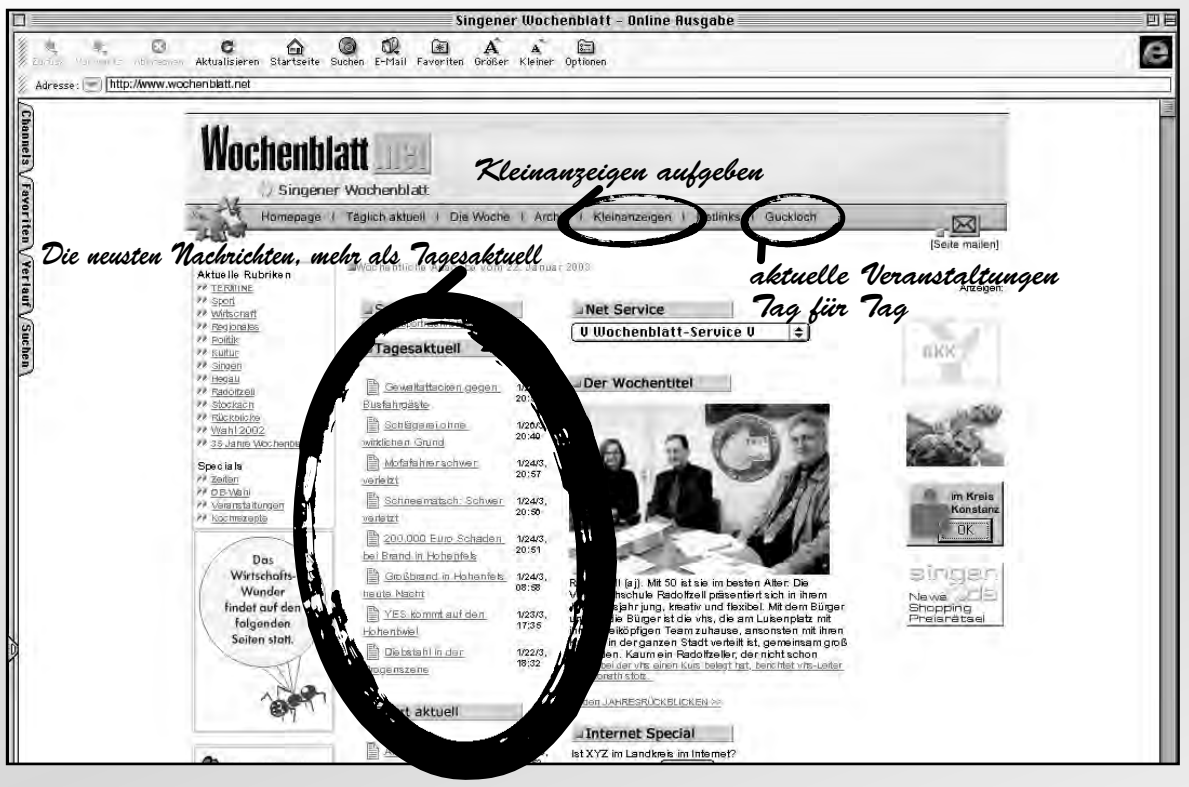
Montag:	geschlossen
Dienstag:	8 bis 20 Uhr
Warmbadetag	
Mittwoch:	13 bis 17 Uhr
	18.30 bis 22 Uhr
Donnerstag:	7 bis 19 Uhr
Freitag:	13 bis 17 Uhr
	19.30 bis 22 Uhr
Samstag:	8 bis 17 Uhr
Sonntag:	8 bis 13 Uhr

Telefon 924492

Sport-Treff: Termine

Der Singener Sport-Treff findet immer freitags um 19.30 Uhr an folgenden Terminen statt:
21. Februar beim FC Singen 04 im Clubheim**, 28. März** beim TV Friedingen im Schlungsraum „Altes Schulhaus", **25. April** Stadtturnverein Singen/Foyer Waldeckturnhalle.
Außerdem am **Freitag, 30. Mai,** beim PTSV Schlatt u.Kr. (Sportlertreff Schlatt), am **27. Juni** beim Kanuclub Singen (Bootshaus in Iznang). Am **25. Juli und 29. August ist** Sommerpause. Weiter geht es am **Freitag, 26. September** bei ESV Südstern Singen (Vereinsgaststätte, Steißlinger Straße 57) - sowie andernorts am **31. Oktober**, **28. November** und **19. Dezember.**

Anzeige



- Wie haben sich Singens Boxer geschlagen?
- Wer wird beim Hohentwiel-Festival spielen?
- Was steht im Polizeibericht?
- Was kommt heute im Kino?
- Hat die DJK Singen gewonnen?

und:

- Im Archiv schmökern
- Kleinanzeigen aufgeben
- Kochrezepte lesen

DAS ALLES IM INTERNET UNTER

http://www.Wochenblatt.net

Und über's Handy die Kinotermine von heute und die aktuellste Meldung: **http://www.wochenblatt.net/wap.wml**